LES AFFAIRES

Le journal des décideurs

Semaine du **9 au 15 septembre 2000** Vol. LXXII No 37 **1,95 $**

COURTAGE **BGL** LTÉE

COURTIERS EN DOUANE — TRANSPORT INTERNATIONAL

Montréal • Québec • Toronto • Vancouver

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL



Le nouveau commerce du sport

- Le Web pourrait sauver les Expos de Montréal p. 4
- Pourquoi les médias achètent des clubs professionnels p. 3

Photo: CP Ryan Remiorz

Recherche marketing

Léger & Léger part à la conquête du Canada



La firme montréalaise dirigée par **Jean-Marc Léger** vient d'acheter **Criterion Research**, de Toronto. Elle veut devenir leader de son secteur au Canada d'ici trois ans

p. 9

Investir

Regain spectaculaire des biotechs en Bourse

Les investisseurs récompensent les sociétés qui remplissent leurs promesses **p. 37-38**

Management

Les femmes sont moins nombreuses à mentir



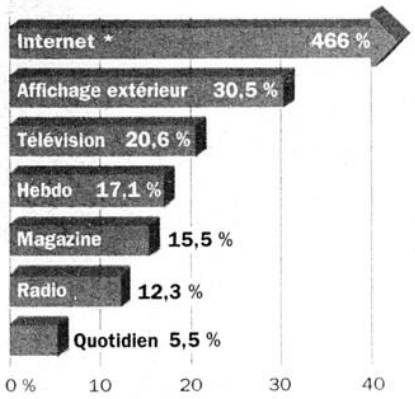
Les hommes seraient plus portés à déformer la réalité dans leur CV et ils auraient plus de conflits de personnalité

p. 19

Coup d'oeil

Hausse des recettes publicitaires par média

(1997-1999)



* Les investissements publicitaires dans Internet au Canada sont passés de 9,8 M$ en 1997 à 55,5 M$ en 1999 (0,8 % du total en publicité dans les médias)

Source : Statistique Canada



300 000 postes à combler : les secteurs gagnants

- Un cahier détachable de 20 pages



Le **BlackBerry**[MC] de Rogers[MC] AT&T[MD], c'est votre bureau sans fil au bout des doigts.

Pour commander :
www.rogers.com/sans-fil ou 1 877 226-7243

ROGERS AT&T
COMMUNICATIONS SANS FIL
imagination sans fil

[MC] Les marques, images et symboles associés aux familles de produits RIM et Blackberry sont la propriété exclusive de Research In Motion et sont utilisés avec permission. [MC] Rogers Communications inc. Utilisé sous licence. [MC]AT&T Corp. Utilisé sous licence.

0 66713 00152 9 37

CETTE SEMAINE

Sommaire



3 L'actualité

Le projet immobilier de Loto-Québec à Hull est vivement critiqué **p. 5**

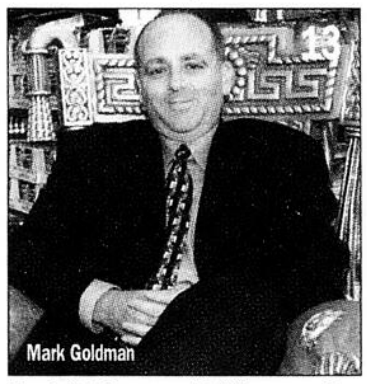
Éditorial
Les policiers reçoivent encore une fois un meilleur traitement que les autres employés de l'État **p. 6**

Danone investira gros dans les installations de Naya à Mirabel **p. 7**

Le rappel de pneus n'inquiète pas les concessionnaires Ford **p. 10**

BioCapital veut investir dans PPL, la mère de la brebis Dolly **p. 11**

13 Entreprendre


Mark Goldman

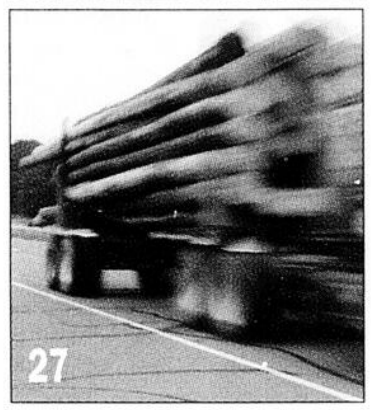
Mark Goldman veut bâtir un empire sur les nouilles ramen avec son entreprise de Baie-d'Urfé **p. 13**

Les dépenses publicitaires ont peu augmenté en 1999 **p. 17**

19 Management

La gestion du commerce électronique des PME passée à la loupe **p. 25**

Ressources naturelles p. 27


27

L'heure est encore au regroupement pour les producteurs **p. 27**

La faiblesse du dollar sauve l'industrie des pâtes et papiers **p. 28**

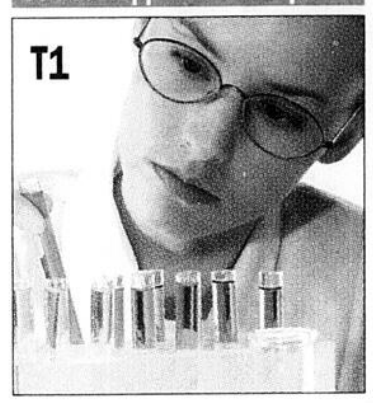
La qualité p. B1

La nouvelle version des normes ISO 9000 s'en vient **p. B1**

Une démarche de qualité pour réaliser des économies **p. B2**

La forêt canadienne se met à l'heure de la certification **p. B7**

Recherche et développement p. T1



Un mandat élargi pour les nouvelles sociétés de valorisation de la recherche **p. T1**

Le futur Centre aérospatial propulsera l'industrie **p. T4**

37 Investir



Corus est un titre cher dans une industrie qui se rétrécit **p. 39**

La hausse des taux ne nuit pas à la construction **p. 41**

Abitibi juge le projet de loi sur les forêts coûteux **p. 42**

Geac Computer sur le point d'être achetée **p. 51**

63 Immobilier

Le magasin d'accessoires Mosel, de Montréal, réussit son virage grâce au design **p. 63**

Rubriques

ADRESSES INTERNET	26
ANNONCES CLASSÉES (CARREFOUR)	64 À 67
À SURVEILLER	39
BOURSES	54 À 59
CARRIÈRES	20 À 24
DE BONNE SOURCE	7
FONDS MUTUELS	47 À 50
GAGNANTS/PERDANTS	54
INVESTISSEMENTS	14
MARKETING	17
OPINIONS	6
POULS DE L'ÉCONOMIE	12
PROFESSIONNELS	25
RESSOURCES NATURELLES	42 À 44
RÉSULTATS FINANCIERS	61
REVUE DES MARCHÉS	53
TAUX D'INTÉRÊT	52
TECHNOLOGIE	26
TRANSACTIONS D'INITIÉS	46
VIGILANCE INTERNET	18
VOTRE ARGENT	45

La semaine prochaine : Cahier spécial sur le Haut-Richelieu

LES AFFAIRES

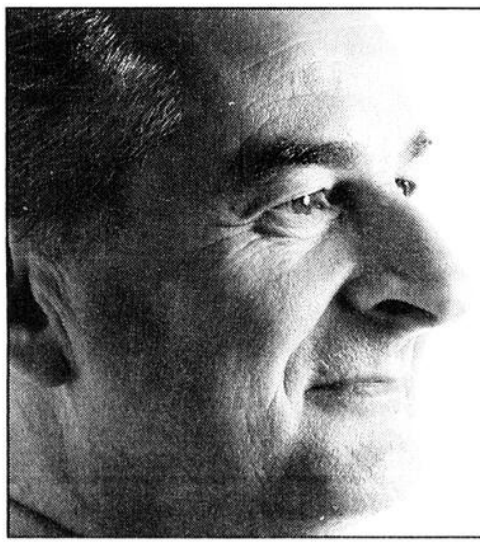
Service aux abonnés
Téléphone : (514) 392-2010
1-800-361-7215
Internet : http://www.lesaffaires.com

Publicité
Téléphone : (514) 392-9000
1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) (514) 392-7782
Courrier électronique publicité@lesaffaires.com

Rédaction
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
Courrier électronique redaction@lesaffaires.com
LES AFFAIRES-500 gelinasc@mail.transcontinental.ca
Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185

LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE

724 Solutions .54
Abitibi-Consolidated B7, 28, 32, 42
Adept Technology .T6
Aliments Encore Gourmet .13
Alliance Atlantis Communications .62
Amadeus International .B5
Angus Reid .9
Ardoise design communications .17
Astral Média .39
Aventis .37
Aviation Lemex .35
Axcan Pharma .38
BBDO Toronto .17
BCE .3, 17
BCE Emergis .T9
Biocapital .11
Bombardier .35
Boralex .32
Bridgestone-Firestone .10
CAA-Québec .B2
Canadian Facts .9
Canadian Tire .10, 14
Cascades .32
Choice Hotels Canada .67
Coca-Cola .3
Corporation Financière Power .17
Corus Entertainment .39
Corus Québec .39
Criterion .9
Danone .7
DataMirror Corp. .54
Denharco .30
Domtar .B7, 30, 32
Draxis Health .37
Dubois & Nadeau .B2
DVP-GS .30
Eau de source Labrador .7
Édifice 25 .14
Envoy Communications .62
Équipements Mégatraction .14
Ford .10
Forzani .40
GameLoft .26
Geac Computer .51
Georges Weston .30
Gestion R. Grondin .30
GPC Canada .17
Groupe Bocenor .41
Haptic Technologies .T6
Hemosol .37
HexaVision .T6
Hilton .5
Humeng International .26
Hybride Technologies .26
Hydro-Québec .T10, 32
IBM .51
ICP Global Technologies .33
IDX design communication .63
Industries Fournier .T7
Invensys .11
IPerceptions 360 Research .26
Juniper Networks .54
KM technologies .26
La Florentaise .T7
Labopharm .37
Léger Marketing .9
Loblaw .60
Locus Dialogue .T8
Loto-Québec .5
Louisiana Pacific .14, 41
Market Facts .9
Maxi .14
Mazda .10
McKesson Water Products .7
Métromédia .39
Mitec .B6
Mosel .63
Mouvement Desjardins .52
MTTM .T7
Multina .B2
NAI Commercial Real Estate Services Worldwide .67
NAI Québec .67
Naya .7
Nexfor .41
Norampac .32
Nova (Groupe) .30
Omnicom .17
Oxford Québec .67
Pandrol Canada .B5
Planet eMarketing .9
PNMD Communication .17
POPcast .26
Precarn Associates .T6
Precision Drilling .54
Produits forestiers Domtar .T7
Quebecor .3, 26
QuebecTel .17
Ramada .5
Raymor Industries .44
Research in Motion .54
Ressources Dianor .44
Ressources Sirios .44
Riopel .T7
Rogers Communications .3
Sierra Wireless .54
Simlog .T8
Sodisco-Howden .41
Softmap .30
Sony .T6
Soquem .44
Sorentec .14
Taylor, Nelson & Sofres .9
Télémédia Radio .39
Télésystème .26
Télésystème Mobiles International .54
Telus .17
Theratechnologies .38
Thomson Lightstone .9
Time Warner .3
Tripap .28
V.E.T. dessin de structures d'acier .14
Vertigo Computer Solutions .26
Walsh Automation .11
Westland .35



Serge Poulin
Contrôleur
Groupe René Bernard

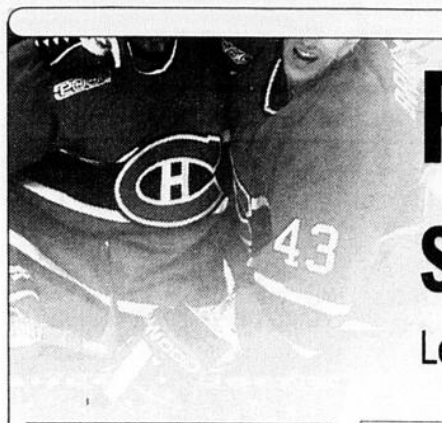
Diagnostic de gestion de la trésorerie | inc.

Le besoin
• Accélérer le processus payables-recevables auprès des clients et fournisseurs américains.

La solution
• Ouverture d'un compte bancaire à New York pour le paiement direct des achats.
• Ouverture d'une boîte postale à Philadelphie pour cueillir sans délai les chèques des clients.
• Création d'un lien informatique avec le compte et la boîte postale.

Optimisez la gestion de vos affaires ! Communiquez avec un directeur de comptes de la Banque Nationale pour obtenir gratuitement un diagnostic de gestion de la trésorerie de votre entreprise.

BANQUE NATIONALE



Pourquoi les équipes de sport sont dans la mire des médias

Le *cybercasting* ouvre les portes du monde entier

René Lewandowski

C'est pas un hasard si **Rogers Communications** vient de mettre la main sur les *Blue Jays de Toronto*, de la Ligue américaine de baseball, et que le *Canadien de Montréal* sera très certainement vendu à un empire médiatique.

Aux yeux des patrons des grands médias, le sport professionnel constitue le contenu par excellence pour fidéliser les amateurs et séduire les annonceurs dans le nouvel environnement multimédia.

« C'est du contenu toujours nouveau, vivant, diffusé en direct et qui ne contient pas de scénario préétabli », dit **Neal Pilson**, un consultant en télédiffusion sportive, qui a été directeur de la division des sports au réseau de télé américain **CBS** pendant 14 ans.

Selon lui, le sport fournira le seul type d'émission que les gens continueront à regarder dans 25 ou 50 ans. « On sait qu'on diffusera des films, dit-il, mais on ne sait pas lesquels fonctionneront. Alors qu'avec le sport, on en est certain. »

Les grands médias se servent déjà du sport professionnel pour inonder leurs journaux et leurs réseaux de télé et de radio. Internet représente l'occasion de vendre leurs vedettes sportives partout autour de la planète.

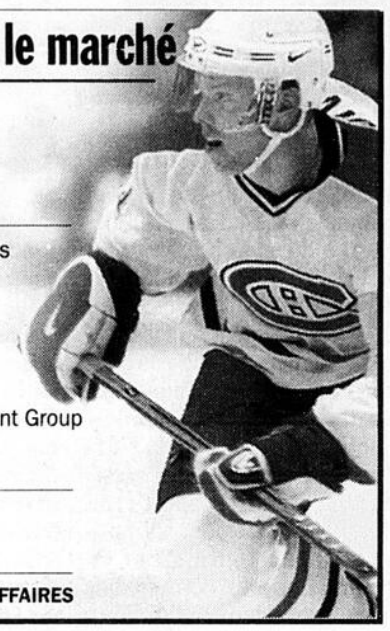
Grâce au *cybercasting*, les propriétaires-diffuseurs pourront offrir des événements en direct ou tout autre contenu multimédia sur le Web. Mais pour cela, il faut être patient, la rentabilité n'étant pas immédiatement au rendez-vous. « La technologie est trop récente et le taux de pénétration pas assez important », estime **Dean Bonham**, un spécialiste en marketing du sport établi à Denver, au Colorado. Ce qui n'empêche pas **Ted Rogers** de prévoir que les matchs des Blue Jays seront bientôt disponibles sur un téléphone cellulaire !

Les 10 clubs de hockey ayant la plus forte valeur sur le marché

		Valeur (M$ US)[1]	Hausse de valeur depuis un an (%)	Revenus de l'équipe[2] (M$ US)	Propriétaires
1	Rangers de New York	236	21	84,2	Cablevision Systems
2	Flyers de Philadelphie	211	13	75,5	Comcast
3	Bruins de Boston	197	7	70,5	Jeremy Jacobs
4	Red Wings de Détroit	194	5	71,8	Michael Ilitch
5	Blackhawks de Chicago	185	9	65,9	William Wirtz
6	Canadiens de Montréal	175	5	64,9	Molson
7	Panthers de la Floride	163	55	65,0	H Wayne Huizenga
8	Avalanche du Colorado[3]	160	16	57,2	Ascent Entertainment Group
9	Maple Leafs de Toronto	151	27	62,7	Steve Stavro
10	Stars de Dallas	149	26	59,4	Thomas O Hicks

1 : La dette autre que celle liée à l'aréna n'a pas été déduite de la valeur.
2 : Les revenus sont ceux de la saison 1998-99.
3 : Le club pourait être vendu prochainement à Donald Strurm.

Source : Forbes magazine — Tableau : LES AFFAIRES



Contenu facile

À tout événement, il est clair que les diffuseurs pensent désormais en fonction du quatuor stratégique télé-Internet-journaux-radio et ils se positionnent en conséquence. **Quebecor** possède des journaux, la station de télé **TQS**, le portail **Canoë**, et l'entreprise veut mettre la main sur le câblodistributeur **Vidéotron**, son réseau **TVA** et sa société Internet **Netgraphe**.

BCE a conclu l'achat de **CTV**, elle possède le portail **Sympatico** ainsi que **Bell Express Vu**, qui offre la télé par satellite. **Rogers** est le plus gros câblo au pays. La société possède des journaux, des magazines, des stations de radio et de télé, etc. Et maintenant un club de baseball.

Tous ces acteurs sont assoiffés de contenu. « Le sport est un bon moyen de meubler la stratégie Internet de l'entreprise », dit **Michel Perreault**, président de **Gestion d'actifs MGP Media**. C'est un contenu malléable, facile à comprendre pour beaucoup de gens et qui se prête bien à une stratégie de marketing croisé.

Ciro Scotti, rédacteur en chef de la section *Sports Business* du magazine américain *Business Week*, est du même avis. « Ça permet d'offrir aux annonceurs une approche d'ensemble avec du sport dans tous les médias », dit-il. **Coca-Cola** peut très bien annoncer durant un match de hockey à la télé, dans le site Internet du média, dans ses magazines de sport, etc.

Selon Dean Bonham, les grands réseaux de télé sont même prêts à perdre de l'argent avec le sport. « Parce qu'ils s'en servent comme véhicule promotionnel pour vendre leurs autres types d'émission », dit-il.

Par exemple, durant la diffusion d'un match de hockey, le temps publicitaire invendu est utilisé pour annoncer le film ou le jeu télévisé du lendemain. « Comme il y a beaucoup d'émotion durant une émission sport, dit M. Bonham, c'est le moment idéal pour faire passer un message. »

Bref, le sport est utilisé comme appât pour fidéliser l'auditeur. « Un amateur qui regarde son émission de sport favorite aura tendance à revenir sur cette même chaîne », avance Dean Bonham, qui estime d'ailleurs que le Net et la télé auront fusionné d'ici 10 ou 15 ans.

La question des droits de diffusion

À ce moment, la télé offrira un accès constant à la multitude d'informations contenues dans Internet. Pendant un match de sport, le *web-spectateur* pourra consulter les notes biographiques des joueurs et le classement des équipes, ou encore commander des objets souvenirs.

Dans l'immédiat, ce sont les droits de diffusion qui justifient que **Rupert Murdoch** détienne les *Dodgers de Los Angeles*, que **Time Warner** ait les *Braves d'Atlanta* de **Ted Turner**, que **Cablevision** ait mis le main sur les *Rangers* et les *Knicks de New York*, qu'**Adelphia Communications** possède les *Sabres de Buffalo* ou que Ted Rogers vienne de prendre le contrôle des Blue Jays.

Plutôt que de débourser des milliards pour diffuser les matchs de hockey, de baseball, et autres sports professionnels, les grands réseaux se paient des équipes. Selon le consultant Neal Pilson, les médias n'ont pas vraiment le choix. « Ils achètent les droits de diffusion tout de suite en devenant propriétaires des équipes, dit-il, ou ils acceptent de payer beaucoup plus cher plus tard. »

Il y a deux ans, aux États-Unis, quatre des six plus importants réseaux de télé américains - **ABC**, **Fox**, **ESPN** et **CBS** - ont accepté de verser la somme record de 17,6 milliards de dollars (G$) US en huit ans pour les droits de diffusion des matchs de la **Ligue nationale de football**. Cela représente une augmentation de 1,1 G$ US par saison si on compare à l'entente précédente.

Le baseball majeur écoule cette année une entente de cinq ans avec les réseaux Fox, **NBC**, ESPN et Fox/**Liberty Cable**, qui lui a rapporté 1,7 G$ US. Au basketball, les réseaux **NBC** et **TNT** versent près de 2 G$ US à la **National Basketball Association** (NBA) pour une entente de quatre ans qui prend fin en 2002.

Le hockey, de son côté, est l'enfant pauvre des sports majeurs. La **Ligue nationale de hockey** (LNH) vient de terminer la première année d'une entente de cinq ans en vertu de laquelle ABC lui verse 50 M$ US par année, et ESPN, 70 M$ US. C'est tout de même une hausse de 176 % par rapport au contrat de cinq ans signé précédemment avec FOX.

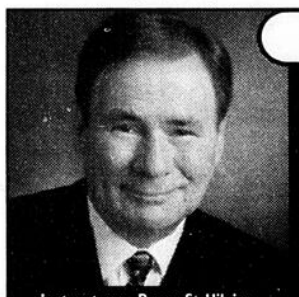
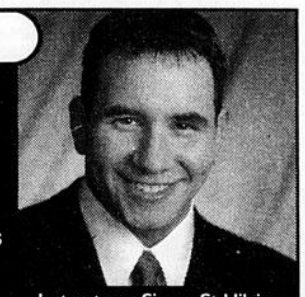
Au Canada, le hockey est roi. Selon l'entente signée en 1997, l'ensemble des équipes canadiennes touchent des droits de 300 à 380 M$ pour cinq ans. À lui seul, le Canadien touche entre 60 et 80 M$ pour la même période. ■

AUTRES TEXTES SUR LES SPORTS ET LES MÉDIAS EN PAGE 4

VISA DE TRAVAIL
AMÉRICAIN ET CANADIEN
GREEN CARD & RÉSIDENCE PERMANENTE
Propriétaires, Dirigeants, Professionnels, Main-d'oeuvre spécialisée, Cadres, Agents manufacturiers, Entrepreneurs généraux et autres ...
CAN-AM IMMIGRATION
MAGOG MONTRÉAL TORONTO OTTAWA CALGARY VANCOUVER
www.canamimmigration.com
1-888-869-2441

AGENCE DE PLACEMENT EXPERTE EN RECRUTEMENT DE REPRÉSENTANTS DES VENTES

• Recrutement de vendeurs sur la route
• Évaluation des habiletés de ventes
• Références vérifiées
• Garantie de service
Contactez nous au 514.876.9669
www.siriuspersonnel.com
SIRIUSPERSONNEL
1, Place Ville Marie, bureau 2821, Montréal (Québec), H3B 4R4
Télécopieur: 514.876.1192

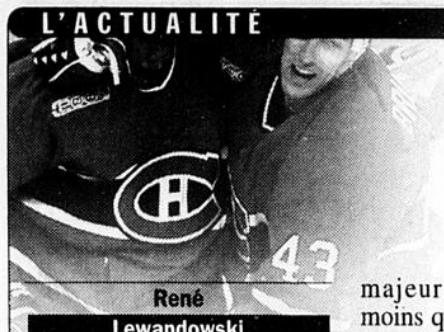
Nouvelle édition

Roger St-Hilaire a formé efficacement plus de vendeurs au Québec que tout autre formateur.

Instructeur : Roger St-Hilaire
Instructeur : Simon St-Hilaire
APPRENEZ TOUT SUR LA VENTE
Vente stratégique[MD]
- Conclure la vente - Argumenter
- Répondre aux objections - Prospecter
- Qualifier vos prospects - Justifier vos prix
Relation avec la clientèle
- Traiter les plaintes avec tact - Maîtriser le téléphone
- Communiquer efficacement - Gérer votre clientèle
- Fidéliser votre clientèle - Améliorer votre image
Montréal 5-6 octobre / 30-31 octobre
Québec 25-26 septembre / 19-20 octobre
Montréal 11 octobre / 22 novembre
Québec 13 septembre / 18 octobre
Informez-vous sur nos séminaires de gérance de vente, nos conférences et nos séminaires privés
Inscrivez-vous dès maintenant
Tél. : Montréal : (514) 673-1124 / 1 800 463-7246
Québec : (418) 626-7498 Téléc. : (418) 626-6264
Internet : www.roger-st-hilaire.com
Cours de vente Roger St-Hilaire
Formateur agréé par Emploi Québec

L'ACTUALITÉ

Le point

Internet pourrait sauver les Expos

Un groupe d'investisseurs se dit prêt à prendre la relève de Jeffrey Loria



René Lewandowski

Un nouveau groupe d'investisseurs est prêt à relancer les *Expos de Montréal* en déployant une stratégie de mise en marché dans Internet plutôt qu'en construisant un nouveau stade coûteux.

C'est ce qu'affirme le président et chef de la direction de **E-Channels**, **Serge Trudeau**, un Québécois de 56 ans établi à Phoenix, en Arizona. Il soutient que deux Québécois et des investisseurs étrangers sont intéressés à prendre la relève de **Jeffrey Loria** si le nouveau manitou des Expos veut déménager le club de baseball aux États-Unis.

En entrevue au journal LES AFFAIRES, M. Trudeau a soutenu que le nouveau groupe se manifestera dès qu'une menace sérieuse de déménagement du club surgira.

Il a refusé d'identifier ces investisseurs, mais il indique qu'ils n'ont rien à voir avec les actionnaires québécois actuels.

L'homme d'affaires affirme que son groupe ne bougera pas si M. Loria décide de garder l'équipe à Montréal. S'il veut déménager l'équipe à Washington, en Virginie ou ailleurs, Serge Trudeau soutient d'abord que le baseball majeur s'y opposera. « À moins qu'il n'y ait aucune alternative », précise-t-il.

Un investissement rentable

C'est là qu'il prévoit entrer en jeu. Malgré les salaires astronomiques, les assistances misérables, la faible valeur du huard comparativement à la monnaie américaine et la petitesse du marché montréalais, il est assuré que les Expos à Montréal représentent un investissement rentable.

E-Channels est une entreprise d'édition multimédia inscrite à la Bourse électronique américaine **Nasdaq** depuis juin dernier. Son président mise sur le sport et le divertissement pour s'imposer comme fournisseur de contenu auprès de distributeurs dans Internet et dans les réseaux traditionnels.

Serge Trudeau soutient qu'en devenant propriétaire des Expos, le nouveau groupe compte diffuser, en exclusivité, tous les matchs dans Internet grâce au *cybercasting*. Il croit être ainsi en mesure d'augmenter substantiellement les revenus du club.

« Les gens pensent qu'un match de baseball à la télé, c'est gratuit, dit Serge Trudeau. C'est faux puisque qu'une grande partie de la population est câblée et paye indirectement, par l'entremise de leur abonnement. »

C'est pourquoi le président de E-Channels est assuré que des centaines de milliers d'amateurs de sport, partout dans le monde, seront prêts à débourser pour voir des matchs des Expos diffusés exclusivement sur le Net. Serge Trudeau estime qu'au coût de 60 $ pour les 162 parties en saison régulière, il serait en mesure de recruter 400 000 abonnés. Revenus : 24 M$. C'est huit fois les 3 M$ que s'est vu offrir Jeffrey Loria pour ses droits de télé au Québec !

M. Trudeau estime d'ailleurs que Loria a fait un bon coup en refusant de vendre ses droits de télédiffusion pour des *peanuts*. « Parce qu'il n'a pas hypothéqué ses droits de diffusion sur le Net », dit-il. ■

Qui sont Serge Trudeau et E-Channels ?

Le président et chef de la direction de **E-Channels**, **Serge Trudeau**, est branché dans l'univers du sport professionnel.

Tout récemment, il a reçu le mandat d'une importante firme Internet américaine qui étudiait la possibilité d'acquérir le *Canadien de Montréal* (le nom de **Yahoo!** a été rapporté dans les médias). La firme s'est désistée, mais Serge Trudeau dit avoir reçu un autre mandat, cette fois d'un grand groupe médiatique international.

En 1995, il faisait partie des investisseurs désireux d'amener les *Nordiques de Québec* à Phoenix. Le groupe avait même offert 75 M$ US à **Marcel Aubut** pour la concession, avant que celui-ci et ses associés ne vendent à **Comsat Entertainment Group** (devenue **Ascent**).

Sa société E-Channels (*ECHL* au Nasdaq) acquiert des droits de diffusion multimédia à long terme d'athlètes reconnus, d'artistes, de célébrités, d'auteurs, de ligues sportives, d'associations, d'événements spéciaux, etc.

L'entreprise développe alors des concepts multimédias novateurs, conclut des alliances stratégiques avec des producteurs de contenu (événements, imprimé, vidéo, audio, marchandises), et négocie ensuite des ententes de distribution. « Il s'agit d'optimiser le réseau de distribution », explique Serge Trudeau.



■ **Même le pape Jean-Paul II a signé avec E-Channels.**

E-Channels a organisé l'événement *Il était une fois le hockey*, une grande fête en l'honneur de **Maurice Richard** qui s'est déroulée au *Casino de Montréal* l'an dernier. Sur place, Maurice Richard signait des autographes sur des chandails et on pouvait se procurer des mini cartes sonores, de la grandeur d'une carte de crédit; le *Rocket* agissait comme narrateur sur l'enregistrement. La société a aussi conclu une entente avec **Wayne Gretzky** pour produire une série vidéo de 22 émissions sur le hockey.

Plusieurs autres athlètes et artistes ont conclu des ententes avec E-Channels, notamment **Muhammad Ali**, **Steven Segal** et **Paul McCartney**.

Même le pape **Jean-Paul II** a signé ! La société vient de lancer plusieurs produits multimédias à l'effigie du Saint-Père; les profits doivent venir en aide à des organismes religieux et humanitaires. Dans ce projet, E-Channels est associé à **St-Paul International**, **Sony Musique** et **Téléglobe International** (*www.popememorabilia.com*).

Au 1er septembre, l'action de E-Channels s'échangeait à environ 0,80 $ US. La capitalisation boursière est d'environ 3 M$ US.

La société a annoncé, en juin, que **Grant Thornton International** agit comme vérificateur de l'entreprise. C'est **Serge Saucier**, le grand manitou de **Raymond Chabot Grant Thornton**, à Montréal, qui supervise personnellement toutes les fonctions de la vérification. (RL) ■

Services à la 4

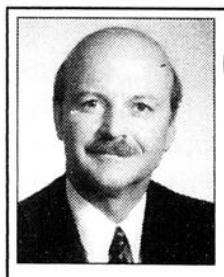
Il y a maintenant des dizaines de «centres de santé» au Québec, mais il n'y a toujours qu'une
AUBERGE DU PARC et sa THALASSOTHÉRAPIE, à PASPÉBIAC, surplombant la mer en GASPÉSIE.
Plus de 40 % de notre clientèle annuelle est composée d'anciens clients qui reviennent... malgré la distance...
Pensez-y vous aussi quand vous croirez que vous méritez le meilleur... à un rapport qualité/prix imbattable.
Somptueux manoir victorien sur 17 acres de très beaux terrains aménagés. Piscines d'eau de mer chauffée, tennis, golf, très bonne table raffinée, charme, simplicité et professionnalisme notoires.
1-800-463-0890 www.aubergeduparc.com

Hôtel Le Roberval
Ouverture le 20 juillet 2000
43 chambres et suites magnifiquement décorées à partir de 39,95 $/pers. occupation double, incluant déjeuner continental (pour un temps limité). Salles de réunion pouvant accueillir de 5 à 80 personnes.
505 René-Lévesque est, Montréal (Québec) H2L 5B6
Pour info : (514) 286-5215 • Sans frais : 1-877-552-2992 • Fax : (514) 286-7548

Institut de formation en gestion de projets
Choix de 12 séminaires pratiques offerts par des gestionnaires - formateurs de grande expérience.
Sessions publiques ou en entreprise
Prochaines sessions publiques :
Planification et suivi de projets
• Québec 26,27 et 28 septembre
• Montréal 3, 4 et 5 octobre
Communications en gestion de projets
• Québec 8-9 octobre
• Montréal 22-23 octobre
Mise en place d'un bureau de projet
• Québec 20 octobre
• Montréal 17 octobre
Microsoft Project 1998
• Québec 10-11 octobre
• Montréal 12-13 octobre
Microsoft Project 1998 - Avancé
• Montréal 30-31 octobre
Inscription ou information :
(514) 879-6999 ou (418) 836-3400
courriel : ifgp@ifgp.qc.ca
internet : www.ifgp.qc.ca
Accrédité par le Project Management Institute et agréé par Emploi Québec (Loi 90)

FORMATIONS PROFESSIONNELLES
En entreprise ou à l'académie (Agréée par la S.Q.D.M. – loi 90)
❖ Cours privés ou en groupes (horaires flexibles)
❖ Immersion linguistique complète (Montréal, Toronto, Vancouver)
FORMATIONS PERSONNALISÉES :
❖ Conversation et/ou rédaction ❖ Réunions et présentations ❖ Langue des affaires
(514) 270-8632
www.alint.com • infolang@alint.com
Académie linguistique internationale inc.
français espagnol anglais italien etc.

Entreprises J-M Perrault inc.
Embellissez l'extérieur de votre entreprise:
• décorations commerciales de Noël pour l'extérieur ou l'intérieur
• décorations selon vos goûts et votre budget
• catalogue disponible sur demande
Michel Léveillé
(450) 973-4791
jmp@cam.org


COACHING
Daniel Davignon, expert de longue date en coaching peut vous aider à mieux interagir avec vos subalternes, collègues, supérieurs ou associés. Vous pourriez même devenir à votre tour un coach efficace. Pour plus de détails, contactez-nous au :
(514) 938-4100
ROBERT COPPENRATH & ASSOCIÉS

Bouchereau Lingua International
Cours de langues & traduction pour les entreprises et le secteur public
Depuis 1976
Montréal: (514) 842-3847
Québec: (418) 692-1370
Toronto: (416) 367-1147

Pour être à la fine pointe de l'information sur le commerce électronique
www.lesaffaireselectroniques.com

Le projet de Loto-Québec à Hull vivement critiqué

La société d'État construira un terrain de golf, un hôtel, une salle de spectacles et un centre des congrès

Louise Bouchard

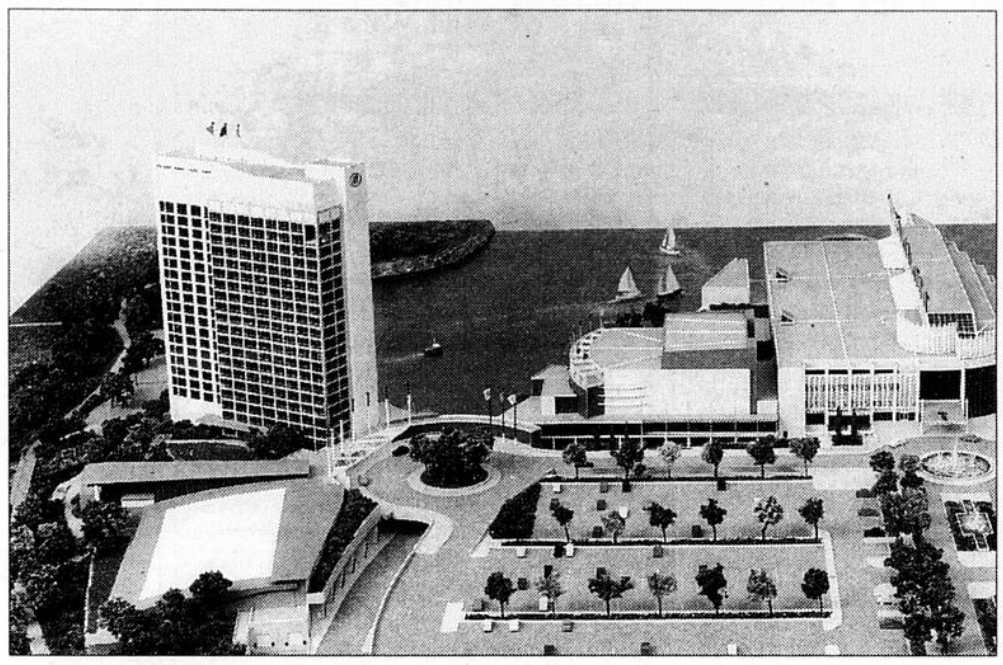
L'investissement de 210 M$ de **Loto-Québec** dans un hôtel, un terrain de golf et une salle de spectacles au Casino de Hull fait l'objet de vives critiques.

Certains s'interrogent sur la pertinence d'injecter des fonds publics dans de telles infrastructures; d'autres remettent carrément en question la place de l'État dans la gestion de casinos.

« C'est une déformation complète du rôle du gouvernement dans l'économie, affirme le professeur d'économie publique à l'école des **Hautes Études Commerciales** (HEC), **Yvan Stringer**.

« Sur le plan économique, il n'y aucune raison valable pour que le gouvernement subventionne la construction d'un terrain de golf », poursuit le professeur, en rappelant que les terrains de golf n'ont pas de problèmes de rentabilité.

Selon lui, il y a des services fondamentaux dans la société qui méritent un coup de main financier de la part du gouvernement, ce qui n'est pas le cas d'un terrain de golf.



■ La maquette du projet immobilier de Loto-Québec que la société d'État projette de construire aux abords du lac Leamy, à Hull.

Interrogations quant au rôle de l'État

Le directeur exécutif de l'**Institut économique de Montréal**, **Michel Kelly-Gagnon**, s'interroge carrément sur le rôle du gouvernement comme maître des casinos et loteries. « Ce secteur ne fait pas partie des fonctions essentielles de l'État et, en ce sens, le gouvernement ne devrait pas investir dans de telles infrastructures ».

Fiscalité régressive

En plus, explique M. Kelly-Gagnon, le jeu et les loteries représentent une forme de fiscalité régressive, c'est-à-dire qui a pour effet d'imposer plus fortement les moins nantis que les plus riches. « Bien que les promoteurs de casinos disent viser d'abord une clientèle luxueuse et bien nantie, la grande majorité de la clientèle des endroits de jeu provient des classes moyenne et défavorisée », dit-il.

Le président-directeur général de l'**Institut de développement urbain - Québec**, **Cameron Charlebois**, souligne qu'il n'est pas surprenant de voir Loto-Québec aller aussi loin. « À partir du moment où l'on a accepté que l'État soit l'artisan du développement des casinos, il ne faut pas s'étonner que le gouvernement investisse dans un hôtel et un golf près d'un casino, dit-il. Il faut cependant surveiller que l'investissement gouvernemental ne nuise pas aux investissements déjà réalisés et réponde à une demande réelle ».

Justement, l'investissement de Loto-Québec ne déplaît pas à **René Rousseau**, directeur général du **Manoir du Casino**. L'hôtel du secteur privé associé à la chaîne **Ramada** a ouvert ses portes en avril, tout juste en face du Casino. « Le nouvel hôtel du Casino ne sera pas notre concurrent, il sera notre complément », dit M. Rousseau, qui fait valoir que la salle de spectacles et le centre des congrès vont certainement contribuer à gonfler sa clientèle.

Les casinos à titre d'outils touristiques

Le directeur du marketing et du service à la clientèle au Casino de Hull, **Guy Laflamme**, explique que le Québec a décidé d'utiliser les casinos comme outils touristiques. « Le Casino a pris une place importante et est devenu un moteur économique pour la région de Hull », ajoute-t-il. Selon lui, cet investissement fait partie d'une approche par la diversification dans le domaine du divertissement.

Chez Loto-Québec, on soutient qu'il est du mandat de la société d'État de développer l'offre touristique et que le complexe de Hull relève de la complémentarité des casinos au Québec. Il n'y a pas d'autres projets de cette envergure pour le moment chez Loto-Québec, selon la porte-parole **Béatrice Pepper**.

■ **La place de l'État dans la gestion des casinos est une fois de plus remise en question par les critiques.** ■

400 emplois ?

Outre l'agrandissement du Casino, Loto-Québec construira et sera propriétaire unique d'un centre de congrès, d'un hôtel qui portera la bannière **Hilton**, d'une salle de spectacles et d'un terrain de golf de niveau championnat (*PGA*). La coordination des travaux sera assurée par **Casiloc**, la filiale immobilière de Loto-Québec.

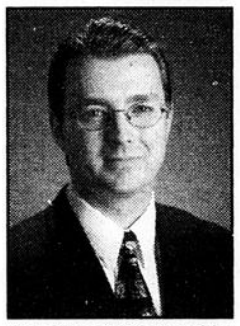
L'investissement de 210 M$ devrait créer 400 emplois, qui s'ajouteront aux 1 400 du Casino de Hull. On ajoutera 400 machines à sous au Casino, qui sera agrandi de 16 000 pi². Le Casino aura une capacité d'accueil de 6 200 personnes.

L'hôtel comptera 349 chambres sur 23 étages alors que le centre des congrès pourra accueillir 1 700 personnes. La salle de spectacles aura 1 002 sièges et sera pourvue d'équipement scénique de haute technologie.

Le parcours du golf totalisera 6 900 verges et sera certifié *Audubon*. Sa construction débutera dès que toutes les autorisations gouvernementales seront obtenues. ■

VOTRE PAGE CORPORATIVE
GRATUITE
Vous y êtes déjà!
Ajoutez-y des photos
et votre logo.
LE PLUS GRAND RÉPERTOIRE D'ENTREPRISES AU CANADA
zip 411 net
www.zip411.net
(514) 861-1466 #101
(877) 768- 7411 #101
s.stsauveur@zip411.net

Avis de nomination



Monsieur Martin Tremblay

Monsieur Yves Guillemot, président directeur général d'Ubi Soft Entertainment, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Martin Tremblay au poste de président et chef de la direction d'Ubi Soft Divertissements à Montréal.

Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires, Monsieur Tremblay a œuvré pendant une dizaine d'années à titre de vice-président aux finances et aux opérations dans le domaine manufacturier. Depuis 1999, il a agit successivement à titre de vice-président, finance et administration, et vice-président exécutif pour Ubi Soft Divertissements.

Producteur, éditeur et diffuseur de logiciels de loisirs interactifs, Ubi Soft a des équipes dans 18 pays et diffuse ses produits dans plus de 50 territoires. Créé par les cinq frères Guillemot en 1986, le groupe est un des leaders mondiaux dans son domaine. Les studios montréalais d'Ubi Soft, établis en 1997, regroupent plus de 400 employés.

Ubi Soft
ENTERTAINMENT
WWW.UBISOFT.COM



Pour ceux qui **veulent réaliser leur plein potentiel**

18e PRÉSENTATION
RENCONTRES
Occasions d'affaires • investisseurs
Pour les secteurs de la fabrication, de la distribution et des services

Si vous êtes à la recherche d'un investisseur
La BDC vous offre l'occasion de présenter votre entreprise ou votre projet à un groupe choisi d'investisseurs (individus et sociétés).

Le mercredi 25 octobre 2000

Holiday Inn — Montréal
420, rue Sherbrooke ouest

Faites-nous parvenir votre plan d'affaires au plus tard le 1er octobre 2000 !

Banque de développement du Canada
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie
Bureau 12525, niveau Plaza
Montréal (Québec) H3B 2G2

Les frais d'inscription pour les entreprises et projets retenus seront de 480 $ (taxes et repas compris). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Marcel Parisien.

(514) 496-7967 / 334-2282

BDC
Canada
La Banque de développement du Canada
EXCLUSIVEMENT AU SERVICE DES PME



Le développement des ventes
Les clients ont changé, les vendeurs doivent s'adapter
- Agir en professionnel
- Établir la confiance
- Résoudre des objections
- Conclusion de vente et suivi
- Prendre des rendez-vous
- Développer un argumentaire solide

PROCHAINES SESSIONS
MONTRÉAL:
3 octobre, 8 novembre
QUÉBEC:
20 sept., 23 novembre

Le coaching d'une équipe
Vous gérez une équipe? Ce cours est pour vous
- Comprendre et appliquer votre rôle
- Motiver vos employés
- Éviter ou gérer les conflits
- Coacher les cas problèmes
- Bâtir la confiance
- Établir de saines communications

PROCHAINES SESSIONS
MONTRÉAL:
12 sept., 15 novembre
QUÉBEC:
25 octobre

Sessions publiques
- Cours d'une journée
- Manuel de cours et attestation
- Agréé par Emploi-Québec
- Inscription requise
- Groupe de ± 15 personnes
- Investissement 199$ (taxes en sus)

VISA

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION
1-800-361-0666 Fax 1-450-774-2161

Autres services
- Cassettes audio et vidéo
- Cours de service à la clientèle et de télémarketing
- Cours et conférences adaptées à votre entreprise

www.guybourgeois.com

LES AFFAIRES Publié par les Publications Transcontinental inc. 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Opinions

ÉDITORIAL

Autre victoire des policiers provinciaux

L'histoire se répète. Les policiers de la **Sûreté du Québec** (SQ) ont eu un meilleur règlement que les autres employés du gouvernement du Québec. Pour dénouer l'impasse, on leur a donné plus en faisant semblant de donner la même chose.

Ainsi, en plus de la hausse salariale de 9 % en quatre ans qu'ont eue les autres salariés du gouvernement, les policiers au sommet de l'échelle (les deux tiers de l'effectif) bénéficieront d'une hausse de 2 % supplémentaire grâce à l'ajout d'un sixième échelon salarial. Une semaine auparavant, le premier ministre **Lucien Bouchard** avait dit aux policiers de ne pas s'attendre à autre chose que le règlement accepté par les autres employés du secteur public.

Le syndicat des ambulanciers d'**Urgence Santé** a compris le message. Même s'il disposait déjà d'une entente, il vient de reprendre les moyens de pression. Ce syndicat a une culture d'affrontements longs et illégaux, qui se règlent souvent par des gains.

Pour les policiers, il aura été rentable de faire la grève des contraventions, confirmant encore une fois que les comportements incorrects, voire illégaux, finissent par payer. Cet écart de conduite a privé l'État de plus de 40 M$ de revenus, somme que Québec ne réclamera pas à ses policiers. Quelle entreprise pourrait vivre avec une telle perte de revenus due au refus de ses employés d'exécuter leur tâche pendant des mois sans que des actions soient prises ? Bien sûr, Québec passera l'éponge. Édifiant !

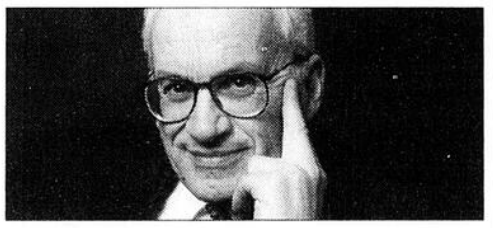
De retour sur le marché des contraventions, des policiers font maintenant respecter les limites de vitesse au kilomètre près. Si 100 km/h voulait dire 110 ou 119 km/h dans le passé, pourquoi n'est-ce plus vrai aujourd'hui ? Est-on en train de remplir les coffres de l'État ou de se venger contre le manque d'appui des citoyens à la cause des policiers ? Québec pourrait-il nous informer de la vraie limite de vitesse, celle que devraient aussi respecter les policiers qui conduisent les voitures des ministres du gouvernement ?

Le salaire d'un policier de la SQ sera porté à 59 670 $ en juillet 2002, ce qui sera tout près du salaire du policier de la **Communauté urbaine de Montréal** (CUM), qui devrait toucher 60 727 $ au terme de 2001, si ce chiffre est maintenu dans l'arbitrage en cours (les policiers de la CUM ont refusé les dernières offres de leur employeur).

Les policiers de la SQ ont d'autres avantages. Ils ne paient pas d'assurance emploi (un avantage de 936 $) et ne contribuent que 25 % du coût de leur régime de retraite, qui prévoit une rente représentant 73 % de leur salaire moyen des cinq meilleures années et est accessible après 32 ans de service. Tout cela en fait des salariés beaucoup mieux traités que les enseignants du primaire et du secondaire et les infirmières, qui travaillent dans des conditions difficiles.

Certes, les policiers font un travail qui peut être dangereux et qui comporte des tâches difficiles. C'est néanmoins un métier qu'ils ont choisi librement, comme d'autres ont choisi d'être urgentologue, ce qui est très éprouvant, d'être ambulancier, ce qui est parfois pénible, ou encore d'être pompier, ce qui est dangereux. De deux choses l'une, ou bien le gouvernement aime mieux les policiers que les autres travailleurs du secteur public, ou bien les premiers ont un pouvoir de négociation disproportionné.

Puisqu'il n'y a pas de marché pour établir à sa juste valeur la rémunération des enseignants, des policiers, des infirmières, des ambulanciers et des autres serviteurs de l'État, c'est au gouvernement que revient l'obligation de faire les arbitrages nécessaires pour s'assurer que l'équité est respectée entre les différentes catégories de salariés du secteur public. Il s'agit certes d'une lourde tâche, mais à en juger par les règlements survenus depuis un an dans le secteur public, force est de constater que cet arbitrage ne se fait pas. ■



Jean-Paul Gagné

LES AFFAIRES Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Téléphone : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **pub@lesaffaires.com** Rédaction : **redaction@lesaffaires.com**

Rédaction : Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné** Directrice des cahiers spéciaux par intérim : **Claude-Sylvie Lemery**
Directeur de l'information : **Stéphane Lavallée** Directeur des cahiers répertoires : **Gilles Gagnon**
Directeur sections Actualité et Entreprendre : **Francis Vailles** Chef de pupitre : **Jean-Luc Renaud**
Directrice section Investir : **Dominique Beauchamp** Directeur artistique : **Michel Blanchette**

Publicité : Directrice des ventes : **Joanne Proulx** Directrice adjointe, ventes publicitaires : **Lyne Rivard**
Adjoint administratif : **Normand Bergeron** Directrice, projets spéciaux : **Gyslaine Saucier**
Téléphone : **Montréal : (514) 392-9000 / Toronto : (416) 340-8000**

Tirage : Directeur : **François Blondin** **Production :** Directeur : **Sylvain Renaud**

Service à la clientèle (9h00 à 17h00) : Téléphone : Montréal : **(514) 392-2010** À l'extérieur de Montréal : **1 800 361-7215**
Télécopieur : **(514) 392-4724** Courriel : abonnement@transcontinental.ca

Tarifs d'abonnement (au Québec) :
Journal **Les Affaires** (52 fois l'an); **1 an : 42,12 $** (+ taxes = 48,45$); **2 ans : 63,19 $** (+ taxes = 72,67$). **Duo :** Journal **Les Affaires** (52 fois l'an) et magazine **Affaires PLUS** (12 numéros par an); **1 an: 59,95 $** (+ taxes = 68,96$); **2 ans : 89,95 $** (+ taxes = 103,47$).
En kiosque : journal Les Affaires 1,95$ (+ taxes =2,24$) l'exemplaire ; magazine Affaires Plus 2,95$ (+ taxes = 3,39$) le numéro.
Pour connaître les tarifs d'abonnement pour le reste du Canada et à l'étranger, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Liste d'abonnés : Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient intéresser nos lecteurs. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal ou magazine.

Administration : Président : **André Préfontaine** Vice-présidente, finances et administration : **Ginette Roy**
Directrice de la promotion : **Ghyslaine Lauzon**
Président du conseil : **Rémi Marcoux** Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**

Impression : **Imprimerie Transmag**, une division d'Imprimerie Transcontinental inc.
Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens. Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404. Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518
Transcontinental ÉDITION



POINT DE VUE

Santé : les jupons dépassent !

À la veille de la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, nous sommes encore témoins des psychodrames montés de toutes pièces pour façonner l'opinion publique. Une seule différence cette fois : le public ne mord pas aux hameçons qui sont appâtés par la classe politique. Le jargon bureaucratique, les menaces, le chantage et les hauts cris indifférent.

Pourtant, dans tous les sondages, la santé ressort toujours comme la priorité des électeurs. Comment expliquer ce manque d'intérêt de la population pour le chassé-croisé fédéral-provincial ? Tout simplement parce que jamais les malades n'ont été au centre du débat. Les chicanes de compétences ou plutôt de juridiction voient les politiciens et leurs machines gouvernementales s'affronter. Le citoyen n'est qu'un pion dans ces joutes de positionnement.

Cette fois-ci, ça sent l'opportunisme à plein nez, et ce, des deux côtés du débat. Qu'ils utilisent la peur de la maladie ou la peur de la mort pour marquer des points politiques nous donne des haut-le-coeur ! Le premier ministre **Lucien Bouchard** se sert de ce dossier pour fouetter ses troupes et leur faire miroiter la Terre Promise de la souveraineté. À l'entendre, on dirait qu'il souhaite l'isolement du Québec, si possible, trahi par les autres provinces et humilié par le fédéral.

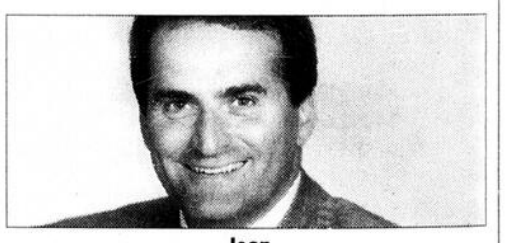
Quant à lui, le ministre des **Affaires intergouvernementales** canadiennes, **Joseph Facal**, n'est pas trop subtil. Il salive déjà à la perspective d'un échec de la conférence. Chacun de ses points de presse se résume à identifier les méchants qui veulent nous faire du mal, qui veulent violer notre vertu et nous dépouiller. Une campagne de publicité du gouvernement du Québec aussi chère qu'insignifiante vient nous confirmer que nous sommes au centre d'une opération de propagande, plutôt que dans un exercice sérieux pour vaincre la maladie.

Du côté du fédéral, le premier ministre **Jean Chrétien** dépasse les bornes de la suffisance, de l'arrogance et de la provocation. Coiffée d'une prétention nourrie par les surplus fédéraux tirés de nos impôts, la position fédérale trahit une soif d'assouvissement des provinces. La hargne et le mépris avec lesquels Jean Chrétien traite le gouvernement légitimement élu du Québec confirme qu'il est là depuis déjà trop longtemps, qu'il livre encore ses vieilles batailles et qu'il radote. L'envie de faire des élections sur l'enjeu de la santé transpire dans chacune de ses déclarations, le sort des malades semble ici encore plutôt secondaire.

Des deux côtés, les jupons dépassent !

Les enjeux de cette conférence sont pourtant fort importants pour l'avenir des systèmes de santé au Canada. Les coupes effectuées par Ottawa dans les transferts aux provinces les ont placées dans un goulot d'étranglement. La demande de soins et le coût de ceux-ci augmentent beaucoup plus vite que la croissance des revenus des trésors provinciaux.

L'ampleur des surplus fédéraux et les exigences de la loi fédérale sur la santé obligent le gouvernement fédéral à délier les cordons de la bourse. C'est acquis qu'Ottawa versera plus dans les prochaines années. Cependant, avec leur obsession maladive pour la visibilité et le contrôle, les fédéraux y voient une occasion d'imposer de nouvelles conditions aux provinces. Il faudra voir si ces conditions violent la juridiction provinciale en santé ou si elles se limitent à l'imputabilité et à la visibilité de la participation fédérale face aux contribuables. ■



Jean Lapierre
Avocat, animateur à CKAC et analyste politique
Adresse électronique : jeanlapierre@videotron.ca

LES AFFAIRES



De bonne source

Dominique Beauchamp — Francis Vailles



Robert Ciamarro reprend le collier

L'ex-président de **Canagex**, **Robert Ciamarro**, repart à son compte en formant le conseiller en placements **Gestion d'actif structurée**, à Montréal.

La firme de gestion de portefeuille offrira ses services aux clients institutionnels, tels les caisses de retraite, les fonds de réserves d'assurance, les fondations, etc.

M. Ciamarro fait valoir l'indépendance de sa firme, dont il est l'unique actionnaire. « Cette structure assure que notre but premier est la satisfaction de nos clients par l'atteinte de leurs objectifs financiers », indique-t-il.

La firme compte aussi se démarquer en concevant des produits et services de gestion non conventionnels, taillés sur mesure pour les exigences des caisses de retraite, selon l'âge moyen de leurs bénéficiaires et leurs obligations financières. Le premier produit sera en revenus fixes, d'autres suivront.

Une autre collègue de Canagex, **Christiane St-Pierre**, se joint à M. Ciamarro. Elle s'occupera de l'administration de la firme. D'ici trois à quatre mois, M. Ciamarro aimerait compléter son équipe d'un gestionnaire et d'un analyste en obligations.

M. Ciamarro a été président de Canagex, de septembre 1994 à janvier 1999. De 1988 à 1994, il avait été vice-président, revenus fixes de cette firme. Avant de se joindre à Canagex en 1988, il était un des vice-présidents de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**. ■

Dimitria Ntantoulis à la Financière Banque Nationale

Dimitria Ntantoulis quitte son poste d'analyste financière chez **Yorkton valeurs mobilières** pour un poste analogue à la **Financière Banque Nationale**.

M^me^ Ntantoulis continuera de travailler à Toronto comme spécialiste des entreprises de biotechnologies canadiennes de petite et moyenne capitalisation. Elle est entrée en fonction à la Financière Banque Nationale le 28 août.

Détentrice d'un diplôme de pharmacienne de l'**Université de Toronto**, M^me^ Ntantoulis a exercé cette profession durant quelques années. Elle a poursuivi ses études jusqu'à l'obtention d'une maîtrise en administration des affaires de la même université. Elle s'est jointe à Yorkton en 1997. Pour l'instant, on ne connaît pas encore la personne qui la remplacera. ■

Adieu, Michel

***Michel Clermont**, qui a travaillé pendant de nombreuses années au journal LES AFFAIRES et à Québec Construction, deux journaux des **Publications Transcontinental**, vient de nous quitter.*

*Michel est décédé le 4 septembre à la suite d'une longue lutte contre la maladie, qu'il a combattue très courageusement et avec espoir. Âgé de 55 ans, Michel laisse sa femme **Monique** et son fils, **Jean**, qui lui étaient très chers et à qui les équipes des AFFAIRES et des Publications Transcontinental offrent leurs plus sincères condoléances.*

*Au moment où la maladie a frappé, Michel était directeur des cahiers et des dossiers spéciaux au journal LES AFFAIRES, tâche qu'il avait acceptée en 1997, après avoir été chef de pupitre pendant 11 ans. Il arrivait alors de l'**Association des entrepreneurs en construction du Québec**, où il avait été directeur des communications et rédacteur en chef du magazine Chantiers. Il avait auparavant été rédacteur en chef de Québec Construction.*

Travailleur infatigable, constant et dévoué, Michel avait un sens profond des responsabilités et une capacité de travail exceptionnelle. Il laisse le souvenir d'un homme cultivé, qui adorait la vie (il était un très bon golfeur) et qui aimait rire et raconter une bonne blague.

Adieu Michel. Nous te dédions la présente édition du journal, auquel tu as consacré les meilleures années de ta vie.

Jean-Paul Gagné
Éditeur et rédacteur en chef

Danone investira gros à Mirabel

Martin Jolicoeur

Les installations de **Naya** à Mirabel feront l'objet d'investissements importants au cours des prochains mois, ont appris LES AFFAIRES.

Le **Groupe Danone**, qui a acquis l'essentiel de l'actif de la société d'eau embouteillée à la mi-juin, a l'intention de mettre à profit l'espace disponible à Mirabel pour y accroître significativement ses activités de production.

Le bâtiment de 180 000 pi² se trouve au centre d'un vaste territoire de 175 hectares. Les eaux souterraines qui y circulent constituent la principale source d'approvisionnement des eaux de marque *Naya*.

En plus d'y maintenir l'embouteillage des eaux *Naya*, qui a connu une dégringolade depuis un an, il est question que **Les Eaux Danone d'Amérique du Nord** décident d'y embouteiller d'autres produits. On pense à **Eau de source Labrador**, à Saint-Laurent, également propriété de Danone.

Au cours d'une conversation téléphonique depuis New York, **Pedro A. Medina**, le président mondial de la division Eau, de Danone, a confirmé que l'immeuble du boulevard Côte-Vertu (297 000 pi²) avait atteint sa pleine capacité. Sans confirmer le déménagement de certaines activités à Mirabel, le président n'en a pas exclu pour autant la possibilité.

Le montant de l'investissement, comme le nombre d'emplois qui seront créés à Mirabel, demeure inconnu. Il sera intimement lié à la stratégie de Danone en Amérique du Nord.

Le seul déménagement, même temporaire, du président mondial, de Paris aux États-Unis, donne une idée de l'importance qu'accorde le groupe français à son avenir nord-américain. « Je vous assure que l'achat de Naya n'avait rien d'un geste de charité », dit M. Medina.

Avant d'acquérir Naya, Danone avait avalé **McKesson Water Products**, troisième aux États-Unis. Ces deux dernières acquisitions ont permis au groupe de se hisser au deuxième rang de l'eau embouteillé aux États-Unis et de « doubler sa capacité de production au Canada ».

Ses ventes atteignent maintenant le milliard de dollar US, a indiqué M. Medina. En attendant la création d'un nouveau poste de président nord-américain de la Division Eau - « ce qui devrait être fait d'ici la fin de l'année » - M. Medina tentera d'orchestrer l'intégration des compagnies d'eau Danone en Amérique du Nord.

L'arrivée de Danone ne semble pas avoir provoqué de changements dans l'entreprise. L'ex-propriétaire, **Ahmad Hbouss**, a quitté, mais **Sylvain Mayrand** et **Serge Allaire**, respectivement directeur industriel et directeur d'usine, sont demeurés en poste.

Du côté syndical, on se montre optimiste. L'entreprise engage actuellement quelque 80 personnes. En 1997, elle comptait 260 employés. ■

DISTRIBUTION
ENTREPOSAGE
COURTAGE EN DOUANE
TRANSPORT UNIVERSEL
ASSURANCE CARGAISON
INSPECTION DES VIANDES

DERINGER

800-448-8108
www.anderinger.com

LA CITATION DE LA SEMAINE

« Ce modèle (le modèle québécois d'intervention dans l'économie), en raison du rôle central qu'assume l'État en matière d'allocations des ressources et de perceptions des impôts, constitue un anachronisme dans le contexte actuel de la mondialisation. Le mieux que peut faire un État moderne est de ne pas constituer lui-même une contrainte au développement. »

- **Sergieh F. Moussally**, économiste, **Université du Québec à Chicoutimi**, Septembre 2000.



Publicité

Vous êtes prêt à faire passer votre entreprise **au niveau supérieur?**
Parfait. **Commencez par faire un grand feu de camp avec tous vos budgets !**

Il est temps de vous réveiller, de passer au niveau supérieur et de découvrir la puissance de la Pyramide Stratégique™!

>> Par Charles Phénix

Laissez-moi vous poser une question très simple : Que voulez-vous pour votre entreprise ? *La stagnation ou la croissance ?*

SI VOUS AVEZ CHOISI DE CROÎTRE PLUTÔT QUE DE TOUT SIMPLEMENT ÊTRE RAYÉ DE LA CARTE
(rappelez-vous que si vous n'êtes pas en train de grandir, vous êtes en train de mourir)
VOUS DEVEZ ABSOLUMENT CESSER DE GÉRER VOTRE CROISSANCE AVEC UN BUDGET.

Et voici la question qui vaut des millions de dollars :

Avez-vous un outil qui vous permette de gérer la croissance de votre entreprise ?

Pourquoi perdre un temps fou et de l'énergie en stratégies de marketing inefficaces alors que vous avez maintenant accès à un instrument qui vous donne le pouvoir d'orchestrer vos ventes et vos rentabilités marginales par segment de clients, par solution, par canal de « markevente », par séquence de markevente, par initiative de markevente et par période ? C'est exactement ce que vous offre le concept révolutionnaire de la Pyramide Stra-tégique™ de Pierre Morency.

Vous en avez sûrement déjà entendu parler de cette fameuse Pyramide (c'est un des séminaires les plus populaires au Québec qui était jusqu'à présent tenu en privé !) Et Pierre, comme d'habitude, semble avoir plus d'une surprise dans son sac.

Il m'a même confirmé qu'il donnera à chaque entreprise qui s'inscrira un cadeau de plus de 10 000 $!!

Prenez bien note!

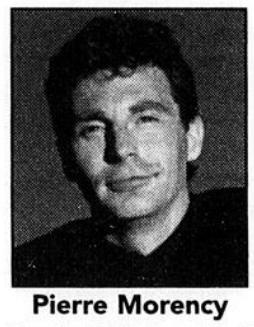
Le séminaire de Pyramide Stratégique™ se tiendra les 17, 18 et 19 novembre 2000.

Attention, il n'y a que 30 tables disponibles! Lorsque vous inscrivez votre entreprise à la Pyramide Stratégique™, vous réservez une table. Bien entendu, tous vos exercices et stratégies restent complètement confidentiels. Le contact entre les tables est gardé au minimum durant le séminaire.

Une place veut dire une table. Vous pouvez inviter de 1 à 6 personnes à votre table: un prix par entreprise. En plus de découvrir les secrets de la Pyramide Stratégique™, vous recevrez un manuel complet qui vous guidera à travers ce fascinant processus de gestion itérative et dynamique.

Sans oublier votre surprise d'une valeur de plus de 10 000 $!!!

La balle est dans votre camp : vous avez l'avenir de votre entreprise entre vos mains. La laisserez-vous tomber entre les griffes de vos banquiers et de vos comptables ou reprendrez-vous les rênes ?

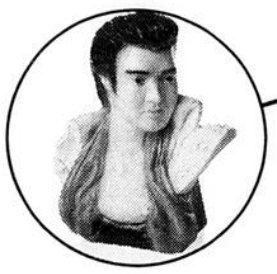


Pierre Morency
Physicien du Marketing et du Succès
À la création d'heureux millonnaires!

La durée de ce séminaire est de trois jours. Inscrivez-vous dès maintenant au (514) 876-8787 ext.0, par courrier électronique à : info@morencymarketing.com, ou directement sur le site internet :
www.pyramidestrategique.com

P.S: *Ce séminaire ne se donnera qu'une seule fois en français cette année ! Pouvez-vous vraiment attendre une autre année avant de connaître la croissance recherchée ?*

D'accord, il vous faut un complet. Mais lequel ?



Il s'appelle Matt Syberg-Olsen. Il a 28 ans. Il y a cinq ans, il a délaissé la faculté de droit pour plonger dans le monde de la publicité, préférant ainsi se soumettre aux jugements du marché plutôt qu'à ceux des tribunaux. Cela mettait donc en veilleuse son besoin de posséder un complet. Mais tout a changé. Voyez-vous, Matt vient de se marier. À Las Vegas en compagnie de sa bien-aimée, il assistait au mariage d'un ami lorsque sur un coup de tête, ils ont quitté la cérémonie pour trouver une de ces chapelles où l'on vous unit pour la vie en vitesse. Un Elvis de location leur servait de témoin. À la question : « Qui accorde la main de la mariée ? », il a répondu : « Le roi du rock-and-roll ». Bien que le conseiller Harry Rosen de Matt n'ait pas osé lui proposer de porter des « chaussures de suède bleu » avec son complet BOSS Hugo Boss noir, il lui a fait remarquer l'à-propos d'un col roulé gris.

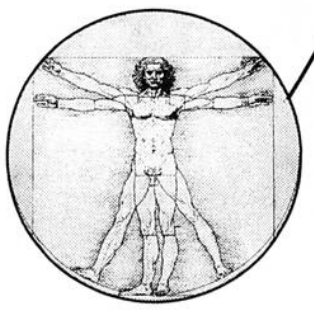




Vous avez raison. À proprement parler, la cravate n'a aucune utilité. Elle ne tient pas au chaud et si jamais vous vous dites qu'elle pourrait un jour servir de garrot, c'est que vous menez une vie assez mouvementée. Mais comme pour tout homme à qui l'on a déjà dit : « Quelle belle cravate ! », celle-ci ne rehausse pas seulement votre habillement, elle révèle un aspect intéressant de votre personnalité. Et combien d'hommes ne sauteraient pas sur l'occasion de se faire remarquer ?



On n'a pas à se demander si un homme devrait posséder au moins un complet de qualité. Cela va de soit. Et si le costume en question doit constituer la base de votre garde-robe, un conseiller Harry Rosen vous suggérera fort probablement d'opter pour le noir ou le marine. Cette recommandation ne vise pas le conformisme, mais plutôt l'aspect pratique. Le complet foncé permet de passer sans problème du style décontracté au style habillé en portant une chemise blanche et une cravate. On peut aussi bien le mettre le soir que le jour en enfilant une chemise plus foncée et en changeant de cravate. Il convient autant à une cérémonie de mariage qu'à la cour des infractions à la circulation, il suffit alors d'arborer un large sourire.



Il y a plus de 500 ans, de Vinci a dessiné ce schéma pour illustrer les proportions idéales du corps humain. Depuis plus de 45 ans, les conseillers Harry Rosen guident les hommes dans le choix d'un complet qui mettra leur silhouette en valeur. Curieusement, ils ont développé les mêmes habiletés que Léonard de Vinci : un sens aigu de l'observation, une dextérité irréprochable et la faculté de se représenter les gens sous leur meilleur jour. Tout homme peut trouver le complet qui lui convient parfaitement. Nos conseillers ont pour mission de le découvrir et de le présenter à son possesseur légitime. Dans le cas de Matt, un complet BOSS Hugo Boss de la gamme X-Line, conçu pour avantager tout homme en bonne forme physique, s'est révélé tout indiqué.

Montreal Ottawa Toronto Winnipeg Calgary Edmonton Vancouver harryrosen.com

HARRY ROSEN

Léger & Léger part à la conquête du Canada

L'entreprise acquiert une firme de Toronto et change de nom

Suzanne Dansereau

Avec l'objectif de devenir première ou deuxième firme de recherche marketing au Canada d'ici trois ans, la firme montréalaise **Léger & Léger** vient d'acheter **Criterion Research**, une entreprise de recherche marketing de Toronto.

Par cette acquisition, elle accède au palmarès des cinq premières entreprises canadiennes de recherche marketing et devient la seule, parmi elles, à être de propriété canadienne.

La transaction est évaluée à 3 M$ et porte le chiffre d'affaires de Léger & Léger à près de 11 M$. Elle a été réalisée grâce à un partenariat avec le **Fonds de solidarité FTQ**. Elle créera 100 emplois à Montréal et une quinzaine à Toronto, ce qui porte l'effectif de Léger & Léger à près de 400 employés. Criterion a également des bureaux à Winnipeg.

Afin de cristalliser ce changement majeur, le nom et le logo de l'entreprise sont modifiés. Dorénavant, cette entreprise familiale fondée en 1986 par l'ex-ministre péquiste **Marcel Léger** et son fils **Jean-Marc** s'appellera **Léger Marketing**.

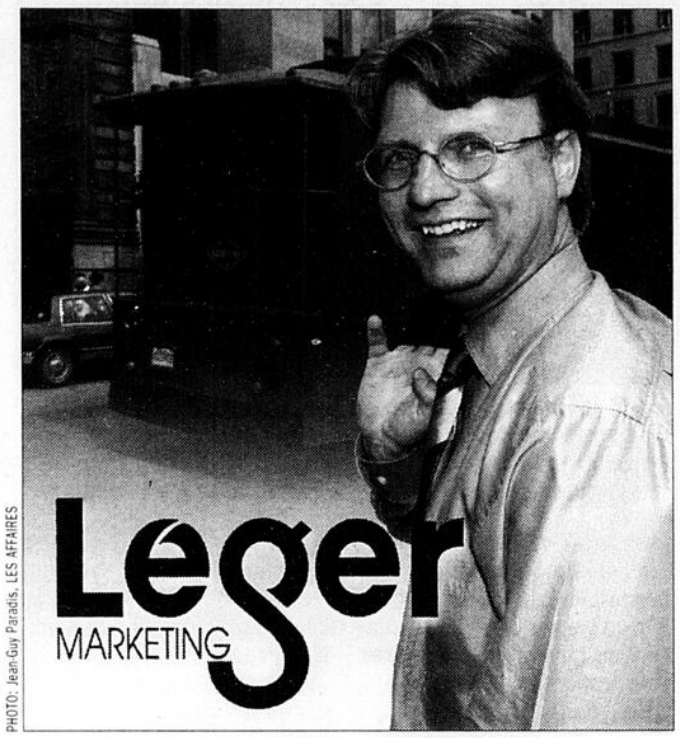


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Jean-Marc Léger : « Je voulais accompagner mes clients sur le marché canadien. »

« Il nous fallait un nom qui soit acceptable au Canada anglais tout en gardant ses racines au Québec », a expliqué le président, **Jean-Marc Léger**. Ce dernier a même réussi à garder l'accent aigu de son nom, en l'intégrant à la lettre *e* dans le logo.

Deux offres d'achat depuis un an

À son bureau de la Place d'Armes, à Montréal, M. Léger explique ce qui a motivé ce gros coup qu'il préparait depuis deux ans. « Je voulais tout d'abord accompagner mes clients sur le marché canadien. Ensuite, je voulais prendre de l'expansion. Quand ton marché est limité, tu pars à la conquête », lance celui qui prétend par ailleurs avoir refusé deux offres d'achat depuis un an, dont une par son partenaire franco-britannique, le géant **Taylor, Nelson & Sofres**.

L'acquisition de Criterion permettra à Léger de reprendre certains clients qui avaient quitté pour Toronto et d'en gagner d'autres qui souhaitent un rayonnement pan-canadien.

Léger a approché 31 firmes

L'entreprise, qui compte plus de 60 employés répartis entre Toronto et Winnipeg, a été choisie parmi 31 firmes que Léger avait approchées. Criterion est spécialisée dans le domaine agricole et reconnue pour son analyse média.

De plus, elle compte **Bombardier**, **Novartis** et **Alcan** parmi ses gros clients. L'effectif de Criterion sera légèrement augmenté à la suite de la transaction, mais c'est le centre téléphonique de Léger à Montréal qui, une fois agrandi, héritera de la tâche de réaliser les sondages pancanadiens. ■

Léger lance une entreprise Internet en recherche marketing

Parmi les armes dont disposera **Jean-Marc Léger** pour pénétrer le reste du Canada et concurrencer sa rivale **Angus Reid** se trouve **Planet eMarketing**, une nouvelle filiale qui fera de la recherche marketing représentative dans Internet.

« Au Canada, nous serons les seuls à faire ce genre de chose », affirme M. Léger.

Créée tout récemment, cette filiale de **Léger Marketing** va permettre de mieux évaluer la qualité d'un site en suivant le parcours de l'internaute dans ce site. Ce faisant, les sondages *pop-up* (qui apparaissent sur l'écran) seront plus représentatifs, explique M. Léger. Le système mis en place par Planet eMarketing permettra aussi de tenir des groupes de discussion (*focus group*) en ligne.

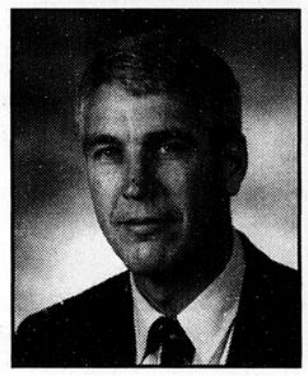
Léger Marketing s'appuiera aussi sur son partenariat avec **Taylor, Nelson & Sofres**, le quatrième plus gros acteur au monde, pour convaincre les entreprises canadiennes de faire affaire avec lui. Ce partenariat lui apporte des méthodes de recherche qui figurent parmi les plus sophistiquées, notamment celle qui fait de la simulation de marché. « C'est ce qui va me permettre de me différencier sur le marché torontois », croit M. Léger.

À l'heure actuelle, la firme de recherche Angus Reid est la plus importante au Canada, avec un chiffre d'affaires de 35 M$. Viennent ensuite trois entreprises moins connues du public - **Canadian Facts**, **Market Facts** et **Thomson Lightstone**. L'acquisition de **Criterion** place Léger Marketing en 5e position. (SD) ■

DYNACOM
Chèques imprimés
en 24 h
Dynacom Technologies Inc.
(514) 745-6655
1 800 565-2266
www.dynacom.ca

Imperial Tobacco
Canada Limited / Canada Limitée

M. Robert L. Bexon a été nommé président et chef de la direction d'Imperial Tobacco Canada Limitée.



Robert L. Bexon

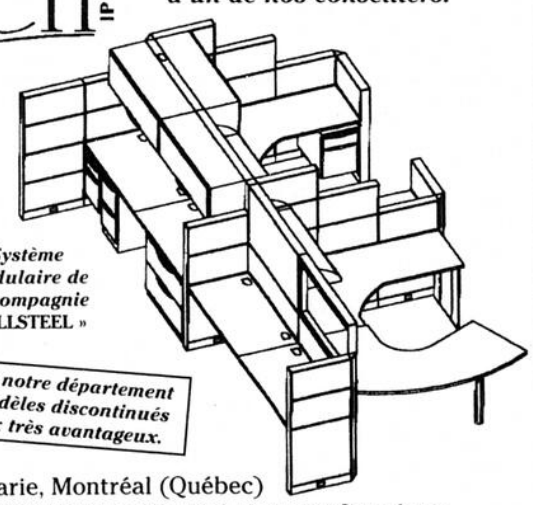
M. Bexon était président et chef de l'exploitation depuis juillet 1999. Il apporte à son nouveau poste une expérience de 25 années dans l'industrie du tabac au Canada et aux États-Unis. Il succède à M. Don Brown, qui prend sa retraite après une remarquable carrière au sein de l'entreprise. M. Brown demeure président du Conseil.

Imperial Tobacco est le plus important fabricant canadien de produits du tabac. L'entreprise détient 70 % du marché intérieur de la cigarette au Canada. Son siège social est situé à Montréal.

AMEUBLEMENTS DE BUREAU
INTERTECH IP INC.

Venez visiter notre salle de montre ou demandez l'assistance d'un de nos conseillers.

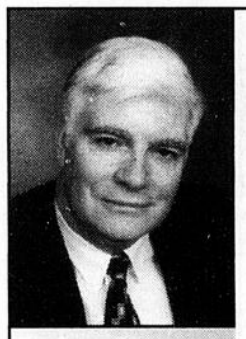
Nous offrons du mobilier pour :
- Directeurs
- Bureautique (Mobilier ou Système Modulaire)
- Réceptions
- Centres d'appels
- Résidences
- ❖ Ébénisterie sur demande pour vos réparations ou pour vos meubles faits sur mesure.



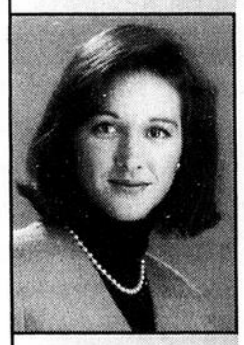
Système modulaire de la compagnie « ALLSTEEL »

Voyez notre département de modèles discontinués à prix très avantageux.

8130, boul. Décarie, Montréal (Québec)
Tél. : (514) 344-2333 • Fax : (514) 344-3391 • Courriel : Intertec@total.net
www.interchip.com



Colin Newhouse



Michèle Leblanc
Associée principale

LES ÉQUIPES GAGNANTES

Pendant ce séminaire intensif d'une journée vous allez :
- ✔ mesurer vos capacités de survie en équipe dans une situation de vie ou de mort
- ✔ calculer votre capacité de créer la synergie au sein des équipes
- ✔ apprendre les quatre styles utilisés par les équipes les plus efficaces
- ✔ établir votre profil personnel de leadership d'équipe
- ✔ recevoir votre Guide de développement personnel
- ✔ obtenir un Manuel pour optimiser les équipes avec lesquelles vous travaillez
- ✔ dresser votre Plan d'action pour le retour au travail

Prochaines sessions (à Montréal)
29 septembre, 9, 23 et 30 octobre 2000

275 $ comprend : simulation de survie, étude de cas, profils individuel et d'équipe, guide de développement, manuel d'équipe, livret de travail, pauses et repas de midi.

Pour vous inscrire :
(514) 485-4900

Aussi disponibles :
• Rétroaction 360° • Diagnostics de votre culture organisationnelle
• Profils individuels de leadership • Formation en Gestion du Rendement

Colin Newhouse et Associés Inc.
Téléphone : (514) 485-4900 Télécopieur : (514) 485-6350
Courriel : info@cnewhouse.com
Internet : http://cnewhouse.com

L'ACTUALITÉ

Le rappel de pneus n'inquiète pas les concessionnaires Ford

Martin Jolicoeur

Les concessionnaires **Ford** et **Mazda** de la région de Montréal, principalement visés par le méga rappel du fabricant de pneus **Bridgestone-Firestone**, ne semblent pas souffrir de la publicité qui entoure cet événement depuis trois semaines.

Si certains, visiblement mal à l'aise, fuient les journalistes, d'autres avouent que ce type de rappel n'est pas si mauvais qu'il y paraît pour les affaires.

« Il y a des clients qu'on n'avait pas vus depuis des années. Ils reviennent pour s'informer de la qualité de leurs pneus. On en profite pour leur présenter nos nouveaux modèles ! » dit **Pierre Boisvert**, concessionnaire de **Boisvert Auto**, à Boucherville.

Bridgestone-Firestone a annoncé le 9 août le rappel de tous ses pneus radiaux *ATX* et *ATXII* de dimension P235/75R15, ainsi que les pneus de marque *Wilderness AT* de même dimension, fabriqués en Illinois.

La majorité de ces pneus équipent des modèles Ford (*Explorer*, *Ranger*, *Mercury*) et Mazda (*Séries B-3000* et *B-4000*). Selon l'organisme fédéral chargé de la sécurité des transports (**The National Highway Traffic Safety Administration**), ces pneus seraient à l'origine de plus de 300 accidents, responsables d'au moins 46 morts aux États-Unis.

« Les problèmes de Bridgestone ne semblent pas avoir sapé la confiance des clients pour Ford », affirme **Daniel Fortin**, concessionnaire de **Mont-Royal Ford**, à Montréal. Même discours rassurant d'**Alain Desrochers**, directeur de Mazda au Québec.

Un peu plus et on croirait que ce rappel a eu pour effet d'augmenter les ventes des concessionnaires... Malgré son optimisme, **John Arnone**, porte-parole national de Ford Canada, à Oakville, s'attend plutôt à une légère baisse des ventes des véhicules *Explorer* pour le mois d'août.

« Ce n'est rien de dramatique, dit-il, mais avec toute la publicité, il demeure une certaine hésitation dans la population. Nous sommes confiants de récupérer rapidement nos ventes pour le mois de septembre. »

Le géant américain s'applique pour l'instant à réduire les délais de remplacement. En plus de mettre à contribution l'ensemble de ses concessionnaires, Ford a interrompu pour deux semaines la production de trois usines américaines pour permettre à Bridgestone-Firestone de réagir plus vite.

Bridgestone aurait produit au cours des années 14,4 M d'unités des trois modèles de pneumatiques mis en cause. De ce nombre, l'entreprise japonaise estime que 6,55 M d'unités seraient toujours en usage (3,8 M d'*ATX* et d'*ATXIII*, et 2,7 M de *Wilderness AT*).

Pour répondre à la demande, les 11 usines Bridgestone d'Amérique, dont celle de Joliette où travaillent un millier de Québécois, se sont mises à la production intensive de pneus de remplacement. Le 29 août, l'entreprise faisait un pas de plus en permettant aux clients de remplacer leurs pneus par ceux de leur choix (marques concurrentes comprises) jusqu'à concurrence de 150 $ par pneu, tous frais inclus.

Il n'en fallait pas plus pour que **Canadian Tire** et d'autres bannières se portent volontaires pour voler au secours des propriétaires de voitures mal pris.

Ce que tout cela coûtera ? Tant chez Ford que chez Bridgestone-Firestone Canada, on fait mine de ne pas s'en inquiéter. « La seule chose qui nous préoccupe pour le moment, c'est d'accélérer le processus. Nous nous occuperons des dommages financiers plus tard », affirme **Marie-France Michaud**, porte-parole de BFCA. Pour tout renseignement au sujet du rappel : 1-888-212-4733. ■



PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Bridgestone-Firestone permet aux clients de remplacer leurs pneus par ceux de leur choix (marques concurrentes comprises) jusqu'à concurrence de 150 $ par pneu, tous frais inclus.

National Highway Traffic Safety Administration :
www.nhtsa.gov

Bridgestone-Firestone :
www.bridgestone-firestone.com

Ford Motors :
www.ford.com

Avis de nomination

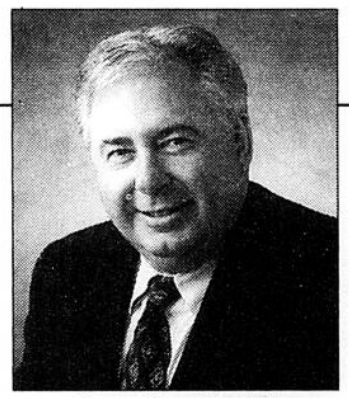
Mme Michèle Paquette, associée principale du cabinet d'huissiers de justice Paquette & Associés, a été choisie pour assurer la présidence du réseau des femmes d'affaires du Québec, région de Montréal. Cette nomination coïncide avec celle annoncée par l'Union Internationale des huissiers de justice et officiers judiciaires qui, à Paris le 29 juin dernier, l'ont nommée au poste de secrétaire permanent pour les Amériques.



Michèle Paquette

PAQUETTE & ASSOCIÉS s.e.n.c.
Huissiers de justice

AVIS DE NOMINATION



Jean-Guy Parent



Robert Gagnon



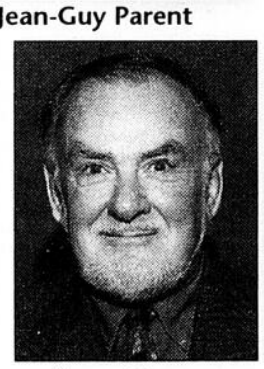
Marcel Fafard



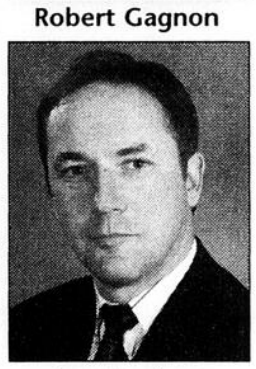
Christian Bernard



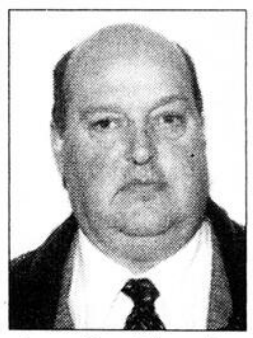
Claude J. Melançon



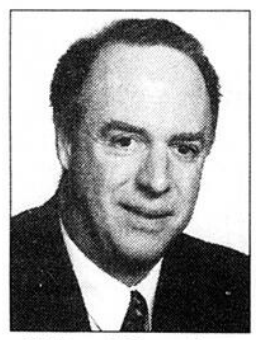
Pierre Gagnon



Jean Lapierre



Jean-Guy Riverain



Richard Durocher



Carole Byette

RÉSEAU DES DÉCIDEURS D'ENTREPRISES

Monsieur **Jean-Guy Parent**, associé principal d'Intercom Services Immobiliers / Groupe Conser et Président du **R**éseau des **D**écideurs d'**E**ntreprises du Québec (R.D.E.) est fier de présenter le nouveau conseil d'administration du **R.D.E.**

Sont ainsi nommés : Messieurs **Robert Gagnon**, notaire et associé de Gagnon, Cantin, Sasseville, **Marcel Fafard**, ingénieur Vice-président de GSI Environnement, **Christian Bernard**, Président de Événement Vôtre inc., **Claude J. Melançon**, avocat et associé chez Gowling Lafleur Henderson LLP, **Pierre Gagnon**, Président de Cogesplan inc., **Jean Lapierre**, Vice-président Développement des Affaires chez Serti Informatique, **Jean-Guy Riverin**, Président-directeur général de CommExpert inc., **Richard Durocher**, Président de Lignico développement inc. ainsi que Madame **Carole Byette** à titre de Secrétaire générale. Le R.D.E. est un réseau privé de décideurs d'entreprises dont l'intérêt commun vise à promouvoir le développement économique du Québec.

Conférence sur les PME et la mondialisation

Une brochette d'experts invités par le Centre de promotion internationale canadien

Puisque la mondialisation de l'économie a une influence directe sur la survie de nombreuses PME, c'est surtout pour elles que le **Centre de promotion internationale canadien** tiendra une conférence sur les défis de la libéralisation des marchés.

Cette conférence aura lieu le 13 septembre à l'*Hôtel Renaissance* de Montréal. Parmi les conférenciers invités, on retrouvera des experts qui traiteront de différents aspects de la mondialisation et des chefs d'entreprise qui feront part de leur expérience à l'international.

Jacques Girard, directeur général de **Montréal International**, **Martin Houde**, directeur des services internationaux de la **Banque Nationale**, **Guy Marcoux**, vice-président d'**Isoqual**, **Bernard Cleary**, président du **Groupe Cleary**, **Jean-Paul Gagné**, éditeur du journal LES AFFAIRES, **Patrick Bergé**, président de **ScénoPlus**, **Danielle Lafond**, présidente de **Labplas**, et **Benoît Amar**, président de **Focam International** seront du nombre. **Nicole Beaudoin**, présidente du **Réseau des femmes d'affaires**, présidera le déjeuner réseautage.

Le Centre

Le Centre de promotion internationale canadien est un organisme qui assiste les entreprises, les institutions publiques et les organismes privés dans leur développement d'affaires à l'international. Il organise des missions, fait de la recherche et du développement de marchés, réalise des foires et des salons et gère des projets pour des organismes de financement international.

On peut obtenir plus d'information sur la conférence en s'adressant au Centre par téléphone (450 466-6095), par télécopieur (450 466-6050) ou par courriel (cpic@dsuper.net). ■

La britannique Invensys acquiert le Groupe Walsh

La multinationale britannique **Invensys** acquiert la société d'ingénierie **Groupe Walsh**, de Montréal, qui comprend **Walsh Automation**, **Validation Technologies** et **Forensic Technologies**.

Les principaux actionnaires de Walsh étaient **Robert A. Walsh** et **Barry Boyle**. La société fondée en 1969 emploie plus de 400 personnes, dont environ 325 au Québec. Son chiffre d'affaires en 1999 a atteint 60 M$. Walsh se spécialise dans les automatismes industriels et la gestion de la production. Sa filiale Forensic est un leader mondial dans le domaine de la balistique. Les trois entreprises possèdent chacune une filiale aux États-Unis et une autre en Irlande.

Invensys

Invensys, dont le siège social est à Londres, se spécialise elle aussi dans l'automatisation et les systèmes de contrôle.

Elle est née en février 1999 de la fusion des sociétés **BTR** et **Siebe**; elle compte plus de 100 000 employés.

Au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 2000, Invensys a réalisé un chiffre d'affaires de 15,4 milliards de dollars (G$); son profit d'exploitation a été de 1,8 G$, mais en raison de frais non récurrents, l'exercice s'est soldé par une perte de 547 M$. (DF) ■

BioCapital veut investir dans PPL, la mère de la brebis Dolly

BioCapital, firme de capital de risque québécoise spécialisée en biotechnologie, songe sérieusement à investir dans une division de **PPL**, l'entreprise britannique qui a réussi à cloner la célèbre brebis *Dolly*.

PPL Therapeutics, la division de PPL qui intéresse BioCapital, partirait d'Angleterre pour venir s'installer au Canada, au Québec plus précisément.

Elle est attirée par l'environnement fiscal, financier et scientifique qui règne chez nous.

Il ne s'agirait pas ici de clonage, mais d'autres manipulations génétiques sur les animaux permises au Canada. La division visée se spécialise plutôt dans les xénotransplantations.

Il s'agit d'utiliser des organes ou des tissus d'animaux, les porcs souvent, et de les greffer à des humains. On utilise le génie génétique afin de modifier le génome de l'animal pour que le greffon soit moins sujet à rejet.

45 M$ en liquidités

André Boulet, vice-président aux affaires scientifiques de BioCapital, confirme le vif intérêt de cette dernière pour le secteur de la transplantation d'organes et de tissus animaux.

Il souligne que BioCapital dispose de 45 M$ en liquidités et qu'en plus d'examiner PPL, elle discute très sérieusement avec deux autres entreprises. « Dans au moins un cas, nous sommes très avancés. » (GP) ■

LeRéseau HEC

NOMINATION



Marie-Claude Gévry

Le président du conseil d'administration du **Réseau HEC**, monsieur Jean-Luc Geha, directeur général, Solutions Centre d'appels, Bell Canada, est heureux d'annoncer la nomination de madame Marie-Claude Gévry à titre de présidente du Réseau HEC pour l'année 2000-2001.

Associée, Service de conseils en stratégie et organisation chez Raymond Chabot Grant Thornton, Mme Gévry détient un baccalauréat et une maîtrise en administration des affaires de l'École des Hautes Études Commerciales. Elle est engagée au sein du Réseau HEC depuis 1997, à titre de membre du conseil d'administration, et a présidé en 1998-1999 le comité de planification stratégique. Le Réseau HEC pourra profiter de l'expérience de Mme Gévry dans le secteur des associations universitaires puisqu'elle a occupé le poste de présidente de l'Association des diplômés de l'Université de Montréal en 1991-1992.

Créé en 1921, Le Réseau HEC a pour mission de contribuer au développement socioprofessionnel de ses membres, d'une part, en favorisant les liens des diplômés avec l'École des HEC ainsi que les contacts des diplômés entre eux et, d'autre part, en permettant à ses membres de se familiariser avec les nouvelles réalités dans le domaine de la gestion.

Le Réseau HEC peut compter sur l'appui d'une centaine de bénévoles dans l'organisation d'une multitude d'activités à caractère professionnel et social. Ces bénévoles sont appuyés par une équipe de huit permanents.

Les 38 000 diplômé(e)s HEC : le plus grand réseau de décideurs et de contacts d'affaires au Québec.

Une difficulté technique a entraîné une erreur dans l'annonce publicitaire de TD Waterhouse, publiée dans l'édition du 2 septembre 2000. Le journal Les Affaires s'en excuse.
L'annonce doit être présentée comme suit :

1999 TD WATERHOUSE 2000

Négociez à la vitesse de l'argent

Avec le tout nouveau CourtierWeb® TD Waterhouse. Voici le nec plus ultra en matière de service de courtage sur Internet : un moyen rapide, pratique et sûr de négocier en ligne, en français. Placez des ordres, suivez les marchés, gérez votre portefeuille. Et devenez maître de vos placements grâce à cet outil exceptionnel.

Assistez à une démonstration dans votre région en collaboration avec Vidéotron - Internet haute vitesse par câble*.

Découvrez les avantages et la simplicité d'utilisation de CourtierWeb. Pour vous inscrire, composez le numéro correspondant à la ville de votre choix.

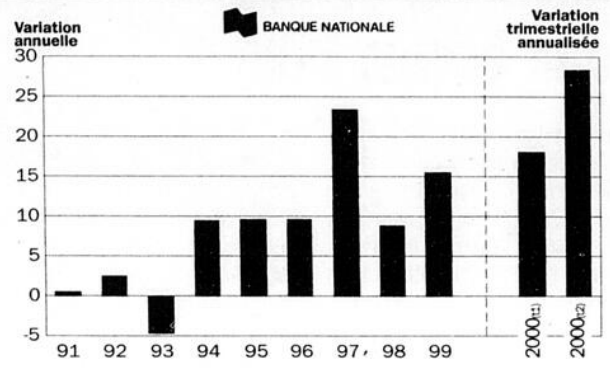
Hull	7 sept.	19 h	(613) 783-6378	ou	1 800 361-2684
Montréal	11 sept.	19 h	(514) 289-1455	ou	1 800 361-2684
Brossard	12 sept.	19 h	(514) 289-1455	ou	1 800 361-2684
Chicoutimi	12 sept.	19 h	(418) 654-0700	ou	1 800 363-1531
Laval	13 sept.	19 h	(450) 973-5414	ou	1 800 451-1647
Sherbrooke	13 sept.	19 h	(514) 289-1455	ou	1 800 361-2684

internet Vidéotron
Plus vite, plus l'fun !

TD WATERHOUSE®
Investissez seul. Mais pas tout seul.®
www.tdwaterhouse.ca/fr

[1] Selon une étude publiée par le magazine Canadian Business, le 24 septembre 1999. Services d'investissement TD Waterhouse (Canada) inc. est une filiale de TD Waterhouse Group, Inc., lui-même filiale de la Banque TD. ® Marque de commerce de la Banque TD. TD Waterhouse est un usager inscrit. TD Waterhouse – Membre FCPE. *Là ou la technologie le permet.

Les investissements des entreprises au pays (machines et équipements)



Source : Statistique Canada

Sous la poussée de l'investissement des entreprises en technologie, le P.I.B. canadien a progressé de 4,7 % au deuxième trimestre de 2000. Dans son ensemble, l'investissement en machines et équipements a fait un bond de 28,5 % au cours de cette période. Comme le Canada accuse un retard par rapport aux États-Unis pour ce qui est de l'investissement et de la productivcité, ces statistiques sont très encourageantes.

Indicateurs économiques

	Mois de réf.	Croissance mensuelle en % Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	Var. sur 12 mois en %[3]
États-Unis				
Ventes au détail	juil.	0,7	0,4	8,1
Nouvelles commandes	juil.	- 12,4	9,5	3,4
Commandes en carnet	juin	4,3	1,2	12,4
Mises en chantier (000)	juil.	1 512	1 563	1 704
Production industrielle	juil.	0,4	0,2	5,8
Balance commerciale (M$)	juin	- 35 545	- 35 512	- 28 907
Prix à la consommation	juil.	0,2	0,6	3,6
Prix à la production	juil.	0,0	0,6	4,1
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	juil.	4,0	4,0	4,3
Revenu personnel	juil.	0,3	0,4	6,3
Indicateur avancé US	juil.	- 0,1	- 0,1	0,2
Canada				
Indicateur avancé (Stat. Canada)	juil.	0,4	0,4	8,0
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	juin	0,8	0,5	6,3
Ventes de voitures (000)	juin	1,9	1,2	7,6
2. Livraisons manufacturières	juin	0,7	3,4	11,4
Nouvelles commandes	juin	3,0	1,7	12,2
dont : biens durables	juin	2,9	1,6	9,1
3. Inventaires manuf. (M$)	juin	0,1	1,8	12,1
Ratio stocks/expéditions	juin	1,3	1,3	1,3
4. Mises en chantier (000)	juil.	167,3	158,3	143,5
Production				
Produit intérieur réel	mai	0,6	0,0	4,8
Production industrielle	mai	1,5	0,1	7,5
dont : manufacturière	mai	1,7	- 0,7	6,9
Construction	mai	- 2,0	- 0,4	4,0
Services	mai	0,5	0,0	3,9
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	juin	2,3	4,6	19,5
Importations de marchandises	juin	- 0,4	2,3	13,3
Balance commerciale (M$)	juin	4 954,8	4 035,0	2 758,3
Inflation				
Prix à la consommation	juil.	0,4	0,6	3,0
Prix industriels	juil.	0,2	0,0	4,3

Marché du travail		Mois de réf.	Mois préc.	Il y a un an
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	juil.	6,8	6,6	7,6
- Québec	juil.	8,8	8,4	9,3
Rémunération hebdomadaire***	juin	1,0	0,0	2,4

Statistiques trimestrielles		Variation (base annuelle)		
	Trim. de réf.	Dernier trim.	Trim. préc.	1999
PIB CANADA *	I-00	4,9	5,1	4,5
Investissements *	I-00	9,8	12,1	6,6
Revenu personnel disponible *	I-00	0,7	1,1	2,6
Profits des entreprises **	I-00	31,5	27,0	23,7
% d'utilisation capacités industri.*	I-00	87,6	86,5	84,8
PIB ÉTATS-UNIS *	II-00	5,3	4,8	4,2

1 : Variation entre le mois de référence et le mois précédent.
2 : Variation entre le mois précédent et le mois antérieur.
3 : Taux annuel depuis le même mois l'année précédente.

* dollars constants ** dollars courants *** Non désaisonnalisé

Sources : **Service des études économiques, Banque Nationale du Canada**
Statistique Canada (pour Canada) et WEFA (pour États-Unis)

La croissance était au rendez-vous au deuxième trimestre

Au deuxième trimestre, la croissance économique fut de 4,7% en rythme annuel. Il s'agit d'un septième trimestre consécutif où la croissance économique dépasse le seuil psychologique de 3%.

La demande

Comme le graphique le montre, au cours des trois derniers trimestres, la demande intérieure a fourni l'essentiel de l'impulsion. Pour un sixième trimestre consécutif, les dépenses de consommation ont crû de façon robuste.

Cela est survenu malgré un recul de la construction de maisons neuves et de la revente de maisons existantes, et donc des dépenses de consommation connexes que sont les meubles et les appareils ménagers.

Les concessionnaires automobiles qui ont noté une baisse de leurs ventes au deuxième trimestre n'avaient pas la berlue, puisqu'on a noté un ralentissement de l'achat de véhicules neufs ou usagés.

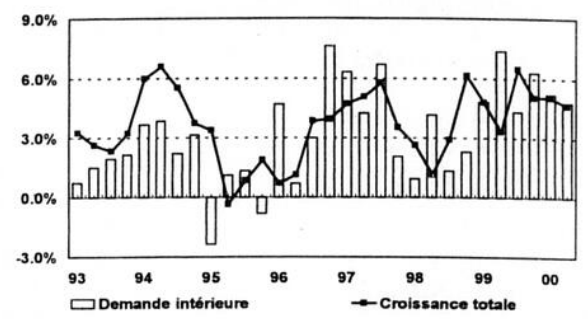
Fait peu banal, la hausse des investissements des entreprises pour ce qui est des équipements a compté pour plus de la moitié de la croissance économique au dernier trimestre. En effet, ces investissements ont bondi à un rythme annuel de 28,5%. Ce chiffre vous semblera de prime abord excessif.

Mais il faut savoir qu'en matière d'évaluation de la croissance économique, on mesure les achats de biens et services avec les prix pratiqués en 1992, et non avec les prix courants. Ici, les investissements en équipement sont dominés par les ordinateurs et autre matériel de bureau, dont les prix ont baissé depuis 1992. Il s'ensuit qu'en dollars courants, la hausse des investissements en équipement est moins spectaculaire, quoiqu'elle se situe tout de même à hauteur impressionnante de 18 % à rythme annuel au dernier trimestre, et de 10,6 % en comparaison du même trimestre de 1999.

Le secteur public semble discipliné, puisqu'en dollars de 1992, ses achats de biens et services n'ont augmenté que de 0,9 % à rythme annuel au dernier trimestre, ou de 2,0 % depuis un an.

Mais en dollars courants, la hausse est de 16,8 % à rythme annuel au dernier trimestre, et de 7,4% depuis un an. Toutefois, le surplus dégagé par les administrations publiques est demeuré à environ 30 milliards de dollars (G$) pour un deuxième trimestre consécutif.

La croissance économique au pays



Source : Statistique Canada

Le secteur extérieur n'a pas alimenté la croissance économique du dernier trimestre, puisque les importations ont crû davantage que les exportations, au point où le solde commercial s'est replié.

La technologie de pointe

La production de matériel électrique et électronique, qui englobe la fabrication d'équipements de pointe en informatique et en matériel de télécommunications, a contribué pour 20 % de la hausse de la croissance économique au dernier trimestre, même si ce secteur ne compte au départ que pour à peine plus de 2 % de la production de biens et services.

Manifestement, ce secteur profite de la vague des investissements des entreprises en équipement, et il jouit aussi de bons débouchés à l'extérieur du pays, puisque les exportations de ce secteur ont représenté 12,2 % du total des exportations canadiennes de biens et services, comparativement à 10,9% au premier trimestre.

Et il s'agit ici des exportations exprimées en dollars courants ! ■



Marc Pinsonneault
Économiste à la Banque Nationale.



Équité salariale

Saviez-vous que plusieurs centres de services aux entreprises du Québec vous offrent de l'aide pour régler votre dossier d'équité salariale ?

Notre approche vous permet de faire le point sur vos salaires en recourant à une méthode structurée, appuyée d'un logiciel éprouvé.

Excellent rapport qualité/prix et heures de formation admissibles à la Loi 90 (1%).

Responsable du projet provincial et région Montérégie
Centre de services aux entreprises (Granby) (450) 375-3577 #228
Partenaire privé coordination du projet provincial
GRH Service Conseil - Louis Bergeron

Région Montérégie
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 676-1745

Région Estrie
Commission scolaire des Sommets (819) 845-1081

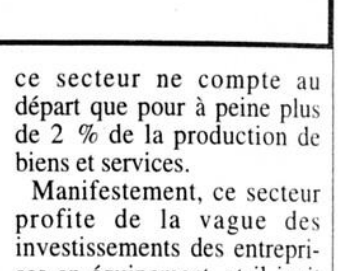
Région Laval, Laurentides et Lanaudière
Groupe FormaClé (450) 687-3058

Région Chaudière-Appalaches
Collège de la région de l'Amiante (418) 338-8591 #293

Région Centre-du-Québec
Collège d'affaires Ellis (819) 477-3113

Région Outaouais
MultiCollège de l'Ouest du Québec (819) 595-1115

Partenaire privé pour le projet - Logiciel éprouvé SR1
Solution-Ressources (819) 827-0726



IMAGINEZ TOUT CE QU'ILS DONNERAIENT POUR NE PLUS QU'ON LÈVE LA MAIN SUR EUX.

Contre l'abus et la violence faits aux enfants

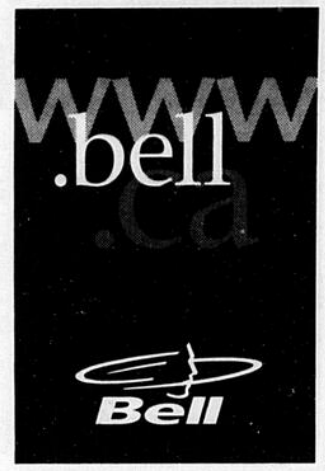
FONDATION MARIE-VINCENT

WWW.MARIE-VINCENT.ORG
1 888 561-2433

LES AFFAIRES

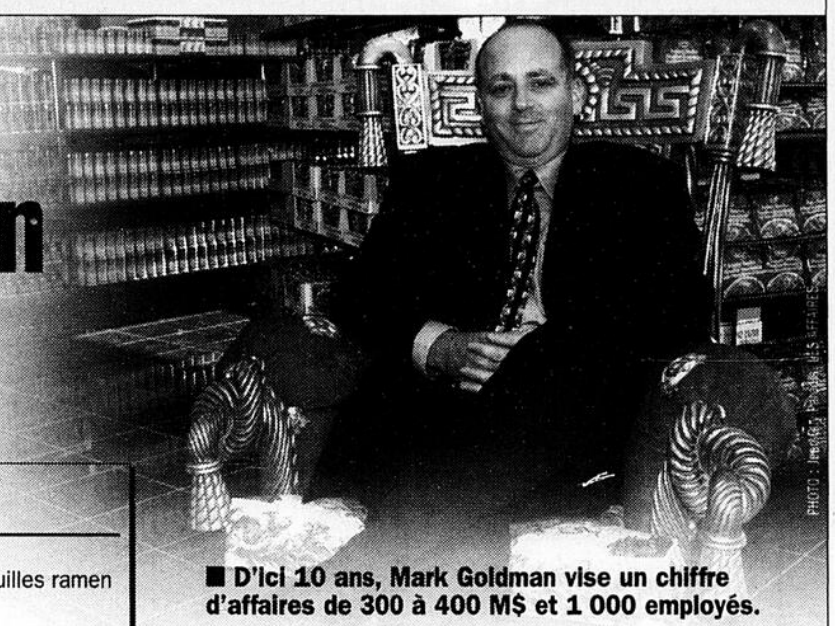
Entreprendre

- **UltraVision vise 3 à 4 % du marché de 4 milliards de dollars des lentilles**
  La PME de Saint-Hubert mise sur un nouveau matériau : le carbosilfocon **p. 16**
- **Faible augmentation des dépenses publicitaires en 1999**
  Elles ont progressé de 3,4 % au Québec et de 3,5 % au Canada **p. 17**



Mark Goldman veut bâtir un empire sur les nouilles ramen

L'ancien actionnaire du *Festival juste pour rire* veut sa part du marché mondial de 50 milliards de paquets par année



■ D'ici 10 ans, Mark Goldman vise un chiffre d'affaires de 300 à 400 M$ et 1 000 employés.

Dominique Froment

Mark Goldman ne rit plus : seul producteur de nouilles ramen au Canada, il veut remplacer toutes les importations d'ici deux ans, un marché annuel de 100 M$.

Et il veut sa part du marché mondial de 50 milliards de paquets vendus par année. Les nouilles ramen sont de fines nouilles jaunes, d'origine chinoise, auxquelles il suffit d'ajouter de l'eau chaude pour les consommer.

La société qu'il préside, les **Aliments Encore Gourmet**, de Baie-d'Urfé, ne lésine pas sur les moyens. Elle vient d'investir 15 M$, incluant une subvention provinciale de 800 000 $, dans la construction d'une usine de 165 000 pi² à la fine pointe de la technologie. La capacité de ses installations est de 1,1 million de paquets de nouilles ramen par jour.

« J'ai déjà embauché **Divco** pour agrandir l'usine de 195 000 pi² d'ici la fin de l'année », affirme M. Goldman, un entrepreneur au profil peu commun. Détenteur d'un baccalauréat en psychologie, diplômé en gestion et comptable agréé, M. Goldman a été actionnaire du *Festival juste pour rire*, de 1986 à 1991.

Fondée en 1992, Encore Gourmet double son chiffre d'affaires chaque année depuis 1996. Il excède maintenant 50 M$. Et M. Goldman, 42 ans, prévoit faire passer son effectif de 140 à 300 personnes d'ici 15 mois.

Le marché des magasins à 1 $

Mark Goldman ne voyait pas d'avenir pour lui au *Festival juste pour rire*. « Il n'y a pas de possibilité de gain avec une société comme celle-là; on ne peut pas la revendre pour capitaliser. »

Sa rencontre avec **Manouch Ilkhani**, alors propriétaire de sept magasins d'articles à 1 $, lui a redonné le sens de l'humour. « Manouch m'a proposé de distribuer de grandes marques (aliments, pellicules de plastique, papier d'aluminium, etc.) dans les magasins à 1 $. » Peu après, le temps d'amasser 500 000 $ US, est née Encore Gourmet.

Deux ans plus tard, les deux hommes ont convenu de se lancer dans la fabrication. Avec un prêt aux petites entreprises de 250 000 $, ils ont acheté de l'équipement pour produire des épices, en ciblant toujours les magasins à 1 $. « Le marché des magasins à 1 $ est très fragmenté au Canada et les multinationales trouvent trop complexe de vendre à de multiples petits acheteurs », explique M. Goldman.

Jusqu'en 1996, Encore Gourmet a vendu ses épices dans les magasins à 1 $ et dans les chaînes de pharmacies comme **Pharmaprix** et **Uniprix**, une pharmacie à la fois. Pas question, toutefois, d'essayer d'entrer dans les marchés d'alimentation, où la multinationale **McCormick** est toute puissante. « Cela lui permet de vendre 5 $ aux marchés d'alimentation ce que je vends 1 $ aux magasins à 1 $ », souligne M. Goldman.

Cela dit, Encore Gourmet a délaissé en 1996 les produits des multinationales et a cessé de vendre directement aux magasins pour vendre aux distributeurs et aux grandes chaînes. « Cette décision nous a permis de réduire de façon appréciable nos coûts d'exploitation. »

Tout ce qui se mange vite

L'an dernier, Encore Gourmet a acheté une petite usine (8 000 pi²) de nouilles ramen en Saskatchewan, histoire de se faire la main. Plat économique, les nouilles ramen « se vendent très bien en période de croissance économique et vont se vendre encore mieux en récession ».

Avant de faire construire son usine à Baie-d'Urfé, M. Goldman, qui était installé à Dorval, a *magasiné* dans plusieurs villes du nord-est des États-Unis. Il a cependant conclu que le coût d'y faire des affaires est énorme.

« Les coûts de construction sont beaucoup plus bas ici, les taxes d'affaires sont parmi les plus basses en Amérique, la politique québécoise en matière de recherche et développement est très *agressive* et la qualité de vie est bien meilleure. Ici, les employés peuvent acheter une maison, mais aux États-Unis, c'est très difficile. En plus, le dollar canadien nous favorise et le coût de l'énergie est deux fois plus faible qu'aux États-Unis. »

Encore Gourmet vend 100 millions de flacons d'épices par année, 99 % à l'extérieur du Québec, dont 80 % aux États-Unis. Au Canada, on ne retrouve plus ses épices que dans les 200 magasins **Dollarama**. Mais aux États-Unis, elle les distribue dans les 3 000 pharmacies **Walgreen** et dans les 5 000 magasins à 1 $ **Dollar General**.

Depuis six mois, Encore Gourmet produit la marque privée de nouilles ramen de la **Coopérative interprovinciale**, de **Sobeys** et d'**IGA**. Au moment de notre entrevue, la PME était à conclure une entente avec un gros distributeur au Mexique.

« Nous ne sommes pas intéressés à avoir notre propre marque, explique M. Goldman. Notre spécialité, c'est la production à faible coût, pas le marketing. Et ça tombe bien, parce que les multinationales veulent fabriquer de moins en moins pour se concentrer sur le développement et la promotion de leurs marques. »

M. Goldman ne s'en cache pas : il cible les 30 % de population à faible revenu. Et tout ce qui se mange rapidement et ne coûte pas cher est dans sa mire : amuse-gueule, sauces, biscuits, etc. ■

Coup d'oeil sur l'entreprise

Nom	Aliments Encore Gourmet
Activité	Production d'épices et de nouilles ramen
Siège social	Baie-d'Urfé
Employés	140
Chiffre d'affaires	Plus de 50 M$
Marché	Amérique du Nord
Actionnaires	Groupe d'investisseurs anonymes (60 %), Mark Goldman (20 %) et Manouch Ilkhani (20 %)
Année de fondation	1992
Site Internet	www.encoregourmet.com

Prenez le contrôle de l'information
www.bell.ca/infocourrielbell
Avec InfoCourriel Bell, un service gratuit, c'est vous qui décidez de l'information que vous recevez par courriel. Nouvelles technologies, produits et services, promotions, bref, tout ce qui peut être utile à votre entreprise.
Bell

Une usine de 177 M$ construite en Haute-Côte-Nord

Nous allons démontrer comment les détaillants et les grossistes peuvent améliorer leur service à la clientèle, accroître leurs revenus et réduire leurs coûts, et ce, au cours de la première heure seulement.

Conférence IBM sans frais sur les affaires électroniques pour détaillants et grossistes

Commerce de détail – le 14 septembre 2000 De 8 h à 12 h*

Commerce de gros – le 15 septembre 2000 De 8 h à 12 h*

*De 8 h à 9 h : accueil et petit déjeuner

Écoutez
Des experts de votre secteur d'activité parler des tendances et des orientations du commerce de détail et de gros.

Découvrez
Comment les affaires électroniques ont changé les règles du jeu en matière de service à la clientèle.

Voyez
Comment des solutions de gestion de la chaîne d'approvisionnement peuvent optimiser le contrôle des stocks et rationaliser les opérations.

Apprenez
Comment IBM peut transformer votre site Web en un centre de profits grâce au commerce électronique.

Gagnez
Vous pourriez gagner un compagnon PC WorkPad[MC] c3 IBM d'une valeur de 349 $[1].

Inscrivez-vous
Inscrivez-vous en ligne à l'adresse www.can.ibm.com/affaires_electroniques/assister
Appelez sans frais au 1 800 IBM-7777 (1 800 426-7777), code de priorité Assister.

Où
Hôtel Hilton Montréal Bonaventure,
1, Place Bonaventure, à Montréal.
Tapez www.can.ibm.com/affaires_electroniques/assister pour obtenir les indications pour vous rendre à l'hôtel.

1. Prix courant estimatif des intermédiaires au moment de mettre sous presse. Le prix réel des intermédiaires peut être moindre.

IBM, le logo affaires électroniques et WorkPad sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée.
© IBM Corp., 2000. © IBM Canada Ltée, 2000. Tous droits réservés

IBM[MD] affaires électroniques

Louise Bouchard

La division québécoise de l'entreprise forestière américaine **Louisiana Pacific** construira une usine de panneaux structuraux OSB dans la municipalité de Bergeronnes, sur la Haute-Côte-Nord, au coût de 177 M$.

La première étape sera la construction de l'usine, qui débutera au printemps 2001 et s'échelonnera sur plus d'un an. Cette étape représente un investissement de 157 M$ et permettra une capacité de production annuelle de 550 000 mètres cubes de panneaux. La deuxième étape, qui nécessitera l'injection de 20 M$, est prévue pour 2005 ou 2006. Elle consistera à accroître la capacité annuelle de production de 150 000 m³.

Ce projet entraînera la création de 150 emplois permanents en usine et de plus de 250 emplois indirects reliés à la gestion de l'exploitation forestière et au transport. Louisiana Pacific bénéficie d'une contribution financière de 15,3 M$ d'**Investissement Québec** et de 600 000 $ d'**Emploi Québec**. ■

Greenfield Park

Canadian Tire • 4 M$

Le magasin **Canadian Tire**, de Greenfield Park, sera rénové au coût de 4 M$. La superficie (58 000 pi²) sera réaménagée.

Ces travaux feront de l'établissement du boulevard Taschereau le plus grand magasin Canadian Tire au Québec en terme de surface de vente. Ils devraient être terminés à la mi-novembre et entraîner la création d'environ 50 emplois. ■

Baie-Comeau

Maxi • 4 M$

Le magasin **Maxi** situé dans le centre commercial Manicouagan à Baie-Comeau sera agrandi grâce à un investissement de 4 M $. La superficie passera de 21 000 à 35 000 pi².

Ce projet devrait créer environ 25 emplois, portant les employés à 130. Les travaux devraient être terminés avant la fin de l'année. ■

Québec

Sorentec • 2 M$

Sorentec, une entreprise de Québec qui a mis au point une plate-forme technologique permettant la réfrigération rapide, bénéficie d'un investissement conjoint et à parts égales de 2 M$ de la **Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches** et de **Fondaction CSN**.

Ces fonds permettront à Sorentec de commercialiser son produit et ses dérivés dans le marché des cuisines commerciales au Québec et en Amérique du Nord. ■

Blainville

Édifice 25 • 2 M$

La société **Édifice 25** construit un édifice de bureaux de prestige au coût de 2 M$ à Blainville.

Situé au 370 du boulevard de la Seigneurie, près de la sortie 25 de l'autoroute des Laurentides, l'immeuble aura une superficie de 20 000 pi² répartis sur deux étages. Édifice 25 a déjà trouvé six futurs locataires pour ses bureaux. ■

Sept-Îles

Mégatraction • 1 M$

Équipements Mégatraction, de Sept-Îles, injecte 1 M$ pour terminer le développement et réaliser la mise en marché du prototype *Megalifter*, un dispositif spécialement conçu pour lever des pelles mécaniques de très grande taille.

L'entreprise compte actuellement trois employés et cet investissement devrait créer huit emplois additionnels. Elle bénéficie d'une contribution de 500 000 $ de la **Société Innovatech Régions ressources**. ■

Terrebonne

V.E.T. • 300 000 $

L'entreprise spécialisée dans le dessin d'atelier pour structures d'acier, **V.E.T. dessin de structures d'acier**, dégage 300 000 $ pour construire un bâtiment de 4 000 pi² à Terrebonne. L'entreprise de Le Gardeur déménagera dans le parc industriel 640 de Terrebonne, sur un terrain de 33 000 pi². Cet investissement devrait créer 10 emplois, lesquels s'ajouteront aux 12 existants. ■

Vous pouvez télécopier vos projets d'investissement à Louise Bouchard, au (514) 392-1586.

Saab versus
Saab à la carte

Plus de 80 Saab 9-3 2000 disponibles en inventaire.

Saab 9-3
1,9 %
taux de location
Bail de 36 mois

SAAB 9-3 5 portes	SA455	Vert	1SB	Cuir beige / Automatique / Toit ouvrant	Neuf
SAAB 9-3 5 portes Viggen	200-358	Bleu	1SM	Toit ouvrant / Cuir bleu & noir	Démo
SAAB 9-3 3 portes	S00045	Noir	1SC	Cuir gris / Manuelle	Démo
SAAB 9-3 5 portes	M016013	Argent	1SB	Cuir gris / Automatique / Toit ouvrant	Démo
SAAB 9-3 3 portes Viggen	Q00241	Bleu	1SM	Cuir noir / Manuelle / Toit ouvrant	Démo
SAAB 9-3 5 portes	287	Vert	1SA	Cuir beige / Manuelle	Neuf
SAAB 9-3 5 portes	11242	Argent	1SA	Tissu gris / Manuelle	Neuf
SAAB 9-3 5 portes	20224	Rouge cayenne	1SA	Cuir beige / Manuelle	Démo
SAAB 9-3 5 portes	B0503	Noir	1SA	Tissu gris / Manuelle / Toit ouvrant	Neuf
SAAB 9-3 3 portes	600352	Argent	1SC	Cuir gris / Manuelle / Toit ouvrant	Neuf
SAAB 9-3 5 portes	20-3557	Bleu	1SB	Cuir beige / Automatique / Toit ouvrant	Neuf

1 888 888-SAAB www.saabcanada.com

SAAB



Saab 9-3

Saturn Saab Isuzu de Blainville
Blainville (450) 437-6317

Saturn Saab Isuzu de Brossard
Brossard (450) 672-2500

Gravel Saturn Saab Isuzu
Montréal (514) 861-2000

Saturn Saab Isuzu de Terrebonne
Terrebonne (450) 964-1374

Bourassa Saturn Saab Isuzu
Laval (514) 385-9191

Décarie Saturn Saab Isuzu
Montréal (514) 342-2222

Mondial Saturn Saab Isuzu
Montréal (514) 385-7222

West Island Saturn Saab Isuzu
Ville Saint-Laurent (514) 332-4424

Pour tous les détails, communiquer avec votre détaillant. Modèle illustré à titre indicatif seulement.

MONTRÉAL-PARIS
une seconde et demie



Le forfait **Clés en main^MC Haute Vitesse**

En affaires, profitez de ses avantages et accédez à un monde sans attente.

Ce forfait comprend :	Tarif à la carte	Forfait Clés en main Haute Vitesse
• Ligne d'affaires dotée de 8 services de gestion d'appels	41,95 $	
• Messagerie vocale Bell	5,00 $	
• Messagerie vocale Bell/Bell Mobilité intégrée	3,00 $	
• **Accès Internet Haute Vitesse** illimité	89,95 $	
• 1 nom de domaine personnalisé		
• 5 adresses personnalisées de courriel		
• Inscription courriel ou site Web dans l'annuaire **Pages Jaunes^MC**	9,00 $	
• Icône courriel dans l'annuaire **Pages Jaunes** électronique	12,00 $	
Total :	160,90 $/mois	**124,99 $/mois**

• Forfait **Clés en main Haute Vitesse**
De plus, vous bénéficiez d'une assistance technique jour et nuit de classe Affaires.

Une économie de plus de **35,00 $/mois**

PREMIER MOIS GRATUIT
pour un temps limité.*

Pour connaître les détails :
1 877 733-BELL
www.bell.ca/HVgratuit

*Offre en vigueur jusqu'au 31 octobre 2000. Les tarifs varient selon la région. Certaines conditions s'appliquent. Pages Jaunes est une marque de commerce de Bell ActiMedia inc.

Bell

ENTREPRENDRE

UltraVision vise 3 à 4 % du marché mondial des lentilles

La PME de Saint-Hubert mise sur un nouveau matériau : le *carbosilfocon*

Dominique Froment

Grâce à son nouveau matériau breveté, le *carbosilfocon*, **UltraVision Corporation** espère accaparer entre 3 et 4 % du marché mondial des lentilles cornéennes, évalué à 4 milliards de dollars américains (G$ US) par année. L'atteinte de cet objectif conférerait à la PME de Saint-Hubert un chiffre d'affaires de plus de 200 M$.

Entre 15 à 20 % du marché mondial est occupé par les lentilles quotidiennes jetables. Ce fait est remarquable compte tenu que ce produit n'a été introduit sur le marché qu'en 1997 par **Johnson & Johnson** (*Acuvue*). « Nous avons déjà des lentilles jetables aux 15 jours et aux 30 jours. Nous en aurons des jetables quotidiennement d'ici 18 mois afin de profiter de la croissance de ce segment de marché », a indiqué aux AFFAIRES **Brian G. Philbin**, vice-président et directeur général des finances d'UltraVision.

UltraVision a été fondée en 1993 par deux optométristes de Calgary. Elle vient de déménager dans un immeuble de 75 000 pi² à Saint-Hubert, avec de grandes ambitions : y établir son centre de recherche mondial et fabriquer 150 millions de lentilles par année d'ici trois ans, dont plus de 90 % seront vendues à l'extérieur du Canada.

« Les fondateurs d'UltraVision ont choisi la région de Montréal à cause de la disponibilité des capitaux, de la présence de deux écoles d'optométrie et de l'expertise en sciences biomédicales qu'on y retrouve », explique M. Philbin.

La société ayant fermé ses installations de Calgary, l'usine de Saint- Hubert sera la seule au Canada à fabriquer des lentilles moulées. L'usine, en activité à partir de novembre 2000, emploiera 100 personnes d'ici 2001 et 200 d'ici au plus cinq ans, assure M. Philbin, qui a travaillé chez **Canagex** pendant 11 ans, notamment à titre de vice-président et chef de l'exploitation. En attendant que l'usine de Saint-Hubert soit construite, UltraVision fait fabriquer ses lentilles en sous-traitance à Singapour.

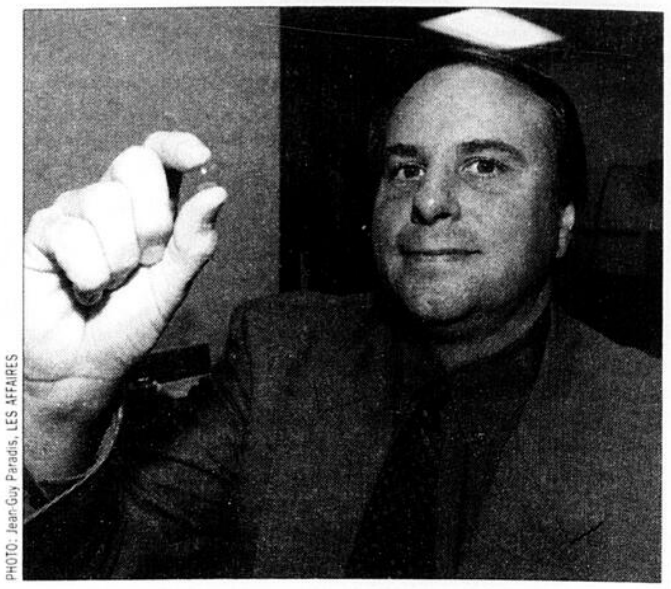


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Brian G. Philbin : « Nous fabriquerons des lentilles pour d'autres marques, comme nous le faisons déjà pour Novartis. »**

UltraVision conservera cependant son usine en Grande-Bretagne, spécialisée dans les lentilles taillées sur commande, pour des problèmes de la vue plus graves et plus spécifiques. Les lentilles moulées sont fabriquées en grandes quantités et corrigent les problèmes de la vue les plus courants.

Les lentilles taillées sont fabriquées de polymère; elles sont dures et inconfortables, mais offrent une excellente correction visuelle. Les lentilles moulées, de gélatine, sont souples et confortables, mais elles offrent une moins bonne correction visuelle.

La direction d'UltraVision croit qu'elle pourra offrir le meilleur des deux mondes avec son produit *UltraCon*, fait de *carbosilfocon*, un matériau sur lequel elle détient les brevets.

« Le *carbosilfocon* est presque aussi confortable que la gélatine et offre une meilleure correction visuelle que le polymère », affirme M. Philbin, également ancien directeur des finances de la **Bourse de Montréal**.

Les actionnaires d'UltraVision ont investi 30 M$ depuis un an et prévoient investir 25 M$ de plus au cours des trois prochaines années.

Ces actionnaires sont la **Société générale de financement**, **MDS Capital**, le **Fonds de solidarité FTQ**, **Innovatech du Grand Montréal**, **Oxbow Capital** et les deux fondateurs, **Gary Edwards** et **Vince Zuccaro**. Ces deux derniers sont au siège américain d'UltraVision, en Californie. ■

500 000 $ pour aider les PME de Lanaudière à exporter

Un service de soutien en matière d'exportation, **Lanaudière International**, bénéficie d'un appui financier de 480 000 $ pour trois ans de la part du gouvernement du Québec.

Ce financement émane d'une entente conclue entre le ministère de l'**Industrie et du Commerce** (180 000 $), le ministère des **Régions** (300 000 $) et le **Conseil régional de développement Lanaudière**. Cette entente permettra notamment d'accompagner les entreprises désirant développer des marchés d'exportation.

D'ici trois ans, on vise à amener 35 nouvelles entreprises à exporter, à aider 25 entreprises à consolider leurs marchés d'exportation et à appuyer une vingtaine d'entreprises dans une diversification des marchés d'exportation. (LB) ■

Précision sur Westin Resort et le Château Mont Tremblant

Dans le cahier spécial *Réunions et congrès* publié la semaine dernière, nous écrivions que le **Westin Resort** était le premier hôtel cinq étoiles au mont Tremblant. En fait, il aurait plutôt fallu écrire que c'est le **Château Mont Tremblant** qui a été le premier établissement hôtelier à obtenir cette classification d'Hébergement Québec, en 1998. Nos excuses. (NDLR) ■



Des millions de mots. Un nombre infini de combinaisons et d'interprétations.
Voilà ce qu'on appelle LA LANGUE. Qu'elle se réclame de Molière ou de Shakespeare,
la langue est un outil puissant et payant dans vos communications de tous les jours.

Dans un monde où les écrits restent, le choix des mots, c'est le choix des armes. Vous pouvez tout gagner ou tout perdre.

Plutôt que de vous lancer dans l'aventure de la traduction, faites appel à un professionnel: le traducteur agréé.

Aux grands mots, les grands moyens.

Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec

www.otiaq.org - montréal (514) 845-4411 - extérieur 1 800 265-4815

Faible augmentation des dépenses publicitaires en 1999

Suzanne Dansereau

En 1999, les investissements publicitaires au Québec et au Canada ont enregistré leur plus faible progression depuis 1994, indique une étude effectuée par **Carat Expert**, une firme spécialisée dans l'analyse des médias.

Les dépenses ont en effet progressé de 3,4 % au Québec et de 3,5 % au Canada. C'est l'année 1997 qui avait connu les plus fortes dépenses depuis 1994, de 8,8 % et 9 %.

Les conséquences des fusions

Selon **Gilbert Paquette**, vice-président de Carat Expert, ce ralentissement est en partie attribuable aux regroupements et fusions d'entreprises, qui se traduisent plus souvent qu'autrement par la disparition d'une partie des budgets publicitaires.

Autres facteurs : le bogue de l'an 2000, qui aura forcé plusieurs entreprises à se constituer une réserve pour communiquer avec leur clientèle advenant un passage chaotique à l'an 2000, et la saturation des dépenses dans les télécommunications, où l'on a atteint le haut de la vague.

De plus, selon M. Paquette, il est normal qu'après les années de croissance extraordinaire, on retourne à des hausses plus proches du taux de croissance réel de l'économie canadienne.

Internet : + 125 %

Dans le palmarès des hausses, c'est Internet qui décroche la palme. Selon l'étude de Carat Expert, les dépenses de publicité dans Internet ont augmenté de plus de 125 % en 1999. Sauf que ce secteur compte pour moins de 1 % de la tarte publicitaire.

Les dépenses de publicité à la télévision et dans les quotidiens - les deux véhicules les plus importants, qui représentent 34 et 25 % des dépenses totales - sont celles qui ont le moins augmenté - 1,6 % et 2,1 % au Québec.

L'affichage extérieur, par contre, a connu une hausse appréciable, de 14,8 %. Dans les magazines, les dépenses publicitaires ont augmenté de 5,7 %, dans les publications hebdomadaires, de 3 %, et à la radio, de 3,5 %.

En 1999, les dépenses publicitaires au Québec s'élevaient à 1,5 milliard de dollars, soit 22 % des dépenses publicitaires canadiennes. ■

Ardoise se démarque dans le design de rapports annuels

Ardoise design communications, de Montréal, vient de remporter cinq prix *Arc* lors du dernier gala annuel des prix *Arc*, tenu à New York.

Avec **Corporation Financière Power**, la firme de design graphique a gagné la médaille d'or dans la catégorie *société de portefeuille*, ainsi que le prix du meilleur rapport annuel canadien.

Avec **BCE** (Bell Canada Enterprises), Ardoise design communications a remporté l'or dans la catégorie *Télécommunications Canada* pour la meilleure page couverture, l'argent pour l'ensemble du rapport et le bronze pour le texte écrit.

Les prix *Arc* existent depuis 14 ans. Ils constituent le plus important concours mondial où l'on juge les meilleurs rapports annuels. (SD) ■

Telus s'en remet à PNMD pour son image au Québec

C'est à un consortium incluant la firme montréalaise **PNMD Communication** et sa division **Nolin Branding & Design** que **Telus** - le plus important concurrent de **Bell Canada** au pays - vient de confier la gestion de son image au Québec.

PNMD travaillait avec la société **QuebecTel** depuis janvier 1999. Elle voit maintenant son engagement s'étendre à Telus, qui a fait l'acquisition de QuebecTel plus tôt cette année.

Le consortium sera dirigé par **Lanyon Phillips Communications**, de Vancouver. Outre Nolin Branding & Design et PNMD, il comprend **BBDO Toronto** et **GPC Canada**, qui sera chargée des relations publiques. Tous sont membres du réseau mondial **Omnicom**.

Le groupe travaillera sous la direction du service des Communications corporatives de Telus. (SD) ■



Restaurant Le Chambertin • Tél. : (514) 695-0620
9, Place Frontenac, Pointe-Claire

Restaurant La Dona • Tél. : (514) 424-1220
401, boul. Harwood, Dorion/Vaudreuil • Fermé le lundi



Transport (980 $) et taxes applicables en sus. †Valide pour les premiers propriétaires ou locataires au détail. Comprend 16 services d'entretien périodique. ††Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

LES AFFAIRES



Vigilance Internet

Les meilleures adresses pour commercialiser ses idées en R&D

L'application de nouvelles technologies est un moyen reconnu de se distinguer des concurrents et d'accroître ses parts de marché.

Le **Réseau canadien de technologie** du **Conseil national de recherches du Canada** (CNRC) offre aux PME la possibilité d'identifier des experts en développement technologique - incluant les aspects commerciaux - selon le domaine (par exemple, le design industriel ou les mines) (*rct.cnrc.ca*).

D'autre part, le **Répertoire des compétences canadiennes** contient plus de 14 000 fiches de chercheurs travaillant dans des centres de recherche publics au Canada (*strategis.ic.gc.ca*).

De son côté, l'**Index national de technologie** (INT) permet d'être prévenu par courrier électronique lorsqu'une nouveauté technologique correspondant à son profil s'ajoute à la base de données. L'INT regroupe universités, centres de recherche et laboratoires (*strategis.ic.gc.ca*).

Par ailleurs, le **Répertoire des centres de recherche du Québec**, du ministère de l'**Industrie et du Commerce**, inclut 49 centres dédiés aux transferts technologiques avec l'entreprise. Fait intéressant, il indique leurs principales réalisations (*www.mic.gouv.qc.ca*).

Strategis met pour sa part à la disposition des inventeurs et PME une « trousse de mise en marché de technologie » destinée à transformer de brillantes idées en produits commercialisables (*strategis.ic.gc.ca*).

Les gouvernements offrent de l'aide directe pour la mise au point ou l'adaptation de nouvelles technologies, dès l'étape de la précommercialisation : programme d'aide à la recherche industrielle du CNRC (*www.nrc.ca/irap/*), mesures fiscales (*www.invest-quebec.com*) et **Impact Québec** pour les PME (*www.mic.gouv.qc.ca*).

Plus de 18 % des emplois au Québec comportent des activités de savoir élevées, en raison de fortes augmentations des dépenses d'entreprises en recherche et développement (R&D). En 1997, la proportion des dépenses en R&D par rapport au produit intérieur brut (PIB) se situait à 2,10 % au Québec, comparativement à 1,59 % pour l'ensemble du Canada (*www.mic.gouv.qc.ca*).

L'ENTREPRENEUR : pas de loto chez les riches

Les Américains faisant partie du club du 1 % des plus riches aux États-Unis y ont surtout accédé en dirigeant leur propre entreprise, indique un sondage de **U.S. Trust**, firme en gestion de portefeuille qui gère 90 milliards de dollars (G$) d'actif. Ils n'estiment d'ailleurs qu'à 14 % les probabilités de devenir riche au XXIe siècle en étant employé d'une grande entreprise.

L'ambition, une ferme volonté de travailler dur et la familiarisation avec la technologie constituent, selon eux, les trois principales caractéristiques du millionnaire de demain.

L'héritage n'est pas un ticket d'entrée au club des très riches. Il faut travailler en moyenne 56 heures par semaine durant 29 ans pour faire partie du club sélect des 1 % dont la valeur nette se chiffre à plus de 3 M$ (*www.ustrust.com*). Un sondage mené par **CROP** pour le compte de la **Banque de développement du Canada** confirme que l'entrepreneur travaille de longues heures (pas moins de 50 dans quatre cas sur cinq) et qu'il dort peu (*www.bdc.ca*).

L'INVESTISSEUR : connais-toi toi-même

Depuis la culbute boursière du printemps dernier, la popularité des conseillers financiers s'est accrue auprès des investisseurs boursiers (portefeuille de 50 000 $ et plus), indique un sondage de **Neuwirth Reseach** pour le compte du **Forum for Investor Advice**. Les investisseurs utilisent beaucoup Internet comme outil d'aide à la décision, mais ils se méfient davantage - à un niveau inégalé depuis août 1998 - de leur capacité à prendre seuls les bonnes décisions d'investissement (*www.investoradvice.org*).

De leur côté, les firmes de courtage en ligne se trouvent sous l'oeil attentif des autorités dans le secteur des valeurs mobilières. **E-Trade** doit maintenant soumettre ses publicités 10 jours d'avance auprès de la **National Association of Securities Dealers**. Il faut dire que le numéro deux du courtage en ligne aux États-Unis a dépensé plus de 400 M$ en publicité en neuf mois afin de s'attirer les comptes d'une clientèle avide d'enrichissement rapide en Bourse (*www.sfgate.com*).

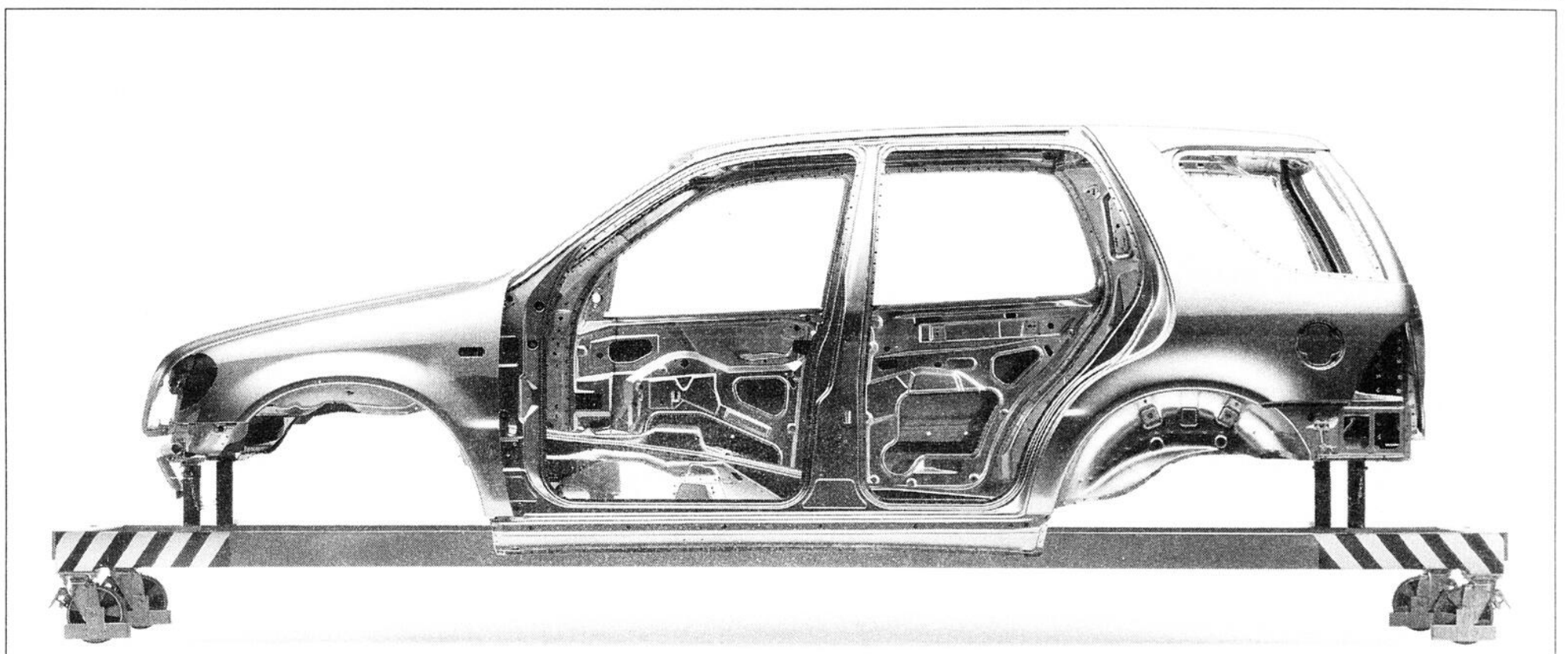
CARRIÈRES : le Web, outil de productivité

Nous sommes plus productifs et moins stressés grâce au Web au travail, affirment les employés, selon un sondage de **Xylo**, une firme de services en gestion de ressources humaines. Surfer dans le Web pour des raisons personnelles sur les lieux de travail a même un impact globalement positif sur le rendement, estime une majorité d'employés (*www.xylo.com*). ■

Notre site (www.lesaffaires.com) affiche les hyperliens qui permettent d'atteindre directement les sites suggérés dans cette chronique. Cliquez sur Vigilance Internet de la rubrique Sites utiles.



Jean-François Barbe



Rien que ceci vaut déjà 499 $ par mois.

► LA CLASSE M. À PARTIR DE 47 990 $*
Épreuves d'endurance destinées à des chars d'assaut. Vingt-huit tests de collision. Et une structure compatible avec celle des voitures en cas de collision. Bien plus qu'un utilitaire sport : une mission.

499 $ Une valeur équitable

► Au cœur même de cette mission : la sécurité. Et ce grâce à la structure si bien renforcée de la Mercedes de Classe M, dont la moindre partie – comme les zones à déformation progressive – est conçue pour offrir le maximum de protection aux passagers en réduisant toute pénétration dans l'habitacle. Même la roue de secours joue un rôle en cas d'impact !

► Tout aussi remarquables que la structure : ses systèmes de tenue de route, de traction et de freinage, qui rendront peut-être superflu son pouvoir de résistance en cas de collision.

► Tout cela pour 499 $ par mois. Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus proche, composez le 1 800 387-0100 ou rendez-vous à www.mercedes-benz.ca.

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

Offre de durée limitée, sur approbation de Mercedes-Benz Crédit Canada. Chez les concessionnaires participants seulement. Chiffres basés sur un bail de 30 mois à faible kilométrage, avec valeur de reprise fixe, pour une ML320 Elegance 2000, un taux d'intérêt annuel de 4,90 %, et un coût d'acquisition de 54 500 $, transport non compris. À la signature du bail, le client s'engage à verser : un acompte de 9 000 $ (ou reprise équivalente), la première mensualité de 499 $, un dépôt de garantie remboursable correspondant à environ un mois de location, les frais de transport et de préparation, les taxes en vigueur, et les frais d'enregistrement et d'immatriculation. Le client accepte de faire 30 versements égaux de 499 $, plus taxes, représentant un total de 14 970 $ plus les frais d'enregistrement et les taxes en vigueur. Les frais d'assurance, d'entretien et de réparation sont à la charge du client. [Pour le Québec, voir en page 1 du contrat de bail pour plus de détails sur les termes et conditions.] Si le client décide de ne pas acheter le véhicule en fin de bail, il s'engage à rendre ledit véhicule au concessionnaire et est responsable pour tout kilométrage au-delà de 45 000 kilomètres, au coût de 20 ¢ le km, ainsi que, le cas échéant, pour tout excès d'usure et d'utilisation. [Pour le Québec, voir en page 2 du contrat de bail pour plus de détails sur les degrés d'utilisation courants et les coûts entraînés au-delà de la normale.] Le client a l'option d'acheter le véhicule en fin de bail pour la somme de 35 425 $, plus les frais et les taxes en vigueur, sauf au Manitoba où l'option d'achat n'est pas possible. Les accessoires en option sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails complets auprès du concessionnaire. *P.D.S.F. de la ML320 Classique 2000. © Mercedes-Benz Canada Inc., 2000, Toronto, Ont. Une Compagnie DaimlerChrysler.

LES AFFAIRES

Management

● **La gestion du commerce électronique des PME sous la loupe**

La Chaire internationale CMA d'étude des processus d'affaires de l'École des Hautes Études Commerciales analysera en profondeur 150 entreprises québécoises possédant un site Internet pour identifier les meilleures pratiques appliquées par les PME du Québec **p. 25**

NOTRE DISCIPLINE
CONSEIL EN
MANAGEMENT
LGS
DES INTERVENTIONS
AU COEUR DE L'ACTION
Tél. : (514) 861-3815
WWW.LGS.COM

Embauchez une femme, c'est plus fiable !

Suzanne Dansereau

Saviez-vous que les hommes sont trois fois plus portés que les femmes à faire de fausses déclarations dans leur curriculum vitae (CV) ? Qu'ils sont deux fois plus enclins à avoir des conflits de personnalité ? Qu'ils sont trois fois plus souvent congédiés que les femmes ?

C'est à tout le moins ce qu'indique une analyse de la firme torontoise **Infocheck**, qui se spécialise dans la vérification de références fournies par des candidats à leurs futurs employeurs.

Au printemps, Infocheck a choisi au hasard 1 000 CV. La moitié provenaient de candidats masculins et l'autre, de candidats féminins. Après avoir effectué les vérifications de références, les analystes d'Infocheck ont relevé 90 cas de fausses déclarations concernant les diplômes, 81 cas de conflits de personnalité, 117 de congédiement et 93 d'absentéisme ou de ponctualité.

À leur grande surprise, ils ont constaté que dans toutes ces catégories de problèmes, la forte majorité des délinquants étaient de sexe masculin (voir tableau). « Je savais que les hommes étaient plus compétitifs, qu'ils avaient plus tendance à faire n'importe quoi pour avoir un emploi, mais je ne m'attendais pas à des différences si marquées », indique **Vincent Tsang**, président d'Infocheck.

L'étude n'est pas scientifique. Par exemple, des variables comme l'âge des candidats et les postes convoités n'ont pas été isolées. N'empêche que ces résultats suscitent la réflexion.

« Scientifiques ou non, ces chiffres ne me surprennent pas, dit **Anne Geneviève Girard**, psychologue industrielle chez **Melanson Girard Maletto & associés**. C'est connu, depuis la petite enfance jusqu'à la quarantaine, ce sont les hommes qui décrochent la palme en termes de troubles de comportement. Ces troubles sont reliés à leur difficulté plus grande à contrôler leurs impulsions. »

Selon Mme Girard, ce sont les différences fondamentales bien connues entre les sexes qui se répercutent sur la façon d'envisager le succès et la carrière.

« Les femmes s'imaginent que si elles font très bien leur travail, elles auront une promotion. Les hommes, eux, croient qu'ils auront une promotion en faisant valoir leurs réalisations. Or, il peut arriver qu'ils en mettent un peu trop », explique-t-elle. D'où les cas de mensonges plus fréquents chez les hommes.

Plus soumises, plus craintives

Par ailleurs, si les femmes ont moins souvent de conflits de personnalité que les hommes, c'est parce qu'elles sont plus habituées aux rôles de soumission et craignent davantage de perdre leur emploi, soutient Mme Girard. De leur côté, les hommes sont plus habitués de s'affirmer. Et parfois, ils s'affirment trop ! poursuit Mme Girard.

« Les femmes ne vont pas à l'affrontement. Ou elles s'adaptent, ou elles quittent », renchérit **Nathalie Francisi**, présidente de **Venatus Conseil**, un courtier en talents.

Ceci dit, est-ce qu'on doit conclure qu'il faut embaucher plus de femmes ? « Ce serait glisser sur un terrain très dangereux », pense Mme Francisi.

André Hogue, directeur principal chez **Raymond Chabot Ressources humaines**, ne s'offusque pas trop du portrait peu flatteur des hommes de l'étude d'Infocheck.

« Dans notre société, c'est le modèle conflictuel qui domine. Les hommes ont appris à se battre au sein d'une organisation. Les femmes ont une autre façon d'interagir », explique-t-il.

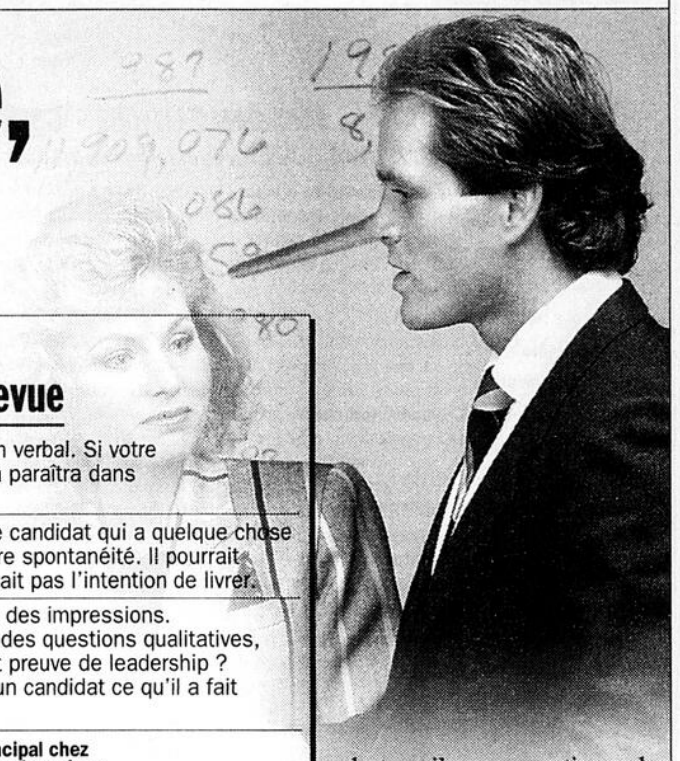
La notion d'intégrité

Mais comment expliquer que les hommes soient à la fois moins fiables et plus portés à accéder à des postes supérieurs ? « Dans le monde des affaires, la notion d'intégrité est différente », note Anne-Geneviève Girard. À preuve, la revue du *National Post* explique dans son édition de septembre que les bons dirigeants sont ceux qui savent quand et comment mentir ! « *Fake it until you make it* », écrit-on dans l'article (*maquillez les faits tant que le résultat voulu n'est pas atteint*).

« Il ne faut pas oublier qu'un CV, c'est comme une brochure de publicité. Est-ce que les brochures de publicités disent toujours la vérité ? » lance M. Hogue.

Selon lui, l'éthique en milieu du travail est une notion galvaudée. « Chacun a son degré de tolérance. » Et l'honnêteté ? « C'est une qualité extraordinaire, mais très difficile à mesurer. Tout dépend du contexte. »

Et c'est ainsi que certains défauts peuvent se transformer en qualités. « L'impulsivité et la tendance à beurrer épais, c'est très bon pour un vendeur. L'indiscipline et l'arrogance traduisent souvent un goût du défi. Mais chez un policier, ces défauts sont inacceptables », fait valoir Mme Girard. Un peu plus et Mme Girard proposera d'embaucher plus de femmes que d'hommes dans le service de police... ■



Comment dépister un menteur en entrevue

- Portez attention au langage non verbal. Si votre candidat a tordu la réalité, cela paraîtra dans sa gestuelle.
- Évitez d'être trop formaliste. Le candidat qui a quelque chose à cacher sera désarmé par votre spontanéité. Il pourrait livrer de l'information qu'il n'avait pas l'intention de livrer.
- Référez-vous à des faits, pas à des impressions. Certains ont tendance à poser des questions qualitatives, du genre : quand avez-vous fait preuve de leadership ? Il s'agit plutôt de demander à un candidat ce qu'il a fait dans telle ou telle situation.

Source : André Hogue, directeur principal chez Raymond Chabot Ressources humaines.
Tableau : LES AFFAIRES

Répartition des problèmes de comportement selon le sexe

	Hommes	Femmes
Congédiement	75 %	25 %
Faux diplômes	77 %	23 %
Conflit de personnalité	63 %	37 %
Absentéisme/manque de ponctualité	70 %	30 %

Source : Infocheck **Tableau : LES AFFAIRES**

GLOBAL LANGUAGE SOLUTIONS

Nous sommes les experts de la
FORMATION EN ANGLAIS DES AFFAIRES

★ réunions réussies
★ présentations convaincantes
★ conversations téléphoniques empreintes d'assurance
★ négociations efficaces
★ séances de remue-méninges productives
★ documents de travail percutants

En tout, 15 objectifs d'amélioration en anglais

Gagnez en assurance et améliorez votre efficacité professionnelle en anglais

MAXIMISEZ LE RENDEMENT DE VOTRE INVESTISSEMENT DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE SECONDE

• programmes personnalisés
• horaires souples
• suivi exclusif durant un an

RÉSULTATS GARANTIS

www.3egroup.com Numéro sans frais : 1 877 536-3799

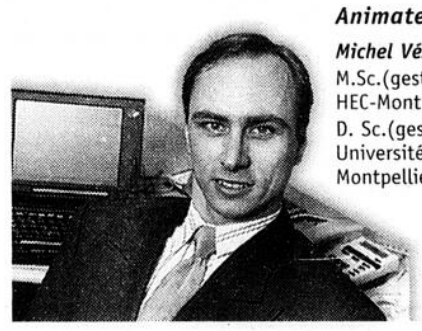
Centre de perfectionnement
HEC

Contrôle budgétaire et gestion de la performance pour experts-comptables

12 octobre 2000 de 9 h à 17 h et 13 octobre 2000 de 9 h à 12 h

Ce programme s'adresse spécifiquement aux experts-comptables impliqués dans la gestion, la préparation et le suivi des budgets.

L'objectif est de fournir aux participants des outils qui les aideront à mieux gérer le processus budgétaire, à choisir les budgets qui répondent le mieux à leurs besoins et à utiliser ces derniers dans le cadre de la gestion des organisations. Chacune des étapes étudiées sera illustrée à l'aide de cas concrets.



Animateur
Michel Vézina
M.Sc.(gestion), HEC-Montréal
D. Sc.(gestion), Université de Montpellier II; CA

M. Vézina est professeur agrégé au Service de l'enseignement des sciences comptables à l'École des HEC.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/cbgp.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

MANAGEMENT

Carrières

LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

DANKA



INGÉNIEUR(E) - SYSTÈME

L'avenir de l'imagerie bureautique... à votre portée

Danka est un chef de file international en matière de solutions de bureautique évoluées. Grâce à nos innovations exceptionnelles et à notre engagement sans compromis à l'égard de l'excellence, nous avons connu une importante expansion au cours de la dernière année. En alliant votre talent, votre engagement et notre soutien, votre carrière peut, elle aussi, connaître une croissance semblable.

Danka Canada Inc. propose une vaste gamme de produits, des imprimantes couleur aux copieurs numériques, en passant par les télécopieurs et les copieurs analogiques noir et blanc. Nous représentons les marques et équipements Canon, Sharp, Toshiba et Heidelberg. Nos produits sont appuyés par un organisme de service unique et sans égal, d'un bout à l'autre du pays. Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) **ingénieur(e)-système** pour notre bureau de Montréal.

À titre d'ingénieur(e)-système, vous coopérerez avec nos équipes de vente et de service pour prospecter une clientèle éventuelle, pour procurer un soutien avant et après vente et pour stimuler d'excellentes relations avec la clientèle. Le(la) candidat(e) choisi(e) sera tourné(e) vers le travail d'équipe et aura une solide connaissance pratique des systèmes IBM, Apple et UNIX. Ce poste exige une connaissance des technologies de réseautique telles que Novell, Windows NT et LAN, y compris la topologie, les protocoles, le câblage et la connectivité, particulièrement en ce qui a trait à Ethernet, TCP/IP, AppleTalk et Novell IPX. Une bonne compréhension de la gestion de couleur sera également importante. Des aptitudes bien fondées en communication et en formation technique sont essentielles, comme l'est une solide expérience en matière d'intégration de systèmes et de soutien technique.

Nous sommes en mesure de vous proposer un potentiel bénéficiaire illimité, un excellent forfait d'avantages sociaux et un cheminement de carrière prometteur. En outre, nous vous proposons des programmes de formation, y compris un apprentissage sur les produits. Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitæ à titre confidentiel, d'ici le **lundi 18 septembre 2000** à : **Ressources humaines, Danka Canada, 5580, Explorer Drive, bureau 201, Mississauga (Ontario) L4W 4Y1. Télécopieur : (905) 629-4675. Courriel: canada_hr@danka.com**

Nous remercions tous les postulant(e)s pour leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.

WWW.DANKA.COM

Danka Canada Inc. prône l'équité en matière d'emploi.

Lanier (Canada), leader mondial depuis plus de 60 ans dans les équipements de bureautique, commercialise des équipements spécialisés dans les domaines suivants : photocopieur, télécopieur et imprimante couleur. Lanier cherche à combler les postes suivants pour la région de Montréal :

Représentants des ventes

(salaire de base : 30 600 $ + commissions)

Lanier (Canada) recherche une personne capable de négocier avec des hauts dirigeants, de présenter avec conviction des solutions de rentabilité, de production et d'efficacité. Vous devez être persévérant et avoir une méthodologie de travail qui génère une activité commerciale de haut niveau !

Dynamique, ambitieux et soucieux des intérêts de vos clients, vous possédez un diplôme universitaire et au moins deux années d'expérience dans le domaine de la vente. Nous vous offrons une rémunération très compétitive comprenant un salaire de base avec des commissions et un programme de formation continue, d'un soutien et d'excellentes opportunités de carrière.

Alors si vous favorisez le travail d'équipe, êtes pourvu du sens des affaires, d'un esprit innovateur et si vous souhaitez relever de stimulants défis...Joignez-vous à notre équipe ! Faites parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le titre du poste avant le 25 septembre 2000, à l'attention de :

LANIER

Philip Meagher
Directeur Régional
Lanier (Canada)
100, Lindsay
Dorval (Québec) H9P 2T8
Télécopieur : (514) 631-1877

Seuls les candidats retenus seront contactés.
Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.

Woods Strategies

Stratégie organisationnelle et recherche de cadres supérieurs
1250, boul. René-Lévesque O., bureau 2200 Montréal (Québec)

Woods STRATEGIES

pour la mobilisation stratégique de 100% du potentiel humain

Un producteur et fournisseur mondial de minerais, désire s'adjoindre un **DIRECTEUR, SERVICE AUX VENTES & MARKETING**, pour ses bureaux de Montréal.

Le poste :

- assurer une solide expertise en analyse financière et statistique,
- apporter le support nécessaire aux stratégies de ventes (notamment en Asie),
- coordonner les ententes de transport maritime,
- administrer les contrats de vente,
- concevoir et suivre le matériel marketing destiné à l'international,
- développer des marchés d'applications spécialisées du produit (y compris le support technique),

Qualifications requises :

- formation financière ou commerciale (MBA ou maîtrise) jointe à des compétences techniques,
- expérience de 5 ans dans le marché des commodités à l'international,
- connaissance du transport maritime (inco-terms) et de la gestion des contrats,
- bilinguisme, une langue additionnelle un atout.

N'hésitez pas à faire parvenir votre dossier à l'attention de **M. François Landry**, flandry@woodsstrategies.com

Seules les personnes retenues seront contactées



Découvrez le monde avec nous !

Air Transat, *le plus important transporteur spécialisé en vols nolisés au Canada, s'est donné pour mission de permettre aux voyageurs de découvrir le monde, ses cultures variées et ses mystères.*

SUPERVISEUR, CONTRÔLE DES REVENUS
VOYAGISTES

Vous contrôlerez l'ensemble des opérations de perception et d'encaissement des revenus associés aux ventes effectuées par les voyagistes (tour-opérateurs). Vous définirez aussi les besoins propres à votre secteur afin de contribuer à l'amélioration du traitement des opérations administratives, à l'évolution des systèmes et à l'implantation de solutions. Par ailleurs, vous communiquerez de façon constante avec les voyagistes afin d'assurer le maintien d'un service professionnel de première qualité.

SUPERVISEUR, CONTRÔLE DES REVENUS
VENTES DE SIÈGES

Votre principale responsabilité sera de comptabiliser et de produire toute l'information financière relative aux ventes de sièges pour les vols réguliers et les vols nolisés. Vous aiderez également les services des ventes et du marketing dans l'élaboration des calendriers de vols, l'établissement des coûts destinés à fixer les prix de vente et toutes les activités connexes. En outre, veiller à l'évolution des systèmes et outils de gestion de l'information financière afin d'optimiser les revenus sera aussi de votre ressort.

Exigences communes aux deux postes :

Vous aurez une équipe à superviser et devrez travailler en étroite collaboration avec les autres sections de la direction et du secteur finance. Bilingue et diplômé universitaire en administration, en finance ou en comptabilité, vous cumulez au moins 5 ans d'expérience au sein d'une grande entreprise, dont 2 ou 3 en gestion de personnel, de préférence dans le domaine de l'aviation. Vous combinez des compétences en comptabilité avec une bonne connaissance des logiciels Word, Excel et Access. Autonome et organisé, vous savez faire preuve d'initiative et manifester votre esprit de décision et vos talents pour la communication.

Si l'un de ces défis vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre de présentation démontrant votre intérêt, **avant le 14 septembre 2000**, en spécifiant le titre du poste convoité.

air transat

Air Transat souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Service des ressources humaines, 11600, rue Cargo A-1
Aéroport international de Montréal Mirabel (Québec)
J7N 1G9 • Télécopieur : (450) 476-3821
Courriel : rh@airtransat.com

Carrières LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Professionnels des ressources humaines et recruteurs, nos pages Carrières représentent le meilleur véhicule publicitaire pour recruter des cadres supérieurs.
Informez-vous au (514) 392-9000

Astral *Media*

Astral Media est l'une des grandes entreprises de médias au Canada qui œuvre dans les secteurs de la télévision spécialisée, payante et à la carte, la radio, l'affichage publicitaire et les nouveaux médias.

Astral Media recherche pour son siège social de Montréal un(e) : **ANALYSTE FINANCIER**

Membre de l'équipe de comptabilité et de consolidation, vos responsabilités seront les suivantes:

- Vérifier les rapports financiers des filiales et unités d'affaires
- Former et soutenir les unités d'affaires dans la production de leurs rapports financiers
- Comparer les résultats et performances financières de nos unités d'affaires
- Participer à la consolidation mensuelle des états financiers, des budgets et des prévisions financières
- Mettre en place des analyses financières pertinentes sur les activités clés de l'entreprise
- Participer aux procédures de clôture de l'exercice financier et à la vérification

➢ Vous avez un titre professionnel en comptabilité ou en finance

➢ Vous êtes bilingue et vous avez de solides aptitudes en informatique

➢ Vous avez 3 à 5 ans d'expérience en vérification, consolidation ou en analyse financière

Envoyez votre C.V ainsi qu'une lettre de motivation à :

Astral Media – Service des RH
2100 rue Ste Catherine Ouest, bureau 1000
Montréal (Québec) H3H 2T3
Télécopieur : (514) 939-1515
Courriel : job@astral.com
(Astral remercie tous les participants pour leur intérêt, mais seuls les candidats sélectionnés seront contactés)

SADC
Sociétés d'aide au développement de la Côte-Nord

Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada

Appel de candidature (Contrat d'une durée de 18 mois)

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT EN COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Le comité de développement en commerce électronique, parrainé par Développement économique Canada et les SADC de la Côte-Nord, est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement.

Principales fonctions :

- Accroître l'utilisation du commerce électronique au sein des PME du territoire.
- Élaborer un plan d'action régional.
- Conseiller les PME dans leur démarche vers le commerce électronique.

Habiletés requises :

Le titulaire devra avoir une bonne connaissance des technologies de l'information et du commerce électronique et devra être apte à analyser les besoins des entreprises de la Côte-Nord en matière de commerce électronique. Il possèdera également d'excellentes aptitudes à communiquer et fera preuve d'autonomie et d'esprit d'initiative. Le titulaire du poste sera appelé à se déplacer de manière à desservir le territoire couvrant toute la Côte-Nord, soit de Tadoussac à Blanc-Sablon. La connaissance de la région et du développement d'entreprises sera un atout.

Exigences :

- Formation universitaire ou collégiale en informatique ou administration ou toute autre formation connexe
- Expérience pertinente • Bilingue.

La rémunération (salaire et avantage sociaux) sera basée sur l'expérience et les qualifications.
VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 17 SEPTEMBRE 2000 PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE À L'ADRESSE SUIVANTE : sadcmanic@globetrotter.net.
SADC Manicouagan
337, boulevard LaSalle, bur. 203, Baie-Comeau (Québec) G4Z 2Z1
Téléphone : (418) 296-6956 • Télécopieur : (418) 296-5176
Nous remercions à l'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection.

VÉRIFICATEURS

Cabinet comptable dynamique est à la recherche de personnel pour se joindre à son service de vérification. Notre service assure la possibilité d'effectuer des mandats intéressants en collaboration avec une équipe compétente et expérimentée.

Nous recherchons des vérificateurs ayant de deux à trois ans d'expérience dans un cabinet de professionnels et détenant un titre comptable reconnu.

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède d'excellentes compétences en micro-informatique (PC) et une bonne connaissance de divers logiciels comptables. Il (elle) sera dynamique, responsable, aura l'esprit d'équipe et une grande disponibilité. Le bilinguisme sera un atout.

Si vous vous qualifiez pour ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

FBBL
FAUTEUX, BRUNO
BUSSIÈRE, LEEWARDEN
Comptables agréés
Société en nom collectif

Mme H. Marchand
1100 Crémazie est,
Bureau 805
Montréal (Québec)
H2P 2X2
hmarchand@fbbl.ca
fax : (514) 593-8711

Les Industries HARNOIS inc.

OFFRE D'EMPLOI

POSTE : Directeur Général

SITUATION : Reconnue mondialement pour l'excellence de ses produits, notre compagnie traverse une période de croissance rapide.

Afin de poursuivre le rythme de sa croissance, réaliser un taux de rendement adéquat sur ses investissements, maintenir l'élargissement mondial de sa réputation, notre compagnie désire s'adjoindre les services d'un administrateur chevronné pour un nouveau poste de directeur général.

MANDAT : Dans ses nouvelles fonctions, et relevant du Conseil d'Administration, le directeur général devra collaborer étroitement et voir à la réalisation des principales responsabilités suivantes :

- Participer à la définition des orientations et des objectifs de l'entreprise avec le Conseil d'Administration.
- Développer avec le C.A., mettre en place, et gérer un plan de stratégique et les moyens nécessaires pour la réalisation des objectifs pour chacune des 2 filiales de l'entreprise : Marketing & Ventes, Production, Finance & Administration.
- Définir et superviser la mise en place d'un mécanisme de planification et de contrôle des résultats opérationnels et financiers de l'entreprise. Soumettre les prévisions financières et s'assurer des suivis mensuels.
- Diriger et superviser les grandes fonctions de l'entreprise, et s'assurer de la réalisation des objectifs.
- Intervenir et négocier au besoin ou approuver les grands contrats conclus avec les clients, les fournisseurs, et autres intervenants impliquant des ressources financières importantes.
- Diriger, motiver, informer, coordonner directement ou indirectement l'équipe administrative en place ainsi que les personnes impliquées au niveau des réseaux de distribution.
- Conseiller, communiquer, exécuter les recommandations du Conseil d'Administration.
- Développer et maintenir l'image internationale de notre entreprise.

Note : Le contrat est pour une période de cinq ans avec possibilité de renouvellement suite aux orientations futures du conseil d'administration.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES : Un gestionnaire chevronné et polyvalent qui possède une bonne connaissance des marchés et des réseaux de distribution internationaux, de la finance, de l'informatique, de la gestion générale d'entreprise.

Un gestionnaire ayant une formation universitaire, un minimum de 10 ans d'expérience dans un rôle semblable, beaucoup d'entregent et un parfait bilinguisme.

Lieu de travail : St-Thomas de Joliette

Fin du concours : Vendredi le 15 septembre 2000

Faire parvenir les C.V. au numéro de fax (450) 756-8389 ou courriel info@harnois.com

à l'attention de Rolland Harnois.

Seules les personnes retenues pour une première évaluation recevront un accusé de réception.

PremTec

Firme de génie conseil spécialisée en ingénierie de la maintenance

Recherche condidats dynamiques pour combler les postes suivants :

REPRESENTANT, DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Bilingue pour faire la promotion des services (région est du Canada)

INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE

10 ans d'expérience
(la maîtrise de l'espagnol est un atout)

SECTEURS D'ACTIVITÉS :
- Mines et métallurgie ;
- Pâtes et papiers ;
- Manufacturier.

Faire parvenir C.V. à :
C.P. 2, succ. Youville
Montréal (Québec)
H2P 2V2
Fax : (450) 975-9695
premtec@premtec.ca

Consultez le cahier *Convergence* publié cette semaine dans le journal LES AFFAIRES.

Vous apprendrez quels sont les secteurs les plus en demande dans le monde du travail.



CONVERGENCE Emplois

OCCASIONS DE GESTION D'UN COMMERCE DE DÉTAIL

Nous acceptons maintenant des demandes pour des détaillants de marque Shell dans la grande région de Montréal.

Les personnes qui veulent soumettre une demande pour d'autres endroits peuvent également le faire.

Gestion de site RMO Inc. accepte maintenant les demandes de personnes intéressées à devenir détaillants et à exploiter des installations de détail de Produits Shell Canada Limitée. Nous recherchons des gens énergiques, et soucieux de satisfaire les clients tout en créant un milieu de travail sécuritaire. Nous avons besoin de gens enthousiastes pour distribuer des produits de qualité et donner un service empressé.

Exigences :

- **capital pour les stocks, le fonds de roulement et une lettre de crédit bancaire**
- **formation et expérience en gestion des affaires ou d'un commerce de détail**
- **compétences en formation, consultation et gestion de personnel**
- **compétences en comptabilité et en préparation d'états des stocks**
- **capacité de maintenir des normes élevées en vue de l'excellence de l'établissement et d'un service à la clientèle supérieur**

L'offre s'accompagne :

- **d'une association avec une marque puissante, bien établie, synonyme de produits de haute qualité et d'excellence du service**
- **d'un programme de formation exhaustif**
- **d'un soutien continu de Shell en matière d'exploitation et de marketing**
- **d'un choix d'établissements de détail qui ont fait leurs preuves**
- **d'un bon rendement potentiel du capital investi**

Si vous êtes intéressé(e) à relever le défi d'une telle occasion, veuillez appeler au :

1-800-661-1600

Shell

REPÈRES Emplois Carrières

LES AFFAIRES www.lesaffaires.com

Le détail de chaque poste sur le site www.lesaffaires.com

Visitez le site www.lesaffaires.com.

Dans REPÈRES EMPLOIS, cliquez sur recherche avancée, insérez votre numéro de référence et le tour est joué !

Ce site est gratuit pour les chercheurs d'emplois.

Aérospatiale/aéronautique

ANALYSTE EN FISCALITÉ Réf:15264
AIR CANADA
Service des ressources humaines
C.P. 14000
Dorval, QQC, H4Y 1H4
Téléc.:(514) 422-5650

SUPERVISEUR DES OPÉRATIONS Réf:15396
Bombardier/Aéronautique
Ressources humaines
500 chemin de la Côte-Vertu O.
Dorval, QC, H4S 1Y9
Téléc.:(514) 855-7320
#Réf: B9658

PLANIFICATEUR-ACHETEUR Réf:13308
CYBERNA ASSOCIÉS LIMITÉE
wbrown@optioncyberna.com
Wanda Brown
999 de Maisonneuve O. , Bur. 650
Montréal, Qué, H3A 3L4
(514) 843-8349 (2670) Téléc.:(514) 843-6993

TECHNICIEN COMPTABLE Réf:15405
Innotech Aviation Services
human.resources@innotech-execaire.com
Innotech Execaire
Service des RH
10225, avenue Ryan
Dorval, Qc, H9P 1A2
Téléc.:(514) 636-9659

Agroalimentaire

DIRECTEUR/COMPTES MAJEURS Réf:15254
AGP
Téléc.:(514) 640-9821

SUPERVISEUR, CONTRÔLE QUALITÉ Réf:15382
Les Viandes P.P. Hallé ltée
2610, boul. Hamel
Québec, Qc, G1P 2J1

SUPERVISEUR DE PRODUCTION Réf:15367
Nabisco Ltée
dturcotte@nabisco.ca
1625 blvd Périgny
Chambly, Qc, J3L-1X1
Téléc.:(450)658-8110

DIRIGEANT PRINCIPAL DE L'INF. Réf:15335
SCA
Holly Hetherington ou Leora Bach
2201 11ième Avenue, bur 401
Régina, SK, S4P 0J8
(306) 359-2550 Téléc.:(306) 359-2555

CONSEILLER EN RESS. HUMAINES Réf:15320
Sobeys Québec
Isabelle Huot - Serv. Ress. Hum.
11281, boul Albert-Hudon
Montréal-Nord, QC, H1G 3J5
Téléc.:(514) 324-7937

Assurances

PROGRAMMEUR DBL Réf:14258
Abacus ressources
info@cvvirtual.com
Informatique
McGill
Montreal, que, h3c 1h9
514-954-4867
#dbl001

ENQUÊTEUR SINISTRES RÉGIONAL Réf:15241
Groupe CGU Canada Ltée
Ressources Humaines
Groupe CGU Canada Ltée
2206 Eglinton Ave. East, 3rd fl.
Scarborough, ON, M1L 4S8
Téléc.:(416) 288-9106

CONS. PRÉVENTION, ASS. ENTR. Réf:15378
Groupe Promutuel
Alain Favreau, Dir. principal
-Assurance dommages
1091, chemin Saint-Louis
Sillery, Qc, G1S 4Y7

DIRECTEUR, TRAITEMENT Réf:14929
Services de Personnel Unique
pascalt@uniquepersonnel.com
11450 Cote de Liesse
Dorval, Qué, H9P 1A9
514-631-3341 Téléc.:514-631-2847

Centres d'appels

AGENT DE TÉLÉMARKETING Réf:6190
Panthera Canada
smailhot@panthera.ca
Ventes & Marketing
7473, rue des lilas
St-Hubert, Qc, J3Y 8R6
(514) 816-8116

Chimie

DIR. SYSTÈMES GRANDE MASSE Réf:15288
Air Liquide Canada Inc.
jobs@airliquide.com
Ressources Humaines
1250 René Levesque ouest
Montreal, Que, H3B 5E6
(514) 846-7721 Téléc.:(514) 846-7750
#DM-001

Commerce / Distribution

ACHETEUR (SE)

Pour grossiste en fleurs coupées
Bilingue ayant bonne connaissance en fleurs coupées.
Expérience : P.C.
Longueuil Réf:15447P
Télécopieur : (450) 646-4333

COMMERCE / DISTRIBUTION

Représentant Ventes Externes
CANAROPA (1954) INC.
www.canaropa.com
ATT. : Directeur de Marketing
1725, 50e Avenue Réf:15448P
Lachine (Québec) H8T 3C8
C.V. / FAX: (514) 636-0961

SOUTIEN AU VENDEUR COMMERCIAL Réf:15240
Au Courant Luminaire
M. Michel Dupuis ou
Mme Lara Berbari
(514) 733-2050

INGÉNIEUR(E) - SYSTÈME Réf:15296P
Danka Canada Inc.
canada_hr@danka.com
Ressources humaines
5580, Explorer Drive, bureau 201
Mississauga, On, L4W 4Y1
Téléc.:(905) 629-4675

DIRECTEUR DE PIÈCES Réf:15235
Groupe Houle et frères (Nissan)

Abonnez-vous gratuitement à



« Inscrivez-vous gratuitement à notre service **Vigilance Internet** *et recevez chaque semaine la liste de tous les emplois offerts selon les critères de votre choix. »*

M. Yvon Houle
Téléc.:(450) 477-3004

INSTALLATEUR DE PNEUS Réf:15449
Import Expert
pbolduc@import-expert.com
Installation
645 Graham Bell
Ste-Foy, Qué, G2Y 2S5
687-2600 ext 22

REPRÉSENTANTS DES VENTES Réf:15284P
Lanier Canada Inc.
Philip Meagher
Directeur Régional
100, Lindsay
Dorval, Qc, H9P 2T8
Téléc.:(514) 631-1877

COORD. VENTES ET MARKETING Réf:15426
Marchon Canada
Ressources humaines
1865, Trans-Canada Hwy
Dorval, Qc, H9P 1J1
Téléc.:(514) 421-0811

REPRÉSENTANT AUX VENTES Réf:13851P
Trium Mobilier de Bureau Inc
trium@trium.qc.ca
Pierre Thériault
1244 Ste-Catherine Ouest, 3e ét.
Montréal, Qc, H3G 1P1
(514) 878-8000 Téléc.:(514) 878-8001

L'offre de la semaine

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:15298P
Les Industries Harnois Inc.
info@harnois.com
Rolland Harnois
Téléc.:(450) 756-8389

Commerce électronique / multimédia

VP FINANCE ET ADMINISTRATION Réf:15428
Onvia.com
jobscanada@onvia.com
Attn: HR Manager
Téléc.:(604) 647-1499

REPRÉSENTANT COMMERCIAL Réf:11143
Panthera Canada
smailhot@panthera.ca
Ventes & Marketing
7473, rue des lilas
St-Hubert, Qc, J3Y 8R6
514 816-8116

PROGRAMMEUR ASP Réf:15450
RECRUBEC Inc.
carriere@recrubec.com
Recrutement Informatique
Conseiller de carrière
5 Place Ville-Marie, Suite 904
Montréal, Qué, H3B 2G2
1-877-971-1119 Téléc.:514-871-1046
#8641

Communications et médias

ANALYSTE FINANCIER Réf:15245P
Astral Media
job@astral.com
Service des RH
2100 Ste Catherine O., bur 1000
Montréal, Qc, H3H 2T3
Téléc.:(514) 939-1515

INTÉGRATEUR SENIOR Réf:15422
Nurun
rh@nurun.com
711, rue de la Commune Ouest
Montréal, Qc, H3C 1X6

REPRÉSENTANT E-MARKETING Réf:15451
ST Communications
bourassa@trident.qc.ca
5995 Iberville
Montréal, Qc, H2G 2C2
#09-00

RELATIONS PUBLIQUES Réf:15424
The Hoffman Agency
resume@hoffman.com
Téléc.:1-408-286-0133

TRADUCTEURS À LA PIGE Réf:15332
TV5
emploi@tv5.org
TV5
Ressources Humaines
Téléc.:(514) 522-6572

VÉRIFICATEUR DE RENDU Réf:15421
TVA International
Josée Lécuyer
Assistante Dir. de Production
430, McGill suite 403
Montréal, Qc, H2Y 2G1

Comptabilité

PROFESSIONNEL, COMPTABILITÉ Réf:15395
Blanchette Vachon et Associés CA
infobvs@globetrotter.net
266, avenue du Collège, CP 1358
Ville de Ste-Marie, Qc, G6E 3C4
Téléc.:(418) 387-6085

VÉRIFICATEURS Réf:12046P
FBBL Comptable agréés
hmarchand@fbbl.ca
Mme H. Marchand
1100 Crémazie est, Bureau 805
Montréal, Qc, H2P 2X2
Téléc.:(514) 593-8711

COMPTABLE Réf:15377
Girard Laplante et Associés
Réal Girard, directeur
600, Henri-Bourassa #240
Charlesbourg, Qc, G1H 3A5

PROFESSIONNELS EN VÉRIF. Réf:2456P
Jacques Davis Lefaivre
jdl@jdl.ca
Direction du personnel
M. Pierre Poirier CA.
1080, Côte du Beaver Hall 1900
Montréal, Qc, H2Z 1S8
Téléc.:(514) 866-6860

Construction et matériaux

DIRECTEUR DES RH Réf:15380
EMCO ltée
dgravel@multiressources.com
Mme Lucie Desbiens
Multi-Ressources
1510, boul. René-Lévesque Ouest
Québec, Qc, G1S 1X5
Téléc.:(418) 681-1989
#Dossier 00-3432

Développement économique

COMM. AU DÉV. TOURISTIQUE Réf:15319
CLD de Francheville
infocld@cldfran.qc.ca
CLD de Francheville
a/s du Directeur général
1075, rue Champflour
Trois-Rivières, QC, G9A 2A1

AGENT DÉV. COMMERCE ÉLECT. Réf:15297P
SADC Manicouagan
sadcmanic@globetrotter.net
337, boulevard LaSalle, bur. 203
Baie-Comeau, Qc, G4Z 2Z1
(418) 296-6956 Téléc.:(418) 296-5176

Domaine culturel

MUSICOTHÉCAIRE Réf:15331
Orchestre Symphonique de Québec
130 Grande Allée Ouest
Québec, QC, G1R 2G7
Téléc.:(418) 643-8564

Éducation

HEC
CHARGÉ, CHARGÉE DE PROJET

Poste temporaire de 6 à 8 mois
En collaboration avec COGNICASE, développement et mise en place de l'infrastructure de gestion d'un portail.
Consultez notre site www.hec.ca, sous Offres d'emploi. Réf:15263P
rh.dotation@hec.ca
télécopie : (514) 340-6780

CO-PARTENAIRES EN GESTION
Domaine de la FORMATION

Poste de Directeur Général (PDG)
Capitalisation majeure requise (30 %)
Salaire 70 000 $ et avantages Réf:10863P
Co-Partenaires de Territoires
Expérience en Gestion et Informatique
Capital requis 115 000 $, Temps complet
Salaire 52 000 $ + Participation

Pour rencontre et documentation complète
M. Nadeau (514) 955-5055 (10h-15h)
(s.v.p. votre C.V. requis)
sans frais **1 (888) 955-8051**

PROF. ART & TECHNO - TÉLÉ. Réf:15343
Cégep de Jonquière
Directeur du personnel
2505 rue Saint-Hubert
Jonquière, QC, G7X 7W2

ENSEIGNANT - FRANC./ANGL. Réf:15237
Comm. Scol. au Coeur-des-Vallées
resshum1@cscv.qc.ca
Michelle Beauchamp - Ress. Hum.
Comm. Scol. au Coeur-des-Vallées
582, boul. Cité des Jeunes
Buckingham, QC, J8L 2W2
(819) 986-8511 Téléc.:(819) 986-9283

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE Réf:15401
Comm. scol. des Découvreurs
Service des RH
945, avenue Wolfe
Ste-Foy, Qc, G1V 4E2
#Concours 00-01-19

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:15392
Comm. scol. du Lac-Saint-Jean
Sélection-direction générale
Mme Josée Bouchard, présidente
1001, Bégon, CP 490
Ste-Foy, QC, G1V 4C7

ENSEIGNANTS/MÉDIAS NUMÉRIQUES Réf:15434
Comm. Scolaire de Montréal
cinetic@csdm.qc.ca
M. Richard Lavallée, resp. prog.
CSDM Ressources humaines
3737 rue Sherbrooke est #B-100
Montréal, QC, H1X 3B3

DIR./TRICE/RESS. FINANCIÈRES Réf:15432
Comm.Scolaire des Samares
M. Jacques Laferrière, DSRH
4671 rue Principale
St-Félix-de-Valois, QC, J0K 2M0
Téléc.:(450) 889-3192

ENSEIGNANT-PROG. DE LA VISION Réf:15333
Cons. écoles publiques/est-Ont.
Agente des ressources humaines

REPÈRES Emplois — Québec Industrie et Commerce

Pl@cement étudiant du Québec

Emplois et stages en entreprises

PRÉPOSÉ À LA RÉDACTION. Réf:14700Q
PEQ (2644-e06)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Montréal.

TECH. GÉNIE MÉCANIQUE Réf:13333Q
PEQ (3264-e15)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#St-Jérôme.

TECH. EN GÉNIE CIVIL. Réf:13789Q
PEQ (3519-e03)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Québec.

TECH. GÉNIE MÉCANIQUE. Réf:13642Q
PEQ (3563-e01)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#St-Pascal de Kamouraska.

GÉNIE MÉCAN. OU ÉLECTRIQUE. Réf:14701Q
PEQ (4047-e03)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#St-Augustin de Desmaures.

RELEVEURS DE RÉSEAUX Réf:14820Q
PEQ (4047-e03)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Montréal

TECH. ADMIN. OU BUREAUTIQUE. Réf:12999Q
PEQ (4223-e15)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Boisbriand.

ACCOMPAGNATEUR. Réf:14998Q
PEQ (5482-e06)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Montréal.

COMMIS AUX ACHATS. Réf:14695Q
PEQ (6705-e06)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Mont-Royal

STAGIAIRES INTERNATIONNAUX. Réf:14358Q
PEQ (6762-e12)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Afrique de l'Ouest.

TECH. EN ADMINISTRATION Réf:13314Q
PEQ (7423-e17)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#Victoriaville.

TECH. BUREAUTIQUE OU ADMIN. Réf:14553Q
PEQ (9762-e15)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#St-Jovite

MICROBIOLOGISTE. Réf:13969Q
PEQ (États-Unis-01)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#USA.

BIOCHIMISTE. Réf:13974Q
PEQ (États-Unis-02)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#USA.

CHIMISTE. Réf:13977Q
PEQ (États-Unis-03)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#USA

CHIMISTE. Réf:13979Q
PEQ (États-Unis-04)
affichage.peq@mic.gouv.qc.ca
800, place D'Youville, 4e étage
Québec, Qc, G1R 5Z5
1 800 463-2355 Téléc.:418 643-7901
#USA.

Les entreprises qui désirent afficher des postes communiquent avec le Placement étudiant du Québec au 1-800-463-2355

www.peq.mic.gouv.qc.ca

140 rue Genest
Vanier, ON, K1L 7Y9
Téléc.:(613) 747-3830
#VISION/EXT00/01.01

VICE-RECTEUR, ENSEIGN./RECH. Réf:15397
Université de Moncton
recteur@umoncton.ca
Comité consult. de sélection du
vice-recteur enseign & recherche
M. Yvon Fontaine, recteur
Moncton, NB, E1A 3E9
Téléc.:(506) 858-4538

Electronique

INSPECTEUR, CONTRÔLE QUALITÉ Réf:15425
ART Inc.
hr@art.ca
Téléc.:(514) 832-0778

DIRECTEUR DES FINANCES Réf:15374
GE Canada
Michel Gagné
Directeur des RH
1130, boul. Charest Ouest
Québec, Qc, G1N 2E2

Fabrication

INGÉNIEUR MAINTENANCE ÉLECT. Réf:15345
Aluminerie Lauralco Inc.
Ressources Humaines
1, boul. des Sources
Deschambault, QC, G0A 1S0
#dossier # L-645

DIR.SÉNIOR/GESTION DE PROJETS Réf:15277
ART
hr@art.ca
ART
Ressources humaines
Téléc.:(514) 832-0778

DIR. GÉNIE DE LA FABRICATION Réf:15340
Bragg Photonics Inc.
robert@BraggPhotonics.com
BRAGG Photonics Inc.
Robert Laganière
2270, Chemin Saint-François
Dorval, QC, H9P 1K2
Téléc.:(514) 421-0560

PLANIFICATEUR DE PRODUCTION Réf:15322
Covolam
M. Rolland Gaudette
RRH
Téléc.:(450) 261-8290

INGÉNIEUR SÉNIOR -ASSEMBLAGE Réf:15442
Groupe Canam Manac inc.
emploi-cmi@canammanac.com
Groupe Canam Manac inc.
Service des ressources humaines
270, Chemin du Tremblay
Boucherville, QC, J4B 5X9
Téléc.:(450) 641-4001
#1015

DESSIN. INGÉN. CHARPENTES Réf:15444
Groupe Canam Manac inc.
emploi-cmi@canammanac.com
Groupe Canam Manac inc.
Service des ressources humaines
270 chemin du Tremblay
Boucherville, QC, J4B 5X9
Téléc.:(450) 641-4001
#1017

RESPONSABLE DE LA LOGISTIQUE Réf:15383
Groupe Procycle Inc.
ressources.humaines@procycle.com
service des RH
9095, 25e Avenue Est
St-Georges-de-Beauce, Qc, G6A 1A1
Téléc.:(418) 227-2768

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS Réf:15402
Industries Sinto Racing Inc.
sinto@sinto.ca
3750, 14e Avenue
Ville de St-Georges, Qc, G5Y 8E3
Téléc.:(418) 228-5592

DIRECTEUR, AUTOMATISATION Réf:15339
Le CRIQ
lborne@mtl.criq.qc.ca
Le CRIQ
8475 Ave. Christophe-Colomb
Montréal, QC, H2M 2N9
Téléc.:(514) 383-3221

DESSINATEUR, CONCEPTEUR Réf:15323
Lutrex L.C.I. Inc.
Lutrex
87C Brunswick
Dollard des Ormeaux, QC, H9B 2J5
Téléc.:(514) 683-8872

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS Réf:15337
RCR International Inc.
Madame Gisèle Belleau
2295 Métropole
Longueuil, QC, J4G 1E5

INGÉNIEUR INDUSTRIEL Réf:15412
Roy & Breton
sevicerh@roybreton.com
Roy & Breton
Service des ressources humaines
577 route Saint-Vallier
St-Vallier de Bellechasse, QC, G0R 4J0
Téléc.:(418) 884-3583

INGÉNIEUR CHEF Réf:15418
Sun, systèmes de bâtiments
france_Baril@canammanac.com
Sun, systèmes de bâtiments
Ressources humaines
Téléc.:(450) 668-3091

CONTRÔLEUR Réf:15452
Tecton Industries
info@tecton.ca
877 Jean-Paul Vincent
Longueuil, Qué, J4G 1R3
450 651-1510 Téléc.:450 646-3238

DIRECTEUR DE PRODUIT DE VENTE Réf:15388
Velan
hr.velan@velanvalve.com
Velan
Service des ressources humaines
7007 Côte de Liesse
Montréal, QC, H4T 1G2
Téléc.:(514) 908-0179

Génie

CHARGÉ DE PROJETS (MEUBLE) Réf:14858
Auger Groupe Conseil
augergroupe@itr.qc.ca
Ressources humaines
2, rue Fusey, bureau 102
cap-de-la-madeleine, qué, g8t 2t1
819-370-2875 Téléc.:819-370-2876
#AGC2

REP. DÉVELOPPEMENT AFFAIRES Réf:15278P
PremTec
premtec@premtec.ca
C.P. 2 Succ. Youville
Montréal, Qc, H2P 2V2
Téléc.:(450) 975-9695

INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE Réf:15280P
PremTec
premtec@premtec.ca
C.P. 2 Succ. Youville
Montréal, Qc, H2P 2V2
Téléc.:(450) 975-9695

Gestion

ADJ.-VICE-PRÉSIDENTE Réf:15251
ERPI
ERPI-Service des ress.-hum.
5757 rue Cypihot
Saint-Laurent, QC, H4S 1R3
Téléc.:(514) 334-7499

DIRECTEUR DE L'INFORMATIQUE Réf:15384
Gestion Universitas Inc.
administration@universitas.qc.ca
Mme Huguette Vermette
3005, avenue Maricourt, bur. 100
Ste-Foy, Qc, G1W 4T8

DIRECTEUR DES COMPTES Réf:15282
Securicor, service de valeurs
patricia.moretti@securicor.ca
Securicor, Cash Services
Ressources Humaines
1501-415 rue Yonge
Toronto, ON, M5B 2E7
Téléc.:(416) 597-8081

Gouvernement/Municipal

TRANSCRIPTEUR BILINGUE Réf:15414
Assemblée législative d'Ontario
HR@ontla.ola.org
Ressources humaines
Bureau 2420, édifice Whitney
Queen's Park
Toronto, ON, M7A 1A2
Téléc.:(416) 325-3573
#Dossier IA-00-25

Immobilier

INGÉNIEUR PROFESSIONNEL Réf:15404
Serv. inspection immobilière Qc
Pierre Miville
2593, chemin du Foulon
Sillery, Qc, G1T 1X9

Informatique

CONS./TECH./PÉRIPHÉRIQUES Réf:15285
AXIDATA (1998) INC.
jobs@axidata.com
AXIDATA INC.
Ressources Humaines
45 Commander Blvd.
Scarborough, ON, M1S 3Y3
Téléc.:(416) 291-2436

SPÉCIALISTE AQ Réf:15242
Baan Canada
Québec
3175, Quatre-Bourgeois, #300
Sainte-Foy, QUE, G1W 2K7
(418) 266-1454 Téléc.:(418) 654-0645

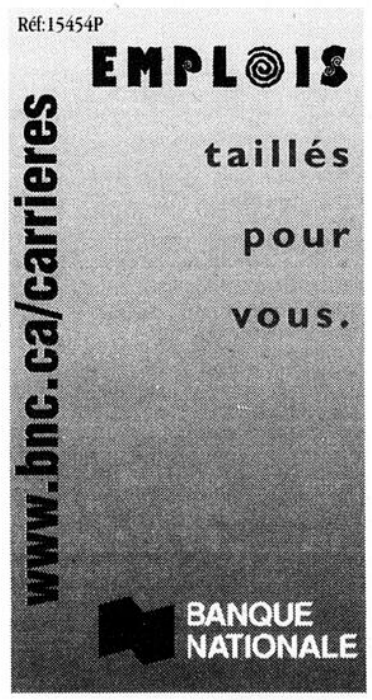
PROGRAMMEUR INTERNET Réf:15268
M.C.D.S. Informatique Inc.
sonia.savard@ncds.ca
M.C.D.S. Informatique Inc
Sonia Savard
955, boul. St-Jean, suite 203
Pointe-Claire, QC, H9R 5K3
Téléc.:(514) 426-8280
#800-21

CHARGÉ DE PROJETS CLIENTS Réf:15407
Mensys ltée
emploi@mensys.com
850, Pierre-Bertrand, bur. 230
Vanier, Qc, G1M 3K8

ANALYSTE PROGRAMMEUR Réf:15427
Stellate systems
hr@stellate.com
345, Victoria Avenue, suite 300
Westmount, Qc, H3Z 2N2
Téléc.:(514) 486-0694

Institutions financières

Réf:15454P



REPRÉSENTANT, SERV. CLIENTÈLE Réf:15417
CitiFinancière Canada
Manon Fauvelle, Directrice
569, boul. St-Joseph
Hull, Qc, J8Y 4A1
Téléc.:(819) 771-8841

COORD., SERVICE CLIENTÈLE Réf:15411
Financière Sun Life
Ressources humaines
Sun Life de Canada
1155, rue Metcalfe
Montréal, Qc, H3B 2V9
Téléc.:(514) 866-6503
#Réf 801

Machinerie et équipement

DIR. MARKETING & VENTES Réf:15316
Le Groupe Conseil CGT
M. Pierre Tellier
1116, rue Lévis, #6
Lachenaie, QC, J6W 5S6
Téléc.:(450) 471-2344

REPRÉSENTANT DES VENTES Réf:15394
Les Équipements Hardy Inc.
sandra@gohardy.com
Directrice du personnel
100, rue St-Arthur, CP 9
Notre-Dame-de-Portneuf, Qc, G0A 2Z0
Téléc.:(418) 286-3733

Marketing

COORDONNATEUR DU RECRUTEMENTRéf:15328
Centre de recherche Décima Inc.
mtljobs@décima.ca
Centre de recherche Décima Inc.
630 rue Sherbrooke # 1101
Montréal, QC, H3A 1E4
Téléc.:(514) 288-0138

Métallurgie

ING. MAINTENANCE ÉLECTRIQUE Réf:15389
Aluminerie Lauralco Inc.
A/S Ressources humaines
1, boul. des Sources
Deschambault, Qc, G0A 1S0
#Dossier L-645

Meuble

AGENT(E), RESSOURCES HUMAINES Réf:15246
Les Meubles Jaymar
Service des ressources humaines
Les meubles Jaymar
75 rue Jaymar
Terrebonne, QC, J6W 1M5
(450) 471-4172 Téléc.:(450) 492- 1233

Mines et métaux

DIR. SERVICE VENTES-MARKETING Réf:15283P
Woods Strategies
flandry@woodsstrategies.com
M. François Landry
1250, René-Lévesque O., bur 2200
Montréal, Qc

Papiers et produits forestiers

ANALYSTE EN PRIX DE REVIENT Réf:15435
Domtar Inc./Services partagés
Domtar Inc.
Ressources Humaines
C.P. 340 Usine de Matagami
Matagami, QC, J0Y 2A0
Téléc.:(819) 739-3514

Pétrochimie/plasturgie

DÉTAILLANTS Réf:15199P
Shell Canada Limitée
1-800-661-1600

Pharma/biotechnologie

CHEF DES RESSOURCES HUMAINES Réf:15313
Geneka Biotechnologie Inc.
5445, rue De Lorimier, bur. 401
Montréal, QC, H2H 2S5
Téléc.:(514) 528-9225

DESSINATEUR(TRICE) Réf:15326
Les Consultants S.M. Inc.
humann.resources@actilab.com

CHIMISTE ORGANICIEN MÉDICAM. Réf:15352
MethylGene Inc.
info@methylgene.com
MethylGene Inc.
Ressources humaines
7220, Frederick-Banting, ste 200

Repères-Emplois

St-Laurent, QC , H4S 2A1

Santé

ATTACHÉS RECHERCHE CLINIQUE Réf:15236
BCIRG
Téléc.:(514) 748-3945

COORD. - CENTRE D'URGENCE Réf:15436
Centre hosp. régional de Suroît
Gérard Pezet - Directeur
150, rue Saint-Thomas
Valleyfield, QC, J6T 6C1
Téléc.:(450) 371-3607

INFIRMIÈRES Réf:7572
Centre hospitalier de LaSalle
fpelland@ssss.gouv.ca
Direction des RH
8585, Terrasse Champlain
Ville LaSalle, Qc, H8P 1C1
Téléc.:(514) 362-2823

CHEF D'UNITÉ SOINS INFIRMIERS Réf:15351
CHSLD Paul-Gouin
Direction ressources humaines
Les CHSLD de mon quartier
7445, rue Hochelaga
Montréal, QC, H1N 3V2

DIR. ADJ., SOINS INFIRMIERS Réf:15408
CHUQ
Poste Dir. adj. Soins infirmiers
Direction des RH
11, Côte du Palais, porte 1457
Québec, Qc, G1R 2J6

DIR. PARTENARIATS ET S/ADM. Réf:15253P
CHUS
Huguette R. Boulanger
Raymond Chabot Grant Thornton
455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke, Qc, J1H 6G4

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:15445
F.Q.C.R.P.A.T.
Président du conseil d'admin.
F.Q.C.R.P.A.T.
C. P. 1084, Succ. Place D'Armes
Montréal, QC, H2Y 3J6

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:15431
Fond. Docteur Philippe-Pinel
Madame Cécile Toutant, prés.
10905 boul. Henri-Bourassa est
Montréal, QC, H1C 1H1

DIRECTEUR DE DÉVELOPPEMENT Réf:15359
Fond./Hôpital, Mtl. pour enfants
1 Place Alexis Nihon #1420
Montréal, QC, H3Z 3B8

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:10762
FQCRPAT
Président conseil administration
CP 1084, Succ. Place D'Armes
Montréal, Qc, H2Y 3J6
#Concours DG

GESTIONNAIRE, DOTATION/REL. Réf:15390
Hôpital général St-Boniface
kneufeld@sbgh.mb.ca
Kaaren R. Neufeld Directrice des
serv. professionels et aux empl.
409, avenue Taché
Winnipeg, MB, R2H 2A6
Téléc.:(204) 237-2216

CONS. EN GESTION RESS. HUM. Réf:15349
Hôpital Ste-Croix
DRH_STECROIX@ssss.gouv.qc.ca
Hôpital Ste-Croix
Ressources humaines
570, rue Heriot
Drummondville, QC, J2B 1C1
(819) 478-6427 Téléc.:(819) 478-6424

CONS. CLINICIEN SOINS INFIRM. Réf:11674
Hôtel-Dieu de Sorel
Direction des RH et auxiliaires
400, avenue Hôtel-Dieu
Sorel, Qc, J3P 1N5
Téléc.:(450) 746-6015

GESTIONNAIRE DE PROJETS Réf:15439
Médecins du Monde
André Bertrand, Dir. Général
Médecins du Monde
356, rue Sherbrooke Est
Montréal, QC, H2X 1E6

PHARMACIEN Réf:15403
Pharmacie Carine Turcotte
a/s Carine Turcotte
20, boul. Ste-Anne Ouest
Ste-Anne-des-Monts, Qc, G0E 2G0

CHEF DE PROGRAMME, CLSC/CHSLD Réf:15406
Réseau de santé du Témiscouata
Direction des RH
1922, rue St-Vallier
Pohénégamook, Qc, G0L 2T0
(418) 859-3000 poste 337 Téléc.:(418) 859-1285

INFIRMIÈRES - INFIRMIERS Réf:15433
Serv. de santé Atikamekw
alain.pare@sympatico.ca
Conseil de la Nation Atikamekw
Resp. régional des soins inf.
525 rue Saint-Paul #112
Québec, QC, G1K 8N5

RESP. SERVICES HUMANITAIRES Réf:15416
Société canad. de la Croix-Rouge
Division du Québec
Service des RH
6, Place du Commerce
Île-des-Soeurs, Verdun, Qc, H3E 1P4
Téléc.:(514) 362-9991

Services (Divers)

DIRECTEUR AMÉL. CONTINUE Réf:8854
Auger Groupe Conseil
augergroupe@itr.qc.ca
Ressources humaines
2, rue Fusey, bureau 102
cap-de-la-madeleine, qué, g8t 2t1
819-370-2875 Téléc.:819-370-2876
#CFE-02

DIRECTEUR DE PROJET Réf:15338
BLJC Facility Man. Services
gruso@bljc.ca
BLJC Facility Manag. Services
Madame Gabriella Ruso
P.O. Box4800-7400 Birchmount Rd.
Markham, ON, L3R 4E6
Téléc.:(905) 415-3297
#No 00-0357

COORDONNATEUR Réf:15399
Cons. québ. industrie loup-marin
CP 338, Cap-aux-Meules
Îles-de-la-Madeleine, Qc, G0B 1B0

ARCHITECTE/CONCEP./TECHNICIEN Réf:15325
Denys Baril Architecte
1625 boul. Mercure
Drummondville, QC, J2B 3N2

CONTRÔLEUR ADJOINT Réf:15336
Gaudet
beausej@cooptel.qc.ca
Téléc.:1-888-267-6820

DIR./ FINANCEMENT DE PROJET Réf:15279
GDF Québec
info@gdf-quebec.com
GDF Québec Inc.
Téléc.:(514) 871-0051

CONS.AMÉL.PROCESSUS D'AFF. Réf:14144
Michel Poirier services conseils
recrutappel@sympatico.ca
1259 Berri, suite 210
Montréal, Qué, H2L 4C7
(514) 841-1900 Téléc.:(514) 841-1920

COORDONNATR.OPTIMISATION RESS Réf:14145
Michel Poirier services conseils
recrutappel@sympatico.ca
1259 Berri, suite 210
Montréal, Qué, H2L 4C7
(514) 841-1900 Téléc.:(514) 841-1920

COORDONNATEUR, MKG/DÉV. AFFAI Réf:15310
Ordre des CMA du Québec
o.villeneuve@cma-quebec.org
Affaires publiques et marketing
715, Square Victoria - 3e étage
Montréal, Qc, H2Y 2H7
514-849-1155 poste 238 Téléc.:849-9674

INSPECTEUR DES BÂTIMENTS Réf:15350
PLANAM, Urbanistes-conseils
2555, rue Dutrisac, bur. 203
Vaudreuil-Dorion, QC, J7V 7E6

DIR./SERVICES ADMINISTRATIFS Réf:15379
Providence N-D de Lourdes Inc.
francine.wazir@sss.gouv.qc.ca
Direction générale
Providence N-D de Lourdes Inc.
1870 boul. Pix IX
Montréal, QC, H1V 2C6
Téléc.:(514) 527 4475

SECRETAIRE/ RECEPTIONNISTE Réf:15257
Randstad St-Laurent
ken.louise@randstad.ca
3333 Côte-Vertu, bureau 305
St-Laurent, Qc, H4R2N1
514-332-1055 Téléc.:514-332-8208
#kl 083100

CONCEPTEUR/BAS.DE DON.ORACLE Réf:15260
ROLF C. HAGEN INC.
Rolf C. Hagen inc.
Ressources humaines
3225 rue Sarleton
Montréal, QC, H4R 1E8

REPRÉSENTANT(E)S Réf:15239
Système de sécurité Alco inc.
M. Daniel Jean
Système de sécurité Alco inc.
3025, boul. Tessier #102
Laval, QC, H7S 2M1
Téléc.:(450) 686-0657

Services aux entreprises

DIRECTEUR DES VENTES

Entreprise de formation en croissance avec visées internationales recherche candidat(e) d'expérience pour développer/gérer équipe de vente de haut calibre.
Posséder excellent réseau de contacts (commerces de détail), parfaitement bilingue, penser différemment, créatif et passionné.
Revenus illimités Réf:15005P
Cabinet conseil Ergon inc.
514-485-3392
danielbaril@media-coach.com

ADJOINTE ADMINISTRATIVE Réf:15446
APS Aviation inc.
hr@adga.ca
APS Aviation inc.
1100, René Lévesque O, bur 1340
Montréal, QC, H3B 4N4
Téléc.:(613) 237-6935

STAGIAIRES EN GESTION Réf:10648
CYBERNA ASSOCIÉS LIMITÉE
hvineberg@optioncyberna.com
Hanna Vineberg
999 de Maisonneuve O. , Bur. 650
Montréal, Qué, H3A 3L4
(514) 843-8349 Téléc.:(514) 843-6993
#GA 105

SECRÉTAIRE-COMPTABLE Réf:15387
Lavage Double G Inc.
122, rue de la Cime
Boischatel, Qc, G0A 1H0

SERVICE À LA CLIENTÈLE Réf:10682
Services de Personnel Unique
pascalt@uniquepersonnel.com
11450 Cote de Liesse
Dorval, Qué, H9P 1A9
514-631-3341 Téléc.:514-631-2847

Services communautaires

DIRECTEUR ADJOINT Réf:15376
CPE La Farandole
Poste de Directeur adjoint
405, 10e Avenue, CP 634
La Pocatière, Qc, G0R 1Z0

DIRECTION GÉNÉRALE Réf:15342
CPS Lanaudois
Julie K. Campbell
C.P. 1
Saint-Jérôme, QC, J7Z 5T7
Téléc.:(450) 565-2770

SUP./ANALYSES RÉGLEMENTAIRES Réf:15360
Héma-Québec
Ressources humaines
4045 boul Côte-Vertu
Ville Saint-Laurent, QC, H4R 2W7
Téléc.:(514) 832-1026

DIRECTEUR GÉNÉRAL Réf:15409
Maison de Job
5855, route Ste-Geneviève
Québec, Qc, G3K 1A7

Services publics

PROGRAMMEUR-ANALYSTE Réf:15346
Office mun. d'habitation de MTL
Module des ressources humaines
Concours 219
Téléc.:(514) 872-5560
#concour #219

Télécommunications

GESTIONNAIRE D'ÉQUIPE Réf:15420
GI&A
cv@guay-labelle.com
Guy Lambert
442, rue St-Gabriel, bur. 101
Montréal, Qc, H2Y 2Z9
(514) 875-6889 Téléc.:(514) 875-2012

ANALYSTE PROCESSUS Réf:13132
Microcell Telecommunications Inc
curriculum.vitae@microcell.ca
Ressources humaines
René-Lévesque O.
Montréal, Qc, H3B 4W8
Téléc.:(514) 937-8357
#99687

CHEF, APPROV. ET PLANIF. Réf:15393
Mitec Télécom
opportunities@mitectelecom.com
Mitec Télécom Inc.
Ressources humaines
9000 Trans-Canada
Pointe-Claire , QC, H9R 5Z8
Téléc.:(514) 630-8600

ANALYSTE PROCESSUS ASS QUALIT Réf:9154
Service de Personnel Unique
pascalt@uniquepersonnel.com
11450 Cote de Liesse
Dorval, Qué, H9P 1A9
514-631-3341 Téléc.:514-631-2847

ADJOINT(E) EXÉCUTIF(VE) Réf:11709
Services de Personnel Unique
pascalt@uniquepersonnel.com
11450 Cote de Liesse
Dorval, Qué, H9P 1A9
514-631-3341 Téléc.:514-631-2847

Textile/mode

DIR. GÉNIE INDUSTRIEL Réf:15347
Beaulieu Canada
hr@beaulieucanada.ca
Compagnie Beaulieu Canada
Ressources humaines
335, rue Roxton
Acton Vale, QC, J0H 1A0
Téléc.:(450) 546-5031
#Offre 08/3

DESIGNER-COLORISTE Réf:15348
Beaulieu Canada
rh@beaulieucanada.ca
Compagnie Beaulieu Canada
Ressources humaines
335, rue Roxton
Acton Vale, QC, J0H 1A0
Téléc.:(450) 546-5031
#offre 08/1

CONTREMAÎTRE D'ÉQUIPE Réf:15400
Fils spécialisés Cavalier Inc.
Service des RH
164, 4e Rue
Montmagny, Qc, G5V 3L5
Téléc.:(418) 248-6084

Tourisme/hôtellerie/restauration

AGENT DE COMMERCIALISATION Réf:15410
Les Folie's de Paris
folies@clic.net
252, rue St-Joseph Est
Québec, Qc, G1K 3A9

TECHNICIEN(NE) SANTE SECURITE Réf:15366
Station Mont-Tremblant
mvaliquette@trm.intrawest.com
3005, Chemin Principal
Mont-Tremblant, Que, J0T 1Z0
(819) 681-3000 Téléc.:(819) 681-4851

Transports / logistique

CONSEIL. SANTÉ & SÉC. TRAVAIL Réf:15358
A.S.T.E.
asp@aste.qc.ca
A.S.T.E.
6555, boul. Métropolitain E.#401
St-Léonard, QC, H1P 3H3
Téléc.:(514) 955-0449

INTRANET EXTRANET Réf:14646
Abacus ressources
info@cvvirtual.com
Informatique
McGill
Montreal, que, h3c 1h9
514-954-4867
#int001

SUPERV., CONTRÔLE DES REVENUS Réf:15453P
Air Transat
rh@airtransat.com
Service des ressources humaines
Aéroport internat. de Montréal
11600, rue Cargo A-1
Mirabel, Qc, J7N 1G9
Téléc.:(450) 476-3821

CONTRÔLEUR Réf:15232P
AUTOBUS LAVAL LTÉE
info@autobus-laval.qc.ca
445 RUE DES ALLÉGHANYS
BEAUPORT, QUÉ, G1C 4N4
418-667-3265 Téléc.:418-667-8330

COMMIS SENIOR COMPTABILITÉ Réf:15356
Kenworth
dominique.jasmin@paccar.com
Kenworth Montréal- div. Paccar
Ressources humaines
7500, aut. Transcanadienne
St-Laurent, QC, H4T 1A5
Téléc.:(514) 735-6881

Valeurs mobilières

CHEF COMPTABLE Réf:11031
Placements Montrusco Bolton Inc.
kennedyb@montruscobolton.com
Barbara Kennedy
Service des RH
1250, boul. René-Lévesque O.
bur. 4600, Montréal, Qc, H3B 5J5

METRO INC.



Marie-José Nadeau

M. Jean-Pierre Boyer, président du conseil d'administration de METRO INC. est heureux d'annoncer la nomination de Mme Marie-José Nadeau à titre d'administrateur de la Société.

Mme Nadeau est membre du Barreau du Québec et diplômée de l'Université d'Ottawa d'où elle détient une licence en droit et une maîtrise en droit public. Elle a occupé différentes fonctions aux gouvernements fédéral et provincial ainsi qu'en pratique privée.

Mme Nadeau a joint Hydro-Québec en 1993 où elle est Vice-présidente exécutive aux affaires corporatives et secrétaire général de la Corporation. Elle est également membre de plusieurs autres conseils d'administration.

Avec un chiffre d'affaires annuel de plus de 4 milliards $, METRO INC. est un chef de file dans le secteur de l'alimentation au Québec et en Ontario.

Pour annoncer : Hervé Jouffroy (514) 392-2085 ou Annie Brisebois (514) 392-2084

La gestion du commerce électronique des PME sous la loupe

Louise Bouchard

La **Chaire internationale CMA** d'étude des processus d'affaires de l'**École des Hautes Études Commerciales** (HEC) analysera en profondeur 150 entreprises québécoises possédant un site Internet pour identifier les meilleures pratiques appliquées par les PME du Québec.

L'analyse portera sur l'élaboration de la stratégie, la mise en marché et la vente, la gestion des commandes et le service après-vente.

Ce projet de recherche, dont le budget total est de 400 000 $, bénéficie de l'appui financier de l'**Agence de développement économique du Canada** (199 000 $) et de **Bell Canada** (plus de 50 000 $). Les premiers résultats de cette étude seront connus en avril 2001.

La Chaire internationale CMA a été créée en janvier 2000 grâce à un investissement de 1 M$ de **CMA Canada**. Sa mission consiste à documenter, à analyser et à communiquer les meilleurs pratiques en matière de processus d'affaires à l'échelle internationale et de contribuer à l'amélioration de la performance des entreprises participantes. Son titulaire est **Hugues Boisvert**, professeur en comptabilité de management aux HEC et membre de l'**Ordre des CMA**. ■

Adel Sarwat investira l'argent des fonctionnaires fédéraux

Adel Sarwat a été nommé président-directeur général de l'**Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public**, de Toronto.

À partir du 11 septembre, il devra élaborer et mettre en oeuvre des stratégies d'investissement et de fonctionnement à long terme, en plus de superviser l'investissement d'une trésorerie d'environ 2,5 milliards de dollars (G$) par année. Cette trésorerie est destinée à pourvoir aux obligations futures des régimes de pensions du secteur public, dont les fonds proviennent de fonctionnaires fédéraux et d'employés de la **Gendarmerie royale du Canada** (GRC) et des **Forces armées canadiennes**.

M. Sarwat a notamment exercé la fonction de vice-président aux investissements sur les marchés boursiers internationaux à la **Caisse de dépôt et placement du Québec**. À ce titre, il était responsable du portefeuille des valeurs mobilières internationales de la Caisse, d'une valeur de 22 G$.

M. Sarwat est titulaire d'un baccalauréat en mathématiques de l'**Université du Caire**, d'une maîtrise en mathématiques, d'une maîtrise en économie et d'une maîtrise en administration des affaires de l'**Université de Montréal**. (LB) ■



Professionnels Services

Cadeaux

Cadeaux de Prestige Monique Chaput Inc.
Un service complet et personnalisé pour vos cadeaux d'entreprise.
Plus de 2000 objets en salle d'exposition.
Demandez notre catalogue.
4243, rue Beaubien Est, suite 3 Tél.: (514) 729-9537
Montréal (Québec) H1T 1S5 Fax: (514) 729-0366

Consultation technique

CELMIRE (514) 234-1482
Courroies transporteuses et de procédés
Consultation Recherche et développement
Fabrication et vente

Développement de carrière

« Je cours sans cesse, mais pour aller où ? »
... je m'offre une coach professionnelle
MONIQUE SOUCY psychosociologue
gestion de carrière | bilan de compétences
leadership | confiance en soi
☎ 514.524.0840 514.524.8436

Développement organisationnel

Michel Leroy
Visionnaire consultant sénior
corporatif ou personnel
tél. (514) 766-2334

Finance

BDB Évaluateurs Agréés arbitrage/litige
Giuseppe (Joe) Bruno, É.A., AACI
514-931-7999 poste 27
www.bdb-qc.com

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités ?
Prêts commerciaux seulement.
CONFIDENTIEL
RAPID FINANCE CO. LTD
342-4488

Immobilier

Nicole Dionne, associée
Consultante, gestionnaire d'immeubles
LAUC ANDRIQUE Gestion immobilière
Tél.: (514) 946-7990 (Mtl) / (450) 677-0007
Fax (450) 677-0006
e-mail: laucandrique@qc.aira.com

Informatique

MAC / PC RÉPARATION ET MISE À JOUR
Consultation – Formation – Ventes
Gestion et installation de réseau
Support Technique
Alain Pilon
Consultation et Services informatiques
819-378-9519

Recherche et développement

CRÉDITS D'IMPÔT FÉD./PROV.
RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT
Expert en réclamations depuis 1987
Georges Geoffroy ing. MBA
Téléphone : (450) 627-1073
Courriel : georges.geoffroy@sympatico.ca

Rédaction de curriculum vitae

ConseilPro (514) 499-9414 www.conseilpro.com
• Rédaction professionnelle de c.v.
• Présentation efficace • Contenu convaincant
• Réaffectation • Gestion de carrière

Relations publiques

Services de communication intégrée
IdéeComm inc.
• Stratégies de communication •
• Relations publiques • Marketing •
514.284.7773 www.ideecomm.qc.ca

OFFREZ VOS SERVICES
à nos 302 000 lecteurs dont 31% influencent les achats d'équipement de bureau, d'ameublement et autres fournitures de bureau pour leur entreprise
DANS NOTRE RUBRIQUE PROFESSIONNELS SERVICES

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: bogdanovs@transcontinental.ca

Les voyageurs d'affaires ont 5 000 bonnes raisons de demander la carte Diners Club.
Ces raisons ? Des milles Aéroplan !
Composez le 1 800 363.3333 pour demander votre carte et obtenez un boni d'adhésion de 5 000 milles Aéroplan.MD
Diners Club International®


AIR CANADA Aéroplan
Cette offre spéciale est réservée aux nouveaux demandeurs. Votre boni d'adhésion sera crédité à votre compte une fois votre cotisation annuelle acquittée. Diners Club, Diners Club International sont des marques déposées de Diners Club International ltée. enRoute, Aéroplan sont des marques déposées d'Air Canada. Citibank Canada est un usager autorisé des marques déposées.

Télésystème investit 11,5 M$ US

Louise Bouchard

Télésystème, la société de gestion de **Charles Sirois**, investit 11,5 M$ US dans trois entreprises spécialisées dans l'offre de produits, d'applications et de solutions Internet.

Vertigo Computer Solutions, de Montréal, développe et distribue des logiciels pour la diffusion en direct et la télévision interactive.

IPerceptions 360 Research, une entreprise newyorkaise qui a des bureaux à Montréal, fournit des services qui permettent notamment de surveiller la performance des sites Web d'entreprises. **POPcast**, une entreprise de Los Angeles, fournit des solutions de webdiffusion libre-service pour les exploitants de portails, les fournisseurs de services réseau et les entreprises.

En plus de l'injection de fonds, ces entreprises bénéficieront du soutien stratégique et du réseau d'affaires de Télésystème. ■

Gestion documentaire : KM recueille 2,4 M$

KM technologies, de Montréal, vient de recueillir un financement de 2,4 M$ qui lui permettra de commercialiser une application intranet de gestion documentaire et de travail collaboratif multilingue, *Work2Gether*, destinée aux entreprises et organisations.Ce financement provient d'**Investissement Desjardins** et du **Fonds d'investissement Desjardins de Montréal** (1,25 M$) et d'un groupe d'investisseurs privés (1,15 M$). KM développe des logiciels facilitant la structuration et la diffusion d'information par intranet. Elle compte embaucher 10 personnes, ce qui portera le nombre de ses employés à 20. (LB) ■

GameLoft est présente sur le réseau Canoë

GameLoft (*gameloft.canoe.ca*) est devenue la plate-forme de jeu exclusive du réseau **Canoë**, une filiale de **Quebecor**. La version francophone (*gameloft.canoe.qc.ca*) est disponible depuis le 7 septembre. Cette entente fait suite à l'annonce, en juin, par GameLoft de l'implantation à Montréal de son centre de développement mondial. Créée par **Ubi Soft** et **Guillemot Corporation**, GameLoft prévoit investir 80 M$ au Canada d'ici cinq ans. En juin dernier, 50 millions de pages ont été vues sur l'ensemble de ses sites. Quant à Canoë, 100 millions de pages sont vues chaque mois par 5,3 millions de visiteurs. (DF) ■

The Art of War a des effets spéciaux signés Hybride

Hybride Technologies, de Piedmont, au nord de Saint-Jérôme, a produit tous les effets spéciaux du film *The Art of War*, du réalisateur **Christian Duguay**. Ce film, qui vient de sortir sur 2 800 écrans en Amérique du Nord, met en vedette **Donald Sutherland** et **Wesley Snipes**. Il a fallu plus de 5 000 heures à Hybride pour faire croire aux spectateurs que l'action du film se déroule à Hong Kong et à New York. Créée en 1991, Hybride avait réalisé les effets spéciaux numériques de *Battlefield Earth* avec **John Travolta**. (DF) ■

Logiciel d'apprentissage en pneumatique

Le Service aux entreprises de la **Commission scolaire des Affluents** (Terrebonne) et **Humeng International**, de La Prairie, se sont associés pour concevoir un logiciel d'apprentissage en pneumatique. Les deux partenaires font partie d'un consortium qui conçoit des logiciels multimédias d'apprentissage. Les autres membres du consortium sont **Mesar** (ingénierie), **Prudent** (mesures d'urgence), le **Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie** et **Raymond Chabot ressources humaines**. (DF) ■

LA PLACE DES AFFAIRES INTERNET

• AFFAIRES •
Annonces classées On trouve de tout ! www.lespac.com

• AUTOMOBILE •
www.chryslercanada.ca

• CARTOUCHES ET RECHARGES •
Économisez 20 % avec les cartouches laser et jet d'encre Evergreen.
Qualité ISO 9002. En affaires depuis 5 ans.
(514) 765-9457 http://planete.qc.ca/boutique aroberge@planete.qc.ca

• FINANCES •
PLANIFICATION DE RETRAITE ET INVESTISSEMENTS
Retraités, gestionnaires ou entrepreneurs. À domicile sans frais ni obligation.
http://www.makisoft.net/laforest

• GÉOMATIQUE •
GÉOMATIQUE EMCO INC.
Carto thématique et conventionnelle
Photogrammétie numérique
Conversion et structuration pour S.I.G.
Tél. Canada et É.-U. : 800-363-9513 www.emco.qc.ca

• GESTION D'ENTREPRISE •
www.logicielcomptable.com (888) 394-0707

• IMMOBILIER •
APQ Association des Propriétaires du Québec (APQ)
1-888-382-9670 WWW.APQ.ORG

HOPEM http://www.hopem.com

• INFORMATIQUE •
www.sohodiffusion.com

• INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES •
Instruments pour la biotechnologie
Catalogue complet montrant plus de 700 produits www.geneq.com

• INTERNET •
AD@XCÈS
• Conception de site web
• Hébergement et gestion
• Formation
Tél: (514) 990-4711 www.adaxces.com e-mail: info@adaxces.com

ADI inc. Services informatiques
Estimation gratuite
Conception de site Internet personnalisé
• HTML • JAVA • FLASH • ASP etc.
ADI inc., votre solution en informatique
(450) 926-4298 www.adi-informatique.com

• INTERNET •
Intranet corporative à partir de 9995 $
Lotus Business Partner (514) 396-7881 www.methoflex.ca

1-888-807-7777 www.scp-ebb.com
programme étudiants bien branchés
Formations Internet et en bureautique
Création de sites Web
Solutions de commerce électronique

• MULTIMÉDIA •
multimédia-québec.com
La référence du multimédia au Québec
NOUVELLES RÉFÉRENCES BOUTIQUE INTERACTIVITÉ
www.multimedia-quebec.com

• ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS •
ONZE HEURES ONZE
15 ans d'Imagination!
www.11h11.qc.ca
Artistes, Décors, Techniques
Gala, congrès, événements spéciaux etc.

• RENSEIGNEMENTS - SERVICE •
MUSIQUE www.normarh.qc.ca

SERVICE DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE DSI
Courtage en information/veille
Impartition de centre de documentation
(514) 865-9637 http://dsi-boucherville.affaires-411.com

• SERVICES JURIDIQUES •
AVOCAT
• Droit de la publicité et du marketing
• Affaires réglementaires et gouvernementales
www.pierregattuso.com
(514) 877-3232

LE RÉSEAU JURIDIQUE DU QUÉBEC
Répond à tous vos besoins juridiques
www.avocat.qc.ca

• VOYAGES •
Travelprice.com

Certains sites peuvent être disponibles en anglais seulement

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-9000 poste 309 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: bogdanovs@transcontinental.ca



Soyez le premier professionnel *certifié* en analyse, en planification et en gestion stratégique des affaires électroniques.
- Formation complète et accélérée de 8 jours
- Certification reconnue par plusieurs associations et ordres professionnels

Tous les détails sur les cours : certification.institut.qc.ca
Réservez votre place !
Les candidats doivent remplir les conditions d'admission de l'Institut du commerce électronique.

Institut du commerce électronique
(514) 840-1298 / formation@institut.qc.ca

Formation offerte dès l'automne

en partenariat avec : HEC CRIM

Institut du commerce électronique

Dossier spécial

LES AFFAIRES

Ressources naturelles

Des exploitants plus puissants et des prix plus stables

La part des matières premières dans les exportations canadiennes diminue constamment depuis 1980

François Riverin

L'heure est encore au regroupement pour les producteurs de matières premières, qui doivent lutter contre une tendance baissière des prix à long terme et contre la vive concurrence des autres secteurs de l'économie pour l'attrait des capitaux.

Patricia Mohr, vice-présidente, économie et études des marchés des matières premières, de la **Banque Scotia**, a noté une baisse de la proportion des matières premières dans les exportations canadiennes.

« Cette baisse relative résulte de prix moins élevés en dollars constants (les prix après la soustraction du taux d'inflation annuel) des matières premières, mais également de la hausse des exportations des autres produits », explique-t-elle.

Selon elle, les innovations technologiques et l'amélioration des coûts d'exploitation expliquent la tendance à la baisse à long terme des prix des matières premières en dollars constants.

Elle évalue que les exportations de matières premières ont constitué environ 35 % des exportations de marchandises du Canada au premier semestre de 2000, comparativement à 45 % au milieu des années 80. Toutefois, le secteur des ressources demeure encore important pour l'économie canadienne, précise-t-elle.

L'aluminium a remplacé l'or en tant que principal métal exporté par le Canada, tandis que les produits forestiers et pétroliers ont accru leur importance. Les exportations des produits du bois ont plus que doublé en volume depuis le milieu de la décennie 80, notamment en raison de la hausse de la production de bois d'oeuvre et de produits du bois remanufacturés.

Par ailleurs, le secteur des ressources vit un important mouvement de regroupement, à l'instar d'ailleurs de presque tous les grands secteurs de l'économie. Ces regroupements ont déjà eu certains impacts négatifs à court terme au Québec, estime **Joëlle Noreau**, économiste à la direction des études économiques de la **Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins**. Elle ne peut se prononcer sur leur effet à long terme.

« Le phénomène se produit dans tous les secteurs. Tout le monde cherche à accroître son influence sur le marché. C'est un peu la gestion de l'offre, mais il ne faut pas que les nouveaux acteurs haussent les prix au point de faire diminuer la demande », explique Mme Noreau.

Au Québec l'économiste note une évolution vers la fabrication de produits à plus grande valeur ajoutée. Dans les produits forestiers, ce sont le bois d'ingénierie et le papier surcalandré.

Dans le secteur minier, on se dirige vers la transformation secondaire et la métallurgie comme l'usine de **Magnola**, à Asbestos, et la nouvelle usine d'**Alcan** à Alma. L'extraction minière perd du terrain.

Contexte favorable pour les prix

Mme Noreau juge le contexte actuel favorable à une hausse du prix des matières. D'ailleurs le **Fonds monétaire international** (FMI) vient de faire passer sa prévision du taux de croissance de l'économie mondiale de 4,2 % à 4,75 % pour 2000, ce qui serait le taux le plus élevé en 10 ans.

Une économie plus forte signifie une demande accrue pour les matières premières, notamment dans plusieurs pays d'Asie, sauf le Japon. Cela compenserait un recul possible de la demande américaine.

Le secteur pétrolier est en plein boom économique, se détachant carrément des autres secteurs des ressources. Mme Mohr, de la Scotia, entrevoit un prix moyen du pétrole (*West Texas Intermediate*) entre 27 $ US et 28 $ US le baril en 2001, comparativement à un prix moyen de 19,24 $ US en 1999.

Selon elle, le prix du gaz naturel restera élevé en 2001, à 3,80 $ le 1 000 pi³ à la sortie des puits en Alberta, comparativement à 4 $ en 2000 et à 2,55 $ en 1999.

Dans les produits forestiers, seul le prix du bois d'oeuvre, présentement autour de 218 $ US le 1 000 pieds-planche (2 x 4 sapin-pin-épinette de l'Ouest), est sur le point d'atteindre un creux. Le prix actuel correspond approximativement au coût moyen de production des producteurs de l'Ouest, selon Mme Mohr.

Dans le marché du papier journal, les producteurs auraient repris la main haute sur le marché grâce aux récentes fusions-acquisitions, croit **Reid Carter**, analyste des produits forestiers à la **Financière Banque Nationale**. Grâce à une demande ferme stimulée par la tenue des Jeux olympiques et des élections présidentielles américaines à venir, l'analyste estime que les producteurs imposeront une hausse de 50 $ US la tonne au début septembre, ce qui portera le prix de transaction autour de 590 $ US à 600 $ US la tonne. Une autre hausse de 40 $ US à 50 $ US la tonne pourrait suivre en février- mars 2001.

Mme Mohr est du même avis pour le papier journal, mais elle croit que l'acceptation de la hausse se fera graduellement jusqu'à 610 $ US la tonne, dans l'est des États-Unis, vers la fin de l'année. Pour le marché de la pâte, l'économiste croit que le marché se stabilisera autour de 710 $ US la tonne, après la récente hausse de 30 $ US la tonne.

Du côté des métaux, le cuivre et le zinc ont repris de la vigueur par rapport au nickel, le métal qui faisait figure de leader depuis la mi-1999. Les stocks de cuivre ont baissé substantiellement.

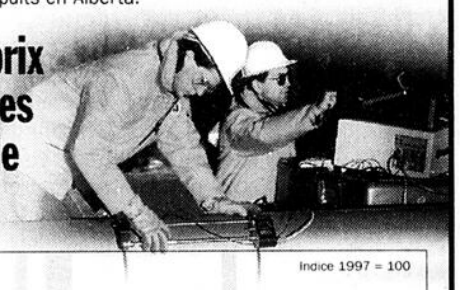
La demande de cuivre devrait s'accroître de 3,5 % en 2001, tandis que la production n'augmentera que de 1,5 %, selon Mme Mohr. ■

Rapports économiques de la Banque Scotia :
www.banquescotia.com/ScotiaBankFr/eccomm.htm

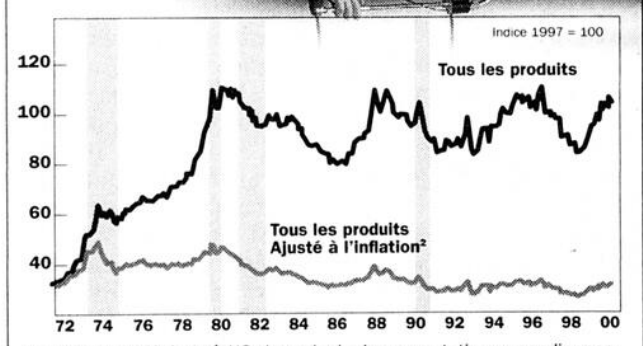
Évolution du prix des matières premières depuis un an

	Prix courant 24-08-2000	Variation sur un an (en %)
Métaux		
Or ($ US l'once)	273,15 $	+ 6
Cuivre ($ US la livre)	0,84 $	+ 12
Nickel ($ US la livre)	3,86 $	+ 54
Zinc ($ US la livre)	0,54 $	+ 6
Produits forestiers		
Bois d'oeuvre ($ US le 1000 pmp)	300 $	- 33
Papier journal	590 $	+ 18
Pâte	710 $	+ 39
Produits pétroliers		
Pétrole ($ US le baril)[1]	31,76 $	+ 49
Gaz naturel ($ par 1 000 pieds cubes[2])	4,40 $	+ 37

1 : West Texas Intermediate.
2 : Prix à la tête du puits en Alberta.



Indice du prix des matières première de la Scotia[1]



1 : Indice pondéré en $ US des principales exportations canadiennes.
2 : Indice dégonflé au taux de l'indice des produits de gros aux États-Unis.
* : L'ombrage représente les périodes de récession.

Source : Banque Scotia **Graphique : LES AFFAIRES**

ProgiGraph

La géomatique au service des ressources naturelles

= *Utilisez les données du gouvernement dans votre logiciel préféré!*

SIGEOM (mine)
SIEF (forêt)
Topographie (terre)
Matrice graphique
Recensement

MAPINFO®
AUTOCAD MAP®
ARCVIEW®

INTERNET - Nouveau - INTERNET- Nouveau - INTERNET

= *Incorporez vos informations cartographiques sur votre site internet*

WWW.PROGIGRAPH.COM Courriel: info@progigraph.com
Tél: 819-825-2520 Fax: 819-825-4858

La faiblesse du dollar sauve l'industrie des pâtes et papiers

François Riverin

Seule la faiblesse du dollar canadien par rapport au dollar américain permet aux usines québécoises de pâtes et papiers de demeurer concurrentielles avec celles des autres pays.

C'est ce que révèle le document *Pâtes et papiers, pour une industrie moderne et compétitive* préparé pour les ministères des **Ressources naturelles** et des **Finances** du Québec. L'étude a servi à justifier la somme de 100 M$ accordée à **INNO-PAP** dans le dernier budget provincial, dont le mandat est d'encourager les grandes papetières à moderniser leurs usines.

« Si le dollar canadien s'était maintenu à 0,81 $ US, soit la moyenne observée depuis 1975, l'industrie québécoise n'aurait pas été compétitive au cours des 18 dernières années », peut-on lire dans le document.

En 1976, alors que les dollars canadien et américain s'équivalaient, les coûts de production de l'industrie québécoise étaient de 19 % supérieurs à ceux du sud des États-Unis. En d'autres mots, il fallait un dollar à 0,87 $ US pour la rendre concurrentielle.

En 1999, la différence est de 52 %, de sorte qu'il faut un dollar à 0,66 $ US pour que les usines québécoises soient concurrentielles. Il s'agit d'une perte de compétitivité de 25 % en un quart de siècle. Il faut toutefois mentionner que le sud des États-Unis est la région papetière la plus productive de ce pays.

La désuétude de plusieurs usines québécoises, l'amenuisement de l'avantage historique des coûts de l'énergie et la hausse de 80 % des coûts de la fibre au Québec, comparativement à 33 % aux États-Unis, expliquent l'élargissement des écarts de coûts.

Pourquoi les papetières québécoises n'ont-elles pas investi davantage dans leurs équipements ? Selon le document, elles ont été forcées d'investir de fortes sommes pour réduire la pollution de l'environnement (33 % des investissements entre 1993 et 1999). Ensuite, elles ont privilégié des investissements de nature défensive comme la mise à niveau de leurs équipements.

Toujours selon le document, la consommation américaine de papier journal a plafonné. Cette situation résulte de la concurrence de nouveaux moyens de transmission de l'information, tel Internet.

De même, les éditeurs ont réduit leurs habitudes de consommation à la suite d'une hausse subite des prix du papier journal en 1995-1996 : ils ont réduit le format et le poids des feuilles de papier. De plus, certains ont substitué des papiers haut de gamme au papier journal.

Malheureusement, le papier journal constitue 40,2 % de la production des produits de papier au Québec, tandis que le papier de spécialité représente 14,5 %. La part de la pâte commerciale est de 15,4 %, celle du carton et du papier kraft de 16,7 %, des papiers fins de 9,8 %. Celle des autres papiers est de 3,4 %.

Les études citées par le document estiment que la demande de papier fin s'accroîtra de 27 % au cours des prochaines années, tandis que celle pour les papiers tissus et le carton devrait progresser respectivement de 18 % et de 29 %.

La demande se dirige donc vers les papiers de spécialité et à valeur ajoutée, des produits qui apportent généralement des marges bénéficiaires plus élevées, de sorte que même les machines les moins productives peuvent être rentables. Malheureusement, l'industrie québécoise a installé très peu de machines à papier à valeur ajoutée de forte capacité. Celles qui existent viennent de la conversion de machines à papier journal.

Cet état de fait assombrit l'avenir de certaines usines du Québec, selon les spécialistes. Ce créneau de production est de plus en plus exploité par des machines de plus forte capacité établies à l'étranger, ce qui nuira éventuellement à l'industrie québécoise.

Le document reflète en tout point la situation actuelle de l'industrie québécoise. **Abitibi-Consolidated** a fermé l'usine de papier journal de Chandler, qui sera vraisemblablement convertie pour le papier à valeur ajoutée.

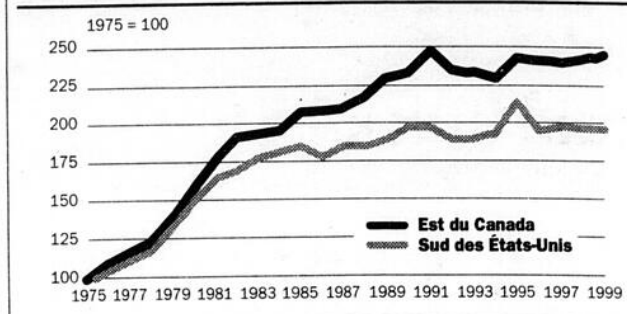
Abitibi veut vendre également son usine de Wayagamac dont les machines, même si certaines fabriquaient du papier de spécialité, ne parvenaient pas à atteindre les critères de rentabilité voulus à cause de leur petite taille.

Abitibi évalue le sort des machines à papier journal de son usine de Port-Alfred, au Saguenay. Par contre, la société a assuré la survie de son usine de Beaupré, près de Québec, en y mettant au point un nouveau papier.

Tripap, une filiale d'**Uniforêt**, a été forcée de fermer son usine à papier journal de Trois-Rivières, après y avoir englouti près de 70 M$. **Avenor**, l'ancien propriétaire, avait sonné le glas de l'usine en 1993. ■

Ministère des Ressources naturelles du Québec :
www.mrn.gouv.qc.ca
Association des industries forestières du Québec :
www.aifq.qc.ca

Les coûts de production du papier journal[1]



1 : En monnaie locale.

Source : Min. des ressources naturelles Tableau : LES AFFAIRES

L'industrie montre du doigt la politique fiscale québécoise

L'industrie des pâtes et papiers blâme les politiques fiscales et économiques du Québec pour sa perte de compétitivité par rapport aux États-Unis et les faibles investissements consacrés à l'installation de nouvelles machines.

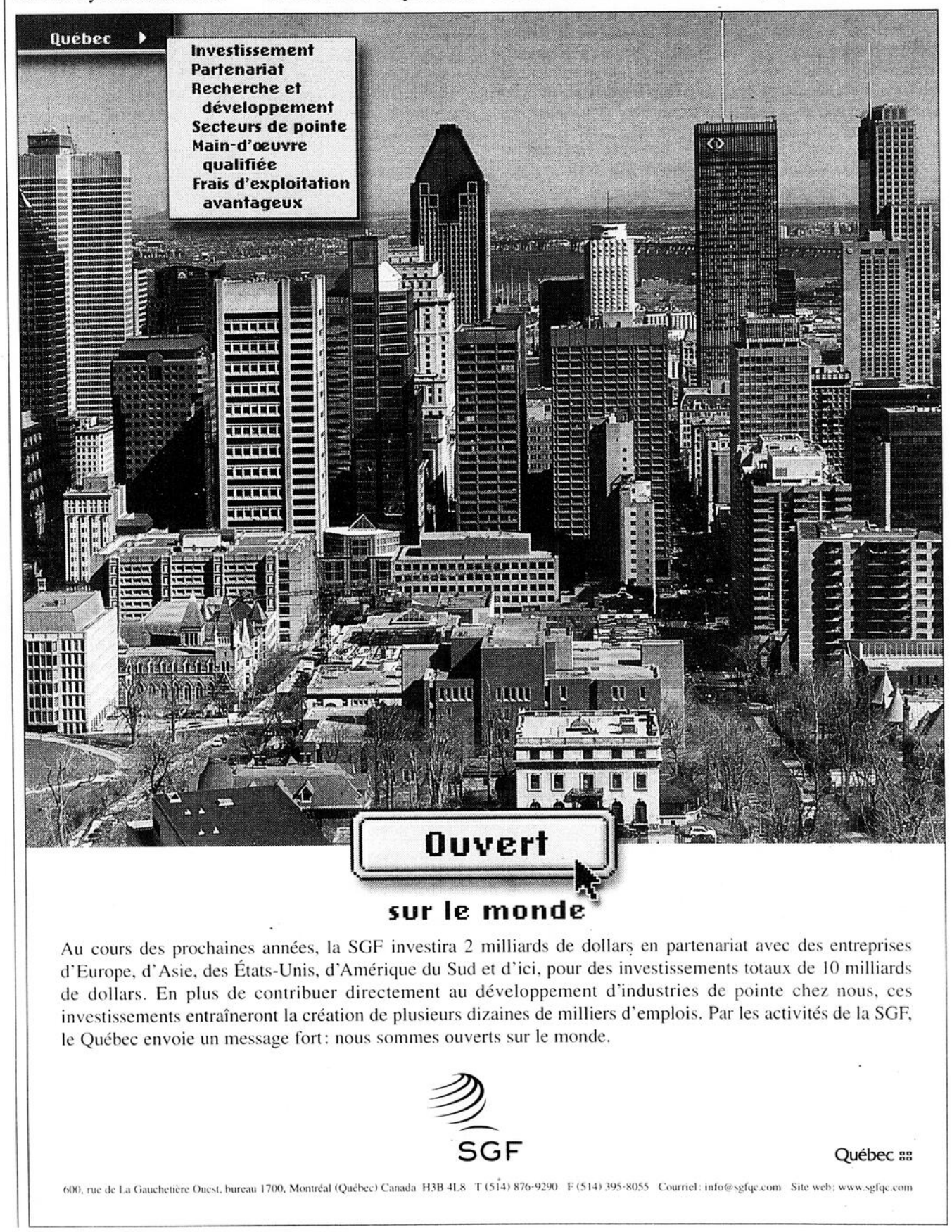
« Ici on préfère intervenir à coup de 100 M$ pour régler des problèmes à court terme plutôt que de mettre en place les conditions de base qui permettraient d'attirer les investissements à long terme », affirme **André Duchesne**, pdg de l'**Association des industries forestières du Québec**.

M. Duchesne réagissait au document *Pâtes et papiers, pour une industrie moderne et compétitive*, lequel constate une baisse de compétitivité importante de l'industrie des pâtes et papiers du Québec (voir autre texte).

M. Duchesne blâme tout particulièrement les coûts d'énergie qui, bien qu'ils soient encore moins élevés qu'aux États-Unis, n'ont cessé de monter au cours des dernières années. Même chose pour les coûts de la fibre, de main-d'oeuvre, et les coûts environnementaux, des domaines où les politiques gouvernementales ont des impacts majeurs.

« Les décisions des conseils d'administration des sociétés ouvertes sont fondées sur une question de première importance : où est-ce que l'investissement va rapporter le plus. Au cours des 10 dernières années, le Québec ne figurait pas en tête de lice », dit M. Duchesne.

Même que plusieurs papetières québécoises comme **Donohue**, **Cartons St-Laurent** et les **Produits forestiers Alliance** (Tor., *ALP*, 18,50 $) sont allées moderniser de vieilles usines papetières aux États-Unis. (FR) ■



Au cours des prochaines années, la SGF investira 2 milliards de dollars en partenariat avec des entreprises d'Europe, d'Asie, des États-Unis, d'Amérique du Sud et d'ici, pour des investissements totaux de 10 milliards de dollars. En plus de contribuer directement au développement d'industries de pointe chez nous, ces investissements entraîneront la création de plusieurs dizaines de milliers d'emplois. Par les activités de la SGF, le Québec envoie un message fort : nous sommes ouverts sur le monde.

SGF

Québec

600, rue de La Gauchetière Ouest, bureau 1700, Montréal (Québec) Canada H3B 4L8 T (514) 876-9290 F (514) 395-8055 Courriel : info@sgfqc.com Site web : www.sgfqc.com

Les prospecteurs veulent garder et améliorer les actions accréditives

François Riverin

Le système des actions accréditives est un meilleur outil fiscal pour favoriser l'exploration minière au Canada que les crédits d'impôt, qui n'ont jamais fonctionné là où ce moyen a été essayé.

C'est ce que soutient **Dave Comba**, directeur de projet à la **Prospector and Developper Association of Canada** (PDAC).

Cette association, qui regroupe les petites entreprises d'exploration et les grands producteurs miniers canadiens, presse **Paul Martin**, ministre des **Finances** du Canada, de remettre en vigueur la déduction additionnelle de 33,3 % pour l'achat des actions accréditives, lesquelles servent à financer les dépenses d'exploration minière.

« La mesure est là. Il suffirait d'un simple arrêté en conseil pour la remettre en vigueur. La situation de l'exploration minière est très difficile et une telle mesure aiderait énormément notre industrie », affirme M. Comba.

Selon lui, pour que la mesure soit efficace, il faut que les provinces harmonisent leurs déductions fiscales avec celles du fédéral. Or, le Québec a formé un comité pour étudier l'introduction d'une autre formule que les accréditives pour favoriser l'exploration minière, dont le crédit d'impôt.

Jacques Brassard, ministre des **Ressources naturelles** du Québec, prendra connaissance d'un rapport préliminaire à ce sujet.

Même l'Ontario, qui accordait auparavant la même déduction que le fédéral pour les dépenses d'exploration, a annoncé lors de son récent budget son intention d'accorder une déduction additionnelle de 30 %.

Toutefois, selon M. Comba, la mesure n'est pas encore en place et la province a reçu une fin de non-recevoir d'Ottawa quant à sa demande d'administrer le programme. L'Ontario songe sérieusement à mettre sur pied son propre système de perception des impôts, comme le Québec.

M. Comba croit que le Québec y gagnerait en s'harmonisant avec le fédéral puisque les entreprises qui explorent dans la province pourraient attirer des capitaux des investisseurs des autres provinces. De plus, M. Martin voudrait que, s'il accorde le 33,3 % additionnel, Québec abaisse sa propre déduction.

Sans quoi, selon M. Comba, les déductions fiscales seront tellement généreuses qu'elles réduiront le risque de l'investissement presque à zéro, de sorte que la vigilance de l'investisseur quant au choix des projets et des sociétés sera à la baisse.

La PDAC a rencontré M. Martin en juin et en août, et le ministre se serait montré ouvert aux propositions de l'Association. Selon M. Comba, M. Martin a reconnu que la situation des petites entreprises d'exploration, dont les seules sources de fonds sont le financement par actions, est différente de celle des grands producteurs qui ont des revenus de production.

Contre les accréditives

Par contre, les bureaucrates fédéraux et provinciaux sont fondamentalement contre les accréditives. Selon M. Comba, plusieurs amènent comme argument les rares fraudes qui ont été mises au jour.

M. Comba pense que la résistance des fonctionnaires vient de ce qu'ils croient qu'aucun secteur de l'économie ne devrait bénéficier de plus d'avantages fiscaux que les autres.

En dépit de l'appui de M. Martin, la PDAC a reçu une rebuffade du Comité des finances du *Parti libéral* à Winnipeg qui n'a pas considéré aucune des présentations de l'Association. « Ce sont des thèmes électoraux comme les soins de santé, l'aide à l'enfance, qui ont été abordés », dit M. Comba.

L'exploration minière canadienne vit une période très difficile. Selon M. Comba, les 14 entreprises minières les plus importantes au Canada dépenseront moins de 50 M$ en exploration au pays cette année, comparativement à un sommet de 155 M$ en 1997. La situation est encore pire chez les petites entreprises d'exploration.

Jacques Trottier, président d'**Exploration Sulliden** et ancien président de l'**Association des prospecteurs du Québec**, continue de proposer un système d'aide fiscale pour l'exploration minière semblable à celui du *Régime d'épargne-action* du Québec (REA), en l'adaptant aux besoins de l'industrie.

« Les actions accréditives devraient être conservées pendant deux ans pour avoir droit à la déduction. Cependant, comme pour le REA, elles pourraient être remplacées par d'autres actions accréditives admissibles de valeur équivalente », explique M. Trottier. ■

Informations sur les actions accréditives :
http://www.mrn.gouv.qc.ca/4/43/436/pdf/actions.pdf

Association des prospecteurs du Québec : *www.apq-inc.qc.ca*

Bilan de l'industrie minière du Québec :
www.mrn.gouv.qc.ca/4/40/402/pdf/rn2000-5005.pdf

Ministère des Ressources naturelles du Canada :
www.nrcan.gc.ca

Ministère des Ressources naturelles du Québec :
www.mrn.gouv.qc.ca

Prospector and Developer Association of Canada :
www.pdac.ca

Qu'est-ce que des actions accréditives ?

Présentement, le gouvernement fédéral accorde une déduction de 100 % des sommes investies dans l'achat d'actions émises spécifiquement pour financer des travaux d'exploration minière ou pétrolière.

Le fisc permet qu'une société d'exploration minière ou pétrolière, laquelle n'a généralement pas de revenus, transmette la déduction des dépenses à l'investisseur qui a acheté les nouvelles actions émises pour financer les travaux d'exploration, d'où le nom d'actions accréditives.

Le Québec, qui a son propre système d'impôt, accorde une déduction allant jusqu'à 175 % du montant investi, si les dépenses d'exploration de reconnaissance sont effectuées dans la province.

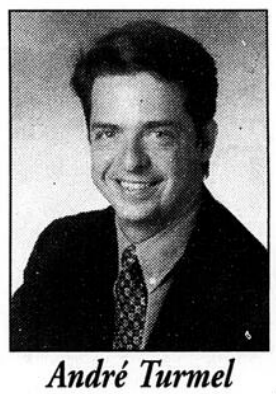
Selon un modèle de simulation reconnu, une telle mesure coûterait 239 M$ en réduction d'impôt au fédéral, mais engendrerait des dépenses d'exploration de 1,1 milliard de dollars. (FR) ■

ASSOCIATION MINIÈRE DU QUÉBEC

L'Association minière du Québec
contribue activement
à la promotion et au développement
des richesses minérales du Québec
avec une gestion responsable
de l'environnement

www.amq-inc.com

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
AVOCATS


André Turmel

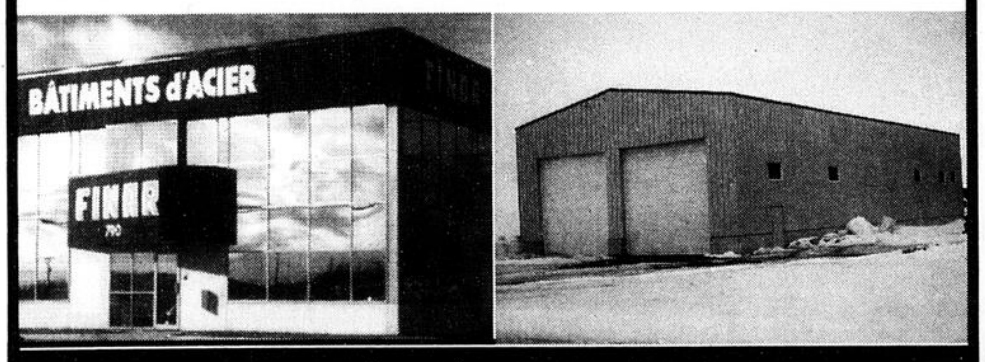
Fasken Martineau DuMoulin est fier d'annoncer que Me André Turmel s'est récemment joint à son cabinet et exercera, à ses bureaux de Montréal, au sein de son groupe de pratique spécialisé en environnement, en énergie et en ressources naturelles. Il œuvrera principalement dans le domaine du droit de l'énergie notamment sous ses aspects réglementaires dans le cadre d'une pratique pancanadienne et internationale.

Antérieurement procureur à la Régie de l'Énergie du Québec, Me Turmel occupait dans les dossiers tarifaires reliés au transport de l'électricité et à la distribution du gaz naturel.

Il est co-auteur de « La Loi sur la Régie de l'énergie annotée » à paraître aux Éditions Yvon Blais.

Fasken Martineau DuMoulin, l'un des plus importants cabinets d'avocats d'affaires au Canada, offre une gamme complète de services intégrés à des clients nationaux et internationaux depuis ses bureaux de Vancouver, Toronto, Montréal, Québec, New York et Londres.

BÂTIMENTS D'ACIER
FINAR
SERVICE & EXPÉRIENCE Depuis 1981
BÂTIMENTS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX
CONCEPTION - INGÉNERIE - FABRICATION - INSTALLATION
SUR PROPOSITION, SELON VOS BESOINS



S/S QUÉBEC TÉL. : (418) 836-6411
SUCCURSALES : MONTRÉAL • CHICOUTIMI • VAL D'OR • MONCTON
SANS FRAIS 1-800-267-2411
SITE WEB : www.finar.com Licence RBQ : 8109-7099-41

La SGF donne un second souffle à la SOQUEM et à la SOQUIP

L'exploitation et la transformation sont désormais au menu des activités

Pierre Théroux

L'intégration de la **Société québécoise d'exploration minière** (SOQUEM) et de la **Société québécoise d'initiatives pétrolières** (SOQUIP) aux opérations de la **Société générale de financement** (SGF) pourrait donner un second souffle à ces deux sociétés d'État auparavant menacées d'extinction.

« Les deux sociétés ont maintenant de nouvelles stratégies de développement qui devraient leur donner un regain de vie », a affirmé **Claude Blanchet**, président et chef de la direction, en entrevue au journal LES AFFAIRES.

En 1998, la SGF avait intégré la SOQUEM et la SOQUIP au sein des filiales **SGF Minéral** et **SGF Chimie**. Le bras financier et industriel du gouvernement du Québec a procédé au repositionnement de leurs activités.

Ainsi, la SOQUEM mise désormais davantage sur des projets d'exploitation et de première transformation, en collaboration avec des partenaires privés locaux ou étrangers, plutôt que de se concentrer uniquement sur des projets d'exploration.

« L'expérience passée démontre que l'exploration doit être jumelée à des activités d'exploitation pour générer des bénéfices. La découverte d'une mine n'est pas aussi rentable si le filon est refilé à d'autres exploitants », a souligné M. Blanchet.

La présence de la SOQUEM a permis à SGF Minéral de conclure en 1999 deux ententes dans les secteurs aurifère et de la chrysotile totalisant des investissements de 225 M$.

La SOQUIP a pour sa part été recentrée vers le créneau des énergies non conventionnelles, telles que les énergies éoliennes, solaires et les biocarburants, ainsi que dans la fabrication de composantes nécessaires à leur production.

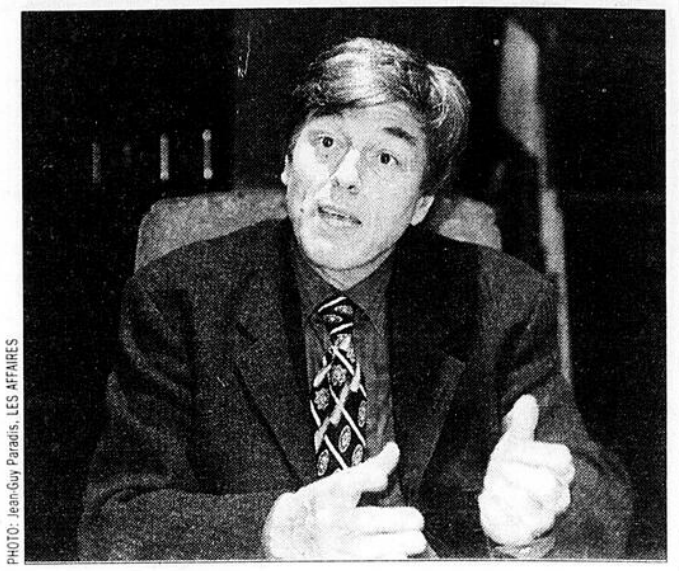


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Claude Blanchet : « Les deux sociétés ont de nouvelles stratégies de développement qui devraient leur donner un regain de vie. »**

Nouvelle usine à Saint-Félicien

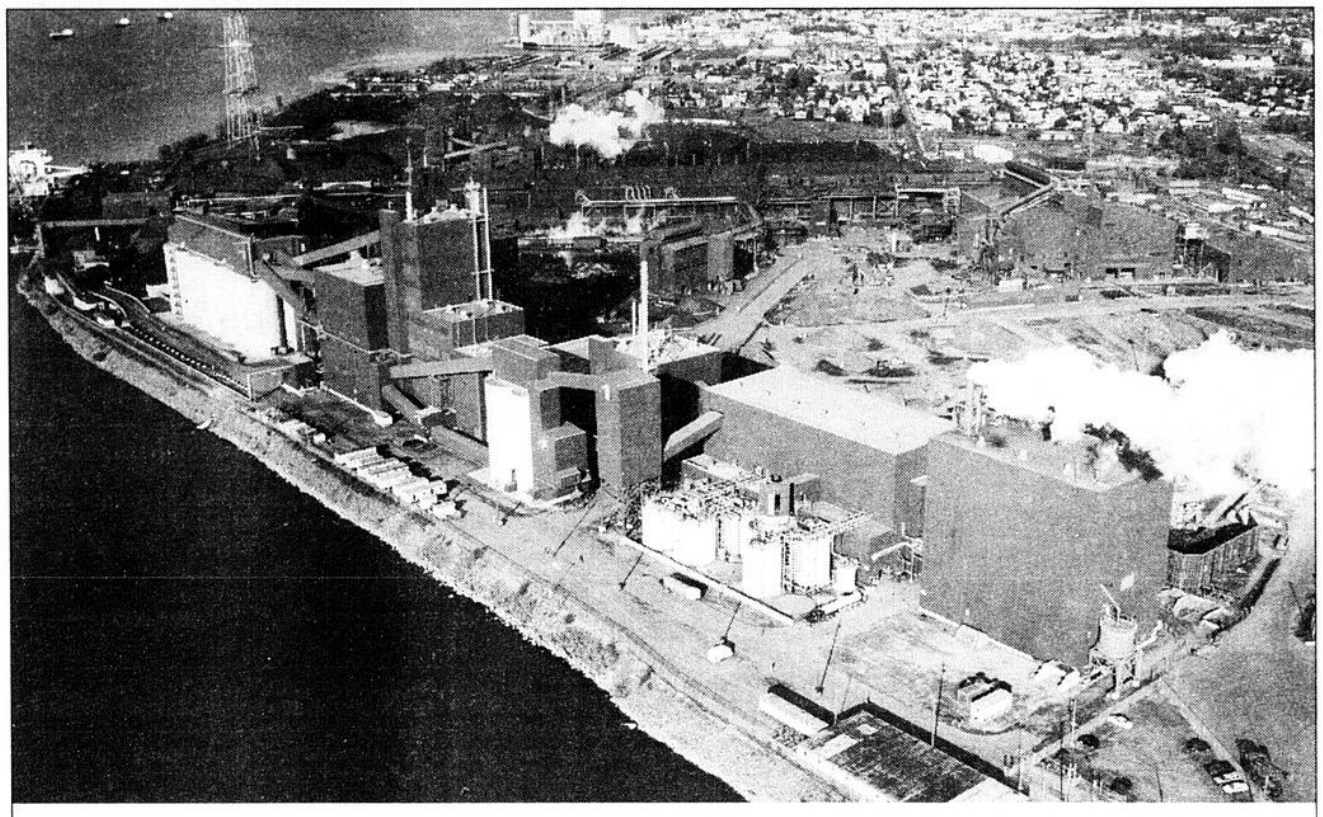
L'implantation d'une usine de cogénération à Saint-Félicien s'inscrit d'ailleurs dans ses nouvelles orientations. Le projet, qui implique un partenaire américain (**CHI Energy**), nécessite des investissements de 63 M$ dont 8,7 M$ en fonds propres de la SGF. L'usine doit amorcer ses activités au printemps 2001 et créera 80 emplois directs et indirects.

SGF Minéral et ses partenaires détiennent des éléments d'actif de plus de 1,6 milliard de dollars (G$) dans le secteur de l'aluminium, dont plus de 300 M$ investis dans la transformation. Elle a profité d'une remontée du prix de l'aluminium au deuxième trimestre de 1999 pour réaliser un bénéfice net de 11,7 M$, comparativement à 7,7 M$ l'année précédente.

Par ailleurs, d'ici 2003, la SGF entend investir 1,5 G$ dont 300 M$ de fonds propres dans le développement des secteurs de la chimie, de la pétrochimie et de la plasturgie.

SGF Chimie, qui possède un actif de plus de 500 M$, a enregistré un bénéfice net de 18,7 M$ l'an dernier, par rapport à 16,5 M$ en 1998. ■

www.sgfqc.com



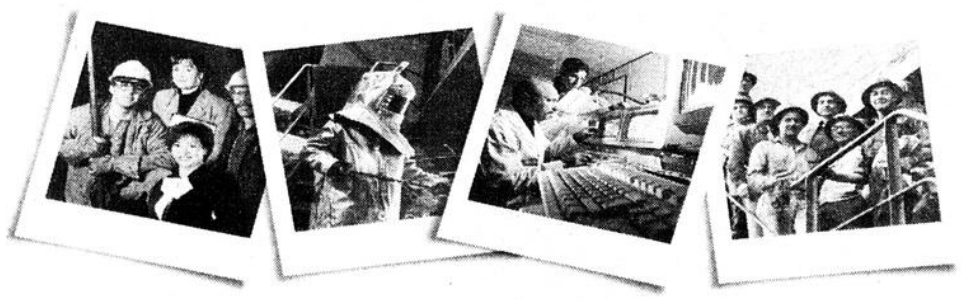
50 ANS DE DÉFIS ET D'INNOVATIONS

En 1950, débutait l'exploitation d'une entreprise qui allait devenir un des fleurons de la métallurgie québécoise, la compagnie QIT-Fer et Titane inc.

Solidement implantée dans les régions de Sorel/Tracy et de Havre-Saint-Pierre, QIT est un chef de file dans la production de concentré de bioxyde de titane, de fonte et d'acier.

Aujourd'hui, les employés de QIT tournent le millénaire en fêtant les 50 années d'exploitation de leur entreprise. Ils ont toutes les raisons d'en être fiers. Ils ont donné à QIT-Fer et Titane des assises solides pour le XXIe siècle et un avenir des plus prometteurs.

50ième anniversaire QIT QIT-Fer et Titane inc.



La SGF restera actionnaire de Domtar

La **Société générale de financement** (SGF) entend garder sa participation dans **Domtar**, pour le moment du moins. « Nous ne resterons pas actionnaires éternellement, mais nous ne sommes pas vendeurs dans l'immédiat », dit **Claude Blanchet**, président et chef de la direction de la SGF.

Présente dans **Tembec** depuis 1973, **SGF Rexfor** a vendu à l'automne 1999 la totalité des actions qu'elle détenait dans l'entreprise pour une somme de 47 M$, ce qui lui a permis de réaliser un bénéfice net de 18 M$. La vente de ce placement « s'inscrit dans le cadre de la politique de la SGF d'assurer un roulement de son portefeuille », explique-t-on dans le dernier rapport annuel de la Société.

« Mais, puisque le placement n'est pas arrivé à maturité et que l'entreprise présente aussi un potentiel de développement intéressant », précise M. Blanchet, il n'est pas question pour la SGF de délaisser sa participation de 19,8 % dans Domtar. La **Caisse de dépôt et placement du Québec** (17,9 %) et **Georges Weston** (19,5 %) sont aussi actionnaires de l'entreprise spécialisée notamment dans les papiers fins et d'emballage. En 1999, SGF Rexfor a réalisé un bénéfice net de 53,8 M$, par rapport à 39,7 M$ en 1998. En cours d'exercice et en vertu d'une mise de fonds de 5 M$, la filiale a pris une participation dans **Denharco**, une entreprise de Saint-Hyacinthe spécialisée dans la fabrication d'équipements de récolte forestière.

Elle est aussi devenue partenaire de **DVP-GS**, une firme spécialisée dans le développement de logiciels photogrammétriques numériques; de **Softmap**, une société qui conçoit des logiciels et des produits cartographiques; de **Groupe Nova**, une entreprise de fabrication de lames de planchers; et de **Gestion R. Grondin**, une entreprise de transformation et de valorisation du pin. (PT) ■

Dossier spécial

Ressources naturelles

À la recherche du vent dans le ciel gaspésien

Alain Duhamel

Le ministère des **Richesses naturelles** du Québec vient de confier aux spécialistes de l'**Université du Québec à Rimouski** (UQAR) le mandat d'identifier dans le ciel gaspésien des gisements éoliens exploitables.

La mesure des vents s'effectuera grâce à 20 nouvelles tours d'une hauteur de 40 mètres. Le programme, d'une durée de deux ans, devrait créer une vingtaine d'emplois directs et indirects.

L'adjudication de ce marché de recherche annoncée à la mi-juillet, d'une valeur de 480 000 $, entretient l'espoir d'une relance prochaine de l'exploitation de cette ressource naturelle dans cette région. En effet, depuis la mise en service commercial du parc éolien *Le Nordais*, l'an dernier, le développement de cette filière énergétique est tombé en panne.

« Nous sommes dans un trou, constate le professeur **Jean-Louis Chaumel**, coordonnateur du *Groupe éolien* de l'UQAR, vice-président de l'**Association canadienne de l'énergie éolienne** (ACEE). Il n'y a aucun projet éolien réaliste ou faisable en ce moment. »

La Régie tarde

Un banc d'essai constitué de trois éoliennes mises en exploitation en mars 1998 devait permettre à des entreprises québécoises de se faire valoir comme sous-traitants auprès des manufacturiers d'éoliennes. Il n'a pas été utilisé à cette fin; le comité d'examen des projets, formé du turbinier danois **Neg Micon**, d'**Hydro-Québec** et des ministères des **Ressources naturelles** du Canada et du Québec, ne s'est pas réuni faute de dossier.

Bien que la **Régie de l'énergie** en ait fait la recommandation dès 1998, le gouvernement de Québec tarde à lancer une nouvelle campagne de construction d'éoliennes.

La Régie avait élaboré un programme de développement de la filière éolienne étendu sur 10 ans, à raison de 50 MW par année, selon un modèle privé-public semblable à celui utilisé pour le parc *Le Nordais*. Un consortium d'entreprises privées mené par le constructeur **Axor**, de Montréal, et le turbinier **Neg Micon** a pu construire au coût de 160 M$ et exploite pour une durée de 25 ans les 133 éoliennes de Matane et de Cap-Chat grâce à un contrat de vente ferme de toute la production à Hydro-Québec.

L'évaluation des retombées économiques d'un programme de développement de production d'énergie éolienne de l'ordre de 33 turbines installées par année porte à environ 300 le nombre des emplois-année directs et indirects créés. Dans l'hypothèse où la Gaspésie n'en obtiendrait que la moitié, le programme aurait tout de même un bon effet de levier sur l'économie régionale.

« Il ouvre la porte à 150 emplois de haute technologie. L'éolien est l'un des seuls secteurs de haute technologie que la Gaspésie puisse revendiquer », dit le professeur Chaumel.

La construction du parc *Le Nordais*, le plus grand parc éolien au Canada, n'a guère eu de répercussions dans l'économie gaspésienne puisqu'elle a été réalisée clés en main par une entreprise de Montréal avec un équipement danois.

« Le gouvernement de Québec est conscient qu'il ne pourra refaire cela, dit le professeur Chaumel. L'autre stratégie, c'est de fragmenter les appels d'offres afin d'ouvrir la voie à de petits fournisseurs de la région.

« Le programme de mesure des vents est modeste, mais au moins ils utilisent des équipements fabriqués en Gaspésie et au Québec. Cela permet à des entreprises d'ici de se diversifier dans l'équipement éolien. » ■



Boralex veut aller de l'avant à Cabano, mais attend encore

L'adoption de la loi 116 ouvre la voie au projet d'une usine de cogénération de 43 M$

René Lewandowski

Le projet de **Boralex** de construire une usine de cogénération à Cabano est toujours en vie, mais on est encore loin de la première pelletée de terre. Il s'agit d'un investissement de 43 M$.

Le moratoire qui empêchait les producteurs privés de vendre de l'électricité a bien été levé avec le dépôt marathon de dernière minute, en mai dernier, du projet de loi 116. Ces modifications législatives permettent désormais à un producteur privé d'électricité générée à partir de la biomasse forestière de vendre directement cette électricité à une entreprise, dans la mesure où la centrale est située sur un emplacement adjacent à l'entreprise.

Sauf que Boralex attend maintenant après **Hydro-Québec**. Le problème ? Hydro-Québec doit pouvoir prendre la relève au cas où l'usine de Boralex ne conviendrait plus ou tomberait en panne. Or, la société d'État n'a pas encore défini des tarifs d'appoint pour ce genre de situation.



PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jacques Gauthier : « On a plein d'autres projets en cours. »**

Combien de temps cela prendra ? « Aucune idée, mais on ne peut toujours pas procéder », dit **Jacques Gauthier**, président et chef de l'exploitation de Boralex, une filiale de **Cascades**.

Le projet de Boralex vise à construire une centrale de cogénération à base de résidus forestiers, afin de fournir de l'électricité à la nouvelle usine de pâte de **Norampac**, née d'une alliance entre Cascades et **Domtar** dans le domaine des boîtes pliantes. Boralex a déjà dépensé près de 2 M$ en équipements, qui sont toujours entreposés sur les lieux de construction.

Pour Boralex, ce dernier épisode résume bien le contexte des cinq dernières années. C'est que cette entreprise est devenue une habituée des lourdeurs administratives, dit M. Gauthier. Depuis 1995, il y a eu la *Commission d'enquête publique Doyon*, la nouvelle politique de la **Régie de l'énergie**, la loi 116, etc. Le résultat de tout cela ? « On en est au même point qu'il y a cinq ans », affirme Jacques Gauthier.

Hausse des revenus

Malgré les embûches, Boralex continue d'afficher de bons résultats. Pour le troisième trimestre terminé le 30 juin 2000, elle a annoncé des revenus de 19,3 M$, en hausse de 12 % par rapport à la même période l'an dernier. Mieux, pour la période des neuf premiers mois, les revenus ont crû de 33 %, passant de 46,7 M$ à 62 M$.

Comment expliquer cette bonne performance ? Boralex n'a eu d'autre choix que de cibler des créneaux bien précis. Depuis deux ans, elle a fait de la biomasse forestière son cheval de bataille.

Le procédé consiste à reprendre les résidus forestiers pour alimenter une centrale. À Senneterre en Abitibi, où l'usine d'une puissance de 35 MW devrait être mise en service à l'été 2001, Boralex utilisera les résidus qui proviennent des usines d'**Abitibi-Consolidated**, de Domtar et de **Norbard**. Ce sont plus de 400 000 tonnes de résidus forestiers qui sont ainsi recyclés.

■ **Malgré les embûches, Boralex continue d'afficher de bons résultats.** ■

Plusieurs projets à l'étranger

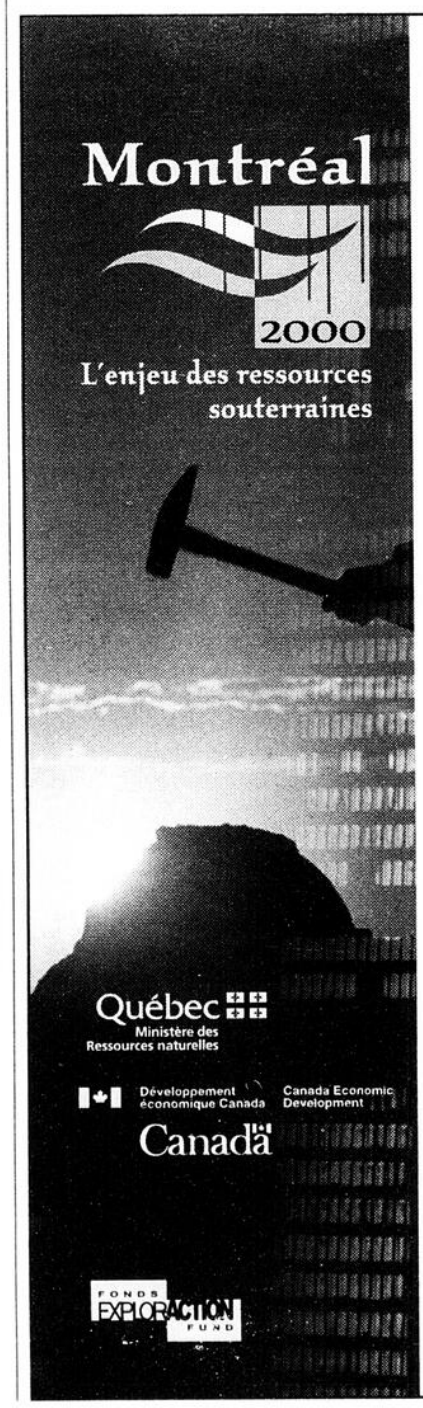
Boralex compte aussi beaucoup sur l'étranger pour se développer, notamment la France et les États-Unis. Boralex a acquis deux centrales l'an dernier au pays de l'Oncle Sam; l'une à Stratton, alimentée uniquement en résidus forestiers, et l'autre à Chateaugay. Bilan : 100 nouveaux emplois.

Et Boralex amorce dès ce mois-ci la construction, à Avot-Vallée, en France, d'une centrale de 15 MW alimentée au gaz naturel. La construction devrait s'échelonner sur 13 mois. La centrale alimentera en vapeur une usine de Norampac et fournira de l'électricité à **Électricité de France**. « Et on a plein d'autres projets en cours », dit M. Gauthier. Boralex regarde en ce moment quelques acquisitions potentielles dans le Maine et le Vermont.

Les négociations devraient aboutir sous peu, puisque certaines d'entre elles ont même dépassé l'étape de la vérification diligente.

Même chose du côté de la France où Boralex étudie sérieusement deux projets, dans les Vosges et dans la région de Grenoble. ■

www.boralex.com



ATTENTION INVESTISSEURS ET COURTIERS

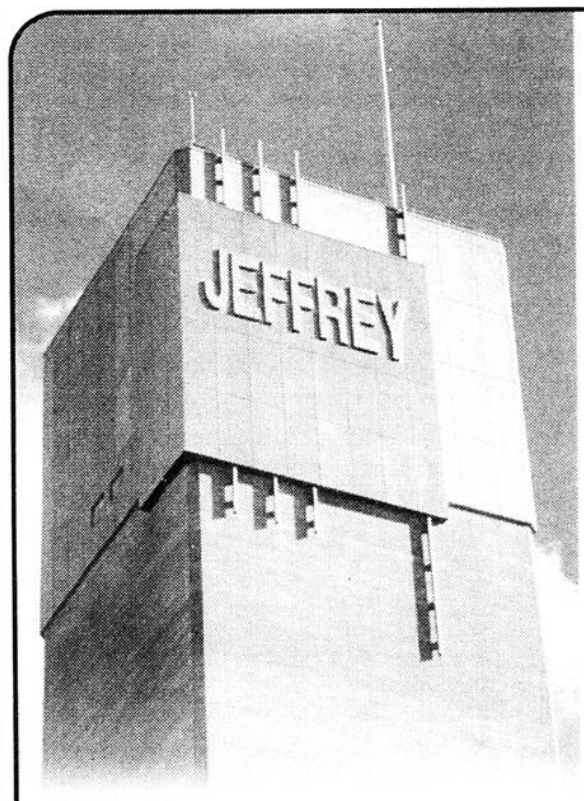
Venez approfondir vos connaissances sur l'industrie minérale les 6 et 7 septembre, à l'hôtel DELTA Centre-Ville, 777, rue University, à Montréal.

Venez rencontrer et discuter avec les principaux intervenants de l'industrie. Visitez gratuitement les kiosques d'information de plus de 30 sociétés d'exploration minière et compagnies de produits et services.

Renseignements :
Delta Centre-Ville
(514) 879-1370
www.apq-inc.qc.ca
www.apggq.qc.ca

Association des prospecteurs du Québec (APQ)
Association professionnelle des géologues et géophysiciens du Québec (APGGQ)

L'enjeu des ressources souterraines : la vitalité économique de nos régions.



Production de 22,000,000 de tonnes de fibres d'amiante chrysotile depuis 1879.

La fibre chrysotile et le ciment sont deux minéraux industriels naturels qui s'aglomèrent très solidement dans les matériaux de Fibrociment pour la construction des infrastructures de base de tous les pays en développement.

L'amiante chrysotile à dose normée (0.1 – 1.0 F/CC) est une soie minérale qui se biodégrade très rapidement, sans danger pour la santé. Depuis 25 ans, l'industrie a prouvé que l'usage moderne du chrysotile est salubre et sécuritaire.

L'Europe s'est reconstruite avec le Fibrociment après 1945. L'Amérique du Nord s'est bâtie avec du Fibrociment entre 1950-1975. Depuis 1975, l'Asie, qui compte 60% de l'humanité, se développe en infrastructures de base avec du Fibrociment produit localement et défiant toute concurrence.

Mine Jeffrey Inc. participe très activement au développement de produits modernes à base de fibres chrysotile enrobées et de roche serpentine, dont les poteaux MCM, bardeaux de toiture solaire, maison Mamock, papyral, engrais magnésien, magnésie...

MINE FEFFREY INC.
(819) 879-6000 (téléphone)
(819) 879-2659 (télécopieur)
www.chrysotile.com (site internet)

Dossier spécial

Ressources naturelles

ICP Global Technologies double sa production de panneaux solaires

L'entreprise emploie 25 personnes à Montréal et triplera son effectif d'ici deux ans

Alain Duhamel

Au siège social d'**ICP Global Technologies**, le président et directeur général, **Sass Peress**, évalue la production de son entreprise en mégawatts.

Et pourtant, elle n'exploite ni centrale thermique ni centrale hydroélectrique. Sass Peress a fait de Montréal une destination soleil !

ICP Global Technologies conçoit, construit et expédie dans le monde des appareils de production d'énergie solaire d'une puissance de 1 watt à 15 watts. Les voyageurs, entre autres, les utilisent pour réalimenter les piles des véhicules motorisés et d'une multitude de petits appareils à main sans fil.

« Notre production équivaut à un mégawatt. L'an prochain, elle équivaudra à deux mégawatts », dit-il.

Depuis 1988

Sass Peress, 39 ans, formé en commerce à l'**Université Concordia**, a fondé ICP (**Innovative Consumer Products**) en 1988. L'entreprise vient d'emménager dans un immeuble tout neuf, situé au coeur du quartier Parc-Extension, à Montréal, là où son père avait une petite entreprise de distribution de pièces d'automobiles.

L'immeuble de l'avenue Jeanne-Mance, d'une superficie de 25 000 pi², a été construit et équipé au coût de 3 M$. Il abrite le siège social, les bureaux de recherche et développement, le design ainsi que la commercialisation. Comme il se doit, l'alimentation en énergie électrique du siège social d'ICP Global Technologies provient en partie du soleil.

L'entreprise emploie 25 personnes à Montréal et triplera son effectif d'ici à deux ans. L'expansion obtient le soutien financier des gouvernements.

« Nous nous définissons comme les spécialistes des applications de l'énergie solaire pour des besoins spécifiques. Notre marché est celui de la consommation grand public, donc nos appareils doivent être faciles d'utilisation », dit-il.

Les grandes chaînes de distribution telles **Canadian Tire**, **Wal-Mart**, **Costco** et **RadioShack** aux États-Unis leur ont fait une bonne place dans leurs magasins à grande surface.

ICP fabrique des composantes en Europe de l'Est, les assemble à Hongkong et les expédie en Amérique du Nord, en Europe, en Australie et en Asie.

Dans l'immeuble de Montréal, ICP fabriquera la nouvelle génération de panneaux solaires de plus grandes puissances capables d'alimenter des systèmes d'énergie électrique.

La fabrication des petits appareils destinés aux consommateurs continuera à se faire à l'étranger où les coûts demeurent bas.

« Nous créons une infrastructure de base pour l'industrie de l'énergie solaire. Nous sommes les premiers au Québec à installer une capacité de production pour fournir l'industrie de l'énergie solaire, non seulement en produits finis, mais aussi en composantes et en recherche. Notre activité aura des retombées dans l'industrie de la vitre, de l'aluminium et du plastique. »

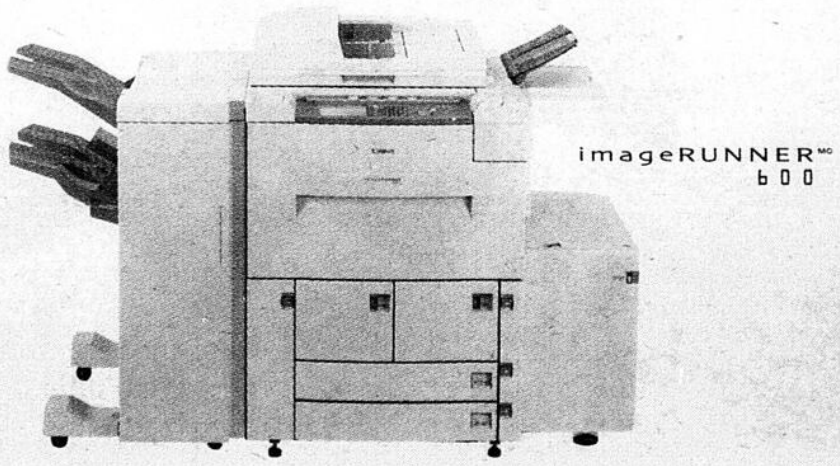
ICP Global Technologies fait l'essentiel de ses affaires à l'étranger et par l'inforoute. « Nous sommes jeunes, internationaux et Web à 100 % », se plaît à dire Sass Peress. Le portail de l'entreprise est non seulement son entrée de service pour les fournisseurs et distributeurs, mais il fait aussi office de réception de la clientèle et de site d'information sur les progrès de l'énergie solaire dans le monde. ■

www.icpglobal.com



Vous avez enfin la possibilité de finir des documents que d'autres appareils ne peuvent même pas commencer.

Pliage double
Agrafage à cheval
Agrafage multiposition
Perforation trois trous



imageANYWARE MC Vous pouvez désormais exécuter votre travail du début à la fin, à partir de votre poste de travail, grâce au nouveau système numérique de production imageRUNNER de Canon. Imprimez ou copiez jusqu'à 60 pages à la minute, puis gérez et terminez vos documents à une définition de 1 200 x 600 points-pouce, sans quitter votre bureau. L'imageRUNNER de Canon. Le futur est arrivé. C'est le temps de travailler. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 800 OK CANON, ou visitez notre site Web : www.canon.ca

Canon SAVOIR FAIRE MC

Montréal recense ses établissements et ses emplois

Alain Duhamel

De septembre à décembre, la **Ville de Montréal** et le *Centre local de développement Montréal* (CLD Montréal) recenseront les établissements et les emplois afin de dresser le *Répertoire des établissements et des emplois de Montréal* (REEM-2000).

Il s'agit de la quatrième édition de ce précieux inventaire des employeurs et des emplois, utile à tous les organismes publics et privés d'analyse et de planification économique. L'exercice permet de recueillir des données d'ordre général qui échappent au recensement dans la région métropolitaine de recensement de **Statistique Canada**.

Le dernier recensement, en 1996, avait permis de repérer dans le territoire montréalais 35 000 établissements d'affaires et quelque 583 000 emplois.

Le recensement prend la photo économique de Montréal par secteurs d'activité et par quartiers. On s'attend cette année à visiter 40 000 entreprises.

Une centaine de recenseurs se rendront dans les établissements pour y recueillir les renseignements suivants : l'adresse, les numéros de téléphone et de télécopieur, l'adresse du site Internet le cas échéant, le nom du principal responsable de l'établissement, l'activité économique et le nombre d'emplois rémunérés.

Seuls ces renseignements seront publiés sous forme de répertoire au printemps 2001. Pour la première fois, le REEM sera diffusé par Internet et mis en vente en version cédérom.

Emploi-Québec profite du recensement pour recueillir des données supplémentaires sur les besoins en main-d'oeuvre.

Le ministère de l'**Industrie et du Commerce** ajoute aussi quelques questions aux établissements manufacturiers portant sur la recherche et le développement, la sous-traitance, l'assurance qualité, les exportations et le chiffre d'affaires.

Ces données sont destinées à des travaux d'analyse et demeureront confidentielles. ■

Bombardier permet à Aviation Lemex d'agrandir

Dominic Hardy

Aviation Lemex, de Saint-Hubert, agrandit ses installations en raison d'un nouveau contrat de **Bombardier** pour le *Global Express*. Le fabricant de pièces structurales d'aéronefs investit 500 000 $ pour cet agrandissement de 6 600 pi², qui portera ses installations à 23 000 pi².

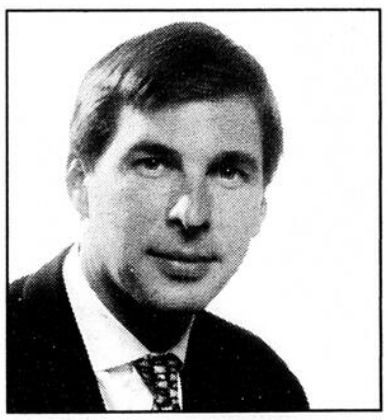
Le chiffre d'affaires de Lemex, de 3,8 M$ l'an dernier, atteint entre 5 et 6 M$ cette année; l'effectif est passé de 35 à plus de 60 employés, selon le président d'Aviation Lemex, **Michel Leblanc**.

L'agrandissement en cours est directement attribuable à un contrat pour la fabrication d'une paroi capable d'encaisser une forte pression pour l'avion d'affaires Global Express. M. Leblanc estime être bien positionné pour obtenir des contrats sur des hélicoptères militaires si Ottawa choisit les 28 unités du *EH-101* de **Westland** pour remplacer les vieux hélicoptères *Sea-King* de la **Marine canadienne**.

Lemex fabrique déjà l'échelle d'entretien et les supports à civière des 15 *Cormorant*, les futurs hélicoptères de recherche et sauvetage destinés à remplacer les antiques *Labrador*.

Une quinzaine de rampes d'accès pour le Cormorant représentent des revenus de 750 000 $. L'achat des EH-101 et l'attribution des contrats pour les mêmes équipements en cours de production pour le Cormorant apporteraient 1,5 M$ de plus, auquel il faudrait ajouter un autre 1,5 M$ si l'entreprise remporte le contrat des rampes des EH-101. ■

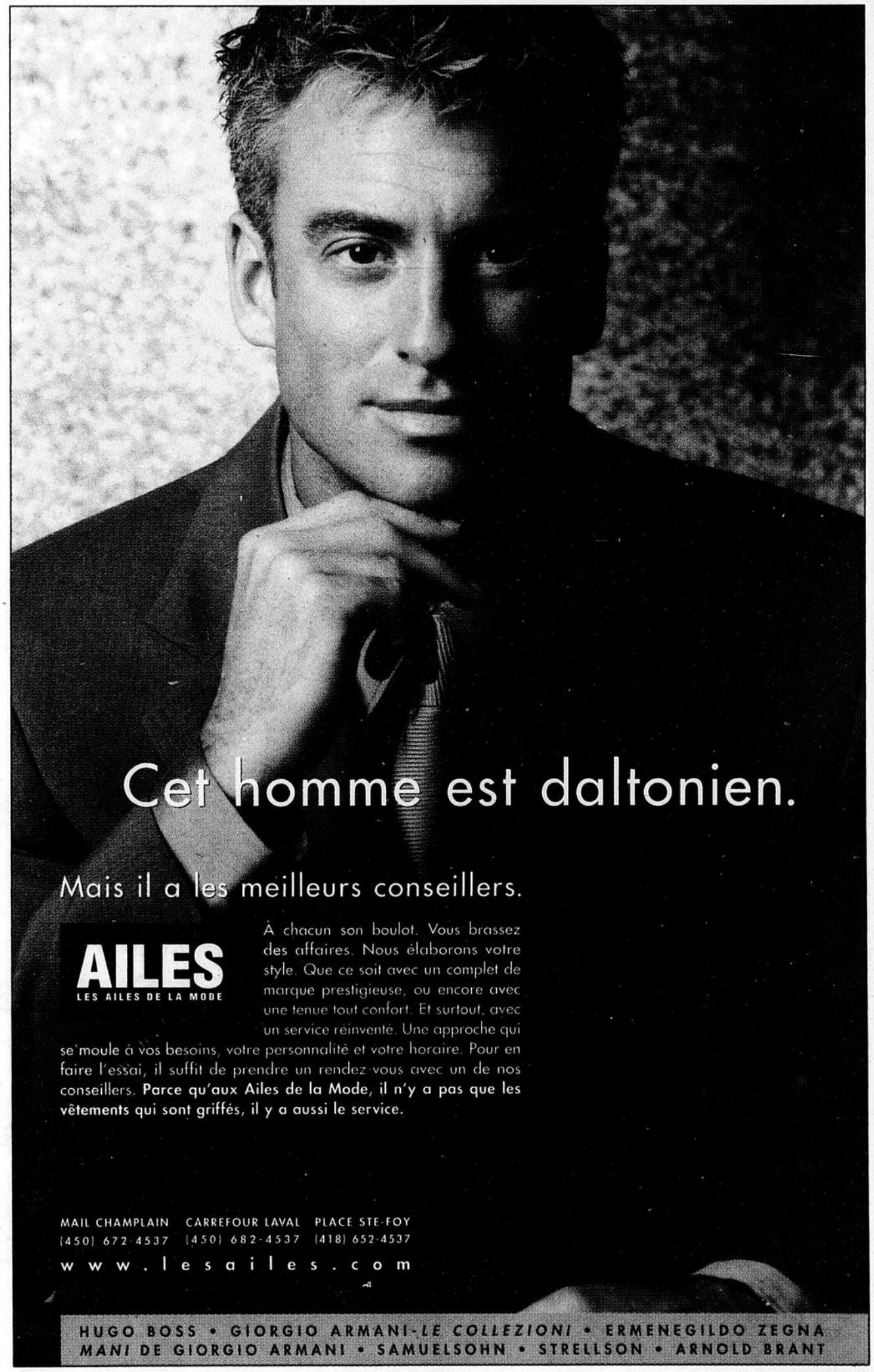
OGILVY RENAULT
S.E.N.C.
AVOCATS



Me Jean-François Michaud

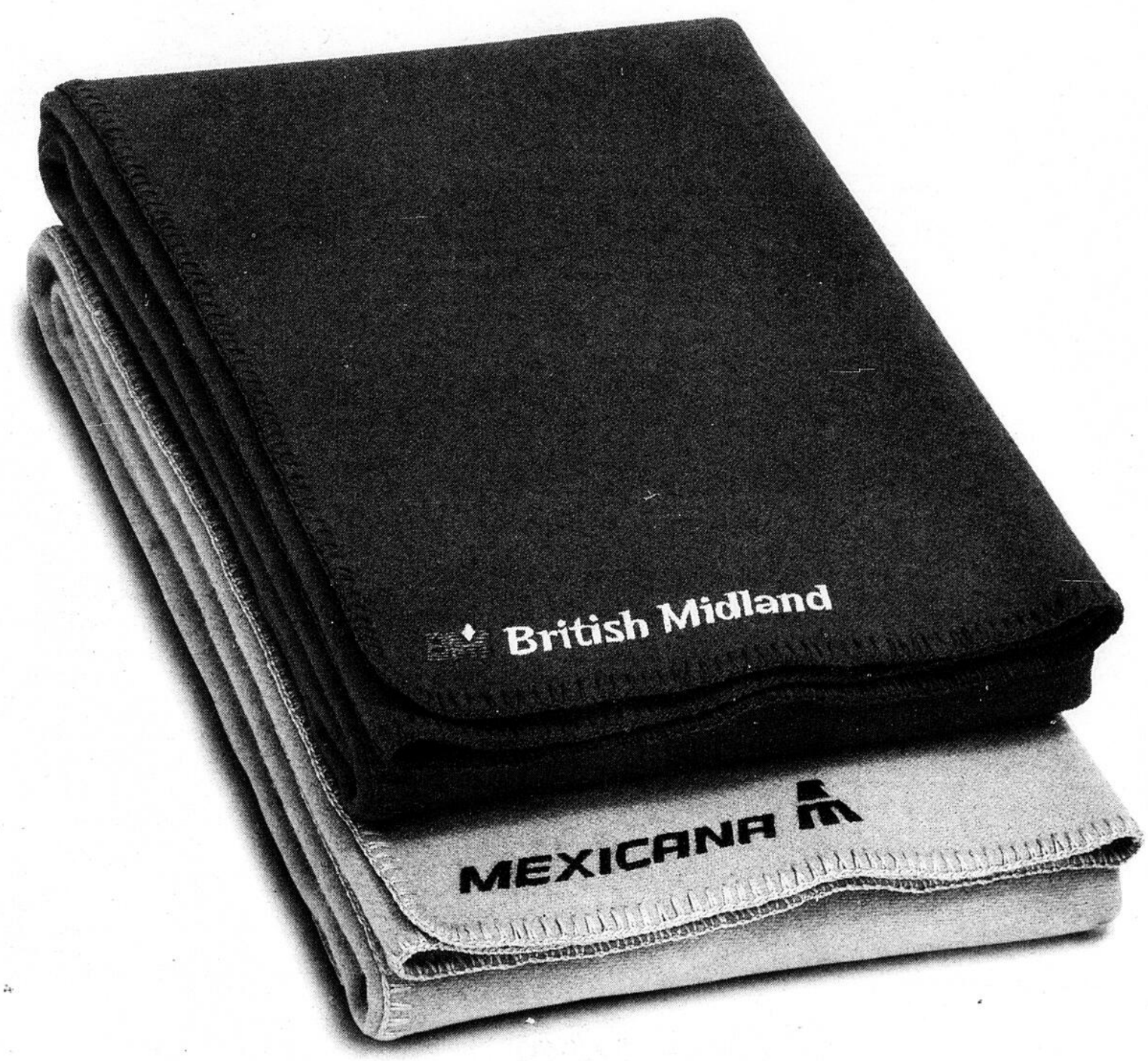
Ogilvy Renault a le plaisir d'annoncer que Me Jean-François Michaud s'est récemment joint à titre d'associé à son bureau de Montréal où il poursuivra sa carrière dans le domaine du litige en assurance, en droit civil et en droit commercial.

Fondé en 1879, le cabinet Ogilvy Renault offre une gamme complète de services juridiques aux entreprises à ses bureaux de Montréal, d'Ottawa, de Québec, de Toronto, de Vancouver et de Londres.



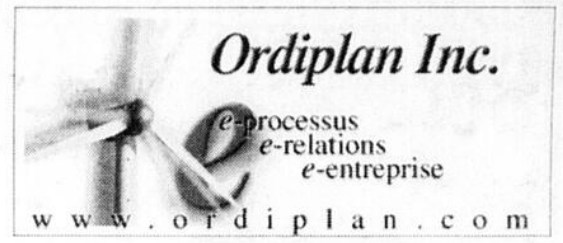
On en couvre encore plus grand.

Grâce à l'addition de deux nouveaux membres, British Midland et Mexicana, le réseau Star Alliance^mc couvre maintenant encore mieux la planète. Nous vous offrons des centaines de vols, tant locaux qu'internationaux, via Heathrow, à Londres, et Mexico. Comme vous le voyez, nous ne ménageons aucun effort pour rendre vos déplacements plus confortables. Pour en savoir plus sur le réseau Star Alliance, visitez-nous à www.staralliance.com.



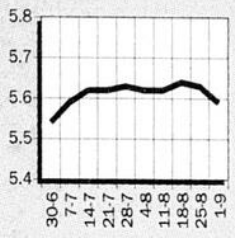
STAR ALLIANCE^mc
Le monde a son réseau aérien.

AIR CANADA · AIR NEW ZEALAND · ANA · ANSETT AUSTRALIA · AUSTRIAN AIRLINES · BM British Midland · Lauda · Lufthansa · MEXICANA · SAS · SINGAPORE AIRLINES · Thai · tyrolean · UNITED · VARIG Brasil



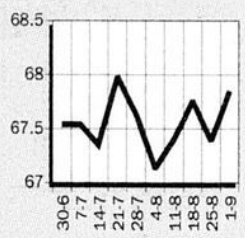
Bons du Trésor (3 mois) %

Fermeture: 5,59 %
Précédent: 5,63 %
Variation - 0,04
52 semaines
H/5,75 %
B/4,62 %



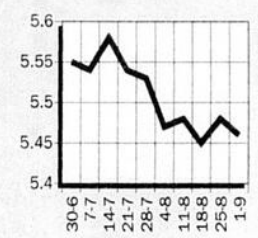
Le dollar ($ canadien en ¢ US)

Fermeture: 67,85 ¢ US
Précédent: 67,39 ¢ US
Variation + 0,46 ¢ US
52 semaines
H/69,70 ¢ US
B/66,26 ¢ US



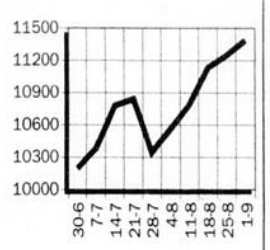
Les obligations
Canada 30 ans (Rendement %)

Fermeture: 5,46 %
Précédent: 5,48 %
Variation - 0,02 %
52 semaines
H/6,49 %
B/5,45 %



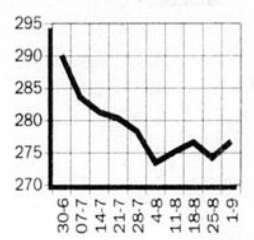
La Bourse (TSE 300)

Fermeture: 11388,82
Précédent: 11246,05
Variation + 142,77
52 semaines
H/11388,82
B/6763,38



L'or à New York ($ US l'once)

Fermeture: 276,75 $ US
Précédent: 274,25 $ US
Variation + 2,50 $ US
52 semaines
H/325,50 $ US
B/252,55 $ US



Source : Addenda Capital

Le marché des biotechnologies retrouve sa voie

Les investisseurs mieux informés récompensent de nouveau les bons coups

Guy **Paquin**

Comme le dit une analyste financière montréalaise, le marché canadien des biotechnologies semble s'être enfin trouvé.

Pendant plus de trois ans, les financiers ont totalement ignoré le secteur pour ensuite s'y jeter sans discrimination. Mais voici que les investisseurs, ayant raffiné leur perception de la biotechnologie, récompensent à bon escient les succès et restent à l'écart des histoires à l'issue moins certaine.

Geneviève Poulin, analyste de **Valeurs mobilières BLC**, croit que le temps de la maturité est arrivé pour le secteur boursier biotechnologique. « On dirait qu'après la flambée du printemps et la dormance de cet été, les institutions ont examiné le secteur et pris des décisions sur l'annonce d'événements positifs. »

Lennox Gibbs, des **Marchés mondiaux CIBC**, remarque qu'en plus de l'arrivée à maturité des leaders du secteur, la vague récente de financements qui a gavé toutes les entreprises de quelque valeur scientifique promet l'arrivée d'une relève intéressante dans 12 à 18 mois.

Porté par les bonnes nouvelles et non plus par une frénésie récompensant indistinctement tous les titres, l'indice biotechnologies de l'**American Stock Exchange** (*BTK*) a régulièrement repris du mieux depuis juin. Au 31 août, il avait rebondi de 76 % depuis le creux de mai.

Au Canada, le regain est moins spectaculaire, mais dans la seule semaine du 21 au 25 août, l'indice *Healthcare* de **Yorkton valeurs mobilières** s'est apprécié de 8 %. La même semaine, une flopée d'entreprises annonçaient de bonnes nouvelles attendues par les marchés. Depuis le plancher du printemps, l'indice a regagné 19 % de sa valeur.

Geneviève Poulin explique cette situation par une conjoncture de plusieurs circonstances. Au premier chef, la taille du marché. Le nombre d'entreprises canadiennes inscrites en Bourse a atteint une taille critique et plusieurs d'entre elles ont une valeur boursière suffisante pour justifier un examen attentif.

Cela, en retour, explique que beaucoup d'institutions aient embauché des spécialistes pour mieux comprendre le secteur. Les institutions comprennent mieux le cycle d'affaires propre aux entreprises de biotechnologies et investissent mieux. Le petit investisseur peut maintenant espérer des réactions positives à l'annonce de bonnes nouvelles.

Finalement, les autorités réglementaires américaines et canadiennes ont sensiblement réduit le temps qu'elles mettent à approuver les produits pour lesquels les résultats des études finales sont disponibles.

Quelques récompenses

Parmi ceux que la Bourse a enfin récompensés, l'exemple le plus spectaculaire est sans doute celui de **Labopharm** (Tor., *DDS*, 3,45 $). Dormant depuis des lustres à 1,20 $, le titre s'est réveillé au début d'août à l'annonce d'une transaction majeure avec la grande pharmaceutique **Aventis**. Labopharm commercialise le procédé *Contramid*, développé à l'**Université du Québec à Montréal** (UQAM). Depuis l'annonce, l'action a triplé de valeur. **André Uddin**, analyste de la **Corporation de Recherche Capital**, prépare son premier rapport sur l'entreprise.

Contramid consiste à enrober les substances actives des médicaments d'une couche de sucre dont la propriété est de retarder la diffusion du principe actif. De cette manière, on régularise la diffusion du produit. Au lieu d'obtenir une diffusion subite et passagère, ce qui oblige à augmenter les doses et les effets indésirables, on obtient une libération régulière.

Draxis Health (Tor., *DAX*, 4,50 $) est aussi sortie des limbes. Son titre a gagné 30 % depuis le début de juin. Si on en croit **Jeffrey Kraws**, analyste de **Gruntal & Co.**, à New York, c'est loin d'être fini. Il prévoit que le titre atteindra 10,30 $ CA d'ici un an et 15 $ en 2002. Il s'appuie sur le fait que les autorités réglementaires américaines viennent d'approuver la mise en marché du médicament de Draxis contre le cancer de la prostate.

Cet analyste évalue le marché américain pour le type de médicament développé par Draxis à 200 M$ US au moins annuellement. Il en déduit un bénéfice par action de 0,08 $ US pour 2001 et jusqu'à 0,80 $ US en 2005. Dès l'an prochain, Draxis aurait des revenus de 45 M$ US.

Hemosol (Tor., *HML*, 17,20 $) sort aussi de l'hibernation. Après un creux à 11 $, le titre a gagné 56 %. Cette montée illustre à merveille le comportement conséquent des investisseurs. Quand la société a annoncé à la fin de juillet qu'elle demandait à **Santé Canada** d'examiner rapidement (*fast track submission*) son substitut sanguin *Hemolink*, à la suite d'études finales positives, il y eut un réveil prudent de l'action.

Mais quand les autorités canadiennes ont confirmé qu'elles accordaient la priorité à *Hemolink* et qu'on pouvait s'attendre à une décision finale d'ici six mois, le jour même le titre a gagné 8 %, à 17,40 $.

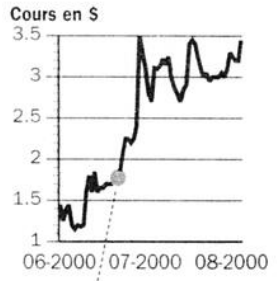
Au moins deux analystes estiment parfaitement logique que, dans les circonstances actuelles, dans un climat de petits gains raisonnables et successifs, le titre continuera de grimper quand la décision de Santé Canada sera connue puis quand les revenus suivront. **David Dean**, de Yorkton, voit le titre à 30 $ d'ici 12 ou 18 mois et **Dimi Ntantoulis**, de la **Financière Banque Nationale**, estime qu'il touchera les 25 $ avant un an. ■

AUTRE TEXTE SUR LES SUCCÈS QUÉBÉCOIS EN BIOTECHNOLOGIE EN PAGE 38

Labopharm
(Toronto, DDS, quoti.)

Du 1er juin 2000 au 31 août 2000

Cours en $



Le 5 juillet, Labopharm annonce une alliance avec Avantis.

Draxis
(Toronto, DAX, quoti.)

Du 1er juin 2000 au 31 août 2000

Cours en $



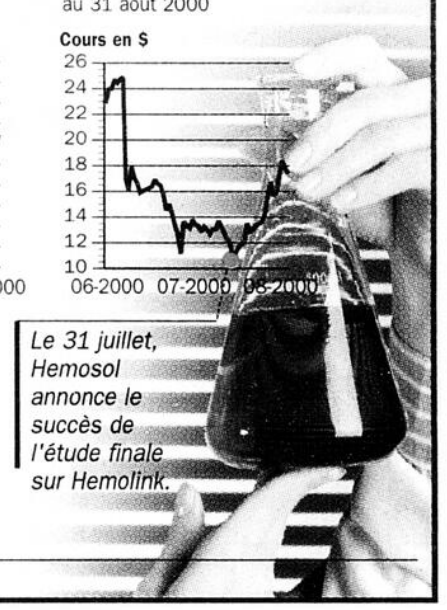
Le 24 août, la FDA approuve Brachyseed de Draxis.

Hémosol
(Toronto, HML, quoti.)

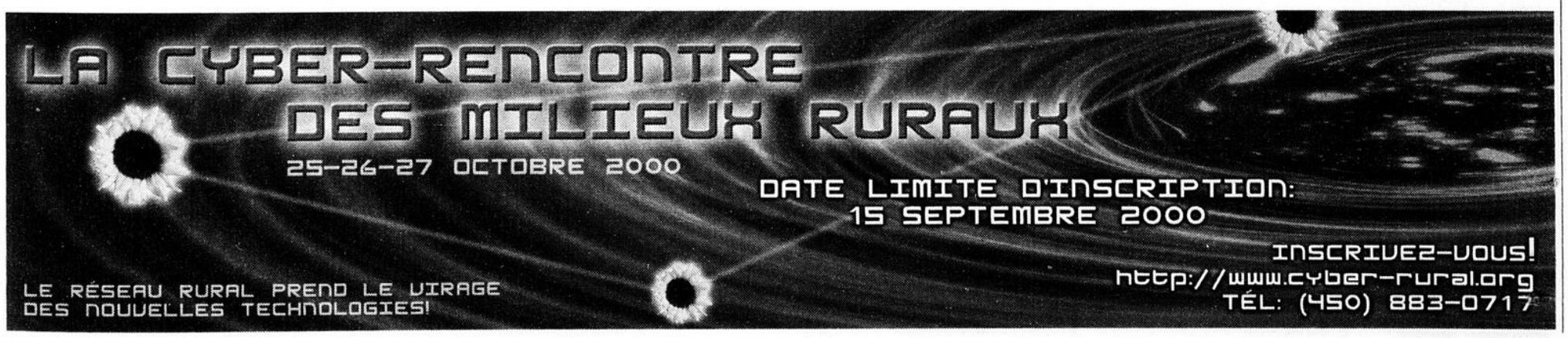
Du 1er juin 2000 au 31 août 2000

Cours en $

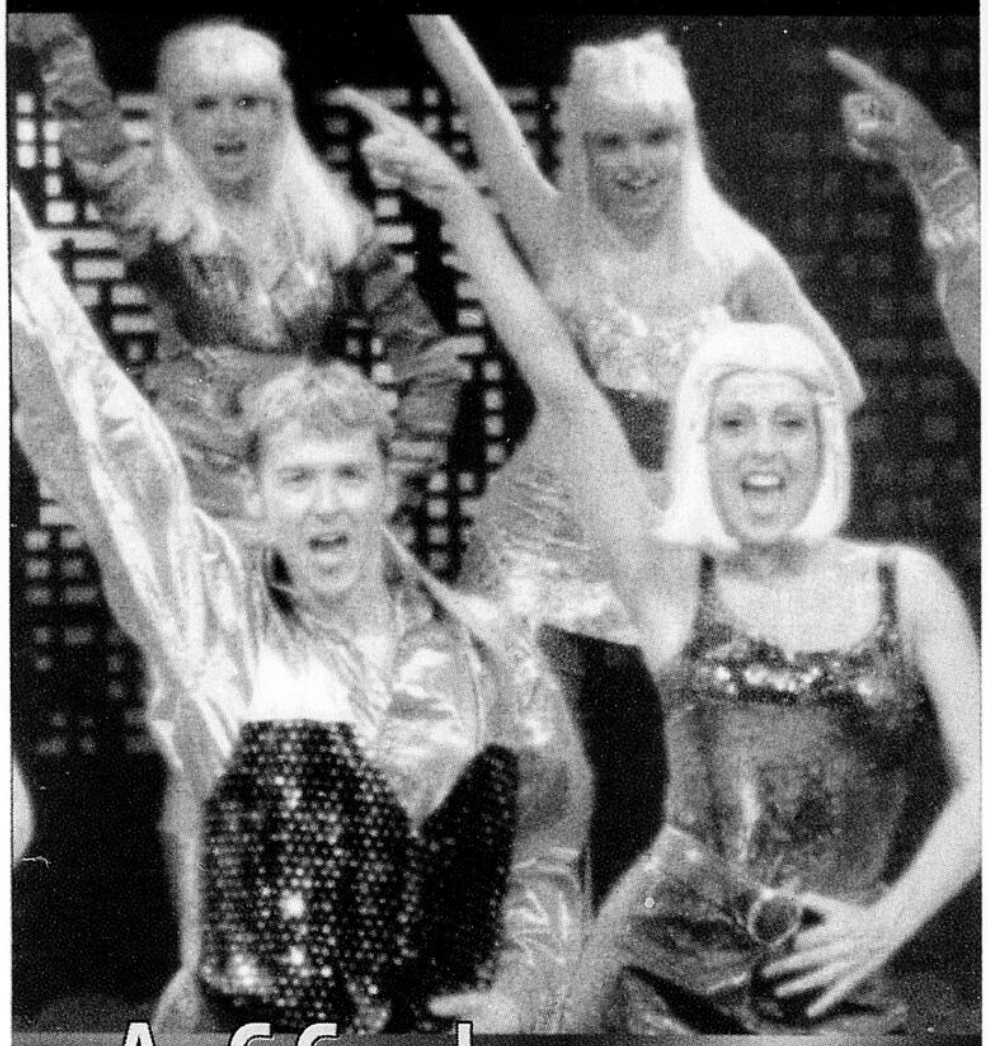
Le 31 juillet, Hemosol annonce le succès de l'étude finale sur Hemolink.



Source : Reuters Graphique : LES AFFAIRES



APPORTEZ DU CHANGEMENT À VOS RENCONTRES D'AFFAIRES ET À VOS CÉLÉBRATIONS DE BUREAU



Affaires divertissantes









Avec le Cabaret du Casino de Montréal, les arts de la scène et de la table se conjuguent avec brio ... à quelques minutes du centre-ville.

Vos clients d'affaires et vos employés seront comblés. Le tout en seul endroit.

Grâce à sa conception multifonctionnelle, le Cabaret se prête à la tenue d'événements spéciaux tels que congrès, conférences ou soirées-bénéfices.

Forfaits de groupes disponibles :
(514) 392-2749 ou 1 888 883-8823.

Stationnement et service de voiturier gratuits.

www.casinos-quebec.com/cabaret

LE Cabaret DU CASINO

CASINO de MONTRÉAL

Accès réservé aux personnes de 18 ans et plus

INVESTIR

Theratechnologies et Axcan Pharma, deux succès québécois

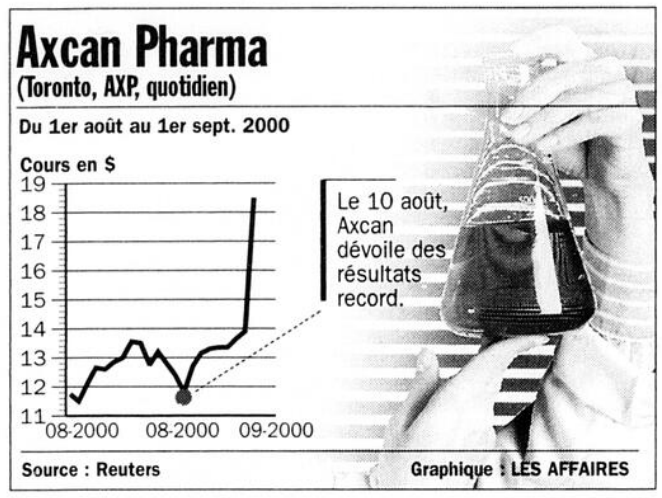
Guy Paquin

La bonne humeur financière qui règne dans le secteur biotechnologique est annonciatrice de consolidation dans le milieu.

Les entreprises qui voient leurs actions prendre de la valeur auront une meilleure monnaie d'échange et acquerront de plus petites qu'elles pour s'assurer que leur pipeline de découvertes reste plein. Ce qui fait dire à **Benoît Caron**, analyste des **Valeurs mobilières BLC**, que l'industrie est en santé pour 10 ans !

Il est certain, en tous cas, qu'un seuil important est franchi pour certaines entreprises québécoises de biotechnologie. C'est le cas de **Theratechnologies** (Tor., *TH*, 14 $). Elle remplit pleinement sa promesse d'accélérer le développement de son produit le plus prometteur, un analogue de l'hormone de croissance humaine (HGH), plus précisément de l'hormone qui stimule la production de HGH.

Theratechnologies vient d'annoncer, comme on l'espérait, qu'elle entre en études cliniques de phase II avec son produit vedette pour le traitement de l'obstruction pulmonaire clinique. Le même produit doit aussi entrer en phase II pour le traitement de deux autres affections. De plus, on s'attend à ce que l'entreprise envoie en Bourse sa filiale **Ecopia** très bientôt.



Ces événements ont déjà poussé l'action de 8,50 à 14 $. **Laurence Rulleau**, de **Yorkton valeurs mobilières**, est sûre que le mouvement haussier se poursuivra. Elle note qu'un autre produit, un procédé photodynamique de traitement de divers cancers, aura aussi du succès.

Elle estime que l'entreprise ne rapportera un bénéfice substantiel qu'en 2004, mais qu'entre-temps, elle franchira régulièrement des étapes clés. Elle en conclut que Theratechnologies atteindra le palier des 20 $ d'ici 12 à 18 mois.

Axcan Pharma : moins chère que ses homologues

Pour **Axcan Pharma** (Tor., *AXP*, 15,70 $), le bénéfice net, c'est dès maintenant. Benoît Caron note que l'augmentation des revenus dévoilée dans le dernier rapport trimestriel du 13 août a un impact important sur le bénéfice. « La marge brute est de 75,4 % comparativement à 67,9 % il y a un an. » Excluant les postes extraordinaires, le bénéfice est de 1,41 M$ US par rapport à des ventes de 22 M$.

L'analyste croit que les ventes augmenteront rapidement et que le bénéfice net par action passera de 0,15 $ US en 2000 à 0,42 $ US en 2001. Ce taux de croissance fait que Axcan reste encore sous-évaluée par rapport aux pharmaceutiques spécialisées américaines qui commandent un multiple de 30 fois le bénéfice, alors qu'Axcan en reste à 21 fois pour le moment.

Ses prochains jalons sont l'annonce des résultats de l'étude décisive sur le traitement d'une condition précancéreuse de l'oesophage (début 2001) et celle de deux nouvelles indications pour *URSO* et d'un suppositoire pour soulager diverses graves affections colorectales.

Benoît Caron croit que le titre atteindra 22 $ d'ici un an. À New York, **Alex Zisson**, de **Chase H&Q**, recommande le titre aux Américains et note que la société dispose de la négociabilité et de la notoriété pour réaliser ses ambitions.

L'analyste américain estime qu'Axcan constitue une aubaine, si on la compare à ses consoeurs, les entreprises pharmaceutiques américaines spécialisées. Le titre d'Axcan s'échange à 16 % moins cher que les américaines et ses perspectives de croissance pour les cinq prochaines années sont meilleures. ■

Sites Web sur la biotechnologie au Canada :

www.pmprb-cepmb.gc.ca
www.aqb.qc.ca, www.biotech.ca
www.draxis.com
www.labopharm.com
www.hemosol.com
www.theratechnologies.com
www.labopharm.com
www.axcan.com

DC

Comment négocier

Séminaire de 14 heures

Hull : les jeudi et vendredi 12 et 13 octobre 2000
Montréal : les jeudi et vendredi 19 et 20 octobre 2000
Ottawa : les jeudi et vendredi 26 et 27 octobre 2000
Île Chanon : les jeudi et vendredi 9 et 10 novembre 2000
Montréal : les mercredi et jeudi 22 et 23 novembre 2000

Commentaires des participants

« Tous devraient suivre ce séminaire »
« Dorénavant, je n'aborderai plus une négociation de la même façon »
« Je me sens maintenant plus outillé pour n'importe quelle négociation »

Limité à 20 participants

Formateur : Me Denis Courtemanche, avocat, médiateur *.
** Formé par :* Le Barreau du Québec
L'Institut canadien pour la résolution des conflits
La Harvard Law School - negociation project -
Agréé par : Emploi-Québec
Autres services : La facilitation, la médiation.

Pour information et inscription :
1-800-260-4606

Corus, un titre cher dans une industrie qui se rétrécit

Un échange d'actif avec Astral Média ou une mainmise sur Nelvana alimentent les rumeurs du jour

Dominique Beauchamp

Le milieu financier a accueilli avec tiédeur l'acquisition par **Corus Entertainment** (Tor., *CJR.B*, 44,75 $) du radiodiffuseur **Métromédia**, de Montréal.

Corus acquiert immédiatement 29,9 % de Métromédia, la société propriétaire des stations montréalaises *CKOI* et *CFQR*. Corus a une entente pour acquérir le reste d'ici la fin de l'année. **Corus Québec** aura des revenus de 40 M$ et un bénéfice d'exploitation de 8,5 M$.

Bien qu'ils saluent tous l'attrait stratégique de cette acquisition de 185 M$ pour le diffuseur de Toronto, les analystes ajustent à la baisse leurs prévisions de bénéfices pour en intégrer les coûts financiers et d'amortissement. Puisque Corus est déjà le titre le plus cher de son industrie, leur verdict est plutôt neutre à court terme.

« Corus semble avoir payé une prime pour Métromedia. Cette prime est justifiée, compte tenu de sa stratégie de bâtir une plate-forme radio dans les 10 principaux marchés canadiens », écrit **Andrew Mitchell**, de **Marchés des capitaux Scotia**.

« Corus pourra difficilement améliorer les marges déjà élevées de 37 % des deux stations phares de Montréal », signale, pour sa part, **Megan Anderson**, de **Yorkton valeurs mobilières**. De plus, comme Corus était peu présente au Québec, les économies d'échelle seront modestes. Par ailleurs, les quatre autres stations déficitaires de Métromédia, en démarrage ou repositionnement, n'atteindront pas la rentabilité avant un an ou deux.

Mme Anderson soustrait 0,10 $ par action à ses prévisions de bénéfice pour 2001, qui passent à 0,86 $ par action. Elle estime le titre bien évalué à son cours actuel et suggère à ses clients de le conserver en vue d'un cours cible de 43 $.

M. Mitchell partage son avis, mais prédit au titre une performance supérieure au marché et un cours cible de 48,50 $. « Le titre de la société demeure un placement charnière dans une industrie en croissance, mais il a besoin d'une période de consolidation après son ascension récente », explique-t-il. Il serait acheteur à un cours de 43 $.

Stephannie Larocque, de **UBS Bunting Warburg**, a aussi diminué de 0,05 $ à 0,10 $ l'action ses prévisions de bénéfice pour 2000 et 2001. Elle porte son cours cible de 46 à 50 $. « Le titre mérite une prime par rapport à son industrie car son bénéfice d'exploitation croîtra à un rythme de 41,5 % au cours des trois prochaines années, par rapport à un taux de 24,4 % pour ses consoeurs », écrit-elle.

John Cassaday, président de Corus, vante les mérites de l'acquisition qui hisse sa société au premier rang des radiodiffuseurs canadiens, en termes de revenus. Il projette des revenus de 225 M$ pour la radio en 2002, soit plus de la moitié de ses revenus totaux de 400 M$.

M. Cassaday entend participer activement à la consolidation de la radio avec ses 300 M$ d'encaisse. Son statut de société ouverte lui permet aussi d'offrir des actions de Corus aux vendeurs soucieux de minimiser leur facture d'impôt. Les marchés d'Ottawa et de Halifax compléteraient son rayonnement national.

Mme Anderson spécule toujours sur la possibilité que Corus obtienne les stations radio d'**Astral Media** (Tor., *ACM.A*, 40,50 $) au Québec dans un échange d'actif, contre sa part de 50 % dans le **Family Channel** que Corus doit vendre d'ici janvier 2001. Astral a un droit de premier refus car elle possède l'autre 50 % de ce canal. M. Cassaday se contente de dire que toutes les avenues seront examinées d'ici là.

Une autre rumeur veut que Corus soit intéressée à mettre la main sur le producteur d'émissions pour enfants **Nelvana** (Tor., *NTV*, 36,50 $). Bien que l'ajout de contenu dans une stratégie d'intégration plaît aux analystes, la rentabilité inégale des producteurs laisse songeur. Corus possède les canaux *YTV* et *Treehouse* que Nelvana pourrait nourrir en contenu télévisé.

Corus a aussi déposé 30 demandes de licences pour des canaux de télé numériques auprès du **CTRC**. Née du regroupement des activités de diffusion de **Shaw Communications** (Tor., *SJR.B*, 34,85 $), Corus a connu un succès instantané à son entrée en Bourse en septembre 1999, à 19 $. Inscrite à New York, Corus a aussi attiré un actionnaire prestigieux, **Liberty Media Group** (NY, *LMG.A*, 21,81 $ US) qui a acquis 19,9 % de ses actions en février 2000. Liberty est la filiale de programmation du géant de la téléphonie **AT&T Corp.** (*NY, T*, 32,15 $ US). ■

www.corusentertainment.com

CRTC, organigrammes de propriété :
www.crtc.gc.ca/ownership/Intro f.htm

Association canadienne des radiodiffuseurs :
www.cab-acr.ca

La société en chiffres

Corus Entertainment (Tor., *CJR.B*)
Haut/Bas : 18,50/48,50 $
Actionnariat : Famille Shaw (70 % des votes)
Liberty Media (19,9 % des actions non votantes)
Prévisions de BPA[2] :
2001[1] : 0,87-1,25 $ Cours-bénéfice 35-50 x
2002[3] : 1,50 $ Cours-bénéfice 29,1 x
Revenus 2002(p)[4] : Télé spécialisée : 175 M$
Radiodiffusion : 225 M$

Les plus gros radiodiffuseurs au pays

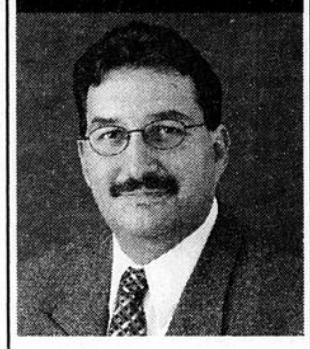
Télémédia Radio	79 stations (incl. Affinity)
Corus Entertainment	49 stations (incl. Métromédia)
Rogers Communications	29 stations
CHUM	26 stations
Standard Broadcasting	12 stations

1 : Yorkton, UBS Bunting Warburg et Marchés des capitaux Scotia.
2 : Bénéfice par action. 3 : UBS. 4 : Prévisions de Corus.

Sources : Association canadienne des radiofiffuseurs, Télémédia Radio et Corus Entertainment

Tableau : LES AFFAIRES

Avis de nomination



Joel Seigel, président et chef de la direction de Gentec International, est heureux d'annoncer la nomination de M. Yves Lévesque au poste de directeur de la commercialisation, divisions des télécommunications sans fil et de l'électronique. M. Lévesque possède plus de vingt ans d'expérience dans les marchés du détail, de l'électronique et des communications mobiles. Jusqu'à récemment, il était Vice-Président de la commercialisation pour les boutiques La Cabine Téléphonique.

« La connaissance approfondie que Yves Lévesque a de l'industrie canadienne des télécommunications et du milieu de la vente de détail nous permettra de réaliser nos projets d'expansion liés à nos divisions des télécommunications mobiles et de l'électronique, a déclaré Joel Seigel. Nous nous réjouissons d'avance de l'apport de Yves à l'équipe de Gentec. »

Gentec International est le plus grand distributeur d'accessoires destinés aux consommateurs canadiens. La compagnie offre une gamme complète d'accessoires pour les téléphones mobiles, accessoires audio/vidéo et téléphoniques, ainsi qu'une gamme de produits dédiés aux ordinateurs, appareils photo et optiques pour le sport.

Gentec INTERNATIONAL





Les bons coups de Forzani passent inaperçus

Renée Claude Simard

Le détaillant de vêtements sport **Groupe Forzani** (Tor., *FGL*, 4,35 $) a dégagé d'excellents résultats au cours du deuxième trimestre de l'an 2000.

Le bénéfice par action a bondi de 67 %, à 0,10 $. Le chiffre d'affaires a grimpé de 15 %, à 119,2 M$.

Jim Durran, analyste de la **Banque Nationale**, recommande chaudement l'achat du titre. « Forzani demeure notre premier choix parmi les titres à faible capitalisation. Avec un cours cible de 6,50 $ pour les 12 prochains mois, le titre recèle un rendement potentiel de 48 %. »

La société a le vent dans les voiles. Le chiffre d'affaires de son réseau pourrait atteindre le milliard de dollars d'ici trois à cinq ans. Au cours des deux dernières années, sa part du marché des vêtements de sport au Canada est passée de 8 % à une prévision de 10,5 % cette année.

Le lancement de deux nouvelles enseignes, *Coast Mountain Sports* et *Save-on-Sports*, devrait ajouter 250 M$ au chiffre d'affaires d'ici trois à cinq ans.

Son association avec **Intersport** (un des plus importants groupes d'achat en Europe) lui permet de développer sa marque maison de vêtements de planche à neige et de vêtements d'extérieur. Ses ventes de marques maison devraient plus que doubler d'ici trois ans.

Internet

Par ailleurs, Forzani peaufine son site Internet. Le lancement est prévu pour la fin de l'année ou le printemps 2001. Avec sa force de vente, Forzani devrait bien tirer son épingle du jeu dans ce domaine. M. Durran estime que les ventes par Internet de vêtements de sport pourraient atteindre 7 % des ventes totales de l'industrie.

Les perspectives de profits sont aussi excellentes. Les profits par action devraient atteindre 0,74 $ en 2001.

« Forzani domine le marché canadien. Le titre s'échange à 5,9 fois les profits par action estimés de l'année prochaine. Le titre représente une aubaine par rapport aux autres sociétés de son secteur », écrit M. Durran.

Au cours du trimestre, Forzani a ouvert 12 magasins *corporatifs* ainsi que quatre franchises. Au deuxième semestre, Forzani ouvrira 35 magasins : sa superficie augmentera de 19 %. ■



PAS MAL POUR UN BAMBIN D'UN AN.

94,8†%

LE FONDS SCIENCES DE LA SANTÉ ALTAMIRA*

Merci, pas de cigare, un simple coup de fil suffit. Comme vous voyez, il est temps d'investir dans le Fonds sciences de la santé Altamira. Avec un large segment de la population qui atteint l'âge de la retraite, toutes les industries reliées à la santé - biotechniques et pharmaceutiques – sont appelées à connaître une formidable poussée de croissance. Appelez-nous pour donner à ce fonds la place qu'il mérite dans votre portefeuille.

www.altamira.com
1 800 361-2354
Altamira

Obtenez un complément d'information auprès des Services financiers Altamira. Des frais de gestion et d'exploitation peuvent êtres encourus pour l'investissement dans les fonds communs de placement. Consultez notre prospectus simplifié avant d'investir. Comme dans tous les fonds Altamira, il n'y a pas de frais d'entrée ou de sortie; seul un frais unique d'ouverture de compte de 40$ est exigé. Des frais de retrait anticipé de 2 % (payables au fonds) peuvent s'appliquer sur le produit de rachat ou d'échange attribuable aux parts achetées et détenues pendant moins de 90 jours. Les taux de rendement représentent l'historique des taux annuels composés se terminant le 31 juillet 2000. Ils tiennent compte de la variation de la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions, mais non des frais optionnels payables par les porteurs de parts qui auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leurs valeurs peuvent fluctuer et le rendement passé ne garantit en rien le rendement futur. *La limite autorisée en biens étrangers est de 25 % de la valeur comptable de votre RER. La limite de contenu étranger est présentement de 25 % de la valeur aux livres de votre RER. †92,9 % depuis son introduction le 14 juillet 1999.

La hausse des taux ne nuit pas à la construction

Le pouls des dirigeants de Louisiana Pacific, de Bocenor et de Sodisco-Howden

Claude Chiasson

Malgré la hausse des taux, la construction résidentielle se porte bien, nous disent les dirigeants de trois entreprises québécoises oeuvrant dans cette industrie.

Le rythme des mises en chantier aux États-Unis a reculé à près de 1,8, à 15, M d'unités sur une base annuelle. Le nombre de permis de construction, sous le seuil de 1,5 million d'unités, et le recul de 9,8 % en juillet des ventes des maisons existantes signalent un ralentissement de l'activité au sud de notre frontière.

Prix en baisse

Au Canada, les mises en chantier ont faibli au printemps, tombant même sous la barre de 140 000 unités en juin.

Par ailleurs, le prix du bois d'oeuvre baisse régulièrement alors que celui des panneaux à lamelles orientées (OSB) tarde à décoller et ce, malgré le fait que ce soit la forte saison de l'année.

Enfin, le comportement boursier des entreprises du secteur de la construction est faiblard et leurs titres végètent bien loin de leur sommet des 52 dernières semaines.

Voilà autant d'indices confirmant qu'à plus de 8 %, les taux hypothécaires ont du mordant et rendent les consommateurs plus parcimonieux.

S'agit-il toutefois d'un ralentissement important de l'activité ? « Pas vraiment, dit **André Lascelle**, l'ex-président du **Groupe Forex**, entreprise qui a été avalée en 1999 par **Louisiana Pacific** (NY, *LPX*, 10,50 $ US). M. Lascelle supervise maintenant les activités de Louisiana Pacific au Québec.

Des mises en chantier fort respectables

Même si les mises en chantier aux États-Unis ont fléchi, à plus de 1,5 million d'unités, elles demeurent à un niveau fort respectable. « Nulle part entend-on parler d'arrêts de production. Toutes les usines de panneaux OSB tournent à plein régime », confie M. Lascelle.

Si le prix de l'OSB tarde à se redresser, c'est à cause de l'entrée en production de nouvelles usines dont celle de **Nexfor** (Tor., *NT*, 8 $), à Joanna (Caroline du Sud). Le marché s'ajuste à cette nouvelle capacité.

M. Lascelle estime que le prix de l'OSB reviendra au cours des prochaines semaines à 200 $ US le mètre cube. À ce niveau, les fabricants de panneaux comme Louisiana Pacific et Nexfor engrangent d'excellents profits. « Nos coûts de fabrication sont près de 140 $ CA le mètre alors que le prix de vente à 200 $ US équivaut à près de 296 $ CA. Cela représente une marge nette avant impôts de plus de 150 $ par mètre cube. Quand on sait qu'une société comme la nôtre ou comme Nexfor produit des millions de mètres cubes par année, c'est beaucoup d'argent qui rentre dans nos coffres », explique M. Lascelle.

Le bois d'oeuvre a sa propre problématique. « Cette industrie souffre d'un excédent de capacité de 10 % », dit M. Lascelle. Tant que cet excédent ne se résorbera pas par la fermeture d'usines, le prix du bois d'oeuvre restera faible. Ce n'est d'aucune façon le reflet d'un fort ralentissement dans la construction.

La rénovation compense

André LeBlanc, président du **Groupe Bocenor** (Tor., *GBO*, 1,20 $), perçoit, lui aussi, un léger ralentissement du côté de la maison neuve. Son entreprise exploite 10 usines de portes et de fenêtres en bois, en PVC et en aluminium. Ces usines desservent les marchés canadiens et américains.

Mais, la rénovation se porte si bien que les ventes globales de l'entreprise progressent comme prévu ou presque. Pour l'exercice qui se terminera en février 2001, l'entreprise a diminué ses ventes prévues de 150 à 145 M$, en raison de problèmes internes. Des complications lors de l'implantation d'un nouveau système informatique ont ralenti la cadence du volume d'affaires. « Notre manque à gagner se chiffre à près de 15 M$ pour les ventes et à près de 3 M$ pour les profits avant impôts », précise M. LeBlanc.

Les ventes aux États-Unis ont crû de 15 à 20 % au cours des dernières années. Elles représenteront 20 % environ des ventes prévues en 2000, et 50 % d'ici deux ans, prédit M. LeBlanc. Bocenor devrait terminer l'exercice avec un bénéfice net similaire à celui de l'an dernier, soit environ 7 M$.

Sodisco-Howden (Tor., *SOD*, 2,80 $) approvisionne 1 500 quincailleries au Canada. Son président, **Anthony Molluso**, perçoit une accalmie du côté de la maison neuve, mais pas dans le secteur de la rénovation. « Avec un prix de vente moyen de 15 $ environ par item chez nos quincailliers, nous ne serons pas les premiers à subir les contrecoups d'un ralentissement général de l'activité économique. »M. Molluso reste donc très confiant de gagner une fois de plus des parts de marché. Il prévoit une croissance interne des ventes de 10 %. « Nous visons des ventes de 650 M$ dans deux ans », affirme-t-il. ■

www.louisianapacific.com

www.nexfor.com

www.bocenor.com

www.sodisco.com

8e congrès annuel

Les résidences de l'avenir

Association des résidences pour retraités du Québec

Propriétaires, gestionnaires, fournisseurs, intervenants de la santé, fonctionnaires...

Vendredi 22 septembre 2000
Hôtel Plaza Universel, Sainte-Foy

(514) 526-3777
1-888-440-3777
www@arrq.org

La tournée **Québeclic** bientôt près de chez vous !

Parce que les affaires électroniques seront bientôt vos affaires, il importe que vous participiez au monde de demain.

Inscrivez-vous sans tarder au petit déjeuner conférence qui aura lieu dès 7 h 15 dans les villes suivantes :

Saint-Jérôme, le 19 septembre
Drummondville, le 20 septembre
Laval, le 22 septembre
Montréal, le 28 septembre
Longueuil, le 10 octobre
Joliette, le 11 octobre
Carleton, le 19 octobre

Inscriptions et renseignements :
630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 520
Montréal (Québec) H3A 1E4
Téléphone : 1 877 446-7933
Télécopieur : 1 877 477-7933
www.quebeclic.com

la tournée Québeclic

Québec · cefrio votre lien avec l'avenir · Institut du commerce électronique Electronic Commerce Institute · Caisse de dépôt et placement du Québec · Chambre de commerce du Québec · Comptables agréés du Québec · 100 ans La Chambre de commerce et d'industrie Saint-Jérôme métropolitain · La Chambre de commerce et d'industrie de Drummond · La Chambre de commerce et d'industrie de Laval · Chambre de commerce du Montréal métropolitain Board of Trade of Metropolitan Montreal · Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud · Chambre de commerce de Joliette · Chambre de commerce de la Gaspésie et des Îles

INVESTIR — Ressources naturelles

Abitibi juge le projet de loi sur les forêts coûteux

Cet important employeur fait valoir son point de vue dans un mémoire, dont les LES AFFAIRES ont pris connaissance

François Riverin

La mise en vigueur intégrale du projet de loi 136 modifiant la *Loi sur les Forêts du Québec* hausserait les coûts d'exploitation d'**Abitibi-Consolidated** (Tor., *A*, 16,40 $) de 19 à 48 M$ par année, tandis que la réduction des approvisionnements ferait perdre jusqu'à 1 500 emplois directs dans les usines de la société.

Telles sont quelques-unes des grandes lignes du mémoire qu'Abitibi-Consolidated présentera à la **Commission sur l'économie et le travail** et dont les AFFAIRES ont réussi à obtenir copie. La commission entendra dès le début de septembre les mémoires sur le projet de loi 136 qui porte sur la mise à jour du *Régime forestier* instauré en 1987.

Tout en souscrivant à plusieurs des objectifs socio-économiques du gouvernement, Abitibi-Consolidated juge le projet de loi incomplet et s'étonne qu'il ne traite pas des coûts que la mise en vigueur du régime entraînera et de la nécessité de préserver la compétitivité de l'industrie forestière québécoise.

« Il ne faudrait surtout pas que les coûts additionnels puissent contribuer à littéralement « sortir » l'industrie forestière du Québec comme en Colombie-Britannique où l'industrie est aux prises avec une réglementation trop lourde et trop rigide et avec des droits de coupe trop onéreux », peut-on lire dans les premières pages du document.

Abitibi-Consolidated possède des contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) portant sur 8 M de mètres cubes de bois, soit 28 % de tout le volume de bois alloué sur les terres publiques du Québec.

La société emploie directement 11 000 personnes dans la province, tandis que 22 000 emplois dépendent indirectement de ses activités. Annuellement, elle verse un milliard de dollars (G$) en salaires et dépenses et achète des biens et services pour un total de 1,5 G$ dans la province.

Selon Abitibi, l'industrie forestière du Québec a absorbé une hausse des redevances de 157 % au cours des sept dernières années. « L'industrie ne pourra absorber sans fléchir l'impact des dispositions du projet de loi si elles demeurent inchangées », fait-elle valoir.

La dispersion des aires de coupe (superficies de coupe d'un seul tenant) lui coûterait entre 2,36 et 2,50 $ le mètre cube, suivant ces modalités d'application du projet de loi, soit de 16 à 20 M$ par année.

Trente-deux recommandations

Abitibi-Consolidated fait 32 recommandations et propose des solutions qui permettraient, selon elle, d'atténuer les coûts du nouveau régime pour l'industrie et pour le gouvernement, tout en respectant les objectifs principaux du projet de loi.

Par exemple, au lieu du critère de performance industrielle pour la révision des volumes alloués dans un CAAF, la société propose de mettre en place des incitatifs pour atteindre les objectifs désirés. En outre, le mémoire contient plusieurs autres recommandations suggérant de fonder l'évaluation de la performance sur l'atteinte de résultats précis plutôt sur le respect de normes rigides.

Abitibi demande également des mesures efficaces d'atténuation pour compenser les pertes de volume d'approvisionnement provenant soit de l'établissement d'aires protégées ou de toute autre mesure de protection, soit d'ententes avec les autochtones.

Pour la dispersion des aires de coupe, Abitibi demande, entre autres, que les modalités ne soient pas imposées à tout le territoire, mais là où le réseau routier et la structure de l'âge de la forêt le permettent et où les autres utilisations du territoire le justifient.

Abitibi demande également que le gouvernement élabore une politique globale d'intégration de la gestion des ressources basée sur l'imputabilité de tous les usagers des ressources du domaine public.

Abitibi déplore le peu d'importance que le gouvernement accorde à la recherche forestière. L'industrie consacre 8 M$ par année à la recherche forestière par l'entremise du **Fonds forestier**, dont le budget annuel est de 50 M$. L'industrie juge qu'elle est mise de côté à ce chapitre.

Abitibi trouve paradoxal que dans son projet de loi le gouvernement ne reconnaisse pas l'industrie forestière comme son principal instrument pour aménager la forêt québécoise et assurer des retombées socio-économiques importantes. ■

Centre de perfectionnement HEC

La maîtrise des habiletés politiques

12 et 13 octobre 2000 ou
2 et 3 novembre 2000 ou
Les 20 et 21 novembre 2000 ou
Les 7 et 8 décembre 2000
De 9h à 17h

L'environnement de travail est un lieu de pouvoir et tous les membres de l'organisation, qu'ils soient employés ou gestionnaires sont détenteurs d'influence. La maîtrise des habiletés politiques est essentielle à l'exercice d'une influence appropriée et malgré son caractère souvent informel, elle fait partie des capacités que doivent développer les gestionnaires qui veulent connaître du succès.

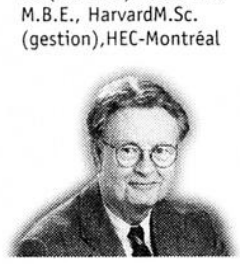
Le présent programme de perfectionnement vise essentiellement à permettre au participant d'augmenter sa capacité d'influence au sein de l'organisation par une plus grande maîtrise des habiletés politiques.

Aucune formation académique n'est exigée.

Animateurs

Guy Archambault
12 et 13 octobre ou 2 et 3 novembre
L.Sc.comm., HEC-Montréal; M. (rel. ind.), U. de M.; M.B.E., HarvardM.Sc. (gestion),HEC-Montréal

François Boulard
20 et 21 novembre ou 7 et 8 décembre
M.Ps. (psychologie industrielle et organisationnelle) U. de M.





Professeur honoraire à l'École des HEC, ***Guy Archambault*** enseigne le management, la gestion du changement ainsi que les habiletés de direction et de consultation. Il a reçu à l'automne 1998 le Prix de pédagogie de l'École des HEC.

François Boulard a travaillé pendant plusieurs années à titre de gestionnaire des ressources humaines. Il intervient maintenant à titre de conseiller auprès de nombreux organismes des secteurs public, parapublic et privé.

Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/hp.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE ***Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!***

Véhiculez une image de puissance.



P.D.S.F. de 36 000 $*

Prenez les commandes de la superbe TL aux équipements impressionnants : moteur VTEC de 225 chevaux • boîte automatique séquentielle SportShift à cinq rapports • système de traction asservie (TCS) • phares à décharge de haute intensité (HID) • suspension indépendante à double fourchette aux 4 roues • chaîne sonore Bose® avec lecteur de CD • sièges avant chauffés en cuir • coussins gonflables avant et latéraux • toit ouvrant électrique • services d'assistance routière 24 heures sur 24 • composez le 1 888 9-ACURA-9 ou visitez le site www.acura.ca pour plus de détails.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*P.D.S.F. de la 3.2TL 2000. Transport et préparation (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Renseignez-vous chez un concessionnaire. ®Bose est une marque déposée de Bose Corporation.

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information

N·M·F CANADA

National Metal Finishing
N.M.F. (Canada) Ltd.

financement bancaire pour la construction d'une nouvelle usine à Wichita, Kansas, USA

5 000 000 $ US

Financement structuré et mis en place par:

Banque Canadienne Impériale de Commerce

BANQUE CIBC

Juin 2000

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information

MediSolution ms

MediSolution Ltée

financement du fonds de roulement

$ 11,125,000

Financement structuré et mis en place par:

Banque Canadienne Impériale de Commerce
Groupe de financement des entreprises de haute technologie

BANQUE CIBC

Mai 2000

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information



Cinémas Guzzo Inc.

financement bancaire

28 500 000 $

Financement structuré et mis en place par:

Banque Canadienne Impériale de Commerce
comme agent et prêteur

Banque de Montréat
comme prêteur

BANQUE CIBC

Février 2000

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information

SAPUTO

GROUPE SAPUTO INC.

a acquis

cayer

Groupe Cayer - J.C.B. inc.

À titre de conseiller financier pour Groupe Cayer - J.C.B. inc.,

CIBC ***Banque pour l'investissement***

Février 2000

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information

PLACE DE LA CITÉ INTERNATIONALE DE MONTRÉAL

CITÉ INTERNATIONALE DE MONTRÉAL

financement de projet, Phase III

15 000 000 $

Financement structuré et mis en place par:

Banque Canadienne Impériale de Commerce
Groupe Immobilier, Est du Canada

BANQUE CIBC

Janvier 2000

Cette annonce n'apparaît qu'à titre d'information

BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES

Groupe Bocenor Inc.

a acquis

Solarco Inc.
Fenêtres Montmagny Inc.
Les Industries Silica Inc.
Multiver Ltée

48 000 000 $

Financement pour les acquisitions et l'expansion structuré, souscrit et mis en place par:

Banque Canadienne Impériale de Commerce
comme agent et prêteur

Banque de Montréal
Banque Nationale du Canada
comme prêteurs

BANQUE CIBC

Novembre 1999

Groupe entreprises - Québec

1155, boul. René Lévesque Ouest
14ème étage
Montréal (Québec)
H3B 4N6
Télécopieur : (514) 876-2374

• **Robert Panet-Raymond**, Premier vice-président	(514) 876-4740
• **Jean-Pierre Ducharme**, Directeur exécutif Entreprises de haute technologie	(514) 876-8465
• **Jean-Luc Fortin**, Directeur exécutif	(514) 876-2983
• **François Gaudreau**, Administrateur délégué Banque pour l'investissement	(514) 876-2065
• **Jacques L'Abbé**, Directeur exécutif	(514) 876-3404
• **Robert Lorange**, Directeur général	(514) 876-3417
• **Dennis Mc Caughan**, Directeur exécutif	(514) 876-8463
• **Manon Normandeau**, Directeur exécutif	(514) 876-4793
• **Larry Waters**, Vice-président Groupe immobilier, Est du Canada	(514) 876-8371

BANQUE CIBC

vos partenaires dans la réussite

Le prix du pétrole continue son ascension

Le pétrole de la catégorie *Brent* de la mer du Nord a touché 32,88 $ US le baril le mardi 5 septembre, son prix le plus élevé depuis 10 ans.

Les spéculateurs misent sur la possibilité que la hausse de production de 500 000 barils par jour de l'**Organisation des pays exportateurs de pétrole** (OPEP) ne soit pas suffisante pour rétablir l'équilibre de l'offre et de la demande. Les membres de l'OPEP se réunissent à Vienne le 10 septembre pour discuter de la hausse de production.

Les pays industrialisés exercent une pression sur l'OPEP pour que le cartel accroisse sa production et ramène les prix à un niveau acceptable pour leur économie.

La France, entre autres, est aux prises avec des manifestants de plusieurs secteurs de son économie, notamment celui des transports, qui se plaignent de la hausse prodigieuse du prix du carburant. Les spécialistes croient qu'il faudrait que l'OPEP augmente sa production d'au moins 700 000 barils par jour pour faire reculer les prix. L'OPEP veut éviter quant à elle d'ouvrir trop les robinets, ce qui aurait des impacts négatifs pour ses membres. (FR) ■

Les prix du cuivre et du zinc se raffermissent

Le prix du zinc a franchi la barre des 1 200 $ US la tonne (0,54 $ US la livre) sur le **Marché des métaux de Londres** (LME) la semaine dernière, un niveau inégalé depuis 1997.

Selon **John Lydall**, analyste du marché des métaux pour la **Financière Banque Nationale**, les perspectives à long terme pour le prix du zinc sont très bonnes. Selon lui, la consommation de zinc a dépassé la production au cours des dernières années. C'est l'écoulement des stocks du LME, qui ont atteint un sommet de 1,2 M de tonnes en 1995, qui a empêché les prix d'augmenter. Maintenant, les stocks sont de moins de 202 000 tonnes et on ne recense qu'un seul projet de construction de fonderie de zinc.

Le prix du cuivre a touché également un sommet de 32 mois au LME. Le contrat à terme échéant dans trois mois a atteint 1 945 $ US la tonne métrique (0,88 $ US la livre). Les stocks de cuivre du LME sont également en chute libre, moins de 400 000 tonnes métriques, comparativement à 763 000 tonnes il y a un an. M. Lydall prévoit un prix moyen du cuivre de 0,90 $ US la livre en 2001. (FR) ■

Baromètre des ressources

	Fermeture 01-09-00	Fermeture 25-08-00	Variation (%)
Métaux[1]			
Aluminium ($ US la livre)	0,71	0,69	2,90
Argent ($ US l'once)	4,87	4,87	-
Cuivre ($ US la livre)	0,86	0,84	2,38
Nickel ($ US la livre)	3,90	3,89	0,26
Or ($ US l'once)	277,00	273,65	1,45
Platine ($ US l'once)	587,00	579,70	1,26
Zinc ($ US la livre)	0,55	0,53	3,77
Indice CRB	228,45	222,56	2,65
Indice Goldman Sachs	3938,15	3814,51	3,24
Pétrole (prix par baril, $ US)			
West Texas Intermediate	33,39	33,13	0,78
Brent (Mer du Nord)	35,04	33,28	5,29
Bois de sciage			
Prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties			
Bois vert (Montréal) $ CA	330,00	335,00	- 1,49
Prix composés			
Toronto $ CA	291,91	293,87	- 0,67
Columbus $ US	269,84	275,62	- 2,10

Marché à terme (Comex)

	Livraisons			Var. (%)
Argent ($ US l'once)	septembre	5,00	4,89	2,25
	décembre	5,05	4,96	0,84
Cuivre ($ US la livre)	septembre	0,88	0,86	2,33
	novembre	0,89	0,87	2,30
Or ($ US l'once)	octobre	278,30	275,70	0,94
	décembre	280,90	278,60	0,83
Platine ($ US l'once)	octobre	595,30	580,70	2,51
	janvier	583,30	n.d.	-
Café C ($ US la livre)	décembre	0,80	0,83	- 3,61
	mars	0,85	0,87	- 2,30
Coton 2 ($ US la livre)	octobre	0,63	0,65	- 3,08
	décembre	0,66	0,67	- 1,49
Sucre 11 (¢ US la livre)	octobre	10,82	10,82	-
	mars	10,54	10,43	1,04

1 : London Metal Exchange (LME)
2 : Prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Source : Reuters

Ressources naturelles

Plusieurs firmes d'exploration demeurent actives

François Riverin

Plusieurs entreprises d'exploration minière ont été très actives cet été en dépit de la baisse du prix de l'or et des métaux.

Les **Ressources Sirios** (Mtl, *SOI*, transactions suspendues) ont découvert plusieurs veines de quartz porteuses d'or sur la propriété *Aquilon*, située au sud du complexe hydroélectrique *Laforge* à la Baie James. Sirios et **Soquem** possèdent chacune 50 % de la propriété.

Un échantillon choisi a donné jusqu'à 1 477 grammes d'or la tonne. Un échantillon en rainures de 2,3 mètres découpé sur le même site a donné 287 grammes d'or la tonne.

Sept autres échantillons choisis prélevés sur sept autres effleurements rocheux ont également de fortes teneurs en or à l'analyse. Les deux sociétés ont effectué un programme de forage de 1 500 mètres, en plus de quadrupler la superficie de leur territoire qui atteint maintenant 227 km². Les transactions sur le titre de Sirios sont arrêtées en attendant la fin du processus d'accès au marché d'une filiale technologique.

Les **Ressources Dianor** (Mtl, *DOR*, 0,32 $) poursuivent quand à elles un programme de 1 550 mètres de forage sur la propriété *Ekomiak* à la Baie James. Des échantillons en rainures ont donné jusqu'à 9 grammes d'or la tonne sur 6,4 mètres de largeur.

Raymor Industries (CDNX, *RAR*, 0,54 $) a complété un test sur une application d'un procédé breveté de production de lithium métal à partir de spodumène. C'est l'**Université McGill qui** a mis au point le procédé. ■



Avec CATIA, tout le processus de conception est simplifié. Puisque CATIA V5 redéfinit tout l'environnement CFAO. Maintenant, à partir de votre ordinateur, vous pouvez simuler tout le cycle de vie du produit, économisant ainsi des jours, des semaines et des mois de travail. Conçu pour Windows NT, CATIA version 5 est tellement facile d'utilisation que les utilisateurs conçoivent directement en 2D et 3D. CATIA version 5 intègre les technologies Web : concepteurs, fournisseurs et clients peuvent mener ensemble leurs projets des quatre coins du monde. Vous souhaitez en savoir plus? Venez essayer CATIA version 5 lors de nos séminaires et rencontrer des spécialistes qui sauront vous informer. **INSCRIVEZ-VOUS À 1 800 IBM-7777, POSTE ESSAI, OU À www.ibm.com**/catia/v5_2000

e solutions d'affaires électroniques

IBM

IBM et le logo affaires électroniques sont des marques déposées ou des marques de commerce d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. CATIA est une marque déposée de Dassault Systèmes S.A. Windows NT est une marque déposée de Microsoft Corporation. Tous les autres noms de produit ou marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © IBM Corp., 2000. © IBM Canada Ltée, 2000. Tous droits réservés.

Quelles sont les règles pour donner ses actions à ses enfants ?

J'ai lu avec intérêt l'une de vos récentes chroniques incitant les parents à la retraite à faire des dons de leur vivant à leurs enfants.

Pour ma part, je possède 1 315 actions de Nortel. J'ai reçu ces actions de BCE qui les a distribuées à ses actionnaires dans les premiers mois de l'année. Je possède ces actions dans mon coffret à la banque. J'ai demandé au Montréal Trust de les diviser entre mes cinq enfants pour leur en faire cadeau. Le coût moyen à l'achat des actions de Nortel s'élève à 10,33 $.

Si je procède ainsi, vais-je devoir payer des impôts ? Advenant qu'à leur tour mes enfants vendent ces actions, paieront-ils également des impôts ?

M.P.
Montréal

BCE (Tor., *BCE*, 33,40 $) vous a fait un beau cadeau. Au moment de répondre à votre lettre, l'action de **Nortel Networks** (Tor., *NT*, 122,30 $) s'échangeait à environ 122 $, portant la valeur de votre placement à près de 160 000 $. Et c'est ce montant que vous désirez donner à vos cinq enfants à parts égales (32 000 $ environ par enfant).

Si vos enfants ont 18 ans ou plus, les règles d'attribution s'appliquent. Et, s'ils ont moins de 18 ans, les règles ne s'appliquent pas pour le gain en capital. Or, l'action de Nortel constitue un placement générant essentiellement du gain en capital, le dividende versé aux actionnaires étant minime.

À titre d'information, les règles d'attribution stipulent que, dans certaines circonstances, les revenus provenant de dons s'ajoutent aux autres revenus imposables du donateur et non à ceux du bénéficiaire.

Cela dit, si les règles d'attribution ne posent pas de problèmes dans votre cas, il reste que faire don de vos actions à vos enfants se traduira par une facture d'impôt particulièrement salée. Car sur le plan fiscal, faire don de vos actions implique la vente présumée de celles-ci. Vous devrez par conséquent déclarer vos gains réalisés (et ils sont importants, le coût de vos actions étant très faible) dont 66 2/3 % seront imposables à votre taux marginal d'impôt.

Conclusion : faites de préférence des dons en argent provenant de l'encaissement de produits d'épargne sur lesquels il n'y a pas de gain en capital accumulé (dépôts à terme, obligations d'épargne, certificats de dépôt, etc.).

À votre seconde question : oui vos enfants devront payer de l'impôt sur les gains réalisés à la revente des actions reçues. Évidemment, les gains réalisés ne seront plus calculés sur la base de votre coût moyen de 10,33 $ l'action, mais sur la base de leur nouveau coût fiscal qui correspondra au cours de l'action (plus les frais de courtage) prévalant au moment du transfert des actions. ■

Faites-nous parvenir vos questions

La rubrique *Votre argent* vise à répondre aux préoccupations des lecteurs en matière de finances personnelles, de placement et de fiscalité.

Nous vous invitons à communiquer vos questions en les télécopiant au (514) 392-1586 ou en les faisant parvenir à l'adresse suivante :

Claude Chiasson
LES AFFAIRES
1100, boul. René-Lévesque Ouest
24e étage
Montréal, Québec
H3B 4X9

CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC

Le rendez-vous des dirigeants et cadres d'entreprises

Business-branché.qc.ca

les 13, 14 et 15 octobre 2000

Manoir Richelieu
181, rue Richelieu, La Malbaie, Charlevoix

CONGRÈS 2000

Quelles sont les implications pour votre entreprise d'intégrer les affaires électroniques dans votre plan d'affaires?

- Analyse des besoins.
- Impact sur les projets, les processus et les personnes.
- Notions de portail, d'engins de recherche, de sites verticaux et de communautés d'affaires.
- Marketing personnalisé.
- Sites transactionnels business-to-business.
- Ect.

Business-branché.qc.ca vous apprendra tout ce que vous devez savoir.

Frais d'inscription
287,56$ (taxes incluses)
par personne

Inscrivez-vous dès maintenant en communiquant au :
1 800 361-5019 ou (514) 844-9571

Commanditaires majeurs :

Développement économique Canada / Canada Economic Development — Canada
Bell
Québec Ministère des Finances

PARTENAIRES

★ Alcan Aluminium ltée
★ Banque Nationale du Canada
★ Cognicase inc.
★ Compagnie pétrolière Impériale ltée
★ Hydro-Québec
★ IBM Canada ltée
★ journal Les Affaires
★ Ordre des comptables agréés du Québec

Invitation spéciale

pour les dirigeants d'entreprise et les responsables de production de l'industrie manufacturière

« Augmenter la compétitivité de votre entreprise par l'élimination du gaspillage »

Le **Groupe OPTI-Production** du Grand Montréal vous invite à des déjeuners-causeries qui se tiendront les 20 septembre, 18 octobre et 15 novembre, de 7 h 30 à 9 h 30, au coût de 15,00$ par personne.

À cette occasion, vous découvrirez les principales sources de gaspillage affectant la performance de votre entreprise. *Des livraisons de produits en retard, des plaintes accrues des clients ou des coûts de production non compétitifs ?* Heureusement, il y a des solutions !

Au cours de cette activité vous pourrez aussi échanger avec d'autres entrepreneurs qui ont les mêmes défis que vous et rencontrer des spécialistes en PVA.

Des représentants du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec seront sur place pour vous informer sur les différents programmes d'aide financière auxquels vous pourriez avoir droit.

En collaboration avec :

Le Groupe Créatech — Conseil en réingénierie et application de technologies
Marc MCC Conseil
Groupe Progima
NOVAXA Conseil
La Société d'Experts-Conseils ProMainTech inc.
Québec Industrie et Commerce

Pour plus d'information ou réserver votre place visitez notre site à :
www.mic.gouv.qc.ca/Internet/formulai.nsf/PVA-Page
Ou contactez M. Jean Lefebvre
au (514) 499.2199 poste 5050.

Le conseiller juridique de C-Mac s'enrichit de 2,3 M$

Daniel Renaud

Michael Provencher, conseiller juridique et secrétaire général des **Industries C-Mac** (Tor., *CMS*, 105,85 $), a exercé des options pour acheter 23 954 actions ordinaires, à un prix moyen de 9,93 $, le 16 août, pour une somme de 238 000 $.

C'est du moins ce que rapporte le *Bulletin* de la **Commission des valeurs mobilières du Québec**. Les 16 et 17 août, il a revendu ces actions à un prix moyen de 107,12 $, pour un produit de 2,6 M$.

Il réalise ainsi un gain brut de 2,3 M$.

Le président et directeur général du fabricant ontarien de semi-conducteurs et d'équipements de communications **Mitel** (Tor., *MLT*, 36,35 $), **Kirk M. Mandy**, a exercé 91 250 options, le 10 août, à un prix moyen de 7 $, pour un total de 639 000 $. Le même jour, il a cédé ces actions à un prix moyen de 29,60 $, pour un produit de 2,7 M$. Son gain brut : 2,1 M$.

De son côté, l'administrateur **Hubert T. Lacroix** a levé 25 000 options, à un prix moyen de 2,25 $, le 11 août. La transaction totalise 56 250 $.

Au cours de la même journée, il a revendu les titres à un prix moyen de 30 $, pour une somme de 750 000 $. Il réalise un gain brut de 693 750 $.

BioChem achète du CliniChem

BioChem Pharma (Tor., *BCH*, 31,15 $) a mis la main sur 396 274 actions ordinaires de catégorie A de **Développement CliniChem** (Tor., *BCC.A*, 16,75 $), le 28 juillet, à un prix moyen de 9,63 $ US.

Le 3 août, le vice-président, administration, de **Cascades** (Tor., *CAS*, 7,50 $), **Norman Boisvert**, a acheté 1 500 actions ordinaires à un prix moyen de 7,65 $.

Du 25 juillet au 2 août, l'administrateur **Richard J. Renaud**, de **Dundee Bancorp** (Tor., *DBC.A*, 16,50 $), a ajouté 44 700 actions subalternes de catégorie A à son portefeuille, à un prix moyen de 15,50 $.

Martin Le Sauteur, vice-président exécutif, Amérique, de **Nurun** (Tor., *IFN*, 27,80 $), a acquis 3 000 actions ordinaires le 18 août, à un prix moyen de 24,89 $.

Le président du conseil et chef de la direction de **Trizec-Hahn** (Tor., *TZH*, 23,20 $), **Peter Munk**, consolide son emprise sur la société immobilière. Au cours de la période du 10 au 16 août, il a acquis 125 000 actions ordinaires à un prix moyen de 22,40 $.

Prises de profits dans la techno

Eugene V. Polistuk, président et directeur général de **Celestica** (Tor., *CLS*, 113,50 $), a cédé 35 400 actions ordinaires le 16 août, à un prix moyen de 102,30 $.

Au cours de la période du 4 au 31 juillet, **Louie Manzo**, dirigeant de **Gearunlimited.com** (Tor., *GU*, 0,19 $), s'est départi de 93 000 actions ordinaires à un prix moyen de 0,28 $.

Le 9 août, l'administrateur **Thomas Imre Csathy**, de **Mosaid Technologies** (Tor., *MSD*, 60,50 $), a vendu 5 500 actions ordinaires à un prix moyen de 45,50 $.

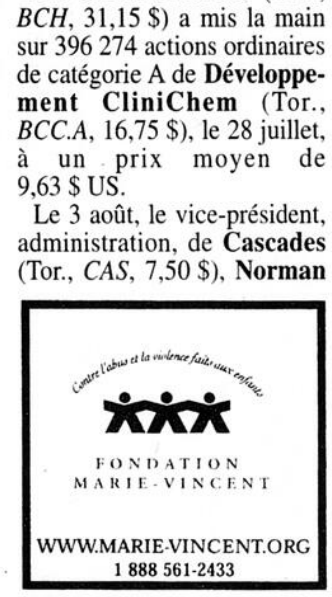
Cession d'actions chez Power Corp.

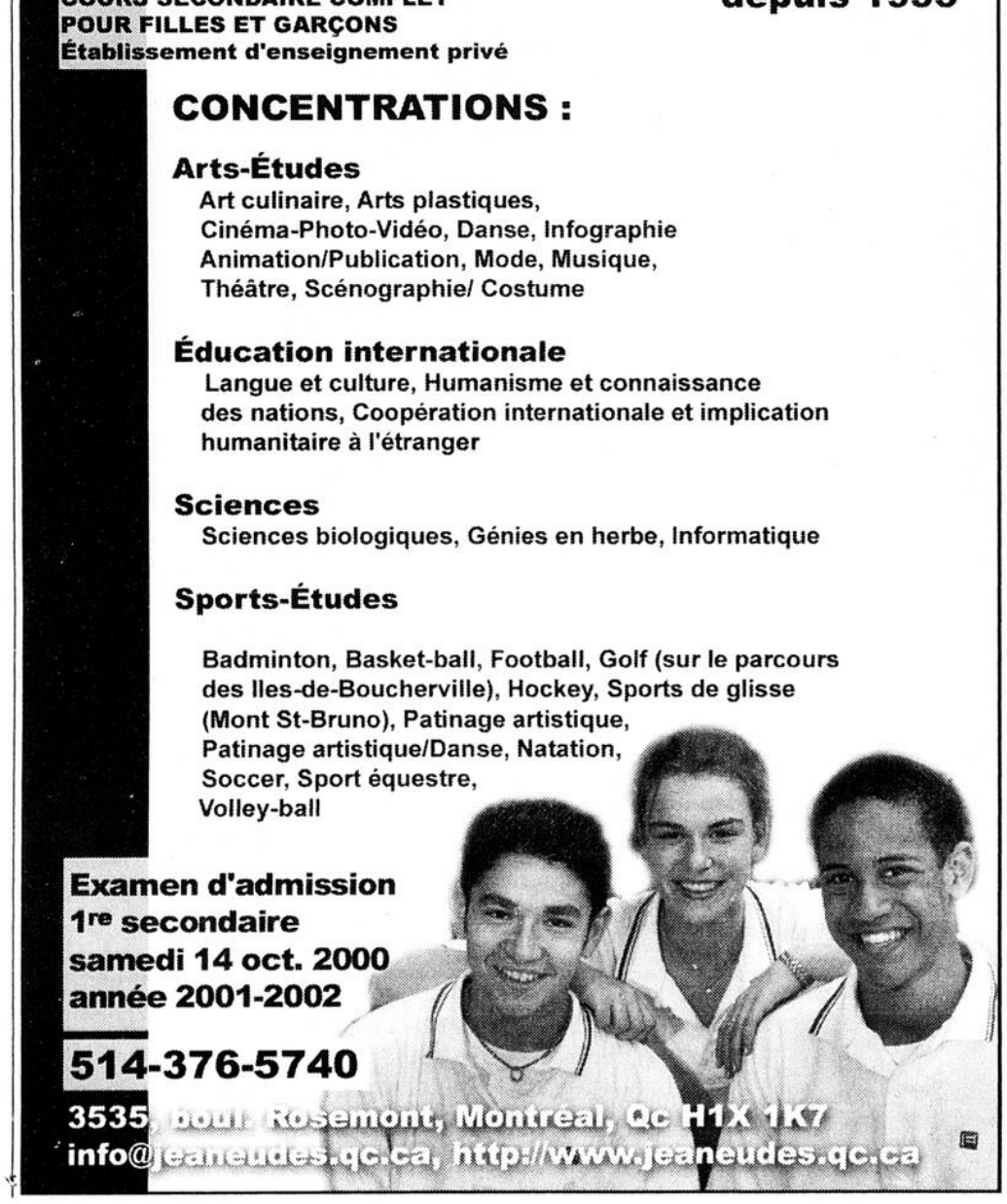
Le vice-président de **Power Corporation du Canada** (Tor., *POW*, 30,30 $), **Gérard Veilleux**, a cédé 25 000 actions subalternes à droit de vote limité, le 11 août. La transaction a été effectuée à un prix moyen de 30,19 $.

David Yach, vice-président, logiciels, de **Research in Motion** (Tor., *RIM*, 111,05 $), s'est départi de 10 000 actions ordinaires à un prix moyen de 81,77 $, le 10 août.

Finalement, le vice-président, distribution, de **Sierra Wireless** (Tor., *SW*, 97 $), **Jason Cohenour**, a vendu 3 100 actions ordinaires à un prix moyen de 61,20 $ US, du 10 au 22 août. ■









Rendement des fonds mutuels pour la semaine se terminant le 1er septembre 2000

Fonds mutuels

Source : Fundata Canada

Fonds	VANPA	Chg.%
Port RER int Él(r)	10.84	+1.12
Port Revenu(rx)	9.71	+.89
Port act can(r)	11.46	+1.06
Port am Elite	11.32	-.26
Port découverte(r)	11.82	+4.88
Port int Elite	13.33	+.83
Port Equil Québ(r)	13.25	+1.77
Prt perform can(r)	16.64	+2.21
Pt A/V Act Can(r)	9.08	—
Pt Mar NeutreC$(r)	10.21	-.68
Amér Elite	7.69	+.39
Int Elite	9.05	+1.46
Port RER int él(r)	7.36	+1.80
Pt Mar NeutreU$(r)	6.93	-.14
A.P.M.(n)		
Équilibré(r)	13.52	-.23
ABC FUNDS		
Amér-Value(y)	4.64	—
Fully-Mgd(r)	6.49	—
Fund-Value(r)	10.56	—
ACADIE (FONDS)		
Actions amér(yg)	10.00	—
Actions can(r)	11.93	+.75
Div Atlantique(r)	9.91	+.27
Équilibré(r)	13.43	+.97
Hypothèques(r)	9.91	+.01
Obligations(r)	11.54	+.35
ACKER FINLEY		
QSA Act Can A(r)	8.02	+1.10
QSA Act Can B(r)	17.60	+1.00
QSA Enterprise	10.49	+2.86
QSA comm électr	5.50	+4.79
ACUITE FONDS		
Act RER G7(r)	11.29	+1.76
Actions can(r)	18.01	+2.94
Actions mond	12.88	+3.81
Équilibré can(r)	13.62	+2.47
Obligations(r)	8.67	+.35
Revenu Élevé(r)	10.79	+1.27
CLEAN ENVIRONMENT FONDS		
Act int	11.89	+2.52
Actions(r)	16.30	+2.35
Équilibré(r)	12.45	+2.01
AGF GROUPE DE FONDS C$		
Act Crois(r)	41.87	+2.07
Act Immob Mond	6.20	-.96
Actions Mond	8.84	-.45
Allemagne	44.02	-.34
Am RER Rp TA(r)	6.50	-.15
Amér CT Ht Rnd(x)	3.29	+.29
Amér Latine	5.47	+3.99
Amér RTA	25.09	—
Can REp Tct Act(r)	7.38	+.54
Cat Canada	8.06	+.37
Cdn Agg éq(r)	8.15	+3.82
Cdn Agr All-Cap(r)	6.79	+3.19
Cdn Balanced(r)	24.67	+1.36
Cdn Dividend(r)	27.48	+.33
Cdn Resources(r)	16.05	+1.97
Cr Amér RER(r)	6.63	+1.38
Cr Euro RER(r)	6.39	-.47
Crois Act	56.23	+5.44
Crois Amér	41.61	+1.44
Crois Asia	12.33	-2.91
Crois Euro	20.08	-.20
Dir Chine	7.03	-1.54
Euro Rép Act	9.44	+.11
Indien	2.52	+7.69
Int RER Rép Act(r)	5.69	+.35
Int Tit Act	12.72	+2.58
Japon	7.97	-.25
Japon RER(r)	5.66	-.35
Md Sci Snté	7.22	+.98
Md Serv Fin	6.28	-1.10
Md Tit Tech	7.53	+4.15
Mon Obl RER(rx)	4.44	-.30
Mond Obl Gouv(x)	9.50	-.15
Mond Ressources	6.36	+.79
Mond Équil	14.32	-1.92
Multi Gest	6.24	+1.46
Oblig Can(rx)	5.27	+.52
Rev Amér(x)	11.22	+.18
Rev CT intl	11.07	—
Spécial Amér	22.19	+2.54
Tit Act Japon	5.65	+1.80
Tit Rev Élevé(rx)	9.57	+.65
Titres Can(r)	37.22	+1.25
Titres Intl	10.59	-1.49
Val Contr Terme(r)	3.18	+4.95
Val Intl	43.42	-.66
Val Mar Émerg	4.20	+.24
Vl Int RER(r)	6.54	-.61
AGF GROUPE DE FONDS U$		
Act Imm Mond U$(r)	4.21	-.24
Act Mond U$	6.00	+.17
AllemagneU$	29.88	+.30
Am CT H Rend U$(x)	2.23	+.59
Am Rép TA U$	17.03	+.65
Amér Latine U$	3.71	+4.51
Cat Can U$	5.47	+1.11
Cr Act U$	38.16	+6.09
Cr Amér U$	28.24	+2.06
Cr Asia U$	8.37	-2.22
Cr Euro U$	13.63	+.44
Dir Chine U$	4.77	-.83
Eur REp Act U$	6.41	+.79
Indien U$	1.71	+8.23
Intl Tit Act U$	8.64	+3.35
Japon U$	5.41	+.37
Md Sci Santé U$	4.90	+1.66
Md Sv Fin U$	4.26	-.47
Md Tt Tec U$	5.11	+4.71
Mon Obl Gouv U$(x)	6.45	+.53
Mond Ress U$	4.32	+1.65
Mond Équil U$	9.72	-1.32
Multi Gest U$	4.24	+2.17
Rev Amér U$(x)	7.61	+.75
Rev CT Int U$	7.51	+.54
SpÉc Amér U$	15.06	+3.15
Tit Act JaponU$	3.83	+2.41
Tit Int U$	7.19	-.83
Val Intl U$	29.47	-.03
Vl Mar Ém U$	2.85	+1.06
AGF GESTION		
Allemagne C$ M	48.10	-.31
Allemagne U$ M	32.65	+.34
AIC FONDS SÉRIE AVANTAGE		
Avant Mond U$	5.02	+1.20
Avantage(r)	76.62	+2.52
Avantage Amér	8.89	+2.66
Avantage AmérU$	6.03	+3.33
Avantage II(r)	9.43	+2.28
Avantage Mond	7.40	+.54
Avantage UnivU$	4.81	+2.83
Avantage Univer	7.09	+2.16
REER Avant Amér(r)	5.76	+2.67
REER Avant Mond(r)	6.67	+.45
REER Avant Uni(r)	6.69	+2.14
AIC SÉRIE CIBLÉE		
Cible Amér	5.43	+.18
Cible Amér U$	3.68	+.84
Cible Canadien(r)	5.21	+4.20
REER Ciblé Amér(r)	5.45	+.18
AIC SÉRIE DIVERSIFIÉE		
Actions Mond	24.76	+1.77
Actions Mond U$	16.79	+2.43
Canada Divers(r)	37.63	+1.57
Divers Univ U$	4.15	+2.84
Divers Univers	6.12	+2.17
REER Act Mond(r)	6.42	+1.74
REER Divers Uni(r)	5.75	+2.13
REER Valeur(r)	4.88	+1.04
Valeur	45.74	+.93
Valeur U$	31.02	+1.59
AIC SÉRIE À REVENU		
Act Rev Amér U$(x)	3.33	+.35
Act rev Amér(x)	4.91	-.30
Actions Revenu(rx)	5.54	+2.49
Oblig Univers(r)	4.63	-.22
Obligations(r)	5.10	+.79
AIC SÉRIE SECTORIELLE		
REER Tech Univ(r)	5.03	+.60
Tech Univ U$	3.36	+1.27
Tech Universal	4.96	+.61
AIM FAMILY OF FUNDS C$		
Cat Crois Amér	14.66	+4.01
Cat Sci Snt Md	8.83	+1.37
Cat croiss int(r)	10.14	+2.19
Cat démograph(r)	10.89	+2.92
Cat innov mond(r)	10.42	+3.20
Court terme A	5.56	—
Court terme B(g)	5.41	-.02
Cr Blue Chip Am	15.42	+2.85
Crois act Amér	19.12	+3.96
Crois Amér lat	7.93	+3.11
Crois européen	36.33	+5.80
Croiss pacif	5.58	-1.19
Croissance can(r)	14.68	+2.44
Équilibré can(r)	24.32	+1.68
Excel can(r)	18.35	+2.69
Mond croi & rev	7.80	-.52
Oblig can(rx)	11.74	+.43
Oblig mondial	5.07	-.08
RER Cr & RevMon(r)	10.63	-.54
RER Cr Bl ChpAm(r)	13.78	+2.78
RER Sci San Md(r)	12.58	+1.32
RER Tech Mond(r)	13.59	+5.05
RER Tel Mondial(r)	12.75	+3.85
RER Thém Mond(r)	11.68	+2.18
RER crois euro(r)	13.83	+5.73
RER croiss int(r)	10.19	+2.11
RER démo(r)	10.81	+2.74
RER innov mond(r)	10.31	+3.03
Res nat mond	6.58	+.73
Revenu canadien(rx)	6.13	+1.06
Sci santé mond	21.57	+1.35
Tech mondiales	67.74	+5.13
Thém mondiale	10.30	+2.20
Télécom Mond	22.00	+3.93
Valeur can(r)	8.33	+.91
Valeur intl	9.50	-.21
AIM FAMILY OF FUNDS U$		
Cat Crois Am U$	9.95	+4.63
Cat crois intU$(r)	6.88	+2.79
Cat démographU$(r)	7.39	+3.53
Cat innov monU$(r)	7.07	+3.80
Cr Bl Chip AmU$	10.46	+3.46
Crois AmérLatU$	5.38	+3.72
Crois euro U$	24.65	+6.43
Crois pacif U$	3.79	-.60
CroisAct AmérU$	12.98	+4.58
Mon Cr & rev U$	5.29	+.06
Oblig can U$(rx)	7.96	+1.02
Oblig mond U$	3.44	+.53
Res nat mond U$	4.47	+1.32
Rev crt termeU$	3.77	+.59
Rev crt trm BU$(g)	3.67	+.58
Sci santéMondU$	14.64	+1.95
Sci santéMonsU$	5.99	+1.97
Tech mond U$	45.97	+5.75
Thém Mond U$	6.99	+2.81
Télécom mond U$	14.93	+4.55
Val intl U$	6.45	+.39
ALTAMIRA		
Actions(r)	49.10	+1.49
Actions euro	24.75	+.98
AltaFund(r)	23.02	+1.45
Amér grand soc	29.01	+.66
Amér sélect	62.96	+2.76
Asie-pacifique	14.40	-.83
Capital(r)	25.56	+2.77
Croissance(r)	36.35	+3.27
Diversifié mond	25.99	+1.01
Dividendes(r)	4.49	+2.05
Découv mond	5.02	-.40
Équilibré(r)	21.88	+1.20
Japonaises	7.05	-.70
Mond pet soc	10.64	+2.31
Mond revenu CT(r)	11.01	-.45
Obl gouv CT(r)	5.46	+.55
Oblig haut rend(r)	5.73	+1.06
Oblig mondial(r)	9.73	-.41
Obligations(r)	16.04	+.69
RER Japonaises(r)	10.25	-.68
Reprise(r)	13.26	+.30
Rev et crois(r)	11.94	+1.70
Revenu(rx)	7.59	+.66
Revenu can CT(rx)	10.15	+.20
ALTAMIRA SECTOR		
Commerce électr	35.76	+4.75
Loisirs et div	14.23	+.64
Mond serv finan	13.83	+2.67
MEtaux précieux(r)	2.73	+.74
RER Comm électr(r)	9.84	+4.79
RER Sci & Tech(r)	14.07	+4.61
Ressources(r)	9.27	+.76
Sci de la santé	22.34	+2.81
Science & tech	51.61	+4.73
ALTAMIRA PRÉCISION INDEX		
Amér moy cap	13.84	+2.59
Indic Pacifique	10.48	-.47
Indice Amér(r)	11.60	+.69
Indice Canadien(r)	17.68	+.91
Indice européen	11.39	+1.06
Indice intl RER(r)	11.87	+1.02
Indiciel Dow 30	10.40	-.10
RER Euro(r)	12.42	+2.39
ALTAMIRA PORT RER GÉRÉS		
RER Cr&Rev(r)	29.12	+1.46
RER Rev Stble(r)	21.01	+.72
RER crois max(r)	33.83	+2.24
RER croiss(r)	30.03	+1.42
RER rev & cr(r)	23.60	+.85
RER revenu(r)	22.42	+.67
RER Équil(r)	25.26	+1.00
A.P.P.Q.(n)		
Équilibré(r)	22.94	+.75
ARTISAN PORTFOLIO(n)		
Act intl(y)	13.08	-.91
Actions Can(r)	6.59	+.76
Dynamique(y)	12.08	+.17
Plus dynamique(y)	12.83	+.16
Prudent(y)	11.79	+.26
RER Conserv(r)	11.00	+.36
RER Pl Dynam(r)	11.40	+.35
RER dynamique(r)	11.40	+.26
RER plus cons(r)	10.67	+.28
RER prudent(r)	11.35	+.35
Rev fixe can(r)	4.87	—
ATLAS FONDS		
Actions Mond	26.32	+1.99
Advantage Am C$	21.52	-.02
Advantage Am U$	14.61	+.61
Amér Latine	14.19	+4.29
Bassin Pac	15.59	-.26
Can GrndCap Cr(r)	27.14	+1.35
Cr Am Gr Cap C$	36.87	-1.17
Cr Am Gr Cap U$	25.03	-.55
Cro Can Pet Cap(r)	11.53	+2.87
Cro Intl Gr Cap	23.57	+.08
Cro Intl Mar Ém	15.73	+.49
Crois EmergCan(r)	13.64	+2.89
Équil Can(r)	17.91	+.71
Fid Rev Can(rx)	7.30	+2.79
Mond Oblig(rx)	8.07	-.40
Obl Can HtRend(rx)	11.22	+.86
Oblig Can(rx)	10.51	+.51
REER Ind Amér(r)	14.03	+1.52
REER Ind Intl(r)	13.04	+.74
RER val mond(r)	9.93	+1.96
RERIntCrFrtCap(r)	8.20	+.07
Rend Euro	22.51	+1.55
Revenus & Crois(rx)	12.01	+.39
Val Can Gr Cap(r)	23.81	+.65
Val Can Pet Cap(r)	14.44	+3.37
BANQUE NATIONALE FONDS		
Act Can(r)	11.96	+1.53
Act Euro	23.48	—
Act Ext-Orient	10.36	-1.33
Act Japon	8.59	-1.04
Act Mond RER(r)	10.48	-.47
Act Mondiales	10.51	-.38
Croiss Québec(r)	13.20	+2.25
Dividendes(r)	14.23	+.14
Éco avenir	11.97	+1.61
Hypothèques(r)	10.44	+.10
Ind Can Plus(r)	18.13	+1.28
Ind Canadien(r)	17.77	+.68
Ind Intl RER(r)	9.40	+.43
Ind US Plus	16.38	+.31
Ind US Plus U$	11.12	+.91
Ind US RER(r)	10.23	-.49
Ind US RER U$(r)	6.94	+.14
Obl Gouv CT(rx)	5.27	+.37
Obl Mond RER(r)	8.57	—
Obligations(rx)	10.49	+.65
Petite Cap(r)	35.40	+3.45
Ress naturelles(r)	10.85	-.09
Ret Équil(r)	8.76	+.92
Rot Secteurs(r)	12.73	+1.19
Tech Mond RER(r)	11.25	+3.50
Tech mondial	17.36	+3.46
Éco Avenir RER(r)	10.02	+1.62
BANQUE NATIONAL DIVERS		
Div Énergique(r)	15.98	+.57
Divers Conserv(rx)	10.33	+.48
Divers IntrÉpid(r)	12.53	+.64
Divers Pondéré(r)	11.68	+.69
Divers Prudent(rx)	9.75	+.42
BANQUE NATIONALE PROTÉGÉ		
Mond RER Prot(r)	10.18	+.10
Prot Act Can(r)	15.94	+1.46
Prot Cro Équil(r)	13.66	+.96
Prot Obl Can(r)	9.80	+.62
Prot Ret Équil(r)	12.81	+.87
BARREAU DU QUÉBEC(n)		
Équilibré(r)	15.00	+.87
Obligations(r)	10.37	-.03
Section Actions(r)	14.41	+1.69
BEUTEL GOODMAN(n)		
Act Amér	9.03	+.39
Act Can(r)	15.56	+.84
Act Intl	7.13	-1.75
Équilibré(r)	13.49	+.38
Pet Cap(r)	11.22	+1.85
Revenu(r)	10.67	+.71
BGI CANADA		
iUnits 60(r)	69.74	+.71
BISSETT		
Actions Amér	43.31	+.12
Actions can(r)	56.59	+1.32
Actions intl	12.46	-1.66
Dividende(r)	19.01	+.58
Grande cap(r)	14.42	+1.05
Microcap(r)	19.77	+1.28
Multinationale	27.13	-1.06
Obligations(r)	12.62	+.72
Petite cap(r)	37.59	+2.85
Porte revenu(r)	11.51	+2.86
Retraite(r)	22.20	+.73
BMO MUTUAL FUNDS		
Actions(r)	26.95	+1.44
Amér Crois	27.34	+1.46
Amér Spéc Act	22.06	+4.70
Amér Valeur	18.27	+1.06
Avant ALENA	19.97	+3.26
Dividendes(r)	24.20	+1.57
Européen	15.40	-.77
Ext-Orient	8.88	-1.61
Hypothécaire(r)	11.80	+.10
Ind-Act $ US	11.22	+.73
Indice-actions(r)	32.63	+1.22
Intl Actions	21.24	+.53
Japonais	8.55	-1.17
Latino-Amér	10.43	+4.30
Marchés Dévl	8.47	-.03
Mond Sci & Tech	36.71	+3.58
Mét Précieux(r)	5.12	+.57
Oblig $ US	9.63	+.33
Oblig Intl	8.63	-.72
Obligations(r)	12.51	+.38
RER Am Ind-Ac(r)	12.55	+.48
RER Européen(r)	10.11	-.76
RER Ind Intl(r)	12.04	+.99
RER Japonais(r)	9.19	-1.19
RER Md Sc & Tc(r)	11.55	+3.58
Ressources(r)	9.47	+.31
Rev Mensuel(r)	9.72	+.77
Répart Actif(r)	17.66	+.32
Spécial Act(r)	20.14	+3.98
BNP (CDA) FONDS		
Actions(r)	52.27	+.50
Obligations(r)	10.19	+.39
CALDWELL		
América	8.02	+2.79
Balanced(r)	7.37	+2.25
Canada(r)	5.26	+2.59
Income(r)	5.00	+1.08
International	6.91	+3.10
Technologie	5.35	+2.39
CAMAF(n)		
Camaf(r)	9.97	+2.15
CT FONDS PL - SÉR ÉPARG		
Act Intl	34.92	+.46
Act Spéc(r)	27.55	+3.49
Act Américaines	27.12	+.37
Act mondiales(r)	10.63	+.19
Actions(r)	27.27	+1.19
AméricActions(r)	12.28	+.16
AsieAction(r)	8.42	-1.64
Bond(r)	11.98	+.25
Cdn Bond Ind(rx)	9.97	+.74
EuropActions(r)	9.83	+1.03
Fonds Équilibré(r)	20.97	+.62
Hypothèques(rx)	58.73	+.16
Ind act cdns(r)	17.52	+1.39
Ind actions amé	18.70	+.38
Indic Équilibré(r)	12.03	+.92
Intl Équ Ind	13.89	+.43
Marchés naissts	9.21	-.75
Mondial Rép Act(r)	10.94	+.18
Monthly Inc(rx)	9.87	+.74
Nord Amér	53.83	+.62
Oblig Intl(r)	9.61	-.52
Oblig Ò crt ter(r)	9.86	+.31
Retr Équilibré(rx)	12.33	+.78
Rev dividendes(rx)	16.81	+.70
Rev à haut rend(x)	9.31	+.75
CT FUND PORTFLS - INV SÉR		
Crois can(r)	11.65	+.17
Crois can RER(r)	11.46	+.26
Crois mond(y)	11.21	-.36
Crois mond RER(r)	10.75	-.37
Crois rev RER(r)	10.83	-.09
Crois revenu(r)	10.56	-.09
Équilibré(r)	11.15	-.09
Équilibré RER(r)	11.16	-.18
Rev conserv(r)	9.71	+.10
Revenu(r)	10.08	+.10
CT ALLIANCE PTF - INV SÉR		
Crois can(r)	11.62	+.43
Crois can RER(r)	11.81	+.51
Crois mond(r)	12.16	-.41
Crois mond RER(r)	11.04	-.36
Crois rev RER(r)	10.95	+.09
Crois revenu(r)	10.64	—
Équilibré(r)	11.23	-.09
Équilibré RER(r)	11.26	—
FONDS MUTUELS CARTIER		
Act Can FaibCap(r)	10.12	+3.27
Actions Amér	6.15	+1.15
Actions can(r)	7.59	+1.20
Actions mond	5.86	-.17
Can répart act(r)	6.02	+.67
Obligations(rx)	4.82	+.88
C.I. - BPI FUNDS C$		
Act Amér	14.63	+1.53
Act Mondiales	35.77	+1.27
Act RER Mond(r)	12.01	+1.26
Actions Intl	18.70	+1.19
Amér act RER(r)	12.66	+1.44
RER Int Vl Réel(r)	10.06	+1.31
C.I. - BPI FUNDS U$		
Act Amér U$	9.93	+2.27
Act Intl U$	12.69	+1.93
Actions Mond U$	24.28	+2.02
C.I. MUTUAL FUNDS C$		
Américain	19.35	+1.68
Amérique latine	10.59	+4.13
Croissance can(r)	8.02	+.38
Équilibré can(r)	7.57	+.66
Équilibré int	19.90	+.71
Européen	8.91	-.89
Global Value	12.47	-.56
International	23.86	+1.06
Intl Value	11.77	-1.34
Ldmk Canadien(r)	10.58	+1.73
Ldmk RER Mond	10.19	+1.19
Marchés Nouv	11.70	+.69
Mondial	17.08	+1.12
Obligations can(r)	5.42	+.56
Obligations mnd	4.86	—
Pacifique	17.32	-.97
RER Biotech Mnd(r)	10.94	+3.80
RER E@E Mondial(r)	9.25	+5.23
RER éco démoMnd(r)	13.72	+1.63
RER Gest Amér(r)	10.08	+.10
RER Gest Mond(r)	10.82	+.84
RER Intl(r)	10.52	+.96
RER Japonais(r)	9.36	-1.06
RER March Nouv(r)	8.13	+.74
RER Pacifique(r)	7.46	-.93
RER Pr Cons Md(r)	10.98	-1.70
RER SciSantéMnd(r)	12.70	+.87
RER act mond(r)	6.31	+1.12
RER Américain(r)	15.17	+1.68
RER oblig mond(r)	4.62	—
RER srv fin mon(r)	11.75	-.59
RER techno mond(r)	15.76	+5.35
RER télé mond(r)	16.88	+4.20
RER Équil int(r)	14.03	+.72
RER Énergie Md(r)	13.96	+.43
Revenu canadien(r)	11.52	+.70
CI MUTUAL FUNDS U$		
Amér latine U$	7.19	+4.96
Américain U$	13.13	+2.42
Équil int U$	13.51	+1.50
Européen U$	6.05	-.17
Global Value U$	8.46	+.12
Intern U$	16.19	+1.76
Intl Value U$	7.99	-.62
MarchésNouv U$	7.94	+1.40
Mondial U$	11.59	+1.85
Oblig Mond U$	3.30	+.92
Pacifique U$	11.76	-.17
C.I. SECTOR FUNDS C$		
Act E@E Mond	9.29	+5.21
Act Gest Mond	10.87	+.93
Amér latine	8.87	+4.11
Américain	17.14	+1.66
BPI Act Amér	9.77	+1.35
BPI Act Intl	8.91	+1.14
BPI Act Mond	9.38	+1.19
Biotech mond	22.42	+3.89
CI Gest Amér	10.09	+.10
Can Signature	14.14	+.93
Canadien	9.00	+.33
Crt-Terme	8.40	+.12
Écono démo mond	19.44	+1.62
Énergie mond	13.38	+.45
Européen	8.54	-.81
Global Value	12.32	-.56
Harbour Secteur	12.00	+.50
Intl Value	11.86	-1.41
Japonais	14.91	-.93
Ldmk Mondial	10.20	+1.29
Marchés nouv	9.29	+.65
Mond Pet Soc	9.23	+5.01
Mondial	20.93	+1.06
Pacifique	10.88	-1.00
Prod consom mnd	23.85	-1.81
Sci santé mond	19.06	+.85
Serv fin mond	22.58	-.66
Sig Act Am PtSc	9.27	+2.66
Sig Act Md PtSc	10.15	+4.32
Sig Explorer	11.94	+2.31
Techno mond	47.57	+5.43
Télécom mond.	62.95	+4.22
C.I. SECTOR FUNDS U$		
Act E@E Mond U$	6.31	+6.05
Act Gest Mnd U$	7.38	+1.65
Amér lat U$	6.02	+4.88
Américain U$	11.63	+2.38
BPI Act Amér U$	6.63	+2.16
BPI Act Intl U$	6.05	+1.85
BPI Act Mond U$	6.37	+1.92
Biotech mond U$	15.22	+4.68
Canadien U$	6.11	+1.16
Cdn SignatureU$	9.60	+1.69
Court terme U$	5.70	+.88
Écon démo mndU$	13.19	+2.33
Énergie mond U$	9.08	+1.23
Européen U$	5.80	—
Gest Amér U$	6.85	+.88
Global Value U$	8.36	+.12
Harbr SecteurU$	8.14	+1.24
Intl Value U$	8.05	-.62
Japonais U$	10.12	-.20
Ldmk Mondial U$	6.92	+2.06
Marchés nouv U$	6.31	+1.45
Mnd Pt Soc U$	6.26	+5.74
Mondial U$	14.21	+1.86
Pacifique U$	7.38	-.27
Prod cons mndU$	16.19	-1.04
Sci santé mndU$	12.94	+1.65
Serv fin mnd U$	15.33	+.13
Sig Act APS U$	6.29	+3.45
Sig Act Md PSU$	6.89	+5.03
Sig Explorer U$	8.10	+3.05
Techno mond U$	32.29	+6.22
Télécom mondU$	42.73	+5.01
C.I. HARBOUR FUNDS C$		
Harb Croi & Rev(r)	11.13	+.27
Harbour Fonds(r)	11.74	+.60
C.I. SIGNATURE FUNDS C$		
BPI Ress Can(r)	15.89	+.63
Can val réelle(r)	11.02	+1.01
Mon Pet Soc	9.16	+5.17
Sig Act Div(r)	15.01	+1.01
Sig Am SmlCoRSP(r)	10.41	+2.76
Sig Amér Sml Co	48.70	+2.70
Sig Canadien(r)	16.08	+1.01
Sig Cdn Bal(r)	15.32	+.86
Sig Dividendes(r)	11.96	+1.10
Sig Explorer(r)	11.60	+2.29
Sig Gl Sml Co	44.40	+4.45
Sig Gl SmlCoRSP(r)	10.89	+4.41
Sig Oblig Soc(r)	9.34	+.65
Sig Ress Can(r)	8.70	+.46
Sig Rev Div(r)	13.75	+.95
Sig Rev Élevé(r)	10.56	+2.13
C.I. SIGNATURE FUNDS U$		
Mon Pet Soc U$	6.22	+5.96
Sig Amér Sml U$	33.06	+3.47
Sig Glo Sml U$	30.14	+5.24
CIBC (PLACEMENTS INC.)		
Act japonaises	13.98	-1.49
Actions euro	17.16	+1.12
Amér latine	13.76	+2.93
Appréc capital(r)	33.49	+3.17
Can Imp Actions(r)	18.00	+2.14
Can act prm ord(r)	25.03	+1.72
Can obligations(r)	11.80	+.52
Dividendes(r)	17.81	+1.02
Démo Amér Nord	19.23	+.11
Écon Émerg	14.02	-.88
Énergie(r)	14.57	+.67
Équilibré(r)	18.48	+.55
Extrême-Orient	10.12	-1.71
Hypothèques(r)	11.58	-.31
Immobilier can(r)	9.01	-.46
Int actions	21.18	+.42
Int oblig(r)	9.81	-.43
Metaux Préc(r)	3.34	+.90
Mondial techno	68.11	+5.82
Pet soc can(r)	24.16	+2.99
Pet soc int	25.15	+4.93
Pet sociétés US	15.50	+2.75
Ressources can(r)	8.17	-.21
Revenu mensuel(r)	10.99	+.14
Soc can Émerg(r)	11.93	+4.38
Soc financ(r)	17.56	+3.72
CIBC PROTECTED FUNDS		
Ind U.S. prot	11.89	+.31
Ind can prot(r)	17.12	+1.25
Ind int prot(r)	9.58	+.48
Ind Équil prot(r)	12.23	+.70
IndObl can prot(r)	9.83	+.57
CIBC INDEX FUNDS		
Ind Obl Can CT(r)	9.82	-.10
Ind boursier US	30.42	+1.13
Ind oblig can(r)	9.91	+.60
Ind oblig int(r)	9.74	-.29
Indice canadien(r)	22.55	+1.34
Indice europEen	11.47	+.98
Indice intern	12.96	+.51
REER Ind Euro(r)	10.28	+1.19
REER Ind Intern(r)	11.14	+.43
REER Ind Nasdaq(r)	15.27	+3.58
REER Indice US(r)	14.01	+.18
REER ind japon(r)	8.99	-.28
CLARICA MUTUAL FUNDS		
Act Amér Cr(r)	11.11	+.45
Act Amér Cr A(r)	11.13	+.45
Act Can Cro(r)	13.40	+.37
Act Can Cro A(r)	13.42	+.37
Act Euro(r)	12.55	+1.37
Act Euro A(r)	12.62	+1.28
Act can SommetA(r)	13.55	+1.27
Act cr Alpin A(r)	13.09	+1.39
Act Étr Somm A(g)	13.33	-1.04
Alpin Act Cr(r)	13.02	+1.48
Alpin Asia	9.15	-2.87
Alpin Ress Can(r)	6.57	+1.86
Amér Pet Cap(r)	11.28	+4.83
Amér Pet Cap A(r)	11.35	+4.80
Amérifonds	16.30	+.12
Asia Alpin A(g)	9.23	-2.84
Cr et Div Sum A(rx)	14.76	+1.37
Crois rev som A(r)	12.87	+.94

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Innovation	5.73	+4.57
FÉD MÉDECINS OMNI(n)		
Act Can(r)	21.31	+1.14
Act Intl(r)	11.03	+1.52
MM(r)	10.01	—
Obligations(y)	9.13	+.18
Omnibus(r)	23.81	+.85
Placement(r)	25.71	+1.14
Équilibré(r)	13.72	+1.20
FICADRE (FONDS)		
Actions(r)	15.65	+1.07
Demographique(r)	14.70	+3.25
Dividendes(r)	11.09	+1.15
Équilibré(r)	15.65	+.65
Obligations(r)	10.04	+.36
Équil Défensif(r)	12.15	+.64
FIDELITY C$		
Act Discipliné(r)	21.71	+1.35
Amér Latine	10.30	+4.25
Cap Crois(r)	28.21	+.93
Crois Amér RER(r)	10.99	+.73
Crois Amérique	34.57	+.79
Crois Euro	30.45	+1.70
Crois Euro RER(r)	10.96	+1.76
Crois Japon	18.35	-.11
Crois Japon RER(r)	9.36	-.11
Dynamise Cda(r)	10.77	+2.09
Expansion Cda(r)	29.16	+1.92
Ext-Orient	38.43	-.05
Ext-Orient RER(r)	9.95	-.10
Frontière nord(r)	21.97	+1.48
Haut Rend Amér	9.84	+.20
Obl CT Can(r)	10.20	+.29
Oblig Can(r)	11.70	+.69
Outremer	13.18	+.76
Outremer RER(r)	10.23	+.79
Pet Cap Amér	25.57	+4.03
Portfll Intl	37.86	+.88
Pot Amér RER(r)	10.62	+.28
Potent Amér	10.63	+.28
Ptl Mar Émerg	8.67	-1.37
RER Portfll Int(r)	10.94	+.83
RER REp Mond(r)	10.94	+1.02
REp Actif Can(r)	23.18	+.96
REp Mondiale	20.54	+.98
Équil Canadien(r)	14.74	+.68
FIDELITY U$		
Amér Latine U$	6.99	+4.95
Crois Amér U$	23.46	+1.51
Crois Euro U$	20.67	+2.48
Crois Japon U$	12.46	+.65
Ext-Orient U$	26.08	+.66
Haut Rend Am U$	6.68	+.91
Outremer U$	8.95	+1.59
PetCapAmér U$	17.36	+4.83
Port Intl U$	25.70	+1.62
Potent Amér U$	7.22	+1.12
Ptl MarÉmerg U$	5.88	-.68
Rép Mondiale U$	13.94	+1.75
FIDELITY FOCUS FUNDS C$		
Prod Cons	15.02	-2.21
RER Technologie(r)	12.04	+3.44
RER Tvlécomm(r)	9.55	+5.99
Ressources Nat	15.14	-.07
Serv Fin	16.76	+1.95
Serv fin RER(r)	12.12	+1.93
Soins de Santé	19.40	-.41
Soins santé RER(r)	11.67	-.43
Technologie	35.05	+3.55
Télécomm	9.58	+6.09
FIDELITY FOCUS FUNDS U$		
Prod Cons U$	10.19	-1.55
Ress Nat U$	10.28	+.69
Serv Fin U$	11.38	+2.71
Soins Santé U$	13.17	+.38
Technologie U$	23.79	+4.30
Télécomm U$	6.50	+6.91
FISQ(n)		
FISQ Muni QC(r)	5.12	+.22
FISQ Zéro Cpn(r)	5.53	+.80
FONDS DE CROIS SÉLECT(n)		
Crois Sélecte(y)	245.90	—
FRIEDBERG MERCANTILE(n)		
MEtaux PrEcieux(g)	8.98	—
Oblig Étrang.	9.22	-.22
GBC FONDS(n)		
Crois Can(r)	36.43	+3.26
Crois N.A.(y)	18.76	+4.22
Crois N.A. U$(y)	12.74	+4.43
Internat'l(y)	17.46	+.52
Oblig Can(r)	11.36	+.26
GEORGIAN CAPITAL PARTNERS		
Georgian G24F	10.18	+.47
Georgian N24(r)	11.00	+2.34
Georgian oblig(r)	10.04	+.19
Global Fin Sér	10.70	+2.62
GLOBEINVEST FUNDS GROUP(n)		
GFM U$(y)	7.83	-.13
GOODWOOD FUNDS(n)		
Capital(x)	11.27	+3.24
GGOF ALEXANDRIA - CLASSIC		
Alx Mond Techno	23.79	+6.21
Alx RER croi mo(r)	10.07	+2.55
Alx RER Équ int(r)	5.77	+.52
Alx croiss euro	12.64	+3.78
Alx croiss mond	12.97	+2.53
Alx mon pte cap	15.99	+5.75
GGOF ALEXANDRIA - MUTUAL		
Alx RER croi mo(r)	10.03	+2.56
Alx RER Éq Int(r)	5.90	+.51
Alx Tech Md RER(r)	11.04	+6.26
Alx croiss can(r)	14.98	+1.15
Alx croiss euro	12.56	+3.72
Alx croiss mond	12.52	+2.54
Alx mon pte cap	15.47	+5.74
Alx mond Techno	23.63	+6.25
Alx Équil can(r)	12.90	+1.18
GGOF CENTURION - MUTUAL		
Cent Amé gr cap	10.57	-.09
Cent RER val am(r)	11.04	+.36
Cent mar Émerg	9.76	+.10
Cent value amé	15.58	+.39
Cent valuer can(r)	16.21	+1.63
Cnt Équil Can(r)	19.68	+1.34
GGOF CENTURION - CLASSIC		
Cent Amé Valuer	16.17	+.37
Cent RER val am(r)	11.09	+.36
Cent Équi can(r)	19.52	+1.30
Cnt amé gr cap	10.72	-.09
Cnt mar Émerg	10.19	+.10
GGOF GUARDIAN - CLASSIC		
Gdn Divid mensu(rx)	8.13	+1.05
Gdn Obligat can(r)	9.82	+.61
Gdn RER rev int(r)	9.59	+.10
Gdn RER rev Étr(r)	10.69	-.37
Gdn actions can(r)	13.85	+.80
Gdn can rdmt él(r)	10.29	+1.08
Gdn entreprise(r)	25.29	+3.22
Gdn rev men éle(rx)	8.19	+2.10
Grd Cdn Lrg Cap(r)	14.12	+.21
GGOF GUARDIAN - MUTUAL		
Gdn Oblig Can(r)	9.88	+.61
Gdn RER rev int(r)	9.63	+.10
Gdn actions can(r)	13.63	+.81
Gdn can grd cap(r)	13.94	+.22
Gdn divid mensu(rx)	7.90	+1.08
Gdn entreprise(r)	24.64	+3.27
Gdn rev men éle(rx)	8.03	+2.15
Gdn rev étr(r)	10.73	-.46
Grd Ob Cn Rd él(r)	10.35	+1.07
GUARDIAN TIMING SERVICES(n)		
Bull Bear(r)	12.69	—
Cdn Protégé(r)	10.78	—
Premier Amér(r)	8.65	—
Protégé Amér(r)	9.15	—
HIRSCH ASSET MANAGEMENT		
Croissance Can(r)	17.08	+2.40
Ressources Nat(r)	11.92	+1.88
Revenu Fixe(r)	9.90	+.61
Équilibré(r)	17.88	+2.17
HSBC FONDS		
Act Américaines	31.49	+.70
Action Amér RER(r)	10.98	+.68
Actions(r)	36.56	+1.92
Actions Glb RER(r)	10.27	+.17
Actions Glob	16.54	+.19
Asie Pacifique	9.94	-3.20
Crois Pet Cap(r)	19.33	+4.04
Équilibré(r)	23.21	+1.10

Fonds	VANPA	Chg.%
Euro	28.61	+1.59
Hypothécaire(rx)	11.09	+.11
Marchés émerg	7.41	-1.56
Oblig Can(r)	11.87	+.11
Oblig Mond RER(rx)	9.80	-.34
Revenu Div(r)	20.61	+.78
INTÉGRA MUTUAL FUNDS(n)		
ICM Act Can VC(r)	15.24	-2.29
ICM Act Intl	14.58	-.51
ICM Actions(r)	13.88	-.57
ICM Obligations(r)	15.90	+.64
ICM US Act PCap	7.51	+1.13
ICM US Val Croi	8.88	+1.21
ICM Équilibré(rx)	13.43	+.96
INVESTORS INC.		
Act Can(r)	13.70	+1.11
BiensImmobil(rx)	4.55	+.49
Can Pet Cap II(r)	15.14	+3.98
Can Res Nat(r)	12.10	+.25
Crois Lat Amér	11.84	+4.23
Crois Mond	9.47	+.53
Crois Plus(x)	10.33	+.64
Crois Retr(r)	10.05	+.90
Crois US	54.78	+.37
Croiss MC Euro	11.70	+1.74
Croissance	15.34	+1.05
Découvertes É.-U.	14.27	+.63
Dividendes(r)	16.50	+.79
Ent Québécoises(r)	13.66	+.89
Entreprises Can(r)	13.98	+1.60
Européen	15.17	+1.47
Fusions & Acq	10.71	+3.78
Gbl Sci & Tech	34.44	+5.55
Glob Com électr	11.74	+4.82
Global	14.96	+.94
Global Oblig(gx)	4.84	-.34
Hypothécaire(rx)	4.89	+.04
Japonais	15.54	-1.33
Mutuel(r)	15.81	+1.48
Nord-Amér	18.63	+.70
Oblig Entrepr(rx)	10.34	+.58
Oblig Gouv(rx)	4.75	+.61
Oblig NA Re Éle(x)	9.19	+.42
Pacifique	7.45	-2.10
Petite Cap Can(r)	18.65	+3.90
Ret Cr Élevée(r)	13.32	+1.60
Retraite(r)	18.63	+.76
RetraitePlus(rx)	7.60	+.57
Revenu(rx)	5.48	+.40
Revenu Plus(rx)	6.70	+.58
Répartition(r)	7.08	+.57
Spécial	26.75	+3.00
Summa(r)	15.07	+2.66
Équilibré Can(r)	11.58	+.43
GROUPE INVESTORS/AGF		
Crois Asiatique	10.03	-2.81
Croiss Can Div	12.70	+2.01
Croissance Amér	11.67	+1.30
Croissance Can(r)	14.68	+1.31
GROUPE INV/BEUTEL		
Actions Can(r)	12.63	+.80
Can Pet Cap(r)	16.16	+1.70
Équilibré Can(r)	11.79	+.60
GROUPE INVESTORS/MAXXUM		
Dividendes(r)	12.11	+1.09
Revenu(rx)	10.12	+.67
GROUPE INV/100% RER		
RER Cr Europe(r)	11.30	+1.53
RER Cr Japon(r)	8.77	-1.35
RER Cr États-Un(r)	10.21	+.39
RER Global(r)	10.99	+1.01
GI/ROTHSCHILD SéLECT		
Act Amér	18.35	+.71
Act Intl	16.83	+.84
Actions Can(r)	13.70	+1.03
Can Équil(r)	16.01	+.50
Oblig Intl(g)	9.69	-.10
GROUPE INV/SCEPTRE		
Actions Can(r)	16.88	+1.44
Can Équilibré(r)	13.95	+1.01
Oblig Can(rx)	10.77	+.46
GROUPE INV/SCUDDER		
Can Toutes Cap(r)	12.04	+1.43
Crois Euro	12.16	+.50
Marchés Émerg	9.86	-1.89
Répart Amér	14.78	+.20
INV GROUP/TEMPLETON		
Act Intl(g)	10.58	-.84
Oblig Mondiales(rx)	8.34	-.54
Répart Mondiale	11,93	-.91
IRIS GROUPE DE FONDS		
Act Cn Pt Cap(r)	17.03	+3.22
Act. Mondiales	20.79	+.81
Actions Amér	53.93	+.28
Actions Cdn(r)	21.01	+1.91
Dividendes(r)	13.75	+1.91
Hypothèques(r)	4.97	+.43
ObliNA Haut Rend(x)	9.43	-.14
Obligations(rx)	11.26	+.62
Éq Opt Crois.(r)	12.19	+1.48
Éq Opt Tacique(r)	12.61	+.92
Équ Opt Revenue(r)	10.48	+.85
Équilibré(r)	41.93	+1.14
JONES HEWARD		
JH Amér C$(y)	35.38	-.42
JH Amér U$(y)	24.03	+.54
JH Équil Can(r)	19.14	-.10
JH FondsLtée(r)	21.27	+1.05
JH Oblig(r)	10.95	+.27
KEYSTONE PORTFOLIOS		
Cr & Rev Prud	61.17	+.89
Crois & Rev Équ	64.67	+.89
Crois Lg Terme	71.02	+1.09
Crois Max Act	81.49	+1.58
Crois Max L T	70.33	+1.31
Énr Cr&Rev Équi(r)	62.07	+.73
ÉnrCr Long Term(r)	69.53	+1.39
ÉnrCr Max Act(r)	81.92	+2.00
ÉnrCr Max Lg T(r)	65.82	+1.78
ÉnrRev Cr Prud(r)	60.35	+.67
LASALLE (FONDS)(n)		
Actions(r)	7.77	—
Équilibré(r)	7.22	—
LION FUNDS		
Glo Know Ind	13.71	+.73
Knowledge Ind(r)	15.02	+2.04
Nat Resources(r)	7.59	+2.29
GAMME FOND LFC LONDON LFE		
GPLL Act Div Cn(r)	14.86	+1.23
GPLL Cr Str Éq(r)	12.43	+.40
GPLL Oblig can(r)	10.06	+.60
GPLL Rev Plus(r)	11.00	+.73
Janus Act Amér	19.28	+1.69
Janus Act Intl	14.44	+2.41
MAXXUM Act Can(r)	18.25	+1.39
MAXXUM Div(r)	12.63	+1.12
MAXXUM Mét Préc(r)	5.14	+1.38
MAXXUM Ress Nat(r)	7.61	+1.06
MAXXUM Revenu(r)	6.02	+.67
MAXXUM Éq Can(r)	11.28	+.71
Scudder Act Can(r)	12.22	+1.16
Scudder Gr Eur	12.67	+.48
Scudder Mar Nou	11.09	-1.77
Scudder Pacif	11.28	-2.00
Scudder É.-U.	10.38	+1.17
Temp Can Act(r)	11.83	+1.37
Temp Intl Act	10.58	-.94
MACKENZIE CUNDILL C$		
Mond Équil	5.37	-.67
Renaissance(r)	6.58	+2.72
Sécurité Can A(r)	21.67	+.54
Sécurité Can B(r)	25.73	+.54
Sécurité Can C(r)	6.38	+.54
Val RER A(r)	5.77	-1.41
Valeur cat A	19.12	-1.39
Valeur cat B	20.76	-1.40
Valeur cat C	7.81	-1.39
Équil can cat C(r)	6.00	+.73
MACKENZIE CUNDILL U$	-	-
Équil mond	3.65	-.05
Reprise C U$(r)	4.46	+3.36
Valeur sér C U$	5.30	-.78
MACKENZIE INDUSTRIEL C$		
Avant Rende(r)	5.16	+.21
Ind Act Ltée(r)	4.20	+2.61
Ind American	18.48	+.45
Ind Cro Div(r)	16.38	+1.33
Ind Croissance(r)	10.68	+1.45
Ind Horizon(r)	7.78	+1.83

Fonds	VANPA	Chg.%
Ind Oblig(r)	11.77	+.44
Ind Retraite(r)	9.89	+2.30
Ind Rev Part 1$(r)	6.81	+.52
Ind Rev Pt 0.4$(r)	8.49	+.51
Ind Titres Hypo(r)	1.35	+.27
Ind Équilibré(r)	7.12	-.14
MACKENZIE INDUSTRIEL U$		
Ind Américain	12.54	+1.07
MACKENZIE IVY FUNDS C$		
Act Étrang RER(r)	10.61	-.73
Actions Étrang	21.95	-.72
Canadien(r)	23.67	+1.24
Crois & Revenu(r)	19.37	+.95
Entreprise(r)	3.68	+1.56
Hypothèques(r)	1.98	+.12
MACKENZIE IVY FUNDS U$		
Act Étrangères	14.90	-.11
MACKENZIE SENTINEL C$		
Cda Equity(r)	17.32	-.87
Global	22.10	-.47
MACKENZIE UNIVERSAL C$		
Am Val Sûre	5.56	+.20
Amér Fort Cr	23.46	+4.26
Amériques	14.39	+1.40
Avenir(r)	22.56	+1.21
Can Équilibré(r)	7.01	+1.43
Comm RER(r)	14.08	+6.76
Communications	13.89	+6.79
Crois Can(r)	19.07	+1.81
Eur Occ Inv RER(r)	5.52	+4.78
Euro Occasions	19.86	+4.80
Ext Orient	4.10	-2.47
Ges Sélect RER(r)	12.66	+1.70
Gest Sél Cda(r)	11.83	+2.67
Gest Sélect	10.75	+1.70
Int actions RER(r)	5.03	-.49
Intl Stock	14.96	-.48
Japon	6.03	-.79
Md Éthique RER(r)	10.31	+1.97
Mnd Croi REER(r)	5.46	+.24
Mnd Equ REER(r)	4.93	-.03
Mnd FortCr	5.57	-.08
Mnd Immob	5.87	+.02
Mnd Rend Éle	3.65	-2.01
Mnd Ressour	8.19	+2.23
Mnd Rép Act	6.25	+.02
Mnd ScTech RER(r)	5.92	+4.27
Mnd Sci & Tech	21.60	+4.27
Mnd StratObl	5.30	-.41
Mnd Valeur	5.77	+.62
Mond Éthique	10.85	+1.99
Mét Préc(r)	4.07	+2.29
Ressources Can(r)	10.12	+2.25
Rev Mnd RER(r)	4.51	-.48
SantÉ RER(r)	11.31	+.69
Sciences Santé	12.33	+.71
Serv Financiers	10.71	-.73
Serv fin RER(r)	10.71	-.71
Tech Int RER(r)	16.51	+5.60
Tech Internet	16.13	+5.63
MACKENZIE UNIVERSAL U$		
Am Fort Crois	15.92	+4.90
Am Val Sûre	3.77	+.82
Amériques	9.77	+2.03
Avenir	15.31	+1.84
Can Équil	4.76	+2.06
Crois Can	12.94	+2.44
Euro Occasions	13.48	+5.44
Ext Orient	2.79	-1.87
Gest Sél	7.30	+2.33
Intl Stock	10.15	+.14
Japon	4.09	-.18
Mnd ÉquREER	3.35	+.58
Mnd FortCr	3.78	+.54
Mnd Immobilier	3.98	+.64
Mnd Rend Élevé	2.48	-1.40
Mnd Ressources	5.56	+2.87
Mnd Rép Actif	4.24	+.64
Mnd Sci & Tech	14.66	+4.92
Mnd Str Obl	3.59	+.21
Mnd Valeur	3.92	+1.24
Mond Éthique	7.36	+2.62
MEt PrEc	2.76	+2.92
Ressources Can	6.87	+2.88
Rev Mnd RER	3.06	+.14
Sciences Santé	8.37	+1.34
MACKENZ STAR PORTFOLIO C$		
Can ConsInc&Gro(r)	61.43	+.78
Can LongTrm Gro(r)	67.22	+.82
Can MaxLTrm Gro(r)	75.18	+.96
Cdn Bal Gro&Inc(r)	76.28	+.68
Cdn Max Équ Gro(r)	89.78	+1.18
For Bal Gro&Inc	89.51	+.18
For Max Équ Gro	101.75	+1.63
For MaxLTrm Gro	78.91	-.36
Inv Bal Gro&Inc	80.54	+.05
Inv ConsInc&Gro	90.79	+.57
Inv LongTrm Gro	87.96	+.80
Inv MaxLTrm Gro	88.77	+.80
Reg Bal Gro&Inc(r)	80.29	+.25
Reg ConsInc&Gro(r)	78.51	+.08
Reg LongTrm Gro(r)	82.80	+.30
Reg Max équ Gro(r)	88.38	+1.33
Reg MaxLTrm Gro(r)	99.74	+1.19
MACKENZ STAR PORTFOLIO U$		
For Bal Gro&Inc	84.09	+.80
For Max équ Gro	93.76	+2.26
For MaxLTrm Gro	75.25	+.26
MANUVIE-CABOT CLASS A		
Actions can(r)	29.49	+2.02
Crois can(r)	14.84	+2.94
Crois Émerg(r)	15.84	+2.81
Mnd Multistyles(y)	21.86	-.09
Oblig divrs(rx)	9.51	+.64
Valeurs Sûres(r)	26.68	+1.48
MARATHON MUTUAL FUNDS,INC		
Actions(r)	10.10	+2.08
Plus Aggr Gro(r)	19.49	+4.37
Ressources(r)	5.80	+2.24
MARATHON RENDEMENT		
Am Grande Cap	6.44	-1.09
Can Grande Cap(r)	5.28	-.09
Canadien 60(r)	10.99	-.60
Équilibré Can(r)	5.92	+.02
MAWER MUTUAL FUNDS		
Bond(rx)	10.93	+.58
Cdn Bal RSP(rx)	14.26	+1.07
Cdn Divers(x)	14.97	+1.07
Cdn Equity(r)	18.56	+1.42
Cdn Income(rx)	10.71	+.49
High Yield Bond(rx)	9.69	+.63
New Canada(r)	13.65	+3.80
US Equity	21.12	+1.20
World	30.29	+1.51
MAXXUM		
Janus Ac Am RER(r)	9.75	+1.77
Janus Ac It RER(r)	9.77	+2.41
Janus Act Amér	19.28	+1.68
Janus Act Intl	14.44	+2.42
MAXXUM Act Can(r)	18.25	+1.39
MAXXUM Div(r)	12.63	+1.12
MAXXUM Mét Préc(r)	5.14	+1.38
MAXXUM Ress Nat(r)	7.61	+1.06
MAXXUM Revenu(r)	6.02	+.67
MAXXUM Équil Cn(r)	11.28	+.71
MCDONALD AMBASSADOR PORT		
Balanced	132.70	+.73
Balanced RRSP(r)	124.43	+.16
Cons RRSP(r)	117.98	+.23
Conservative	123.96	+.74
Growth	137.07	+.84
Growth RRSP(r)	127.68	+.10
MCLEAN BUDDEN		
Croiss. amé	46.50	+.88
De Cro d'action(r)	32.82	+1.53
Revenu fixe(r)	11.94	+.74
crois. intl.	13.85	+1.41
valeur actions(r)	13.56	+1.37
Équilibré(r)	20.03	+1.10
MD (GESTION)		
Actions MD(r)	19.66	+1.55
Col US fisc(r)	10.53	—
Col can fisc(r)	12.77	—
Cr Pet Cp US MD	9.96	—
Crois Gr Cap US	9.32	+.98
CroisREERGrCapU(r)	11.50	+.97
Dividendes MD(r)	15.24	+.33
Équilibré MD(r)	20.51	+.74
MD Intl Croiss	10.03	—

Fonds	VANPA	Chg.%
MD REER Pl ave(r)	11.34	+.18
Oblig MD(r)	6.79	+.59
Oblig Mond MD	10.72	-.19
Oblig/Hypo MD(r)	10.03	+.40
Plac Avenir MD	13.10	+.15
REER Act Mond(r)	10.28	+.29
Sélectif MD(r)	19.86	+.97
Vl Gr Cp US MD	9.96	—
MERRILL LYNCH CANADA(n)		
Croiss Mondial	14.21	+2.20
Global Sect RSP(r)	11.46	+1.34
Global Sectors	13.44	+1.36
Internet St RSP(r)	11.12	+4.58
Internet Strat	10.50	+4.64
Valeur Amér	10.74	+.46
Valeur Base can(r)	12.98	+1.12
Équilibré can(r)	11.57	+.88
MOF GROUP		
Spécial Opp(y)	1.85	+1.17
MONTRUSCO BOLTON FUNDS		
Crois Plus(r)	12.50	+.31
Crois Québec(r)	31.39	+2.96
RER Crois Intl(r)	10.18	-.06
Revenu Mondial(rx)	9.06	-.70
Val Plus(r)	11.16	+.40
Équil Plus(r)	11.71	+.39
MONTRUSCO FONDS SÉLECT C$(n)		
Act Canadiennes(r)	16.60	+3.17
Act Croissance(r)	29.24	+5.93
Act Europe Cont(r)	16.55	+2.58
Actions Japon	10.79	-.55
Mond Équil +(r)	10.77	+1.36
Oblig Indice +(rx)	10.17	+.38
Revenu(rx)	10.08	+.52
T-Max(r)	10.00	—
Équilibré(r)	12.87	+1.96
Équilibré +(r)	16.32	+2.01
MONTRUSCO SÉLECT FUNDS U$(n)		
Act Amér Imp	16.17	+1.85
Act Amér N Imp	15.04	+.85
E.A.E.O.	14.82	+2.84
NORDOUEST		
Croissance(r)	9.91	+2.22
Dividendes(r)	11.42	+.63
International	16.22	-.60
RER Intl(r)	5.11	-.59
Revenu(rx)	10.22	+.09
Équilibré(r)	14.85	+.71
NAVIGATOR FONDS COMMUNS		
Asie Pacifique	11.12	-.55
Can crois spéci(r)	14.68	+1.92
Can technologie(r)	36.44	+1.98
Européennes(r)	10.44	+3.37
Gest Con Terme(r)	7.63	+5.49
IMSA(r)	10.56	-.27
Japon(y)	8.73	+3.23
Revenu Canadien(r)	8.75	+.93
Valeurs amér	26.48	+3.18
can croissance(r)	11.64	+2.23
O.I.Q. FÉRIQUE(n)		
Actions(r)	56.73	+.77
Américain(r)	14.88	-.38
Croissance(r)	16.25	+1.68
Équilibré(r)	51.09	+.32
International(r)	10.09	+.29
Obligations(r)	36.14	+.42
Revenu CT(r)	34.56	+.10
O'DONNELL GROUPE FONDS		
Am Cap Moy RER(r)	5.31	+.76
Am Cap Moy U$	7.63	+1.60
Am Cap Moyenne	11.24	+.90
Can Forte Cap(r)	8.19	+1.49
Can Nouv Croiss(r)	7.25	+3.42
Croissance(r)	7.76	+2.78
Mond Act RER(r)	5.26	+1.74
Mond Mét Préc(r)	1.56	+3.31
Mondial Actions	9.00	+1.81
Opt Revenu(rx)	4.86	+1.54
Opt Revenu U.S.(rx)	4.23	+2.48
Sect Amér Cro	8.71	+2.96
Équilibré(rx)	4.80	+.17
OPTIMA STRATEGY(n)		
Crois Intl	10.23	+1.82
Crois Amér	10.06	+1.32
Crois cdn(r)	12.05	+2.43
Divers Cdn(r)	10.54	+1.35
Divers Amér	10.74	+1.81
Rev court cdn(r)	7.42	+.25
Revenu fix intl	7.11	-.48
Revenu fixe cdn(r)	9.06	+.71
RER divers Amér(r)	11.93	+.67
RER divers intl(r)	10.87	+.41
RER rev fix int(r)	9.58	-.27
Soc Pet Cap Cdn(r)	10.85	+3.21
Valeur Cdn(r)	15.82	+.16
Valeur Amér	13.38	-1.41
Valeur intl	10.01	-.47
divers intl	9.02	+.65
immobilier	8.10	-1.76
OPTIMUM PLACEMENTS(n)		
Actions(r)	18.80	+1.09
Croiss & Rev(rx)	12.00	+.65
Épargne(rx)	13.48	+.10
Équilibré(rx)	25.25	+.48
International(rx)	11.19	+1.38
Obligations(rx)	12.63	-.00
OPUS 2 DIRECT COM INC.(n)		
Cdn Fixed Inc(r)	10.77	+.56
Cdn Growth Équ(r)	14.03	+1.96
Cdn MM(rx)	10.00	+.53
Cdn Value Équ(r)	11.33	+.89
For Équ EAFE	11.77	+1.47
For Équ RSP(r)	10.97	+1.01
US Growth Équ	12.68	+1.68
US Value Équ	13.54	+.67
ORBIT GROUP(n)		
Act nord-Amér	8.61	-.21
Can de titres(r)	6.68	+.32
mondial	19.45	+2.44
PERIGEE MUTUAL FUNDS		
Accufund(r)	11.11	+.34
Active Bond(rx)	9.33	+.58
Can Agg Gr Équ(r)	10.20	+.59
Cdn Sector Équ(r)	15.45	+1.45
Cdn Value Équ(r)	13.85	+1.05
Diversifund(r)	12.07	+.77
Global Bond(rx)	8.47	-.43
Index Pl Bond(rx)	9.14	+.61
Intl Equity	13.87	+.76
N.A. Equity(r)	13.90	+1.20
Sym Balanced(r)	11.33	+.71
T-Plus(r)	11.11	+.11
US Equity	11.70	+.27
PHILLIPS, HAGER & NORTH		
Bal Pens Tr	18.27	+1.16
Balanced(r)	17.80	+1.14
Bond(r)	9.20	+.66
Canadian Équ(r)	62.72	+1.88
Cdn Équ Pl Pens	91.72	+1.72
Cdn Equity Plus(r)	32.93	+1.64
Div Inc(r)	50.75	+1.91
Euro-Pac Equity	14.26	+.49
Global Éq RSP(r)	10.19	+.39
N.A. Equity	18.48	+1.20
Oblig Rend Glo(r)	10.23	+.59
Oblig Rend Élev(r)	10.76	+.65
ST Bond & Mtg(r)	9.82	+.51
US Equity	63.06	+.93
US Pooled Pen	477.10	+.92
Vintage(r)	38.61	+1.95
PRIMÉRICA CONCERT		
Conservat can(rx)	10.67	+.50
Cr act can(r)	14.51	+1.61
Cr act int	14.16	+.14
Cr act int RER(r)	10.27	+.29
Croissance can(r)	13.52	+1.20
Croissance int	13.78	-.07
Forte cr can(r)	14.02	+1.45
Forte cr int	14.18	+.14
Revenu can(rx)	9.88	+.53
Équilibré can(r)	12.11	+.67
PRINCIPAL INTERNATIONAL(n)		
International(y)	9.64	+.10
PROFESSIONNELS DU QUÉBEC(n)		
Actions Asie	16.27	-1.23
Actions Can(r)	27.75	+1.04
Actions Euro(x)	11.91	+.83
Actions Intl(x)	15.29	+.17
Actions Amér(x)	8.87	+.23

Fonds	VANPA	Chg.%
Court Terme(rx)	9.50	+.12
Crois et Reven

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Sci & Tech	57.34	+4.60
Sciences Santé	23.95	+2.53
Sélect Global	19.09	+.47
TitresHypo(r)	10.53	+.19
Val Sûres Amér	23.81	+1.02
Valeurs Sûres(r)	22.22	+1.05
TD LIGNE VERTE U$		
Act Pet Cap Am	8.48	+2.05
Actions Intl	12.09	+2.81
Comm & Divert	18.50	+3.99
Cr Am Moy Cap	22.85	+3.02
Crois Lat Amér	6.88	+4.72
Sci & Tech	39.02	+5.26
Sciences Santé	16.30	+3.23
Val Sûres Amér	16.20	+1.63
TD LIGNE VERTE INDEX		
Amér Index A C$	40.11	+.33
Amér Index A U$	27.29	+.96
Can Idx A(r)	18.01	+1.29
DJIA A C$	12.55	-.16
DJIA A U$	8.54	+.47
Idx Europe A	11.46	+.79
Idx Japonais A	14.86	-.54
Idx RER Amér A(r)	11.46	+.70
Idx RER Intl A(r)	11.47	+1.15
Ind ObiGovCan A(r)	11.43	+.62
RER NasdaqIdx A(r)	11.43	+4.10
TD FONDS-E		
Amé Indexé e C$	40.46	+.32
Amé Indexé e U$	27.53	+.95
Canadien Idx e(r)	18.13	+1.28
DJIA-e C$	12.77	-.16
DJIA-e U$	8.69	+.46
Idx Europe-e	11.68	+.86
Idx RER Amér(r)	12.97	+.70
Idx RER Intl-e(r)	13.79	+1.17
IndObiGovCan-e(r)	11.69	+.69
Japon e	14.95	-.53
RER Nasdaq(r)	11.70	+4.00
TEM - FRANKLIN SER C$		
Mond TEIE C$	5.40	+4.05
RER Pet Cap C$(r)	5.94	+3.48
Santé/BiotechC$	7.18	+2.28
Technologie C$	6.98	+5.76
US Crois dyn C$	5.52	+2.22
US Pt Cap C$	22.92	+3.76
USCro Gr Cap C$	5.99	+2.92
TEM - FRANKLIN SR U$		
Mond TEIEcom U$	3.66	+4.57
Santé/BiotechU$	4.87	+2.96
Technologie U$	4.74	+6.52
US Crois dyn U$	3.75	+3.02
US Pt Cap US U$	15.55	+4.36
USCro Gr Cap U$	4.07	+3.56
TEMPLETON GROUP C$		
Act Can(r)	9.85	+1.34
Can Rép Actif(r)	7.52	+1.08
Croissance	10.51	-.47
Émergents	8.63	+.47
Équil Mondial	7.50	-.66
Équilibré(r)	9.48	+.96
Intl Act	18.89	-1.36
Intl Équilibré	6.74	-.88
Mond Oblig(x)	8.52	-.35
Mond Pet Soc	14.19	-.14
Oblig Can(rx)	4.79	+.21
RER Croissance(r)	5.07	-.59
RER Intl Act(r)	5.31	-1.30
RER Mond Pet Sc(r)	5.51	-.18
RER Émergents(r)	4.81	+.42
RER Équ mond(r)	5.08	-.78
TEMPLETON GROUP U$		
Croissance	7.13	+.14
Émergents	5.86	+1.21
Équil Mondial	5.09	—
Intl Act	12.82	-.77
Intl Équilibré	4.57	-.44
Mond Oblig(x)	5.78	+.18
Mond Pt Soc U$	9.63	+.52
TEMPLETON - MUTUAL		
MutRER balise(r)	5.14	+.39
Mutual BaliseC$	6.63	+.45
Mutual BaliseU$	4.50	+1.12
TRADEX GESTION INC.		
Action Mondial	10.88	-.10
Actions(r)	18.11	+1.97
Crois Can(r)	12.54	+2.88
Obligations(r)	9.80	+.50
TRIMARK (FONDS MUTUELS)		
Actions REER(r)	8.16	+1.49
Amériques C$	10.41	+3.58
Amériques U$	7.07	+4.43
Can Croiss SÉl(r)	9.25	+1.43
Canadien DSC(r)	20.44	+1.59
Canadien SC(r)	19.38	+1.57
Crois Rev DSC(r)	8.05	+1.00
Crois Rev SC(r)	8.02	+1.01
Croiss Sél C$	14.65	-.61
Croiss Sél U$	9.95	+.20
Découverte C$	14.04	+5.56
Découverte U$	9.54	+6.47
Entreprises(r)	6.91	+1.47
Équilibré Sél(r)	8.34	+.97
Europlus C$	6.26	+.48
Europlus U$	4.26	+1.43
Indo-Pacif C$	6.83	-1.59
Indo-Pacif U$	4.64	-.64
Intl soc U$	3.65	+1.11
Intl sociétés	5.38	+.19
Md obl rend élé	5.12	+.20
MdOblRend éléU$	3.48	+1.16
Mond équil U$	3.96	+1.02
Mond équilibré	5.82	+.17
Obl Avantage(r)	5.84	+.52
Obl canadiennes(r)	5.52	+.55
Pet Entreprises(r)	9.10	+4.36
Pet Soc Can(r)	5.84	+3.00
RER Amériques(r)	6.82	+3.65
RER Découverte(r)	7.11	+5.49
RER Europlus(r)	5.34	+.38
RER Indo-Pacif(r)	5.43	-1.63
RER Intl Soc(r)	5.02	—
RER Md Ob Rd Él(r)	5.29	+.19
RER Mond Équil(r)	5.62	—
RER Soc Amér(r)	6.17	-.48
RER croiss sél(r)	5.40	-.55
Ress Can(r)	5.67	+1.25
Revenu gouv(r)	4.76	+.42
Soc Amér U$	4.59	+.44
Sociétés Amér	6.76	-.29
Trimark C$ DSC(g)	28.27	-.53
Trimark C$ SC	27.16	-.51
Trimark U$ DSC	19.21	+.37
Trimark U$ SC	18.45	+.33
LES FONDS AVE UNIVERSITÉ		
Amér pet cap	13.97	+2.98
Can Pet Cp(r)	13.71	+1.01
Canadien(r)	11.33	-.40
Crois Amér	26.99	-.40
Équilibré(r)	13.62	+.75
Mondial	15.77	+1.18
VALEUR STRATÉGIQUE		
Actions Amér	14.33	+1.85
Actions Canad(r)	13.84	+1.17
Appr Act Can(r)	9.41	+1.73
Asie & Mar Éme	4.26	—
Commonwealth	10.88	—
Dividendes(rx)	11.23	+1.62
Équil Mond RER(r)	5.15	-.39
Europe	10.19	+1.49
Europe RER(r)	5.01	+1.62
International	15.02	-.20
Obl Gouvernem(r)	5.24	+.19
Pet Entre Can(r)	12.46	+1.55
Revenu(r)	4.31	+.70
Équ Global RER(r)	7.07	.14
Équil Canadien(rx)	7.52	+.67
Équilibré Mond	8.25	-.24
VALEUR STRATÉGIQUE U$		
Act Amér U$	9.73	+2.53
Asie Mar ÉmérU$	2.89	+.35
Commonwealth	7.39	+.68
Équil Mondial	5.60	+.36
Europe	6.92	+2.22
International	10.19	+.39
VALOREM		
Act Amér	11.01	+2.13
Act Can-Valeur(r)	16.34	+1.12
Act Mond-Valeur	10.69	+1.21
Diversifié(r)	14.12	+.71
Dividendes(rx)	11.00	+1.18
Démographie Can(r)	15.44	+3.19
Obl Can-Valeur(rx)	10.45	+.44
Tend Démo	18.52	+3.40
VISION EUROPE (FONDS)(n)		
Vision Euro(g)	15.66	+.26
VALUE CONTRARIAN(n)		
Cdn Equity(r)	1545.00	—
YMG CAPITAL MGMT INC		
YMG Amér Growth	6.85	+1.18
YMG Cdn Value(r)	7.12	+2.59
YMG Croissance(r)	22.40	+4.72
YMG Dév Soutenu(r)	5.93	+2.07
YMG Enterprise	8.21	+3.01
YMG Équilibré(r)	9.45	+1.07
YMG Intl(r)	13.11	+.38
YMG Obligations(rx)	4.93	+.61
YMG Revenu(rx)	8.41	+2.42
YMG Str Fix Inc(rx)	5.73	+.17
ZENITH FONDS(n)		
Zenith-Capital(r)	10.00	—
Zenith-Growth(r)	8.37	-.29

FONDS DISTINCTS

AIC DIST-GAR-75%(TRANSAM)		
Avantage Univer	5.50	+2.23
Cible Amér	5.11	+.20
Dist ActRevAmér	5.40	-.18
Dist Av II(r)	5.33	+2.11
Dist Can Divers(r)	5.87	+1.56
Dist Valeur	4.79	+.84
Dist ac Mondial	6.38	+1.75
Dist act revenu(r)	5.73	+2.50
Dist av Amér	6.71	+2.60
Dist av mondial	6.91	+.44
Dist mar Mon(r)	5.34	+.19
Divers Univers	5.01	+2.04
AIC DIST-GAR100%(TRANSAM)		
Avantage Univer	5.49	+2.23
Cible Amér	5.19	+.19
Dist Act Mond	6.36	+1.76
Dist Act Rev Am	5.38	-.19
Dist Act Revenu(r)	5.71	+2.51
Dist Av mondial	6.93	+.43
Dist Avant II(r)	5.38	+2.28
Dist Can Divers(r)	5.85	+1.56
Dist av Amér	6.75	+2.74
Dist mar Mon(r)	5.32	—
Dist valeur	4.79	+.84
Divers Univers	5.01	+2.04
APEX FUNDS NORTH WEST LFE(n)		
Actions Amér	9.37	+.42
Actions Cdn(r)	7.15	+.77
Actions mondial	8.34	+.84
Apex Hypothèque(r)	5.07	+.14
Asie Pacifique	4.44	-1.81
Crois Can (AGF)(r)	9.44	+.44
Croissance & Re(r)	6.39	+.69
Marché(r)	1.04	+.09
Revenu Fixe(r)	5.16	+.50
Val Can (Dyn)(r)	7.45	+1.69
Équilibré (AGF)(r)	6.89	+.45
Équilibré (Dyn)(r)	6.09	+1.00
BATIRENTE(n)		
Actions can(r)	34.65	+.98
Actions intl(r)	22.08	-2.02
FMM(r)	20.00	—
Intrépide(r)	23.96	+.25
Obligations(r)	30.05	+.32
PrÉvoyant(r)	31.73	+.26
TrÉsorerie(r)	19.54	+.23
C.U. FONDS DISTINCT(n)		
CanIndTSE35 RG(r)	18.11	+.44
Ind act Amér(g)	15.03	+.13
Ind intern 7G(g)	15.07	+.20
Ind oblig can(r)	10.60	+.57
REpart actif(r)	12.64	+.40
C.I. GIF (TRANSAM)		
BPI Act Amér	11.32	+1.52
BPI Act Intl	9.63	+1.26
BPI Act Mondial	10.48	+1.26
BPI Act RER Md	10.43	+1.26
BPI Am Act RSP	11.20	+1.45
FPG Harbour(r)	13.28	+.61
FPG MM(r)	10.58	+.09
FPG RER act mnd(r)	13.74	+1.10
FPG RER Amér(r)	12.85	+1.66
FPG RER équ int(r)	12.22	+.74
FPG RER éco DémMn(r)	16.20	+1.63
FPG Américain(r)	13.30	+1.60
FPG can Sign(r)	15.87	+1.02
FPG mondial(r)	14.33	+1.13
FPG oblig can(r)	10.39	+.58
FPG rev&cr Hbr(r)	11.96	+.25
FPG revenu can(r)	11.87	+.76
FPG ÉconDémoMnd(r)	16.26	+1.63
FPG ÉquCan Sign(r)	13.80	+.88
FPG Équil int(r)	12.57	+.72
Global ValueGIF(r)	12.96	-.54
Sig FPG Div(r)	11.25	+1.08
Sig Rev Élevé(r)	11.90	+2.15
CANADA-VIE(n)		
Act Amér & int(yg)	101.08	+.32
Actions can(r)	264.57	+.95
Actions euro(yg)	25.05	-.72
Asie pacifique(yg)	12.56	-.67
Gestion placem(r)	55.85	+.63
Haut Rev Div(r)	11.55	+.71
MM(r)	71.56	+.08
Oblig intern(r)	13.11	-1.38
Revenu Fixe(r)	104.36	+.32
CANADA VIE GÉNÉRATIONS(n)		
Act Amér (S)(yg)	10.24	+.13
Act Can (AGF)(r)	16.48	+.72
Act Can (AIC)(r)	11.80	+.24
Act Can (B)(r)	12.99	+.48
Act Can (L)(r)	15.74	+.94
Act Can (S)(r)	12.49	+.40
Act Can (T)(r)	12.51	+1.55
Act Can (TE)(r)	12.11	+.84
Act Can (L)(r)	15.74	+.94
Act Can (S)(r)	12.49	+.40
Act Can (T)(r)	12.51	+1.55
Act Can (TE)(r)	12.11	+.84
Act Euro (L)(yg)	12.16	-.72
Act Md (AIC)(yg)	13.21	-.93
Act Mond (L)(yg)	12.17	+.32
Act Mond (S)(yg)	12.12	-1.07
Act Mond (T)(yg)	12.17	-.58
Act Mond (TE)(yg)	11.66	-2.26
Act Mond RER(T)(r)	10.78	-.59
Can Harbour(CI)(r)	13.26	-.18
Con Conserv NE(yg)	10.36	-.51
Con Cr Dyn NE(yg)	10.95	-.42
Con Cro Max NE(yg)	11.45	-.70
Con Croiss NE(yg)	11.10	-.38
Con ModErE NE(yg)	10.78	-.26
Croiss Am (F)(yg)	12.27	+.04
Dividendes(AGF)(r)	11.81	-.17
Front Nord (F)(r)	16.83	+1.10
Gest Place (L)(r)	12.95	+.63
Growth (E)(r)	11.20	+.12
Harbour C&R(CI)(r)	11.56	-1.19
Haut Rev Div(L)(r)	11.25	+.71
Income (E)(r)	10.50	+.30
Ind Ac Am(TDCQ)(yg)	11.69	-.15
Ind Ac Md(TDCQ)(yg)	11.27	-1.21
Ind AcCan(TDCQ)(r)	17.23	+.65
Ind QbCan(TDCQ)(r)	10.38	+.42
Ind Équil(TDCQ)(r)	12.70	+.27
Intl Pt RSP (F)(r)	10.48	-.48
MM (L)(r)	10.67	+.08
MM SC (L)(r)	10.69	+.09
Mod Conserv Con(r)	11.04	-.15
Mod Cr Dyn Con(r)	11.57	+.13
Mod Cr Max Con(r)	12.99	+.33
Mod Crois Con(r)	11.47	+.41
Mod Modéré Con(r)	11.60	-.03
NA Equity (E)(r)	11.82	-.65
Ob Can CT (S)(r)	10.46	+.27
Oblig Can (AGF)(r)	10.01	+.31
Oblig Int (L)(r)	8.46	-1.38
Paneuro (S)(yg)	12.82	-1.62
Pet Cap (B)(r)	12.43	+3.40
Port Intl (F)(yg)	12.39	-.39
RER Act Md (CI)(r)	14.56	-.34
Revenu Fixe (B)(r)	10.11	+.43
Revenu Fixe (L)(r)	10.41	+.32
REp Act Can (F)(r)	13.14	+.60
Val Amér (AIC)(r)	10.44	-.43
VI Amér (AIC)(yg)	9.63	-.43
Wor Éq RSP(AIC)(r)	14.00	-.82
Éco Démo (CI)(yg)	18.01	+.65
Équilibré (B)(r)	11.29	+.19
Équilibré (E)(r)	11.72	+1.11
Équilibré (T)(r)	11.62	+.85
C.I. FONDS DIST (TOR MUT)		
Américain(r)	17.43	+1.63
FMM(r)	11.00	+.09
Harbour(r)	13.21	+.53
Mondial(r)	17.75	+1.14
Rev&Cr Harbour(r)	11.50	+.26
Valeur Mondial(r)	11.52	-.52
C.I. HÉRITAGE (TRANSAM) I(n)		
Act Valeur Can(r)	12.50	+.97
Dist Act Am I	24.78	+1.52
Dist Act Int I	16.59	+1.16
Dist Act Mnd I	18.60	+1.25
Money Market(r)	11.18	+.09
Oblig Can(r)	10.88	+.55
Sig Act Div(r)	15.53	+.98
Sig Cdn Bal(r)	13.06	+.85
Sig Dist Rev(r)	11.29	+2.17
Sig Explorer(r)	12.28	+2.25
Sig Oblig Soc(r)	10.13	+.60
Sig Rev Div(r)	12.09	+.92
C.I. HÉRITAGE (TA) II(n)		
Act Val Can(r)	12.44	+.97
Dist Act Am II	24.69	+1.48
Dist Act Int II	16.54	+1.16
Dist Act Mnd II	18.55	+1.26
Money Market(r)	11.16	+.09
Oblig Can(r)	10.87	+.56
Sig Act Div(r)	15.55	+1.04
Sig Cdn Bal(r)	13.02	+.85
Sig Explorer(r)	12.24	+2.26
Sig Obl Soc(r)	10.18	+.59
Sig Rev Div(r)	12.06	+.92
Sig Rev Elevé(r)	11.25	+2.09
CLARICA PDG(n)		
A non RER Pa-A(yg)	23.78	+.49
Act RER Pac-Asi(r)	25.23	+.53
Act mond(yg)	18.51	-.29
Actions(r)	30.12	+1.25
Actions amé(yg)	40.49	-.35
Croissance(r)	41.59	+1.78
Dividendes AGF(yg)	12.07	-.17
Équilibré(r)	29.90	+.74
FMM(r)	1.06	+.08
Fid Euro Crois(yg)	14.65	-.15
Fid Pet Cap US(yg)	14.92	+2.68
Obliga(r)	24.31	+.36
CLARICA PORTFOLIO		
Act Amér Cr(r)	11.08	-.47
Act Amér Cr A(r)	11.08	-.47
Act Can Cro(r)	13.26	+.05
Act Can Cro A(r)	13.27	+.05
Act Can Tri A(yg)	12.96	+1.55
Act Euro(r)	12.18	-.66
Act Euro A(r)	12.19	-.65
Act Mond Tri A(yg)	12.37	-.57
Act can Sommet(r)	12.80	+.51
Act can SommetA(r)	12.81	+.51
Act cr Alpin A(r)	12.92	+.35
Act crois Alpin(r)	12.91	+.36
Act étr Somm A(yg)	12.39	-1.57
Act étrang somm(y)	12.40	-1.57
Acti mond Tri(y)	12.39	-.58
Actions can Tri(y)	12.94	+1.55
Amér Pet Cap(r)	11.17	+4.05
Amér Pet Cap A(r)	11.18	+4.06
Asia Alpin(y)	15.34	-3.51
Asia Alpin A(yg)	15.38	-3.51
Cr et Div Sum A(r)	12.08	+.72
Cr et div sum(r)	12.01	+.72
Crois Amé Fid(y)	11.68	+.04
Crois Amé Fid A(yg)	11.61	+.05
Crois rev som(r)	12.03	+.27
Crois rev som A(r)	12.04	+.27
Découv Tri A(yg)	20.63	+4.31
Découverte Tri(y)	21.08	+4.30
Équi Plus Pér A(yg)	11.86	+.31
Équi Plus Périg(y)	11.86	+.31
Front Nor Fid A(yg)	15.11	+1.10
Front Nord Fid(y)	15.22	+1.10
Obl Crt Terme(r)	10.23	+.05
Obl Crt Terme A(r)	10.24	+.06
Obli Avan Tri(y)	10.36	+.49
Obli Avan Tri A(yg)	10.40	+.49
Oblig Mond(r)	9.26	-1.55
Oblig Mond A(r)	9.26	-1.55
Res can Alpin A(r)	8.06	+.17
Ress can Alpin(r)	8.00	+.16
Revenu(r)	10.38	+.52
Revenu A(r)	10.38	+.52
Rép Act Fid A(yg)	12.60	+.60
Rép actifs Fide(y)	12.65	+.60
Sup Américain(y)	13.39	-.53
Sup Américain A(yg)	13.31	-.53
Sup March Ém A(yg)	11.39	-1.60
Sup march Émerg(y)	11.43	-1.60
Supér séc A(yg)	14.43	-.09
Supér sEcuritÉ(y)	14.46	-.09
Supérieur Cr A(r)	11.93	+1.79
Supérieur Int A(y)	14.39	-.79
Supérieur crois(r)	11.96	+1.79
Supérieur div A(r)	12.79	+.23
Supérieur diver(r)	12.80	+.23
Supérieur hyp A(r)	10.99	+.10
Supérieur hypo(r)	10.98	+.10
Supérieur inter(y)	14.36	-.79
Supérieur obl A(r)	10.79	+.39
Supérieur oblig(r)	10.74	+.39
Équilibré Tri(y)	11.80	+.85
Équilibré Tri A(yg)	11.85	+.86
CO-OPERATORS LIFE(n)		
Act É.U. VAll(y)	77.02	+2.77
Act can VAll(r)	152.44	+.77
Actions É.-U.(y)	205.81	+2.77
Actions can(r)	303.10	+.77
Diver É.-U. VAll(y)	87.61	+1.72
Divers É.-U.(y)	86.84	+1.72
Équil VAll(r)	113.64	+.77
Équilibré(r)	238.82	+.78
FMM(r)	109.76	+.07
FMM VAll(r)	104.30	+.07
Rev fixe VAll(r)	101.76	-.38
Revenu fixe(r)	195.84	-.37
US Growth(y)	99.68	+2.36
US Growth VAll(y)	99.79	+2.35
Équil Conv(y)	111.14	+.35
Équil Conv VAll(y)	110.76	+.34
Équil Dyn(y)	113.97	+.74
Équil Dyn VAll(y)	114.13	+.74
GTD INFINITY		
Gar Inf Can(r)	8.80	+1.73
Gar Inf Intl(g)	7.84	+.26
GarInf Ges Patr(r)	11.52	+3.50
GarInf Rv&Crois(r)	7.55	+.53
GROUP FINANCIER EMPIRE(n)		
Act Crois(r)	53.69	+1.39
Act Elite(r)	200.74	+1.32
Act Premières(r)	183.04	+1.37
Act Pte Cap(r)	11.75	+3.58
Crois Intl(r)	38.72	+1.34
Fonds de div(r)	12.14	+2.17
Ind Act Am(r)	14.31	+.73
MM(r)	18.66	+.10
ObiCan Dév étr(r)	12.13	+.46
Oblig(r)	28.83	+.59
Rép Actif(r)	18.47	+1.02
Équilibré(r)	28.37	+.96
L'ÉQUITABLE		
Act Européenne(yg)	11.04	+.84
Act Pac Asiatq(yg)	9.46	+2.40
Act ordin(r)	28.68	+1.32
Actions Amér(yg)	10.43	+1.33
Crois Amér(yg)	11.98	+1.74
Crois mond(yg)	10.27	-1.53
Interntl(r)	18.85	+1.42
Oblig can(r)	13.13	+.34
Rev Accum(r)	18.39	+.38
Rv fixe int(yg)	9.99	+.16
REpart act(r)	19.40	+.36
Titres can(r)	20.26	+1.27
Val act can(r)	14.30	+.64
FGF PLUS(n)		
Actions Can(r)	14.23	+.59
Indic EurAsie(r)	9.86	-1.27
Indic Mondial(r)	10.25	-.73
Indiciel Amér(r)	10.57	-.24
Indiciel Can(r)	14.59	+.53
MM Can(r)	10.42	+.08
Oblig Can(r)	10.42	+.43
Équil Can(r)	12.25	+.33
FONDS DE L'ADC(n)		
Act É.U. (KBSH)(y)	26.69	+1.16
Act crois (A)(r)	16.73	+2.08
Act ordin (A)(r)	54.17	+1.13
Act spéc (K)(r)	34.95	+2.67
Actions can (T)(r)	12.41	+1.58
Bassin Pacif(K)(y)	30.59	+.71
Effets finan(C)(r)	8.94	+.10
Ind S&P 500 (S)(y)	21.01	-.29
Ind TSE 60(Sun)(r)	18.55	-.29
Intern (K)(y)	27.34	+.64
Marchés Émer(K)(y)	10.41	+.09
Mixte (KBSH)(r)	9.76	+.84
Mixte NE (K)(y)	16.67	+1.11
Mixte Éthique(r)	11.97	+1.15
Mond act (TE)(y)	12.73	-1.66
Mondial (T)(y)	15.14	-.55
Obl & Hypo (C)(r)	17.42	+.39
Rev fixe (MB)(r)	10.84	+.46
Titres Euro (K)(y)	32.05	+.73
GREAT-WEST ASSURANCE DSC(n)		
Act Amér (G)(yg)	479.01	+2.19
Act Crois (A)(r)	329.02	+1.86
Act Intl (P)(yg)	435.15	-.21
Act Nord-am (B)(r)	279.39	+1.69
Actions (M)(r)	314.43	+.65
Actions (S)(r)	330.20	+2.00
Actions Can (G)(r)	356.74	+2.51
Actions Eur (S)(yg)	281.85	+.15
Can Moy Cap (G)(r)	468.43	+5.41
Cro & Rev (A)(r)	272.27	+1.48
Cro & Rev (M)(r)	302.47	+.39
Crois Amér (A)(yg)	399.37	+2.23
Crois Asie (A)(yg)	263.18	-3.87
Crois/Div (M)(r)	224.58	+.68
Divers (G)(r)	311.42	+1.29
Dividendes (G)(r)	244.19	+.70
Gr Entre (M)(r)	248.77	+.77
Hypothécair (G)(r)	230.44	+.25
Imm Cn Est 1(G)(r)	119.52	+.27
Indice-Act (G)(r)	319.84	+.93
MM (G)(r)	182.88	+.11
Oblig Can (G)(r)	234.24	+.62
Oblig Gouv (G)(r)	254.48	+.36
Oblig Intl (P)(yg)	213.26	-.28
ObligAction (G)(r)	343.37	+1.54
Obligations (B)(r)	232.86	+.55
Obligations (S)(r)	237.12	+.46
Occas Intl (P)(yg)	473.56	+3.60
Persp Can (M)(r)	386.70	+1.63
Pet Entre (M)(r)	237.83	+.42
Port Accél (G)(r)	297.83	+1.23
Port Mod (G)(r)	260.09	+.85
Port Prudent(G)(r)	240.01	+.53
Port énerg (G)(r)	320.91	+1.26
Port Équil (G)(r)	289.70	+.89
Res Can (A)(r)	149.16	+1.47
Rev Mondial (A)(r)	190.23	-.37
Revenu (G)(r)	298.76	+.49
Revenu (M)(r)	243.98	-.05
Équilibré (B)(r)	249.45	+1.07
Équilibré (M)(r)	259.29	+.83
Équilibré (S)(r)	285.57	+1.08
GREAT-WEST ASSURANCE - NL(n)		
Act Amér (G)(y)	472.63	+2.18
Act Crois (A)(r)	325.16	+1.86
Act Euro (S)(y)	279.86	+.14
Act Intl (P)(y)	429.35	-.21
Act Nord-am (B)(r)	276.11	+1.69
Actions (M)(r)	310.74	+.64
Actions (S)(r)	326.32	+2.00
Actions Can (G)(r)	351.63	+2.50
Can Moy Cap (G)(r)	465.14	+5.41
Cro & Rev (A)(r)	269.07	+1.47
Cro & Rev (M)(r)	298.92	+.39
Crois Amér (A)(y)	396.55	+2.22
Crois Asie (A)(y)	261.32	-3.87
Crois/Div (M)(r)	222.99	+.67
Divers (G)(r)	306.94	+1.28
Dividendes (G)(r)	242.46	+.70
Gr Entrepr (M)(r)	245.84	+.77
Hypothécair (G)(r)	227.17	+.24
Immob Can 1(G)(r)	118.06	+.26
Indice-Act (G)(r)	315.27	+.93
MM (G)(r)	180.25	+.11
Oblig Can (G)(r)	230.88	+.61
Oblig Gouv (G)(r)	251.08	+.35
Oblig Intl (P)(y)	210.40	-.29
ObligAction (G)(r)	338.45	+1.53
Obligations (B)(r)	230.12	+.54
Obligations (S)(r)	234.34	+.46
Occas Intl (P)(y)	470.23	+3.59
Persp Can (M)(r)	383.98	+1.63
Pet Entre (M)(r)	235.03	+.41
Port Accél (G)(r)	294.84	+1.23
Port Modéré (G)(r)	257.48	+.85
Port Prudent(G)(r)	237.60	+.52
Port Énerg (G)(r)	317.69	+1.26
Port Équil (G)(r)	286.80	+.88
Res Can (A)(r)	147.40	+1.47
Rev Mondial (A)(r)	187.99	-.38
Revenu (G)(r)	294.77	+.49
Revenu (M)(r)	241.11	-.05
Équilibré (B)(r)	246.52	+1.06
Équilibré (M)(r)	256.24	+.83
Équilibré (S)(r)	282.22	+1.08
HARTFORD VIE		
Action Can(r)	16.40	+1.67
Can Haute Tech(r)	17.08	+3.52
Crois Dynamique(r)	13.09	+5.14
MM(r)	10.00	—
Revenu Can(r)	10.22	+.29
Revenu Immob(r)	8.71	+1.16
Rép D'Actifs(r)	10.15	+2.73
Sel écon Mond(yg)	9.70	-1.62
IMPÉRIALE: CROISSANCE(n)		
Act N.A.(y)	27.09	+.41
Actions Can(r)	34.25	+1.00
Diversifié(r)	28.19	+.50
FMM(r)	18.06	+.11
IMPÉRIALE: MILLÉNIA(n)		
Act Amér 1(yg)	8.94	-.89
Act Amér 2(y)	8.85	-.78
Act Amér 3(yg)	9.00	-.77
Act Amér 4(y)	8.92	-.78
Act Can 1(r)	8.62	+.70
Act Can 2(r)	8.54	+.71
Act Can 3(r)	8.68	+.70
Act Can 4(r)	8.63	+.70
Act Euro Ser 3(r)	5.81	-1.36
Act Euro Ser 4(r)	5.80	-1.36
Act Intl 1(yg)	7.19	-1.51
Act Intl 2(y)	7.13	-1.38
Act Intl 3(yg)	7.21	-1.37
Act Intl 4(y)	7.15	-1.38
B Act can 3(r)	5.69	+.53
B Act can 4(r)	5.68	+.35
B Oblig 3(r)	5.11	+.39
B Oblig 4(r)	5.11	+.39

Fonds mutuels

Fonds	VANPA	Chg.%
Ind Dist crois(r)	4.47	+1.36
Ind Dist retr(r)	5.39	+2.28
Ind Sép Amér	5.41	+.44
Ind Sép Oblig(r)	5.18	+.44
Ind Sép Équil(r)	5.30	-.21
Ind dist rev(r)	5.50	+.51
DIST IVY MACKENZIE (GW)		
Dist Entr Ivy(r)	5.78	+1.58
Ivy Sép Act Étr	5.24	-.73
Ivy Sép Cr&Rev(r)	5.74	+.95
Ivy Sép Hyp(r)	5.24	+.12
Séparé Can Ivy(r)	6.01	+1.23
MACKENZIE STAR DIST (G-W)		
Dis.Enr.CLTs(r)	5.41	+.29
Dis.Enr.CMAS(r)	5.74	+1.25
Dis.Enr.EC&Rs(r)	5.33	+.24
Dis.enr.r&Cps(r)	5.01	+.08
DisEnr.CMLTS(r)	5.88	+1.19
DisN-en CMx LTS	6.18	+.80
DisN-en Cr LTS	5.74	+.62
DisN-enR&CPS	5.56	+.57
DisN-enEqC&RS	5.38	+.04
MACKENZIE DIST UNIV (G-W)		
Dis eur occ in	6.72	+4.78
Dist Md str obl	4.63	-.41
Dist Amériques	5.95	+1.44
Dist avenir	7.33	+1.21
Dist can crois(r)	6.21	+1.79
Dist can Équil(r)	5.75	+1.43
Dist gest sél	6.30	+1.69
Dist md cr REER(r)	5.40	+.23
Dist md revREER(r)	4.94	-.46
Dist md Éq REER(r)	5.24	-.04
Dist mond val	5.33	+.61
FPG FINANCIÈRE MANUVIE		
FPG Cr Eu Fd Mv	12.31	+1.65
FPG Ind RER Mnv(r)	12.07	—
FPG mndl Cl Mnv	13.47	+1.13
FPG val rll Mnv	13.29	+1.30
FPGp AA Ind Mv(y)	11.42	-.44
FPGp AC AGF Mv(r)	16.63	+.79
FPGp AC Ind Mv(r)	16.29	+.56
FPGp AC Sce Mv(r)	13.31	+1.84
FPGp AQ E&P Mv(r)	13.40	+.75
FPGp AUS Tal Mv	12.35	+.82
FPGp Ass DnmqMv(r)	11.58	+1.31
FPGp CA E&P Mv(y)	11.52	-.26
FPGp CA FdltMv	11.41	+.80
FPGp CC Fdlt Mv(r)	16.40	+.92
FPGp CCA AGF Mv(y)	12.49	+.73
FPGp CCC AIM Mv	16.48	+2.42
FPGp CCGC AtlMv(r)	12.69	+1.36
FPGp CCS Tri Mv(r)	12.84	+1.34
FPGp CD Dnmq Mv(r)	12.31	+1.32
FPGp CE Sce Mv(r)	11.36	+.89
FPGp CM Mrl Mv	13.43	+2.21
FPGp CRA Tal Mv(r)	11.97	+.67
FPGp CSI Tri Mv	12.08	-.66
FPGp Can O'D Mv(r)	14.68	+1.52
FPGp EC Atl Mv(r)	11.26	-.72
FPGp FN Fdlt Mv(r)	15.30	+1.46
FPGp Har Cl Mv(r)	12.64	+.64
FPGp MM E&P Mv(r)	10.55	+.09
FPGp MMn E&P Mv(r)	10.57	+.09
FPGp MOG AGF Mv(y)	8.72	-1.13
FPGp OC AGF Mv(r)	10.08	+.20
FPGp OC Fdlt Mv(r)	10.28	+.69
FPGp ObM Dyn Mv	8.36	—
FPGp PI Fdlt Mv	11.92	+.93
FPGp RA Aud Mv(r)	12.99	+1.72
FPGp RA Cr Mv(r)	12.44	+1.39
FPGp RA Mod Mv(r)	11.19	+.81
FPGp RA SEc Mv(r)	10.76	+.47
FPGp RA Equ Mv(r)	11.90	+1.10
FPGp RAC FdltMv(r)	12.79	+.95
FPGp RC HCl Mv(r)	11.43	+.18
FPGp RS E&P Mv(r)	16.97	+1.50
FPGp Rev Tal Mv(r)	10.44	+.38
FPGp SEI O'D Mv(r)	14.84	+1.50
FPGp TRE AGF Mv(r)	10.14	+.50
FPGp VAB Mrl Mv	10.96	+.46
FPGp EqS Tri Mv(r)	11.40	+.88
FPGp Equ E&P Mv(r)	10.88	+.37
ML AGF CBL GIFe(r)	13.67	+.51
ML AGF CdDvGIFe(r)	11.75	-.17
ML AIM AMC GIFe	16.93	+3.99
MANULIFE FINANCIAL GIF		
MLI AGF AmG GIF(y)	24.41	+.70
MLI AGF CBl GIF(r)	13.82	+.51
MLI AGF CdB GIF(r)	11.72	+.17
MLI AGF CdDvGIF(r)	12.25	-.16
MLI AGF CdS GIF(r)	14.92	+.74
MLI AGF GlBdGIF(y)	10.56	-1.22
MLI AGF HIncGIF(r)	10.65	+.47
MLI AIM AMC GIF	21.98	+3.97
MLI AIM CGr GIF(r)	19.47	+2.42
MLI CI HG/I GIF(r)	11.44	+.26
MLI CI Harb GIF(r)	13.16	+.61
MLI Cdn Ind GIF(r)	16.86	+.60
MLI Dyn Div GIF(r)	11.95	+1.36
MLI Dyn GIB GIF	8.69	—
MLI Dyn Ptr GIF(r)	12.13	+1.34
MLI E&P AmérGIF(y)	15.40	-.26
MLI E&P Bal GIF(r)	11.01	+.46
MLI E&P Equ GIF(r)	13.40	+1.28
MLI E&P MM GIF(r)	11.11	+.09
MLI E&P MMn GIF(r)	11.16	+.09
MLI E&P Val GIF(r)	13.62	+.74
MLI Fid CAA GIF(r)	16.60	+.97
MLI Fid CBd GIF(r)	11.81	+.68
MLI Fid CBu GIF(r)	14.84	+.95
MLI Fid GA GIF	18.04	+.78
MLI Fid IP GIF	18.13	+.89
MLI Fid TN GIF(r)	19.06	+1.49
MLI O'D Sel GIF(r)	15.60	+1.50
MLI O'D cdn GIF(r)	14.56	+1.53
MLI Tal Ass GIF(r)	13.23	+.61
MLI Tal Inc GIF(r)	10.82	+.37
MLI Tal US GIF	16.49	+.86
MLI Tri SB GIF(r)	11.98	+.93
MLI Tri SCG GIF(r)	12.37	+1.39
MLI Tri SG GIF	14.06	-.64
MLI US Ind GIF(y)	16.07	-.50
Mv FPG BPIMnVIR	10.70	+1.23
Mv FPG FidCrEur	10.74	+1.70
Mv FPG indRERam(r)	10.48	—
Mv FPG mond Cl	11.08	+1.09
Mv FPG rEpAcCro(r)	11.89	+1.36
Mv FPG rEpAcEqu	11.42	+1.06
Mv FPG rEpAcMod(r)	10.96	+.74
MANUVIE (FINANCIÈRE)		
NAL-Acc Actions(r)	26.41	+1.51
NAL-Accr Équil(r)	21.70	+.98
NAL-Act Amér(yg)	29.70	+2.12
NAL-Act Univ(yg)	25.85	+2.33
NAL-Actions Can(r)	24.44	+.33
NAL-Divers Can(r)	27.09	+.59
NAL-MM Can(r)	19.41	-.91
NAL-Oblig Can(r)	27.20	-.82
MANUVIE (FINANCIÈRE)		
Vista CT 1(r)	18.51	+.08
Vista CT 2(r)	17.00	+.06
VistaAct Mon 1(y)	23.96	+2.15
VistaAct Mon 2(yg)	22.93	+2.14
VistaActAmér 1(y)	37.18	+1.34
VistaActAmér 2(yg)	35.62	+1.32
VistaDivrs 1(r)	25.68	+.77
VistaDivrs 2(r)	23.59	+.76
VistaGnsCap 1(r)	19.91	+.87
VistaGnsCap 2(r)	18.28	+.86
VistaObiMon 1(y)	10.57	-.03
VistaObiMon 2(yg)	10.12	-.04
VistaOblig 1(r)	22.80	-.03
VistaOblig 2(r)	20.97	-.04
VistaPlace 1(r)	23.25	+1.18
VistaPlace 2(r)	21.32	+1.16
MARITIME LIFE-SÉRIES A&C(n)		
AGF Cat Croi Am(r)	12.20	+.71
AGF Cr Amér RER(r)	12.12	+.72
AGFCatTitresInt(r)	11.97	-3.06
Accrois(r)	45.18	+.65
Act Can(r)	23.61	+1.20
Act Divers(r)	14.95	+.51
Act Dynam(r)	19.11	+1.88
Act Mond(y)	16.37	-.97
Bas Pac(y)	85.76	-2.88
Cro Rev Am(y)	218.33	-1.90
Découverte(y)	21.64	+3.14
Équilibré(r)	31.95	+.31

Fonds	VANPA	Chg.%
EurAsie(y)	15.79	+.46
Europe(r)	14.58	+1.10
Fid Croiss Eur(r)	11.70	-.15
Fid Front Nord(r)	14.99	+1.10
Fid Outremer(r)	11.39	-.93
Fid Port Intl(r)	11.66	-.39
MM (A)(r)	34.70	+.09
MM (C)(r)	33.67	+.07
Oblig (A)(r)	22.64	+.29
Oblig (C)(r)	22.39	+.29
RER Gl Ob Tal A(r)	9.22	-1.80
RER Gl Ob Tal C(r)	9.19	-1.81
Rev Div (A)(r)	18.48	+1.33
Rev Div (C)(r)	18.39	+1.32
S&P 500(r)	30.14	+.52
SG Can Croiss(r)	11.49	+.52
SG Dv Act Mond(r)	11.16	-.47
SG Multirevenu(r)	11.95	-.26
SG Persp Can(r)	12.34	+1.67
TAI Act Can FC(r)	12.60	+1.42
Tal Act Cn Croi(r)	13.57	+1.42
Tal Can Rép Act(r)	11.46	+.16
Tal RER Globale(r)	10.18	-.75
MARITIME LIFE - SÉRIES B(n)		
AGF Cat Croi Am(r)	12.19	+.71
AGF Cr Amér RER(r)	11.61	+.72
AGFCatTitresInt(r)	11.97	-3.06
Accrois(r)	14.23	+.65
Act Bass Pac(yg)	7.79	-2.88
Act Can(r)	12.76	+1.20
Act Divers(r)	13.17	+.51
Act Dynamique(r)	16.68	+1.88
Act Mond(yg)	12.44	-.96
Conserv Syn RER(r)	12.09	+.17
Conserv Synchro(r)	11.20	-.36
Crois Rev Amér(yg)	14.48	-1.90
Découverte(yg)	17.61	+3.14
Équilibré(r)	10.14	+.30
EurAsie(yg)	11.55	+.46
Europe(r)	11.35	+1.10
Fid Croiss Eur(r)	11.70	-.15
Fid Front Nord(r)	14.94	+1.10
Fid Outremer(r)	11.39	-.93
Fid Port Intl(r)	11.57	-.39
Obligations(r)	8.54	+.30
Perform Syn RER(r)	13.76	+.58
Perform Synch(r)	12.84	+.08
RER Gl Ob Tal(r)	9.09	-1.80
Rev Div(r)	11.66	+1.33
Rev&croiss syn(r)	10.78	-.09
S&P 500(r)	11.53	+.52
SG Can Croiss(r)	11.07	+.52
SG Dv Act Mond(r)	10.52	-.47
SG Multirevenu(r)	11.36	-.26
SG Persp Can(r)	12.29	+1.67
Tal Act Can FC(r)	12.59	+1.42
Tal Act Cn Croi(r)	13.57	+1.42
Tal Can Rép Act(r)	11.01	+.16
Tal RER Globale(r)	9.53	-.75
NATIONALE-VIE(n)		
Act Amér RER(r)	11.10	+1.37
Actions(r)	11.06	+2.84
Actions Glo(g)	11.27	+1.27
Dividend Income(r)	11.46	+.00
Équilibré(r)	11.84	+1.63
Eur/Asia Index(r)	10.44	+.19
Ind Act Can(r)	12.29	+.46
Intl Equity(g)	14.66	-1.20
MM(r)	14.63	+.10
Revenu Fixe(r)	10.00	+.64
US Équ Indexed(r)	12.19	+.10
US/DAQ Index(r)	15.97	+3.23
Équil Gl RSP(r)	11.60	+1.59
NN LIFE(n)		
Amér Rep Actif(r)	10.58	-.84
Can Comm(r)	23.36	+7.10
Can Petite Cap(r)	14.05	+7.58
Can Ress Nat(r)	11.85	+.89
Can Serv Fin(r)	12.48	+4.48
Can-Am(r)	11.04	+.61
Can-Asian(r)	7.35	-.04
Can-Daq 100(r)	15.22	+3.89
Can-Euro(r)	13.41	+2.95
Can-Global Bond(r)	10.86	+.14
Can-Emerge(r)	5.34	-2.22
Cdn Indice 35(r)	30.56	+.99
Croiss canadien(r)	9.72	+5.54
Dividendes(r)	13.02	+1.24
Elite(r)	13.12	-.62
Ind Act Amér(r)	11.09	-.31
Ind Act Euro(r)	10.01	+.57
Ind Oblig Intl(r)	8.53	-1.23
Marq Not Intl(yg)	14.96	-2.44
Obligations(r)	9.44	-1.37
Répart Actif(r)	15.96	+1.92
Tech Inform(yg)	26.08	+6.06
NORTH WEST LIFE ASSURANCE		
Ecflx A Act(r)	23.52	+.57
Ecflx ANL Act(r)	9.99	+2.83
Ecflx B Obl(r)	15.70	+.51
Ecflx BBS Oblig(r)	10.14	+.68
Ecflx BNL Oblig(r)	10.68	+.64
Ecflx D Diver(r)	20.75	+.63
Ecflx DNL Div(r)	10.60	+1.63
Ecflx DO Div Op(r)	13.15	+.66
Ecflx DS DivSec(r)	11.47	+.55
Ecflx E Emer(g)	9.09	+.06
Ecflx G Ob Gl(g)	8.42	-.17
Ecflx H Hypot(r)	14.50	+.24
Ecflx I Act Itl(g)	16.70	-1.21
Ecflx M FMM(r)	14.17	+.09
Ecflx N Cdn Adv(r)	12.76	+2.11
Ecflx NFI CdnGr(r)	14.79	+1.90
Ecflx R Revenu(r)	10.85	+.46
Ecflx S Act US(g)	25.22	+1.42
Ecflx T Sel Cdn(g)	15.37	+.83
Ecflx U US Adv(r)	15.05	-.08
Ecflx V Div(r)	12.07	+.63
EcflxABS Ac Cdn(r)	13.01	+1.28
Éco LFS Ac Md(r)	8.34	+.84
Éco USS/DAQ(r)	15.23	+3.25
Ecofl ISS(r)	10.50	+.18
Ecofl PFS AP(r)	4.44	-1.81
Ecoflex AFI Act(r)	15.55	+1.46
Ecoflex KFI Eur	11.41	+1.69
PRIMÉRICA COMMON SENSE(n)		
Accum Act 3(r)	19.60	+.72
Accum act 1(r)	16.54	+.79
Accum act 2(r)	18.59	+.81
Accum act 4(r)	19.69	+.77
Accum act 5(r)	19.58	+.72
ROYAL & SUNALLIANCE		
Actions euro	9.46	+.42
RSA Act BassPac	9.55	+.10
RSA Actions(r)	25.90	+.78
RSA Croissance(r)	15.88	+4.20
RSA Dividendes(r)	9.91	+1.23
RSA Déc Trimark(y)	10.31	+4.25
RSA Équilibré(r)	18.93	+.75
RSA Naissants	9.81	-.41
RSA Obl avanTri(rx)	10.15	+.51
RSA Res can Tri(r)	10.76	+1.32
RSA Trimark Eur(y)	10.01	+.10
RSA Américain	31.12	+1.14
RSA internat	18.35	+.60
RSA revenu(r)	11.39	+.53
SSQ VIE(n)		
Astra 110(r)	10.63	+.76
Astra 110 SerII(r)	10.86	+.46
Astra 125(r)	10.43	+.46
Astra Ac Can II(r)	15.20	+1.12
Astra Act Amér(y)	12.60	+.23
Astra Act Intl(y)	11.75	-1.38
Astra Can(r)	14.57	+.69
Astra Dem(y)	13.89	+2.67
Astra Dividende(r)	10.91	+1.22
Astra Dynamique(r)	14.19	+.01
Astra In Am RER(r)	11.32	-1.00
Astra Ind Aud(r)	10.81	-.22
Astra Ind Can(r)	16.28	+.72
Astra Ind Cr&Rv(r)	10.73	-.20
Astra Ind Mond(r)	11.02	-.23
Astra Ind Prud(r)	10.65	-.18
Astra MM(rx)	10.00	+1.06
Astra Ob Ser II(r)	9.75	+.40
Astra Oblig(r)	9.66	+.31
Astra Secur(r)	12.25	+.16
Astra Équilibré(r)	12.74	+.35
STANDARD LIFE(n)		

Fonds	VANPA	Chg.%
IIA Balanced(r)	41.31	+.84
IIA Bond(r)	32.27	+.61
IIA Equity(r)	51.27	+1.31
IIA U.S. Equity(r)	11.37	+.57
IIA d'act intl(r)	11.66	+.40
IIA div can(r)	13.28	+2.04
IIA éq de reven(r)	10.76	+1.15
SUN LIFE DU CANADA 100%(n)		
AGF Cat Cr Am(r)	13.49	+.71
AGF Titre Can(r)	17.96	+.80
AGFCroissRevCan(r)	14.40	+.56
Fid Croiss Amér(r)	11.97	+.06
Fid Front Nord(r)	16.14	+1.10
Fid Port Intl(r)	12.28	-.39
FidRépActCan(r)	12.92	+.60
Sce Act Amér(r)	9.79	+1.01
Sce Act Can(r)	13.73	+1.82
Sce Obligations(r)	10.24	+.48
SceÉquilCroiss(r)	11.54	+.94
Sp Act Amér(r)	14.02	+.21
Sp Act Can(r)	15.98	+.28
Sp Act Intl(r)	10.86	-.69
Sp Dividendes(r)	9.64	+.24
Sp MM(r)	10.66	+.08
Sp Ob Moyen trm(r)	10.25	+.35
Sp Part Can(r)	16.57	+.53
Sp Plac Can(r)	12.24	+.67
Sp PoCanCrMax(r)	14.26	+.67
Sp PoCanCroiss(r)	13.73	+.48
Sp Port RevCan(r)	10.33	+.05
Sp Port mond cr(r)	13.31	-.28
Sp Pt Can Équil(r)	12.29	+.39
SpPortPlPrCan(r)	11.05	+.21
Tri Can Cr Se(r)	12.79	+1.30
Tri Cr Sél(r)	12.02	-.64
Tri Obl Can(r)	10.37	-.20
SUN LIFE DU CANADA 75%(n)		
AGF Cat Cr Am(r)	13.88	+.73
AGF Titre Can(r)	18.19	+.81
AGFCroissRevCan(r)	14.45	+.57
FdsObiCanTri(r)	10.35	-.20
Fid Croiss Amér(r)	12.45	+.06
Fid Front Nord(r)	16.44	+1.11
Fid Port Intl(r)	12.46	-.38
FidRépActCan(y)	13.09	+.61
Port mond cr Sp(r)	14.02	-.26
Sce Act Amér(r)	10.24	+1.03
Sce Act Can(r)	13.98	+1.78
Sce Obligations(r)	9.92	+.48
SceÉquilCroiss(r)	11.65	+.94
Sp Act Amér(r)	13.46	+.22
Sp Act Can(r)	15.71	+.29
Sp Act Intl(r)	11.04	-.68
Sp Dividendes(r)	9.71	+.25
Sp MM(r)	10.69	+.08
Sp Ob Moy Trm(r)	10.34	+.36
Sp Part Can(r)	16.85	+.54
Sp Plac Can(r)	12.16	+.70
Sp Port Rev Can(y)	10.36	+.06
Sp Pt Can Équil(r)	12.37	+.40
Sp PtCanCroiss(r)	13.75	+.48
SpPoCanCrMax(r)	14.60	+.68
SpPortPlPrCan(r)	10.90	+.22
Tri Can Cr Sél(r)	12.80	+1.31
Tri Cr Sél(r)	12.17	-.62
TALVEST SYNCHRONIE SEG		
Conserv Syn(r)	11.20	-.36
Conserv Syn RER(r)	12.09	+.17
Perf Syn RER(r)	13.76	+.58
Perform Syn(yg)	12.84	+.08
Rev&croiss Syn(r)	10.78	-.09
Tal Cdn AA B(r)	11.01	+.18
Tal Cdn Eq Gr B(r)	13.57	+1.42
Tal Gl Bd RSP B(r)	9.09	-1.84
Tal Gl RSP B(r)	9.53	-.73
TD GREEN LINE GIF I		
Gar Act P O Am	12.71	+1.05
Gar Actions Can(r)	15.64	+1.97
Gar Cr Ag Gr NR(r)	11.73	+1.27
Gar Cr&Rv G Reg(r)	11.11	+.64
Gar Cr&RvGEr NR	10.89	+.77
Gar Crois Équil(r)	12.81	+.99
Gar Ind GEr Reg(r)	11.64	+.79
Gar Ind GErE NR	11.68	+.71
Gar LnVt SelGlb	12.48	+.48
Gar March Monét(r)	10.67	+.09
Gar Oblig Can(r)	10.70	+.58
Gar Sci Santé	15.36	+2.61
Gar Valeur(r)	13.21	+1.65
GarCrAggGér Reg(r)	12.06	+.98
GarCrÉquGéré NR	11.09	+.91
GarCrÉquilGér R(r)	11.48	+.78
TD GREEN LINE GIF II (TA)		
Act Val S Amér	12.28	+.93
Actions Can(r)	11.73	+1.88
Actions Intl	9.42	+2.11
Comm & Div	11.04	+3.29
Cr Max Act Gér(r)	11.27	+1.52
Croi Équil Géré(r)	11.06	+.79
Crois Gér Agg(r)	11.06	+1.12
Gtd Sél Global	10.55	+.42
LV Crois Équil(r)	11.74	+.99
Marché Monétair(r)	10.23	+.10
Oblig Can(r)	10.73	+.52
Optimal(r)	11.54	+1.55
Rev Gér Cr Mod(r)	10.81	+.55
Sci & Tech	11.53	+4.45
Sci Santé	13.28	+2.50
TEMPLETON FPG - (ALLIANZ)		
B-Trés FPG(r)	10.82	+.09
Balise FPG	6.03	+.50
Can Act FPG(r)	6.62	+1.38
Can Équil FPG(r)	6.14	+1.15
Croissance FPG	6.27	-.48
Intl Act FPG	6.48	-1.37
TRANSAMÉRICA TRANSÉCURITÉ		
21e Siècle(r)	27.08	+3.48
Actions(r)	21.71	+2.84
Actions Amér(r)	9.52	+.85
Can FDR(r)	5.31	+1.14
Équil Intl(r)	8.62	+2.99
Équilibré(r)	14.34	+2.06
Euro 100(r)	9.51	+1.82
Ind 500 Amér(r)	12.23	+.08
Ind Act Can 60(r)	9.03	+.67
Japon 225(r)	4.10	-.73
MM Can(r)	6.27	—
Oblig Amér(r)	5.05	—
Oblig Can(r)	6.80	+.59
Transam Agents(r)	46.91	+2.94
Transam Rice(r)	65.35	+2.25
Équil Amér(r)	7.01	+1.45
TRIMARK SEG FONDS (AIG)		
Actions REER(r)	5.54	+1.65
Amériques C$	6.85	+3.63
Can Croiss Sél(r)	6.06	+1.34
Canadien(r)	5.52	+1.66
Croiss Rev(r)	5.46	+.92
Croiss Sél	6.21	-.64
Découverte	13.86	+5.56
Entreprises(r)	5.77	+1.58
Europlus	5.68	+.35
Indo-Pacifique	8.85	-1.56
Intl sociétés	5.07	+.20
Md obl rend élé	5.27	+.19
Mond equilibré	5.63	+.18
Obl Avantage(r)	5.37	+.56
Obl canadiennes(r)	5.45	+.37
Pet Entreprises(r)	6.20	+4.38
Pet Soc Can(r)	6.40	+3.06
Ress Can(r)	6.03	+1.17
Revenu gouv(r)	5.40	+.37
Sociétés Amér	6.14	-.32
Trimark	5.52	-.54
Équilibréé Sél(r)	5.63	+.90
L'UNION-VIE(n)		
Merc Act Tc 100(r)	11.41	+3.16
Merc Act US 500(r)	11.50	—
Merc Can 60(r)	16.48	+.37
Merc MM(r)	10.47	+.10
Merc Mondial(r)	11.00	+.46
Merc Oblig(r)	10.39	+.48
WESTBURY CANADIENNE VIE(n)		
Accrois Var(r)	25.38	+.85
Équilibré(r)	24.76	+.44
Obligations(r)	18.59	-.02
ZURICH VIE(n)		
Act Can Scu(r)	12.33	+.41
Cl Act Mond(yg)	13.85	+.07

Fonds	VANPA	Chg.%
CI Can Act(r)	13.39	+.83
CI Can Revenu(r)	11.57	+.26
CI Can Équil(r)	11.78	+.43
CI Comm Mond(yg)	13.96	+2.35
Ind Act Am 500(yg)	11.38	-.18
Ind Act Can 300(r)	16.21	+.68
Ind Act Intl(yg)	10.71	-1.20
Ind Inv Crt Trm(r)	10.60	+.09
Ind Oblig Can(r)	10.19	+.39
Ind Équilibré(r)	12.27	+.25
Rev & Cr É.-U. Scu(yg)	10.30	+.19
Scu Grande Euro(yg)	12.44	-1.58
Scu Mondial(yg)	11.39	-.96

CAPITAL DE RISQUE

FONDS D'INVEST(n)		
Fonds D'Invest(r)	10.00	—
MEDICAL DISCOVERY (LSVCC)(n)		
DMCI(r)	12.89	+2.38
RELANCE CANADIEN (LSVCC)(n)		
Relance Can(r)	17.77	+1.95
TECHNOLOGY INVEST (LSVCC)(n)		
CSTGF(r)	14.84	+6.46
TRIAX CAPITAL MANAGEMENT(n)		
Triax Growth(r)	18.58	+2.16

AUTRES FONDS

ADA INVESTMENTS INC(n)		
DiversifiE(y)	15.38	+.33
AIC (CLOSED END)		
AIC Div Can Fra	38.18	+2.58
ALL POINTS (OFFSHORE) U$(n)		
Europe Index	12.03	+1.52
Hong Kong Index	17.53	+.66
Japan Index	7.18	+.39
Tactical Growth(y)	12.64	+.74
UK Index Fund	21.39	+2.16
US $ Cash	11.29	-.12
US Bear Fund	3.73	-.81
US Geared	63.87	+1.53
US Index	31.73	+.84
ALTAMIRA (CLOSED END)		
Plus-Value(r)	16.44	+1.99
ARROW HEDGE ASSOCIES(n)		
Capital Progrss	10.48	+1.95
CDN GÉNÉRAL (CLOSED END)(n)		
Invest GEn Can(rx)	20.15	+1.25
CDN WORLD (CLOSED END)(n)		
Can Fonds Mond	7.15	+2.29
C.I. FUNDS (CLOSED END)		
DDJ can hautRen(r)	24.50	+.37
C.I. MUTUAL FUNDS C$		
BPI Am Opp	158.58	+4.04
BPI Gl Op III	125.72	+4.13
BPI Md Oc	26.58	+4.11
BPI Md Oc II(r)	12.26	+3.72
CI Trident C$(y)	167.86	—
C.I. MUTUAL FUNDS U$		
BPI Am Opp U$	107.64	+4.82
BPI Gl Op IIIU$	85.33	+4.91
BPI Md Oc U$	18.04	+4.88
CI Trident U$(y)	112.87	—
FIRST HORIZON CAPITAL(n)		
Aggressif DPP	2.72	+.33
Aggressif II	10.63	+1.14
Européen DPP	2.75	+.17
Européen II	9.67	+.21
Stratégique DPP	2.61	+.17
Stratégique II	10.31	+.39
FIRST TRUST PORTFOLIOS C$		
10 Uncomm VI 00	16.44	+5.12
Cib Mond 15 97	13.95	-1.76
Comp Can 1999(r)	24.89	+.25
Comp Can 2000(r)	18.40	+2.51
Gestion Avoirs(r)	18.22	+1.46
Grandes Marq 98	15.02	-1.16
Instit Finan(r)	21.45	+3.34
Instit Finan 98(r)	18.24	+3.10
Internet DJ 99	23.85	+7.51
Nouv Écon 2000	17.78	+4.43
Obejectif 10 98	14.19	-1.16
Obejectif 10 99	12.71	-1.28
Object 10 96 C$	17.77	-1.12
Object 10 97	15.42	-1.15
Pharma RER 00(r)	16.84	-.54
Pharmaceut 96	42.75	-1.89
Pharmaceut 97	31.59	-1.36
Pharmaceut 98	23.72	+.20
Pharmaceut 99	19.46	+.67
Tech 1998 C$	49.29	+3.89
Tech 1999 C$	34.02	+4.80
Tech 97 C$	61.53	+4.35
Tech NA RER 00(r)	15.21	+3.86
FIRST TRUST PORTFOLIOS U$		
10 UncommVI00U$	11.16	+5.78
GI 15 Cib 97 U$	9.47	-1.14
Grandes Marq U$	10.19	-.54
Internet DJ 99	16.18	+8.18
Nouv écon 00 U$	12.06	+5.08
Obj 10 99 U$	8.63	-.66
Object 10 96 U$	12.06	-.51
Object 10 U$ 97	10.46	-.54
Objectif10 98U$	9.63	-.54
Pharmaceut96 U$(l)	29.01	-1.27
Pharmaceut97 U$	21.44	-.74
Pharmaceut98 U$	16.10	+.83
Pharmaceut99 U$	13.21	+1.29
Tech 1997 U$	41.76	+5.01
Tech 1998 U$	33.45	+4.54
Tech 1999 U$	23.09	+5.46
FRIEDBERG (LP)(n)		
Act-Arbitrage	13.09	-2.68
Contr è Terme	6.24	+.32
Devise	13.98	-.57
Diversifié	5.07	+.80
Prem Dév March	12.69	+.95
Titres Intl	7.30	-2.28
HILLSDALE INVESTMENT MGMT(n)		
Agg Can ArbitrE	12.46	-4.07
Hillsdale L

La société Geac Computer est désormais en jeu

Guy Paquin

Geac Computer (Tor., *GAC*, 12,60 $) avait déjà commencé à se ranimer quelque peu en Bourse quand elle a révélé que deux acheteurs éventuels l'avaient approchée.

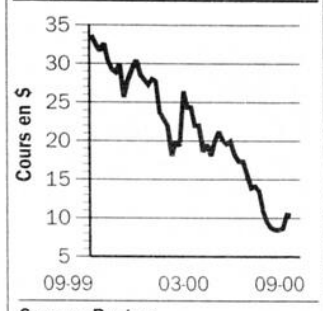
Sur la foi de la rumeur, le titre a bondi de 8 à 10 $. À l'annonce, il a touché 13 $. Geac semble sérieuse, ayant confirmé l'embauche de **Marchés mondiaux CIBC** comme conseiller financier.

Dans les milieux financiers, on croit fermement que Geac est à vendre en entier. Le communiqué de presse de l'entreprise mentionne des « transactions engageant des parties ou l'ensemble de la compagnie ». Mais les experts assurent qu'il s'agit d'une vente globale.

« Il faut que ce soit la société au complet », assure **Philippe Leblanc**, gestionnaire de portefeuilles chez **Cote 100**. Geac avait déjà annoncé qu'elle cherchait des acquéreurs pour une douzaine de ses divisions. Le nouveau communiqué de presse décrit une situation différente : « approche par des parties non sollicitées, mention de la totalité de l'entreprise, etc. »

Qui peut bien s'intéresser à Geac et pourquoi ? **Mark Pavan**, de **Yorkton valeurs mobilières**, mentionne que le monde des logiciels de gestion des ressources d'entreprises (ERP) est en pleine transformation et se cherche un second souffle. Il note que l'acquisition de **Baan** (Nasdaq, *BAANF*, 1,50 $ US) par **Invensys** démontre que les grands du secteur cherchent à élargir leur base de clients.

En Bourse
(Toronto, GAC, hebdo.)
Du 10 sept. 99 au 1er sept. 2000



Source : Reuters
Graphique : LES AFFAIRES

Philippe Leblanc remarque que Geac a 30 000 clients corporatifs dont 8 000 pour ses logiciels ERP. Assez pour attirer un acheteur émergeant du monde ERP. Mais le gestionnaire de portefeuilles souligne que plus de 50 % des affaires de Geac proviennent d'autres sources, soit de contrats de service et d'entretien informatiques. On parle ici de revenus de plus de 500 M$ CA en 2000.

Ce constat valide la rumeur voulant qu'une grande société de services informatiques soit dans le coup. On mentionne **IBM** (NY, *IBM*, 131,50 $ US), tout en précisant que *Big Blue* devrait larguer une bonne partie du reste des affaires actuelles de Geac.

Sans se risquer à prédire l'issue des transactions, **Pierre Boucher**, analyste des **Marchés des capitaux Scotia**, rappelle qu'il y a beaucoup de valeur dans les composantes purement logicielles de Geac. « Leur revente financerait une partie de l'acquisition. »

C'est que Geac est devenue un fourre-tout au fil des années. En plus de l'entreprise de services informatiques, de celle d'entretien de grands systèmes, des logiciels ERP, on trouve une flopée de logiciels destinés à toutes sortes de marchés verticaux : les bibliothèques, les restaurants, les hôtels, l'immobilier, la construction etc. Ces divisions logicielles étaient déjà à vendre, sauf celle, cruciale, du ERP.

À quel prix ?

À quelle somme raisonnable les investisseurs doivent-ils vendre leur entreprise ? Les opinions sont extrêmement partagées et une seule remarque se trouve sur toutes les lèvres : Geac ne pouvait vendre à un plus mauvais moment.

L'action, qui valait 46,40 $ en janvier 1999, était tombée à 19 $ à la fin de février et a amorcé une longue remontée à 38 $. Elle est retombée à 8 $ au moment de l'annonce d'une série de trimestres décevants. C'est à ce dernier niveau que les négociations se sont entamées avec les deux éventuels acquéreurs.

Mark Pavan évalue son actif à environ 19 $ l'action. Philippe Leblanc souhaite vivement que la transaction se boucle bien au-delà de ce prix. « Sous la barre des 20 $, le prix ne serait pas acceptable. N'oublions pas que les deux dernières années, l'entreprise à produit 2,50 $ de bénéfice par action. »

Le malheur est qu'à cette aune, Geac risque de souffrir de ce que les prévisions de tous les analystes voient le bénéfice aller en diminuant. ■

COMMERCE ÉLECTRONIQUE
Écrivez nous !

Vous êtes entrepreneurs, vous faites des affaires sur le web
et vous vous interrogez sur des aspects liés au commerce électronique.

Vous êtes consommateurs et vous vous demandez si certaines pratiques
commerciales qui régissent le commerce électronique sont appropriées.

Vous êtes entrepreneurs ou consommateurs et vous désirez partager
une expérience en cybercommerce. Si c'est le cas, écrivez-nous !

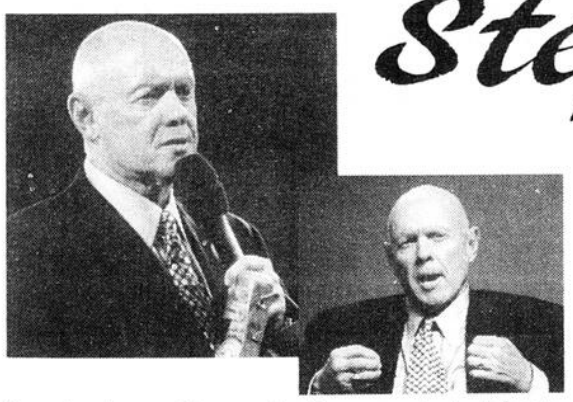
Le journal LES AFFAIRES publiera, à compter du 28 octobre prochain,
une nouvelle série de six cahiers sur le commerce électronique.
Dans chaque cahier, en plus de sujets élaborés par des journalistes
chevronnés, une équipe de spécialistes répondra aux questions des lecteurs.

Pour soumettre vos questions, rendez-vous à l'adresse suivante :
www.lesaffaireselectroniques.com (section Outils, rubrique Vos questions).

Ne manquez pas notre prochaine série sur le commerce électronique,
à compter du 28 octobre.

LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

WYNCOM Inc. présente



Nommé par la revue *Time* parmi les 25 personnes les plus influentes d'Amérique, Stephen Covey est un expert pédagogue. Son livre *Les sept habitudes de ceux qui réussissent tout ce qu'ils entreprennent* s'est vendu à plus de 12 millions d'exemplaires et figure toujours en première position sur la liste des best-sellers de la revue *Business Week*. Il est vice-président du conseil de Franklin Covey, qui compte parmi ses clients 82 des entreprises citées au Fortune 100 et plus des deux tiers de celles du Fortune 500.

Pour vous inscrire, composez le
1-800-873-3451
visiter notre site Web au **www.wyn.com**
ou communiquer par courriel à teams@wyn.com

Stephen Covey EN PERSONNE
dans une conférence d'une journée

Le jeudi 21 septembre 2000

Les quatre rôles du leader :
comment faire un leader de chaque membre de l'équipe
(en traduction simultanée)

Passez du « vouloir » au « pouvoir » en découvrant comment :

- utiliser les quatre rôles vitaux du leader pour établir un climat de confiance et assurer la croissance;
- développer une atmosphère de respect et d'ouverture;
- conserver et inspirer vos employés les plus talentueux;
- appliquer les principes de collaboration créative pour atteindre un rendement inégalé;
- demeurer plus apte à progresser;
- améliorer le leadership à tous les niveaux de l'entreprise;
- profiter de vos forces et compenser pour vos faiblesses;
- réduire le cynisme et améliorer le moral du personnel;
- demeurer souple et concentré sur les meilleures possibilités à exploiter.

Endroit :
Le Reine Elizabeth, à Montréal

Heure :
De 8 h 30 à 15 h

Présenté par
le Centre d'éducation permanente
de l'Université McGill

McGill CENTRE D'ÉDUCATION PERMANENTE
Lessons in LEADERSHIP
WYNCOM, Inc.

INVESTIR

Taux d'intérêt

Taux en vigueur le 5 septembre 2000

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (Intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (Intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce CIBC	5 000	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	1 000	4,725	4,975	5,025	5,075	5,225																
Commerc. Ital.	5 000 >	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	1 000	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,35	4,85	5,35	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Laurentienne	3 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	1 000	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
HSBC Canada	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	1 000 ~	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Montréal	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,50	4,65	1 000	4,75	5,00	5,05	5,10	5,30	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Nationale	5 000	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	1 000	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	5,00	5,25	5,30	5,35	5,55	5,00	5,55	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Nationale de Grèce	5 000	3,65	3,75	3,95	3,95	4,75	4,90		—	—	—	—	—	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Royale	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	0 500	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Scotia	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	5 000	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	0 500	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,65	8,20	8,75	7,95	8,00	8,10	8,20	8,25
Toronto-Dominion	5 000 >	4,10	4,20	4,45	4,55	4,65	4,70	1 000 ~	4,75	4,80	4,85	4,90	5,05	5 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
														1 000	4,80	5,05	5,10	5,15	5,30	4,80	5,30	—	—	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Coopératives																													
Cais. d'écon. Desj. *	5 000	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	1 000	4,35	4,60	4,65	4,70	4,80																
Cais. pop. (Mtl) *	5 000 >	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	1 000	4,60	4,85	4,90	4,95	5,05	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Cais. pop. (Qc) *	3 000	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	1 000	3,65	4,60	4,65	4,70	4,80	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
														1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Fiducies																													
Canada Trust	5 000 >	4,10	4,20	4,45	4,55	4,65	4,70	—	—	—	—	—	—	1 000	4,80	5,05	5,10	5,15	5,30	4,80	5,30	8,60	8,15	—	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Fiducie Desjardins	5 000	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	—	—	—	—	—	—	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Fiducie Standard Life	5 000	3,875	3,875	3,875	3,875	4,00	4,25	—	—	—	—	—	—	5 000	5,375	5,50	5,625	5,75	5,75	—	—	—	—	—	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Montréal Trust	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	—	—	—	—	—	—	5 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Clarica (Fid. Mutuelle)	10 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,30	4,35	—	—	—	—	—	—	1 000	4,95	5,10	5,15	5,15	5,20	—	—	—	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Promutuel Capital	5 000 >	3,80	3,90	4,10	4,10	4,85	4,90	—	—	—	—	—	—	1 000	5,00	5,25	5,30	5,35	5,45	5,00	5,45	8,60	—	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Trust Général	5 000	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	—	—	—	—	—	—	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Trust La Laurentienne	3 000	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,60	—	—	—	—	—	—	0 500	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Trust National	5 000 >	3,40	3,50	3,70	3,70	4,45	4,50	—	—	—	—	—	—	1 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,60	8,15	8,70	7,90	8,00	8,10	8,20	8,25
Trust Royal	5 000 >	3,65	3,75	3,95	3,95	4,70	4,75	—	—	—	—	—	—	5 000	4,85	5,10	5,15	5,20	5,30	4,85	5,30	8,65	8,20	8,75	7,95	8,00	8,10	8,20	8,25
Placements Québec**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0 500	5,25	5,50	5,55	5,60	5,70	5,25	5,70	—	—	—	—	—	—	—	—

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ** Obligations à terme à taux fixe. ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables
TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. Source : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et France Laronde.

Tableau : LES AFFAIRES

Les économistes de Desjardins voient les taux encore plus hauts

Les experts des autres institutions s'entendent presque tous pour dire que les hausses de taux sont terminées

Claude Chiasson

Note discordante des experts du **Mouvement Desjardins** : les taux à court terme continueront de grimper selon eux.

Et combien discordante. Presque tous les experts estiment que la série de hausses du taux directeur amorcée par la **Réserve fédérale**, la banque centrale américaine, en juin 1999 est terminée. Et, pour appuyer leurs prévisions, une avalanche de statistiques corroborant un ralentissement de l'activité économique au sud de notre frontière a déferlé sur les marchés financiers au cours des dernières semaines.

En dépit de cette unanimité, les économistes du Mouvement Desjardins accordent une forte probabilité à ce que la Réserve fédérale décrète au moins deux autres hausses du taux directeur; une à la fin de l'année et l'autre au début de l'an 2001. Leurs prévisions reposent sur les risques élevés de dérapage sur le plan de l'inflation. Même si l'économie américaine s'essouffle, cette pause leur apparaît insuffisante pour éliminer les pressions inflationnistes.

Par exemple, au second trimestre, les coûts de la main-d'oeuvre (salaires et bénéfices marginaux) du secteur manufacturier ont progressé au rythme annuel de 5,1 %, ce qui est très élevé.

Heureusement, les gains de productivité ont progressé à 5,3 % sur une base annuelle pour la période, dépassant la hausse sensible des coûts de main-d'oeuvre. Résultat : le coût unitaire net d'un bien produit a reculé de 0,4 % sur une base annuelle au second trimestre. Ce recul a permis de maintenir l'inflation annuelle à un niveau acceptable.

Desjardins craint des gains de productivité plus modestes et les coûts de l'énergie.

Productivité et énergie à l'oeil

Le hic : il est improbable que les gains de productivité se maintiennent à un niveau aussi élevé. Même **Alan Greenspan**, le président de la Réserve fédérale, l'a affirmé lors d'une récente réunion devant le comité sénatorial américain. Certes, les nouvelles technologies ont engendré d'importants gains de productivité. Mais l'histoire nous montre que même lors d'une révolution technologique, ces gains finissent par s'estomper.

Les économistes du Mouvement Desjardins le croient aussi. Et, selon cette prémisse, les salaires et bénéfices marginaux augmentent beaucoup trop vite.

Autre problème : les coûts énergétiques. Les prix du pétrole et du gaz naturel ont explosé depuis un an. Pire : alors que tous s'attendaient à un recul prochain du prix du pétrole brut vers 25 $ US le baril, il se maintient ferme au-dessus de 30 $ US le baril. L'effet de diffusion de la montée du prix du pétrole sur les prix des autres produits ne s'est pas encore fait sentir. Mais il surviendra lorsque les Américains et les Canadiens constateront que leurs frais de chauffage ont plus que doublé.

C'est pourquoi la banque centrale américaine devra ralentir davantage l'économie par d'autres hausses de son taux directeur si elle veut éviter un dérapage de l'inflation, selon les experts du Mouvement Desjardins.

Le coeur de la croissance économique touché

Parmi les nombreux indices d'accalmie économique des derniers jours, la création faiblarde d'emplois retient l'attention. Il s'est perdu 105 000 emplois en août aux États-Unis et 61 000 emplois en juillet. Le taux de chômage est passé de 4 % à 4,1 % durant la période.

La faiblesse n'est pas confinée au seul marché de l'emploi. L'indice de l'**Association nationale des directeurs d'achat** est finalement tombé sous la barre de 50 au mois d'août. L'indice recule depuis plusieurs mois. À moins de 50, l'indice signale pour une première fois qu'il risque d'y avoir une contraction de l'activité économique, c'est-à-dire un recul du produit intérieur brut.

Autre fait surprenant : pour une rare fois les dépenses d'investissement dans les secteurs des composantes électroniques et des communications ont faibli. Les commandes pour ces produits accusent un net recul depuis deux mois, de 0,6 % en juin et d'un énorme 16,8 % en juillet. Or, ce secteur constitue le coeur de la croissance économique des dernières années en Amérique du Nord.

Autre signe de faiblesse : les dépenses de construction. Elles ont reculé de 1,6 % en juillet. La faiblesse est généralisée. La construction résidentielle, celle commerciale et celle industrielle ont toutes reculé durant la période. Les dépenses de la construction connaissent ainsi leur quatrième baisse consécutive. Le recul de presque 10 % des ventes de maisons existantes en juillet renforce ce constat.

La baisse de l'indice de confiance des consommateurs (de 143 en juillet à 141,1 en août), le recul de l'indice composé précurseur de 0,1 % en juillet, la faible croissance des ventes des grands magasins (+ 3,3 % en août sur une base annuelle) et la chute des commandes manufacturières (- 7,5 % en juillet) sont d'autres statistiques montrant que l'activité économique américaine décélère.

Ce sont là autant de facteurs qui font dire à la majorité des experts que les taux freinent déjà l'économie et que leur plein effet est à venir au cours des prochains trimestres. ■



Marchés monétaires

Canada

	Semaine du	02-09	28-08	21-08	14-08
1. Taux d'escompte (17 mai 00)		6,00	6,00	6,00	6,00
2. Taux préférentiel (17 mai 00)		7,50	7,50	7,50	7,50
3. Bons du Trésor	(3 mois)[1]	5,59	5,64	5,65	5,64
	(6 mois)[1]	5,72	5,75	5,76	5,76
4. Papier commercial	(90 jours)[1]	5,91	5,95	5,93	5,93
5. Acceptations bancaires	(90 jours)[1]	5,87	5,89	5,89	5,89
6. Argent à demande[1]		5,77	5,75	5,75	5,74

États-Unis

1. Taux d'escompte (16 mai 00)		6,00	6,00	6,00	6,00
2. Federal Funds		6,50	6,50	6,50	6,75
3. Taux préférentiel (17 mai 00)		9,50	9,50	9,50	9,50
4. Bons du Trésor	(3 mois)	6,140	6,323	6,11	6,09
	(6 mois)	6,100	6,382	6,09	6,07
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	6,60	6,60	6,61	6,61
6. Papier commercial	(90 jours)	6,48	6,48	6,48	6,48
7. Eurodollars	(90 jours)	6,56	n.d.	6,69	6,63

1 : Achat minimum de 1 M$

Tableau : LES AFFAIRES

Rendements[1] des obligations au 1er septembre 2000

Rendement selon les échéances (en %)

Description	1 an[3]	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans	30 ans
Gouvernement du Canada	5,82	5,76	5,74	5,73	5,75	5,67	5,73	5,59
Province de l'Ontario	5,92	5,88	5,96	5,98	6,03	6,03	6,11	5,98
Province de Québec	5,99	5,96	5,97	6,06	6,02	6,14	6,28	6,19
Municipales du Québec	6,19	6,06	6,07	6,16	6,12	6,24	6,38	6,29
Entreprises canadiennes (AA)	6,07	5,98	6,06	6,05	6,09	6,13	6,26	6,13
Obligations démunies Canada[2]	5,82	5,76	5,74	5,73	5,76	5,74	5,81	5,68
Obligations démunies Québec[2]	5,92	5,88	5,89	5,90	5,95	6,13	6,35	6,32
Gouvernement des États-Unis	6,13	6,06	6,03	6,03	5,89	5,66	5,64	5,63

1 : Rendements offerts aux institutions. 2 : Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. 3 : Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors plus élevé.

Source : Canagex

Tableau : LES AFFAIRES

Les chasseurs de croissance bien en selle

Face une économie qui ralentit et à des taux stables, les investisseurs en quête de rendement se tournent de nouveau vers les sociétés affichant les meilleures perspectives de croissance.

Ce renversement s'est soldé par cinq semaines consécutives de gains pour les trois grands indices américains.

Ces chasseurs de croissance migrent notamment vers les titres de technologie, de grande et de petite tailles. Les titres ayant des multiples élevés sont les plus vulnérables à une hausse des taux puisque l'investisseur paie pour les profits futurs de ces entreprises. Or, le marché à terme sur les taux fédéraux américains révèle que les négociatateurs ne donnent plus qu'une probabilité de 5 % à une nouvelle hausse de taux.

Cette rotation a en partie nourri les gains généralisés observés en août (voir tableau).

Aux États-Unis, les gains de titres comme **IBM** (NY, *IBM*, 131,56 $ US), **Hewlett-Packard** (NY, *HP*, 36,94 $), **Intel** (Nasdaq, *INTC*, 69,25 $ US), **Cisco Systems** (Nasdaq, *CSCO*, 66,00 $ US), **Sun Microsystems** (Nasdaq, *SUNW*, 125,06 $ US) et **Oracle** (Nasdaq, *ORCL*, 91,06 $ US) alimentent les indices et ont un effet d'entraînement.

Et ce sont encore une fois les titres de la vieille économie qui font les frais de cette rotation. Malgré tout, la moyenne des *30 industrielles Dow Jones* a connu en août le meilleur gain mensuel de l'année. Cet indice de valeurs sûres demeure toutefois à la baisse de 2,2 % depuis le début de l'année.

Par exemple, **Coca-Cola** (NY, *KO*, 54,94 $ US) a perdu un autre 1,75 $ US après qu'un analyste de **Sanford C. Bernstein** eut réduit ses prévisions de bénéfice pour 2001, en raison de la faiblesse de l'euro.

Les pétrolières intégrées ainsi que les institutions financières ont fait contrepoids. Les fusions-acquisitions nourrissent les courtiers en valeurs mobilières et leurs acquéreurs potentiels, tandis que des taux de 10 et de 30 ans à un plancher d'un an soutiennent l'ensemble des titres financiers.

L'indice *Standard & Poor's 500* a touché au cours de la semaine son sommet historique inscrit le 24 mars. Il est à la hausse de 2,5 % en 2000.

Le *Nasdaq* est de nouveau en terrain positif en 2000. Il a réduit à 19,8 % l'écart qui le sépare de son sommet historique du 10 mars. Mais la rotation des chasseurs de croissance impatients peut parfois être rapide. Par exemple, la semaine dernière, les titres de télécommunications et des fabricants d'ordinateurs ont pris la relève de ceux des fabricants d'ordinateurs et des titres Internet.

Par exemple, le consultant Web de Boston **Viant** (Nasdaq, *VIAN*, 8,00 $ US) a perdu 41 % de sa valeur le 1er septembre, après avoir prévenu le marché d'une perte inattendue au troisième trimestre. Les sources de cette mauvaise surprise, des clients Internet qui ont de la difficulté à payer leurs factures et des grandes sociétés qui repensent leur stratégie Web, ont fait chuter d'autres consultants.

Mardi, le 5 septembre, une décote de **US Bancorp/Piper Jaffray** pour Intel Corp. a refroidi les titres de technologie. **Ashok Kumar** recommande moins chaudement l'achat du titre, pour lequel il projette une performance moins éclatante par rapport au marché. M. Kumar s'attend à une croissance séquentielle de son volume des ventes de moins de 10 % pour le géant des puces, ce qui est inférieur aux consensus.

La volatilité des cours provient aussi du fossé qui sépare les stratèges. La plupart prévoient une modération de l'activité économique et de l'inflation et des gains boursiers. Mais nombreux sont ceux qui craignent aussi que les poches de ralentissement économique ne soient que temporaires. La hausse du prix du pétrole et de certaines autres denrées, combinée aux gains salariaux dans les récentes conventions collectives, font craindre une nouvelle hausse de l'inflation.

Le bond de 200 % du prix de l'énergie depuis un an n'est pas entièrement intégré dans les prix à la consommation, craignent les pessimistes. Huit des 27 économistes sondés par *Reuters* appréhendent une nouvelle hausse du taux interbancaire américain d'ici la fin de l'année. ■



Dominique Beauchamp

Indices boursiers

	Fermeture	Variation en 1 semaine	Ratio Cours /bén.	52 semaines Haut	Bas
	00-09-01				
Bourse de Toronto					
TSE 300	11388,82	142,78	38,38	11400,00	6717,51
TSE 200	548,78	11,48	n.d.	548,79	409,64
TSE 100	714,88	8,24	31,67	716,77	403,99
S & P /TSE 60	695,69	4,77	n.d.	698,09	390,40
TSE 35	604,93	8,48	19,78	605,70	383,08
Mines et métaux	3642,19	-19,52	14,27	4851,75	3214,40
Or et métaux précieux	4125,27	-35,75	n.d.	7333,82	3915,34
Pétrole et gaz	7749,89	-20,82	17,42	7903,52	5358,22
Pâtes et papiers	5487,92	31,48	40,01	6034,90	4721,29
Produits de consommation	17916,57	352,,48	49,77	18907,27	13558,08
Prod. industriels	15518,79	122,89	n.d.	15585,33	5679,35
Immeubles et construction	2196,91	-0,48	20,56	2326,03	1806,54
Transport + Envir.	5211,18	-75,89	n.d.	6401,82	4327,89
Pipelines	4967,78	43,11	31,49	6034,03	3533,98
Services publics	14314,23	170,74	11,42	17956,68	7535,57
Comm. & médias	21522,24	1024,59	32,93	22862,91	14345,35
Commerce	5390,53	45,27	n.d.	5372,06	4412,58
Serv. financiers	9311,68	308,85	12,44	9328,95	6456,44
Conglomérats	10428,70	-156,82	9,95	10675,53	7590,39
Biotechnologie	3092,29	72,65	63,29	3371,85	1993,19
Canadian Venture Exchange					
CDNX	3585,33	159,69	n.d.	4526,06	1977,32
Bourses (États-Unis)					
DJ. 30 ind	11238,78	46,15	21,10	11568,80	9063,26
DJ. transport	2712,92	- 77,25	9,50	3797,05	2623,83
DJ. serv. publics	364,98	9,03	15,70	355,95	268,59
DJ. 65 actions	3254,05	8,77	n.d.	3369,20	2817,21
DJ. Internet, composé	325,36	3,60	n.d.	506,84	142,24
NYSE, composé	677,58	5,05	n.d.	672,53	462,69
Amex	955,78	20,97	n.d.	1033,33	861,39
S & P 500	1520,77	14,32	33,00	1527,46	1205,46
NASDAQ	4234,33	191,65	n.d.	5048,62	1357,09
Bourses (international)					
Francfort (Dax)	7344,67	0,51	n.d.	7975,95	3896,08
Hong Kong (H.S.)	17333,61	0,56	n.d.	17920,86	6660,42
Londres (F.T.100)	6795,00	3,52	n.d.	6930,20	4648,70
Mexique (IPC)	6722,41	8,76	n.d.	8177,42	2856,10
Paris (CAC)	6813,66	3,31	n.d.	6813,66	2959,97
Tokyo (Nikkei 225)	16739,78	- 1,01	n.d.	20434,68	12879,97
Eur., Australasia, Ext.-Orient	1098,50	5,80	n.d.	1136,20	891,70

Dollar canadien

	Ferm. 00-09-01	Ferm. 00-08-18	Ferm. 00-08-18	1999-2000 Haut	Bas
New York en $ US	67,89	67,37	67,77	69,51	63,31

Tableau : LES AFFAIRES

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 1er septembre 2000

	Bourse de Toronto	%	Bourse de New York	%
Titres transigés	1619		3511	-
Titres en hausse	885	55	1932	55
Titres en baisse	547	34	1294	37
Titres inchangés	187	11	285	08
Hauts 52 semaines	252	-	305	-
Bas 52 semaines	88	-	96	-

Tableau: LES AFFAIRES

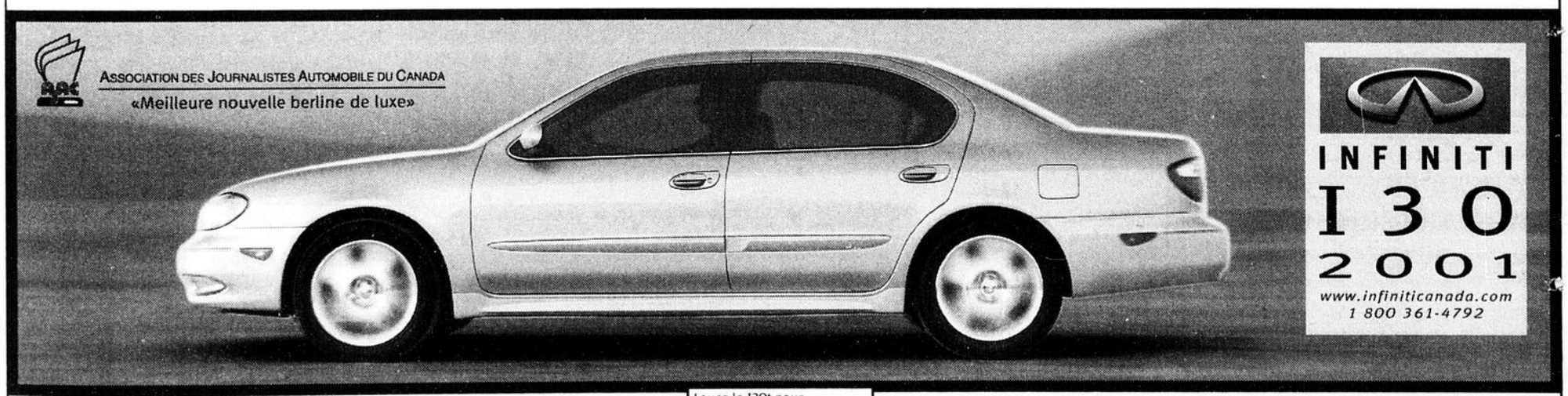
Le bilan d'août

Dow Jones	+ 6,6 %
S&P 500	+ 6,1 %
Nasdaq	+ 11,7 %
Russell 2000	+ 7,4 %
Wilshire 5000	+ 7,1 %
TSE 300	+ 8,1 %
TSE plafonné[1]	+ 7,9 %
CDNX	+ 6,6 %
Meilleurs sous-indices à Toronto	
Mines	+ 33,2 %
Assurance	+ 16,9 %
Pipelines	+ 15,2 %
Logiciels	+ 13,5 %
Biotech.	+ 12,0 %
Prod. industriels	+ 10,2 %
Pires sous-indices	
Transport	- 2,8 %
Immobilier	- 1,4 %
Services publics	- 0,8 %
Commerce de détail	+ 0,9 %
Meilleurs titres	
Rio Algom	+ 62,9 %
ClearNet	+ 57,7 %
Extendicare	+ 56,6 %
Biomira	+ 51,0 %
Methanex	+ 50,9 %
Bracknell	+ 24,2 %
Descartes	+ 46,2 %
Pires titres	
Dylex	- 38,0 %
Dimethaid	- 23,6 %
Nurun	- 20,0 %
Loewen	- 17,4 %
TLC Laser	- 7,8 %
Telus	- 7,8 %
Dorel	- 2,1 %
Gagnants en dollars	
Res. in Motion	+ 30,25 $
ClearNet	+ 23,95 $
Fairfax	+ 21,70 $
Celestica	+ 21,70 $
Descartes	+ 21,65 $
Northstar Energy	+ 18,95 $
Ballard Power	+ 18,45 $
Tundra	+ 18,15 $
C-MAC	+ 17,00 $
Perdants en dollars	
Nurun	- 6,90 $
Telus	- 6,60 $
Wi-Lan	- 6,50 $
Angiotech	- 5,25 $
Dorel	- 4,35 $
B. de Montréal	- 3,35 $
Canadien National	- 3,25 $
Quebecor World	- 3,05 $
BCE Emergis	- 2,25 $

1 : Limite le poids de Nortel à environ 10 % de l'indice.

Sources : Fin. Banque Nationale et globeandmail.com

Honnêtement, il ne reste plus grand-chose à dépasser.



Nous avons bâti notre réputation en gagnant le coeur des conducteurs un à un : «Meilleure nouvelle berline de luxe» selon l'AJAC • un des meilleurs moteurs V6 3,0 litres au monde • moteur de 227 chevaux, le plus puissant de sa catégorie** • habitacle spacieux intérieur en cuir • plus de 100 caractéristiques de série • une garantie des plus complètes • une expérience de conduite mémorable • des offres de location plus que généreuses. Alors, peu importe que vous choisissiez le modèle de luxe ou tourisme, vous serez toujours assuré d'une chose: conduire une I30 est bien plus qu'une simple expérience. Faites un essai routier dès aujourd'hui et venez vivre l'expérience.

Louez la I30t pour 479 $ par mois* Frais de transport et de préparation inclus.

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.

*Offre d'une durée limitée sur les nouvelles I30t 2001 (version tourisme) par les Services financiers Infiniti seulement. Paiement de 479 $ par mois pour une location 36 mois, sur approbation du crédit. Comptant ou échange équivalent 7 489 $ et premier paiement du mois requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location : 25 083 $, incluant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 7,5 %. Limite de 72 000 km (0,08 $ du km/extra). Taxes, assurance et immatriculation en sus. PDSF de la I30 à partir de 39 900 $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus à l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Modèle I30t montré, version tourisme. **En comparaison avec des véhicules année-modèle 2000.

INVESTIR

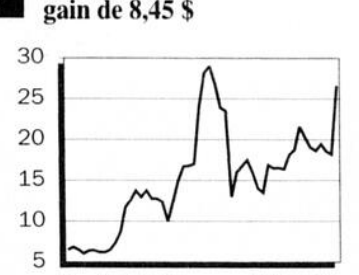
Gagnants ↗ & perdants ↘

↗ Research in Motion, 119,25 $, gain de 24,65 $



La commercialisation prochaine de ses téléavertisseurs numériques en Grande-Bretagne a fait bondir **Research in Motion** (Tor., *RIM*) de 26 %. Quelque 50 % sous son sommet de 260 $, la société déficitaire se vend à 570 fois les profits de 0,14 $ US par action prévus en 2002. Les craintes de hausses de taux s'atténuant, des investisseurs se sentent d'attaque pour revenir aux titres du sans fil : **724 Solutions** et **Sierra Wireless** ont aussi gagné 6 % et 11 %. ■

↗ DataMirror, 26,65 $, gain de 8,45 $



Les investisseurs ont récompensé les résultats trimestriels records du fournisseur de solutions informatiques de gestion de l'information **DataMirror Corp.** (Tor., *DMC*). La société a dégagé un bénéfice de 4,9 M$ par rapport à des revenus de 13,1 M$ à son deuxième trimestre.

Bert Powell, de **Harris Partners**, a haussé son cours cible de 27 à 30 $. Le secteur du logiciel vit aussi un dégel boursier. ■

↗ TIW, 26,70 $, gain de 2,75 $



La **Financière Banque Nationale** entreprend sa couverture de **Télésystème Mobiles International** (Tor., *TIW*) en grand. **David Lambert** lui prédit une hausse de 68 % d'ici 16 mois ! Il cite quatre bougies d'allumage : la relance du service de radiomessagerie de **Dolphin** en Europe, la mise en valeur de ses activités en Europe centrale et de l'Est, le prochain encan brésilien de licences sans fil, ainsi que l'achat d'une participation de 6,5 % dans la licence britannique *3G*. ■

↗ Juniper Networks, 221,63 $ US, gain de 30,50 $ US



Le fabricant de routers pour Internet **Juniper Networks** (Nasdaq, *JNPR*) baigne dans son admission au groupe sélect du *Nasdaq 100*. Malgré sa valeur boursière de 69,9 milliards US, son titre est absent du *S&P 500*, ce qui incite certains à spéculer sur son admission. Le *Nasdaq 100* se démarque à la fois par le calibre et par la cherté de ses membres. Juniper, à qui les analystes prédisent une croissance annuelle de 64 % des profits, vaut 470 fois ceux attendus en 2001. ■

↘ Precision Drilling, 53,00 $, perte de 3,80 $



La plus imposante société canadienne de services de forage pétrolier, **Precision Drilling Corp.** (Tor., *PD*), a surpris les investisseurs en prévenant d'un troisième trimestre inférieur aux attentes. La société de Calgary n'a pu forer que 70 % des jours qu'elle avait prévus durant le trimestre. **Miles Lich**, de **Peters & Co.**, avait déjà réduit ses prévisions de profits de 2,28 $ pour l'année, par rapport à un consensus de 2,34 $, en raison des forages décevants. (DB) ■

INVESTIR

Bourse de Toronto

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post **Revue de la semaine** terminée le 1er septembre 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/B											
2,50	0,25	ABL Cda	ABL	0,75	0,60	0,65	+0,05	651		0,59	1,1
11,50	3,25	AD Opt	AOP	4,50	4,00	4,05	+0,05	199			
13,00	7,50	♦ADF	DRX	11,75	10,50	11,25	-0,50	96		0,74	15,2
n 3,60	1,60	♦ADS	AAL	1,75	1,60	1,75	+0,14	312		0,08	21,9
9,10	5,30	AEC Ppln	ALB	8,55	8,25	8,40	-0,05	28749	9,0	0,57	14,7
2,70	1,35	AFM Hosp	AFM	2,70	2,20	2,50		nt		**-0,28**	
↑s 25,40	9,38	♦AGFMgmt	BAGF	25,40	23,25	25,40	+0,90	4253	0,8	1,03	24,8
9,15	6,20	AGF Master	AFP	8,20	7,65	7,75	-0,15	118	37,3		
27,95	22,50	AIC pf	ADC	25,70	25,15	25,55	-0,05	135	5,9		
↑ 31,00	18,85	AIC Div		31,00	28,30	31,00*	+0,75	232			
2,47	0,45	AIT Advd	AIV	1,17	1,10	1,16		595		**0,09**	12,9
9,25	3,20	ALI Tech	ALT	5,20	4,90	4,95	-0,20	489		-0,09	
3,00	1,70	AMR Tech	AMR	1,76	1,70	1,74	+0,03	442		u0,14	8,8
0,60	0,06	AMT Int	AAI	0,45	0,35	0,44	+0,07	2242		u-0,04	
↑n 34,50	24,50	♦AMVESCAP	AVZ	34,50	28,75	33,15	+2,55	6966	0,3		
↑n 116,75	107,00	AMVESCPdb		116,75	116,50	116,75	+0,30	1403			
9,05	7,00	APF Egyun	AY	8,90	8,50	8,70	-0,20	525	17,8	-0,47	
0,30	0,10	AQM Auto	AQV	0,14	0,12	0,14		290		0,02	9,3
↑ 11,85	8,15	ARC Egy un	AET	11,85	11,45	11,80	+0,20	11889	15,3	0,64	18,4
11,00	6,75	ARC Strat	AEF	9,80	9,20	9,60	+0,40	1742	8,0		
n 8,90	6,00	ART Advd	ARA	7,00	6,50	6,75		930			
8,15	2,10	AT Plstcs	ATP	2,85	2,30	2,85	+0,35	640	1,6	-0,22	
s 92,00	43,05	AT&T Cda	TEL	50,00	48,35	49,20	-0,40	1152		-5,54	
43,00	27,50	♦ATCO I	ACO	36,75	35,50	36,25	+0,25	1620	2,5	3,45	10,5
43,00	28,60	ATCO II		36,00	36,00	36,00	-0,50	10	2,6	3,45	10,4
33,60	11,40	ATI Tech	ATY	14,50	13,85	14,50	+0,45	28510		u-0,03	
40,50	12,50	ATS Auto	ATA	40,00	37,50	39,50	+1,00	10532		0,68	58,1
3,95	1,00	AZCAR	AZZ	2,14	1,90	2,13	+0,16	1705		0,14	15,3
17,50	4,80	AastraTch	AAH	9,75	9,00	9,10	-0,40	1373		0,89	10,2
↑ 13,20	7,10	AberDia	ABZ	13,20	11,25	12,00	+0,75	10718		-0,10	
20,35	11,05	AbitibCons	A	17,00	15,80	16,60	-0,05	79210	2,4		
9,80	5,50	Acanthus	ACR	9,35	9,30	9,30	-0,05	181	4,0	**0,63**	14,8
5,75	4,95	AccordFn	ACD	5,50	5,30	5,30	-0,20	5	2,6	0,72	7,3
10,50	4,50	Acetex	ATX	8,50	8,25	8,25		188		u0,06	93,3
14,00	11,00	Acktion	ACK	13,00	12,70	13,00	+0,30	296	1,9	1,52	8,6
0,38	0,15	Adrian	ADL	0,20	0,15	0,18	+0,03	12075		-0,04	
4,90	0,35	Advantex	ADX	2,00	1,55	1,85	+0,17	8687		-0,03	
21,65	4,80	♦AEterna	AEL	14,20	13,20	13,65	+0,40	1419		0,10	
n 2,30	1,05	Afton	AFF	1,40	1,25	1,30	-0,01	347		**0,22**	5,8
14,25	7,85	AgnicoEag	AGE	8,85	8,25	8,50	+0,15	5197		0,3u-0,32	
17,35	10,00	AgrumInc	AGU	14,85	13,00	14,10	+0,60	10086	1,1	u0,43	22,3
1,00	0,12	AgroPac A	API	0,15	0,15	0,15	+0,03	54		-0,33	
28,35	5,00	AimGlbl	AGT	15,50	13,10	15,30	+0,95	6874		**-0,29**	
8,35	5,65	Ainswrth	ANS	6,55	6,30	6,45	+0,05	80		2,55	2,5
21,50	7,80	AirCda	AC	20,00	18,05	18,40	-0,85	24924		1,55	11,9
19,25	7,00	♦AirCdaA		17,45	16,05	16,40	-0,30	5041		1,55	10,6
4,90	2,00	Airboss	BOS	2,29	2,15	2,15		527		0,29	7,3
13,00	8,00	♦Akita A	AKT	11,20	10,70	10,85	+0,05	77	2,9	0,83	13,1
12,00	8,00	Akita B		11,50	10,05	11,50		nt	2,8	0,83	13,9
1,98	0,77	AlarmForc	AF	1,55	1,32	1,50		197		0,05	32,6
61,75	32,75	AltaEnrg	AEC	55,80	53,80	54,95	+0,10	37275	0,7	2,61	21,1
26,95	23,30	AltaEn pf		26,25	25,60	26,25	+0,55	339	8,1		
67,25	42,90	Alcan	AL	49,10	47,85	47,90	-1,30	40563	1,8	u3,06	10,6
26,10	24,25	AlcanCpf		25,35	25,00	25,35	+0,25	111	7,1		
23,75	17,75	AlcanEpf		21,75	20,50	21,00	-0,40	59	6,5		
↑n 127,00	70,00	♦AlcatlNtk	AT	127,00	115,10	126,50	+10,50	5862			
0,40	0,09	♦Algo A	AO	0,35	0,27	0,32	-0,03	1905		**-0,15**	
36,00	23,00	AlgomCent	ALC	24,60	24,60	24,60	-1,40	30	4,1	1,77	13,9
3,07	1,27	AlgomaSt	ALG	1,49	1,34	1,42	+0,08	1862		-0,61	
5,45	3,20	AlgonMerc	AM	4,55	3,80	4,25		238	7,1	0,51	8,3
10,60	6,50	AlgPwr un	APF	9,60	9,15	9,30	-0,20	4078	10,2	0,42	22,1
41,75	21,65	Aliant	ATT	39,50	37,50	39,50	+2,10	5466	1,7	1,56	25,3
n 29,00	21,25	♦AlCouche	AATD	26,00	25,60	26,00		nt		1,00	26,0
n 23,00	17,50	♦AlCoucheB		19,20	18,00	19,00	+0,85	942		1,08	17,6
26,00	24,00	Allbanc pf	ABK	25,70	25,45	25,45	-0,15	353	6,5		
38,50	21,50	Allbanc cap		38,50	36,25	37,40	+0,95	985			
26,10	16,00	AllncAtlA	AAC	21,90	21,10	21,90	+0,90	15		**1,17**	18,7
24,00	11,35	♦AllncAtlB		21,10	19,00	21,10	+0,10	1570		**1,17**	18,0
20,60	14,00	AllnceFrst	ALP	18,70	17,35	18,50		1338		-0,52	
n 7,00	5,60	AltaGas	ALA	6,30	5,75	6,25	+0,25	1247		0,36	17,4
1,50	0,25	Altai	ATI	0,33	0,27	0,27	-0,02	369		-0,03	
5,10	0,24	AltaRex	AXO	1,07	0,87	0,97	-0,02	11983		-0,34	
n 9,20	3,25	Am Inc LP	AI	3,80	3,40	3,50	-0,30	880	41,7		
2,98	0,46	AmerMnrl	AMZ	0,60	0,51	0,53	-0,06	233		u-0,16	
0,27	0,07	AmerBulln	ABP	0,11	0,09	0,10		190		-0,06	
2,25	0,05	AmerECO	ECX	0,07	0,06	0,07	+0,01	1178		u-2,23	
25,00	19,35	AmerIncmTr	USA	23,95	22,80	22,90	-0,10	241	9,3		
0,45	0,15	AmerLeducAR	L	0,37	0,32	0,37	+0,07	597		0,07	5,3
n 25,40	20,50	AmrStarUnRSP		23,50	22,00	22,00	-0,55	144	9,7		
1,80	1,00	Amica	ACC	1,05	1,00	1,00	-0,05	175		0,04	25,0
100,00	76,00	Amica8.25d		...	70,00	76,00		nt			
n 9,00	6,00	Amisco	IAC	6,50	6,20	6,50	+0,15	105	3,1	0,85	7,6
n 2,60	1,90	♦Amisk A	AS	2,15	2,00	2,05	-0,05	273	14,6	0,54	3,8
n 2,85	2,20	Amisk pf		2,74	2,58	2,57		nt	7,6		
4,65	1,50	AmtelecomATM		2,25	2,01	2,10	-0,15	29		0,35	6,0
1,00	0,35	Anadime	AEM	0,45	0,36	0,45	+0,10	602		-0,09	
100,00	80,00	Anadm 9db		...	80,00	80,00		nt			
↑ 31,35	14,75	AndersnEx	AXL	31,35	29,50	31,30	+1,20	21631		1,99	15,7
15,95	10,70	♦AndresA	ADW	12,45	11,75	12,45	+0,55	209	5,2	1,34	9,3
15,80	11,00	AndresB		13,00	11,50	12,20		nt	4,6	1,34	9,1
138,00	10,30	Angiotec	ANP	68,25	65,50	65,80	-0,20	727		-0,78	
19,75	5,80	AnorMED	AOM	13,95	13,00	13,05	-0,55	859		-0,54	
6,25	4,25	Anthem	ANT	4,90	4,65	4,80		5540		2,19	2,2
n 15,00	4,65	AnthyClrk	ACL	9,75	8,95	9,50	+0,50	142		0,03	
2,19	1,40	Apex A	AXD	1,80	1,69	1,73	+0,01	210		0,33	5,2
3,55	0,35	Apollo Un	APO	1,22	1,02	1,20	+0,05	428		**-1,35**	
14,00	6,50	ArborMemA	ABO	10,50	9,75	9,75	-0,75	6	0,7	0,37	26,4
15,00	6,00	♦Arbor B		10,75	9,25	9,25	-0,75	7	0,8	0,37	25,0
c 2,80	1,00	Arcis	RKS	2,35	2,05	2,35	+0,30	722		0,32	7,3
n 0,50	0,10	Arcis wt		0,24	0,16	0,23	+0,01	136			
n 2,35	1,25	ArcticGrp	AGP	1,50	1,35	1,41	+0,05	430		-0,03	
49,50	46,00	ArgusApf	AR	49,50	49,50	49,50		1	5,1		
46,00	37,25	ArgusBpf		41,00	41,00	41,00	+1,00	1	6,6		
49,50	46,00	ArgusDpf		49,50	48,50	49,00		nt	5,3		
0,50	0,08	ArielRs	AU	0,12	0,10	0,10	-0,03	256		**u-0,16**	
3,95	2,72	Armbro	ARE	3,10	2,90	3,00	+0,10	775		**0,87**	3,4
22,00	7,25	Asbestos	AB	20,00	17,00	18,00	+1,00	66		-0,02	
5,00	1,40	*Ashanti	AHD	3,00	2,25	2,25		nt			
1,50	0,50	Ashton	ACA	0,80	0,68	0,76	+0,07	816		-0,39	
2,49	1,20	AsiaPcRs	APQ	1,40	1,26	1,30	+0,06	4725		-0,24	
9,15	3,50	♦Assante	LMS	4,50	4,25	4,40	+0,05	647		-0,16	
8,10	5,70	AssdFrzr	AFT	8,05	7,80	7,95		682	10,4		
105,00	91,00	AssFrzrDb		104,00	102,75	104,00	+1,00	15			
41,00	22,65	♦AstralA	ACM	40,00	38,55	40,00	+1,00	3753	0,8	0,97	41,2
45,00	26,50	♦AstralB		40,50	40,50	40,50	-2,00	3	0,7	0,97	41,8
32,50	21,50	Athbsca un	AOS	32,15	31,50	32,00		2709	4,2	3,92	8,2
↓ 0,20	0,04	Athabaska	AHB	0,06	0,04	0,05	-0,01	3099			
0,85	0,48	Atna Res	ATN	0,58	0,53	0,54	-0,01	1493		-0,10	
3,47	1,55	Aur Res	AUR	2,65	2,28	2,65	+0,28	10542		0,08	33,1
1,08	0,04	Aurado	AEO	0,20	0,17	0,19	+0,01	2280		-0,04	
1,10	0,50	Aurizon	ARZ	0,75	0,56	0,65		2064		0,07	9,3
2,21	1,10	Avcorp	AVP	1,40	1,20	1,20	-0,10	461		**-0,70**	
↑n 3,45	1,96	Avid A	AVO	3,45	3,10	3,40	+0,34	2414		0,56	6,1
n 5,00	3,15	Avid B		4,95	4,60	4,95	+0,45	17		0,56	8,8
↑ 18,50	5,75	Axcan	AXP	18,50	13,10	18,50	+5,20	15764		0,25	74,0
18,75	5,00	Axia	AXX	8,00	7,20	7,30	-0,10	995		**-0,23**	
n 26,50	6,00	♦Axxent B	AXI	8,95	7,50	7,50	-1,45	5696		-3,45	
2,30	0,92	Azco	AZC	1,70	1,20	1,70	+0,50	151		u-0,15	
28,60	24,55	B Split Apf	BST	27,50	26,80	26,80	-0,45	26	14,5		
201,00	42,30	B Split		192,00	190,00	194,55	-0,50	124			
n 18,80	18,00	BSpltIIpf	BXN	18,45	18,10	18,30	+0,10	224	6,0		
n 23,75	16,50	BSpltIIcs		19,25	17,85	18,15	-0,25	402			
↑ 23,50	15,00	BAE Sys	BAE	23,50	21,75	23,50	+1,70	2199	1,2	1,27	18,5
30,00	20,45	BC Gas	BCG	29,70	28,10	29,35	+0,10	1353	4,2	2,60	11,3
26,00	24,30	BCGasUtpf	CBGU	25,30	25,00	25,00		nt	6,3		
189,50	26,95	BCE Emerg	IFM	92,50	86,00	90,00	+3,95	4351		-1,75	
200,20	31,80	BCE Inc	BCE	34,10	32,85	33,45	+0,15	114312	3,6	1,18	28,3
26,95	25,20	BCEpfP		26,25	25,80	26,25	+0,40	162	6,1		
26,00	24,30	BCEpfQ		25,20	24,85	25,00	+0,15	554	6,9		
25,25	23,00	BCEpfS		24,90	24,60	24,90	+0,25	94	5,3		
24,85	22,10	BCEpfY		24,10	23,70	23,70	-0,20	840	4,9		
0,65	0,22	BFS Entmt	BFS	0,45	0,45	0,45		50		**0,07**	6,4
n 23,00	15,05	♦BMTC A	GBT	21,00	20,15	20,15	-0,85	37	1,5	2,92	6,9
0,40	0,12	BOVAR A	BVR	0,21	0,18	0,19	-0,02	576		0,04	4,8
*BP Amoco BP				60,00	...	...		nt		u2,89	
14,50	9,00	BPI Glb un	BOI	11,40	10,60	11,40	+0,55	1130	20,4	-0,64	
n 8,50	4,60	BW Techs	BWT	8,50	7,80	7,90	-0,35	353		0,25	31,6
↑n 2,00	0,55	BXL Enrg	BXL	2,00	1,61	1,79	+0,16	3246		0,16	11,2
1,75	0,70	BackerP	BCM	1,50	1,30	1,30	-0,35	146	3,8	0,13	10,1
5,90	1,51	BadgerDayBAD		2,15	1,96	1,97	-0,20	2104		-0,37	
56,50	0,65	BakBone	BKB	16,70	15,05	15,60	-0,40	2873			
210,80	33,00	BallrdPwr	BLD	153,45	145,00	149,00	-0,75	4452		**-0,96**	
1,99	0,21	Band-Ore	BAN	0,68	0,58	0,68	+0,09	1900		-0,02	
67,95	42,00	BkofMtl	BMO	62,50	60,35	60,55	-0,95	32409	3,3	5,72	10,6
27,85	25,25	BkofMtl1pf		25,90	25,55	25,75	+0,05	156	8,7		
26,20	23,65	BkofMtl3pf		25,75	25,35	25,50	-0,10	297	5,4		
24,75	22,40	BkMtl4Bpf		24,70	24,25	24,70	+0,30	140	4,9		
24,65	19,50	BkMtl5Bpf		23,60	22,80	23,25	+0,25	283	5,7		
24,95	22,10	BkofMtl6pf		24,50	24,20	24,50		94	4,8		
26,15	24,80	*BkofMtl2pf		25,55	25,25	25,45	-0,10	231	6,6		
39,60	26,05	BkofNS	BNS	39,35	36,75	38,70	+2,00	69976	**2,9**	3,18	12,2
27,15	25,40	BkNS6pf		26,50	26,30	26,30		69	6,8		
28,05	26,00	BkNS7pf		27,00	26,85	27,00	+0,15	61	6,6		
28,25	26,00	BkNS8pf		27,40	27,00	27,00	-0,40	826	6,5		
28,25	25,75	BkNS9pf		27,25	27,00	27,25	+0,05	99	6,2		
27,75	24,75	BkNS11pf		26,75	26,25	26,25	-0,50	86	5,7		
24,15	19,00	BkNS12pf		23,00	22,25	22,75	+0,50	259	5,8		
38,20	22,50	Barrick	ABX	24,35	23,40	23,65	-0,55	42050	1,4	u0,77	20,9
1,75	0,72	Barringtn	BPL	0,82	0,80	0,80	-0,04	44		-0,13	
93,00	70,00	Barringnt		84,00	84,00	84,00	+4,00	2			
n 24,80	2,02	Basis 100	BAS	4,18	3,60	4,00	+0,45	12239		-0,13	
4,99	0,10	Battery	BTI	1,28	0,99	1,07	+0,07	47951		-0,03	
6,85	2,45	BattleMtn	BMC	2,85	2,60	2,85	+0,21	781		u-0,51	
15,70	8,10	Baytex	BTE	14,75	14,00	14,70	+0,20	3512		0,85	17,3
15,00	1,50	BeamscopeB	SP	6,40	5,60	5,80	-0,50	1098		**-3,09**	
a 2,45	1,20	BeauCda	BAU	1,65	1,45	1,53	+0,06	20189		-0,04	
8,55	5,00	♦BeckerB	BEK	5,50	5,50	5,50	+0,50	3	10,9	0,28	19,6
0,60	0,10	♦BehavrA	BHV	0,20	0,15	0,15		38		-0,33	
0,40	0,05	♦BehavrB		0,11	0,08	0,10		633		-0,33	
↑n 2,49	1,70	BelairEgy	BEC	2,49	2,20	2,35	+0,15	1920		0,34	6,9
n 25,00	23,00	Bell15pf	BC	24,80	24,65	24,65		56	5,6		
48,75	14,50	BellCdaInt	BI	41,80	37,60	41,50	+3,35	6529		-8,64	
123,95	98,50	BellCda db		118,00	113,50	118,00	+4,75	101			
2,34	0,60	BemaGld	BGO	0,66	0,61	0,65	+0,05	4803		**u-0,08**	
12,20	3,05	BennettEn	BEV	4,20	3,50	4,10	-0,10	1379		**0,44**	9,3
↑ 2,00	1,03	Benson	BEN	2,00	1,75	1,90	+0,20	3657		0,19	10,0
↑ 18,00	9,70	Bentall	BTC	18,00	17,70	17,85	+0,10	2033	0,4	1,15	15,5
n 3,00	1,90	BenvestA	BCI	2,50	2,50	2,50		3		-0,06	
1,40	0,50	BerklyPt	BKP	9,30	7,85	9,10	+0,95	43404		0,27	33,7
1,30	0,60	BestPac	BPG	1,15	1,05	1,06	-0,03	834		**0,06**	17,7
n 4,50	2,00	Bestar	BES	2,59	2,20	2,35	+0,05	382		0,50	4,7
13,65	2,13	Bid.Com	BII	5,00	2,80	4,08	+0,83	44028		-0,55	
1,15	0,60	BigHorn	BGH	0,74	0,68	0,68	+0,01	81		**0,10**	6,8
8,75	4,75	BigRock	BR	5,40	5,10	5,40	+0,10	78		0,30	18,0
16,20	7,00	BioCap	BCK	12,95	11,80	12,00	-0,40	150	2,1	6,56	1,8
51,00	28,80	BioChem	BCH	31,85	31,00	31,60	-0,15	9074		3,05	10,4
31,00	3,60	Biomira	BRA	15,50	13,10	14,70	+1,25	8196		-0,91	
c 5,25	1,50	Bioniche	BNC	3,60	3,40	3,59	+0,02	448		-0,15	
s 104,90	34,53	Biovail	BVF	97,60	93,50	93,75	-3,70	2387		u0,96	66,3
0,40	0,18	Birim	BGI	0,26	0,20	0,23	+0,02	655		-0,03	
↑ 20,70	13,50	Bissett	BIM	20,70	20,50	20,70	+0,20	352	4,4	1,03	20,2
1,65	0,65	Bitech	BPU	1,10	0,95	1,00	+0,08	242		u0,19	3,6
0,20	0,06	BlkHawk	BHK	0,10	0,09	0,10		10192		u-0,08	
0,30	0,15	BlkSwan	BSW	0,17	0,15	0,16	-0,01	1592		**-0,02**	
1,40	0,80	BlckRckVn	BVI	0,90	0,86	0,86	-0,04	477		0,00	
15,75	8,00	Boardwalk	BEI	12,20	11,65	11,65	-0,40	1951		0,28	41,6
n 2,25	1,10	Bocenor	GBO	1,35	1,15	1,30	+0,10	912			
5,30	1,23	Bolden	BOL	1,60	1,23	1,37	+0,14	33930		u-0,50	
5,40	19,25	Bol5%pf		18,00	17,50	17,50		z99			
5,00	0,35	BolivrGld	BVG	2,50	1,50	2,20	+0,46	37378		u-0,47	
s 26,80	10,38	♦BombrdrA	BBD	25,50	24,50	24,80	+0,05	2548	0,5	0,58	42,8
s 26,70	10,33	♦BombrdrB		25,45	24,30	24,60	+0,10	104305	0,6	0,58	42,4
25,95	23,00	Bmbrdr2pf		25,00	24,50	24,50	-0,50	718	5,6		
↑ 29,40	13,75	Bonavsta	BNP	29,40	26,90	28,50	+2,25	749		1,11	25,7
4,05	1,85	BonusRes	BOU	3,25	2,90	3,00	-0,18	1978		0,14	21,4
n 4,50	3,05	BoralexA	BLX	3,75	3,65	3,75	+0,10	243		0,28	13,4
n102,50	88,00	Boralex db		95,00	94,50	94,50	-0,50	3			
0,95	0,28	BowVlyEn	BVX	0,89	0,75	0,80		3024		-0,01	
87,50	61,75	♦BowtrCda	BWX	76,00	75,20	75,20	-2,85	7	1,6	u1,43	35,7
0,85	0,40	Bowridge	BOW	0,73	0,66	0,70		869		0,05	14,0
n 3,50	2,00	♦Boyd Grp	ABYD	2,50	2,40	2,50	+0,10	1940		0,15	17,2
10,00	5,20	Bracknell	BRK	9,60	8,30	9,50	+0,65	6211		u0,13	49,6
1,21	0,30	♦BradstoneA	BEP	1,05	1,00	1,00	-0,05	110		-0,03	
1,20	0,27	♦BradstoneB		1,20	1,05	1,05		nt		-0,03	
6,75	4,25	♦Br

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
1,25	0,17	CD Plus	CDW	0,33	0,20	0,30	+0,13	220			
11,10	5,00	CDI Ed	EDU	8,30	7,60	8,30	+1,00	7		0,30	27,7
11,00	3,75	CE Frnklin	CFT	9,50	9,50	9,50	+0,50	9		0,08	
13,00	5,85	CFM Majstr	CFM	7,50	6,80	7,00	-0,20	1116		0,40	17,5
2,85	1,11	CFS	CFZ	2,65	2,55	2,55	-0,10	126		0,23	11,1
s 34,45	8,80	♦CGI A	GIB	14,00	11,65	12,65	-1,05	34400		0,29	44,4
↑ 8,75	3,00	♦CHC A	FLY	8,75	7,55	8,40	+0,80	3804		1,30	6,5
8,25	3,00	♦CHC B		8,75	8,30	8,00		nt		1,30	6,2
57,00	40,00	CHUM	CHM	57,00	57,00	57,00		1	0,1	2,49	22,9
55,85	26,00	♦CHUM B		55,00	50,00	55,00	-0,70	60	0,1	2,49	22,1
s 30,00	8,50	CI Fund	CIX	28,60	26,00	27,20	-1,10	4678	0,2	-0,02	
n 22,75	13,00	*♦CIT ExchCGX		17,50	16,55	16,95		765	**1,8**		
n 22,50	13,00	*CIT GrpA	CIT	17,85	16,75	16,75	-0,05	16	1,8	u2,26	7,4
1,80	0,99	♦CMLGlobalCNF		1,15	1,15	1,15	-0,05	50		-0,26	
13,35	2,40	COM DEV	CDV	11,85	9,85	10,40	+0,50	10902		**0,76**	13,7
7,10	5,50	CPI Plstcs	CPI	5,95	5,65	5,80	+0,10	767		0,47	12,3
20,50	9,60	CPL LT un	CPL	14,40	13,75	14,25		1768	11,4	0,68	21,1
n 109,95	100,00	CPL 10.5db		105,60	105,00	105,60	+0,05	27			
22,50	21,00	CRS 2 un	CWO	22,30	22,05	22,20	+0,20	109			
26,00	24,00	CRS 3 un	CTS	25,00	24,35	25,00	-0,30	56			
25,50	24,00	CRS Pf NT	CRD	25,00	24,65	25,00	+0,35	1007	6,0		
5,00	1,90	CRS Robot	ROB	3,80	3,50	3,65	+0,15	347		0,09	40,6
↑ 21,00	6,50	♦CSAMgmt	ACSA	21,00	19,95	20,00	-0,10	871		0,19	
11,50	1,05	CSI Wrlss	CSY	3,25	2,90	3,20	+0,10	1322		-0,02	
27,75	25,00	CT Fn4pf	CFS	26,75	26,75	26,75	-0,05	39	6,9		
26,50	23,80	*CT Fn5pf		26,40	25,75	26,40	+0,50	48	6,1		
n 10,00	3,35	♦CbleSatis	CSQ	7,25	6,75	6,85	-0,35	1498		0,12	57,1
14,75	3,50	Cabletel	TTV	4,75	4,50	4,50		6		**0,08**	56,3
17,00	10,00	CabreEx	CBE	15,25	14,50	15,00	-0,05	863		**0,58**	25,9
n 0,30	0,07	Caldera	CDR	0,18	0,13	0,15	-0,04	620		-0,01	
5,00	2,26	♦CaldwellA	CWL	2,45	2,40	2,40	-0,09	631	13,8	0,22	10,9
0,35	0,05	Caledonia	CAL	0,09	0,08	0,08	-0,01	2827		**-0,22**	
9,95	3,75	CalianTech	CTY	7,50	6,00	7,15	+1,30	1085		0,52	14,3
10,40	2,95	CallNet	CN	4,50	3,55	3,60	-0,45	4259		-4,48	
9,35	2,10	♦CallNetB		3,65	2,76	2,84	-0,16	13043		-4,48	
7,50	0,48	Cambior	CBJ	0,55	0,49	0,53		5635		u-5,17	
12,75	6,75	Cambridge	CBG	12,45	12,40	12,40		13		-1,73	
101,00	98,00	Cbrdg8%db		100,00	99,55	100,00	+0,45	8			
101,00	88,00	Cbridg75		98,00	98,00	98,00		4			
95,50	86,00	Cbrdg6%B		94,75	93,15	94,00		9			
112,00	90,00	Cbrdg6%C		111,00	111,00	111,00		e50			
↑ 96,00	86,50	Cbrdg6%D		96,00	93,50	96,00	+1,50	9			
5,90	3,35	Camco	COC	3,70	3,35	3,50	-0,25	88	1,7	0,56	6,3
28,25	14,50	Cameco	CCO	20,80	17,50	20,25	+0,95	6501	2,5	1,19	17,0
c 5,50	0,93	CamphllRs	CCH	1,10	0,95	1,00		321		-0,77	
2,60	1,60	CamVec	CV	1,85	1,80	1,80	-0,05	329		0,16	11,3
26,05	23,00	CanBnc pf	XCN	25,70	25,10	25,40	+0,35	66	5,4		
38,50	20,00	CanBncA		38,00	36,50	38,00	+0,25	75	**0,7**		
17,95	8,00	CdaBread	CBY	12,95	9,85	12,45	+2,50	9610	1,9	0,35	35,6
↑ n 36,00	18,50	CdaLifFin	CL	36,00	32,50	35,45	+2,75	7589	1,0	2,16	16,4
12,50	6,30	CdaSthn	CSW	9,00	8,50	8,85	+0,35	27		-0,21	
n 17,10	10,75	Cda 3000	CCC	14,00	12,75	13,80	+1,00	1075		0,83	16,6
9,10	6,85	CdaTr un	CNN	8,30	8,05	8,10	-0,10	100	7,4		
26,50	24,85	CdaTrco pf	CT	25,45	25,40	25,40		44	6,8		
↑ 1,39	0,60	CanadexRsCDX		1,39	1,20	1,20		185		0,41	2,9
12,20	9,60	CdnApt	CAR	11,50	11,40	11,50		1929	9,0		
2,10	0,80	CdnBkNote	CBK	1,10	1,00	1,05	+0,15	183		-0,12	
↑ 7,00	1,80	CdnCrude	CCR	7,00	5,50	6,40	+0,95	1201		0,52	12,3
↑ a 3,63	1,40	Cdn 88 En	EEE	3,63	3,20	3,59	+0,24	10282		**-0,10**	
13,90	10,60	CdnGenInv	CGI	12,40	11,85	12,25	+0,25	588	5,2	3,46	3,5
25,65	21,55	CdnGen pf		25,00	24,25	24,35	-0,25	116	5,5		
7,00	4,00	CdnGen wt		5,75	5,50	5,75	+0,25	96			
10,00	8,00	CdnHotel	HOT	9,70	9,35	9,55	+0,10	13370	12,6	0,59	16,2
↑ 37,90	19,50	CdnHntr	HTR	37,90	35,55	36,90	+0,90	7241		1,84	20,1
1,80	0,70	CdnHydro	KHD	1,80	1,56	1,80	+0,05	1368		0,06	30,0
45,90	27,75	CIBC	CM	45,45	44,30	45,35	+0,60	55084	2,9	3,55	12,8
27,25	25,70	CIBC13pf		26,60	26,10	26,50	+0,30	102	6,6		
27,25	24,55	CIBC14pf		26,40	26,20	26,20	-0,05	37	5,7		
26,85	23,50	CIBC15pf		26,25	25,80	26,20	-0,05	380	5,4		
26,45	23,85	CIBC17pf		26,00	25,50	25,60	+0,10	71	5,3		
25,00	20,00	CIBC18pf		23,95	23,20	23,45	+0,25	137	5,9		
25,25	21,60	CIBC19pf		24,50	24,10	24,10		146	5,1		
↑ n 27,20	24,25	CIBC21pf		27,20	26,50	26,80	+0,20	119	5,6		
n 25,40	22,80	*CIBC22pf		25,25	24,80	24,80	-0,15	219	6,3		
26,85	24,70	*CIBC12pf		26,00	25,20	26,00	+0,50	62	6,3		
26,00	21,85	*CIBC16pf		25,00	24,35	24,75	-0,10	189	5,7		
25,55	21,80	*CIBC20pf		24,05	23,65	24,00	+0,50	131	5,4		
↑ n 10,20	10,00	CIBC Nik		10,20	10,10	10,20	+0,20	877			
0,50	0,05	CdnManoirCMQ		0,14	0,14	0,14		40		-0,18	
↓ 0,30	0,09	♦CdnManoirA		0,12	0,09	0,09	-0,09	363		-0,18	
24,00	14,00	CdnMedLab	CLC	16,05	15,10	16,05	+1,00	785		1,59	10,1
s 50,50	33,25	CN Rail	CNR	44,50	42,10	43,25	-0,80	15753	1,6	4,58	9,5
54,00	40,00	*CN Rail pf		45,00	44,00	44,00	-0,50	4	6,0		
↑ 50,20	29,80	CdnNatRes	CNQ	50,20	46,80	47,15	-1,65	19116		3,10	15,2
14,30	11,90	CdnNrthstr	CNX	13,60	13,60	13,60	-0,15	19	1,8	**1,13**	12,0
44,65	25,80	CdnOccdnt	CXY	40,20	38,00	40,00	+0,25	12254	0,8	2,87	13,9
33,00	23,25	CdnOil un	CO	33,00	31,50	32,00	-0,50	2182	7,8	3,25	9,8
42,50	26,80	CP Ltd	CP	41,25	39,00	39,15	-1,85	35742	1,4	3,85	10,2
25,30	20,50	CP5.65%pf		24,80	24,50	24,60	+0,10	262	5,7		
12,70	8,80	Cdn REIT	REF	11,75	11,00	11,00	-0,25	1078	10,6	1,04	10,6
↑ 7,95	5,45	CdnRsIncmRTU		7,95	7,65	7,95	+0,20	400	10,8	1,89	4,2
9,10	6,55	CdnRsInm2RTR		9,10	8,95	9,10	+0,10	277	10,6	1,47	6,2
s 31,40	7,80	CdnSatell	SAT	31,00	27,75	30,75	+1,90	10487		-0,86	
c 37,00	30,00	CdnSplDiv	IU	38,00	36,00	37,00		nt	2,0		
c 35,00	13,26	CdnSplwt2		37,00	35,00	35,00		nt			
56,00	47,00	CdnTire	CTR	49,25	47,05	47,25	-0,25	19	0,8	1,78	26,5
32,75	18,40	♦CdnTireA		20,70	20,00	20,35	-0,15	12219	2,0	1,78	11,4
42,90	31,00	♦CdnUtlA	CU	41,95	40,00	40,70	-0,75	803	4,4	3,17	12,8
42,75	31,10	CdnUtlB		41,50	40,25	40,55	-0,50	237	4,4	3,17	12,8
26,00	24,15	CdnUtlSpf		25,35	24,25	25,35		nt	6,5		
25,00	22,00	CdnUtlQpf		24,75	24,00	24,75	+0,25	22	6,0		
24,25	20,10	CdnUtlRpf		22,90	22,30	22,40	+0,10	949	5,9		
↑ 22,75	16,25	CdnWstBk	CWB	22,75	20,35	22,40	+2,15	1317	1,5	**2,15**	10,4
99,00	86,50	CdnW5.5db		96,00	93,50	93,50	+1,50	11			
6,30	3,90	CdnWrldFd	CWF	4,49	4,37	4,45	-0,05	73			
0,58	0,15	Cdn Zinc	CZN	0,44	0,40	0,43	+0,03	1354		-0,01	
8,65	5,75	♦CanManA	CAM	8,10	7,95	8,00		2418	1,4	1,57	5,1
0,37	0,18	Canarc	CCM	0,30	0,24	0,25	-0,03	880		u-0,01	
n 12,50	8,00	Canbras	CBC	9,10	8,20	9,10	+0,85	132		-1,70	
25,35	22,75	CanCap54	CAC	24,70	24,25	24,50		419	5,5		
n 0,63	0,20	CancorMnsK	CR	0,60	0,57	0,57	-0,04	170		-0,01	
19,80	10,35	Canfor	CFP	11,50	11,00	11,25	+0,15	12523	1,7	2,00	5,6
12,00	4,20	Cangene	CNJ	9,80	9,35	9,50	-0,30	195		0,28	33,9
0,85	0,06	CanlanIce	ISE	0,15	0,15	0,15	+0,03	955		-0,55	
↓ 65,00	10,00	Canlan deb		10,00	10,00	10,00	-6,00	2			
1,40	0,40	Canmine	CMR	0,68	0,59	0,65	-0,03	2184		-0,03	
26,20	24,95	CanUtlpfA	CH	25,70	25,40	25,40		37	6,8		
23,00	15,10	♦CanWestA	CGS	18,90	17,50	18,90	+0,25	186	1,6	1,26	15,0
23,25	15,00	♦CanWestS		19,00	18,35	19,00	+0,50	8259	1,6	1,26	15,1
5,25	3,90	Cara	CAO	5,00	4,75	5,00		83	2,8	0,29	17,5
↑ 4,45	3,18	♦CaraA		4,45	3,96	4,45	+0,47	2242	3,1	0,29	15,6
11,35	7,85	*CaribUtlA	CUP	10,75	10,30	10,75	+0,50	246	4,5	u0,78	13,8
105,00	97,00	*CaribUtlpf		101,00	97,50	98,00		nt	8,2		
0,40	0,14	CaribGld	CG	0,21	0,17	0,17	-0,03	335		**u-0,03**	
6,65	3,65	Carma A	CVP	6,40	6,00	6,15	-0,05	844		0,62	9,9
0,20	0,02	CarmanahC	KM	0,05	0,02	0,04	+0,02	43651		-0,30	
n 1,18	0,50	CARS4U	COM	0,87	0,80	0,87	+0,02	771		0,00	
10,50	7,15	Cascades	CAS	7,75	7,15	7,60	-0,05	1380	1,3	1,13	6,7
1,09	0,40	Cassiar	CIR	0,50	0,50	0,50		218		**-0,18**	
0,68	0,05	CathedralG	CAT	0,48	0,42	0,47	+0,05	2810		**0,05**	8,8
1,80	0,58	CausewayC	UW	1,40	1,22	1,30	+0,05	1050		**0,08**	15,9
0,53	0,05	Caussa	CAU	0,20	0,14	0,14	+0,02	1963		-0,09	
↑ 0,50	0,09	CavelllEgy	KVL	0,50	0,39	0,45	+0,08	6458		**0,06**	7,5
14,35	3,90	CedaraSft	CDE	5,00	4,75	5,00	+0,20	594		0,12	41,7
↑ s 121,95	32,38	♦Celestica	CLS	121,95	111,30	119,50	+1,05	38516		u0,61	
n 80,00	14,10	Cell Loc	CLQ	34,55	31,30	34,00	+2,00	1478		-0,29	
c 10,25	4,10	CenAlta	CEA	7,25	7,05	7,10	+0,05	250		0,20	35,5
7,05	4,40	♦CentFundA	CEF	4,90	4,80	4,90	+0,04	74	0,3	u-0,03	
x 13,80	7,95	Cntrfund	CFE	10,30	9,75	9,90	+0,10	3443	9,3	-2,27	
90,00	70,00	Cntrfund db		86,00	78,00	85,00		5			

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
100,00	81,00	Cntrfd8.5		83,00	81,00	81,00	-4,00	2			
96,00	65,00	Cntrfd7875		72,00	70,00	72,00	+0,50	13			
83,00	59,00	Cntrfd7%		63,00	61,00	61,50		12			
82,00	60,00	Cntrfd725		64,00	61,50	61,50	-1,50	14			
↑ n 21,95	9,90	Centrnty	CTI	21,95	17,30	20,50	+3,00	8285		-0,80	
0,75	0,37	CentrnEgy	CJX	0,71	0,63	0,68	+0,03	5157		**0,15**	4,5
s 125,00	6,08	Certicom	CIC	51,70	42,55	51,50	+1,20	16598		u-1,02	
1,00	0,15	ChaiNaTa	CC	0,75	0,65	0,75	+0,01	83		-1,92	
1,40	0,25	ChainEngy	CSH	0,48	0,43	0,48	+0,03	901		**0,08**	6,4
0,50	0,18	ChannelRs	CHU	0,20	0,19	0,19	+0,01	50		0,01	15,7
31,75	7,00	Chapters	CHP	9,75	9,05	9,10	+0,10	958		1,32	6,9
n 28,00	2,50	ChaptOnIn	CDL	4,50	3,60	4,15	+0,60	985		-2,39	
0,36	0,04	ChaseRs	CQS	0,09	0,08	0,09	+0,01	404		-0,21	
8,00	4,20	♦ChateauSt	CTU	4,70	4,50	4,70	+0,10	37	8,5	0,84	5,6
↑ n 0,35	0,15	ChesbarRs	CBI	0,35	0,20	0,35	+0,15	2687		-0,02	
33,20	19,50	Cheiftain	CID	33,20	31,30	32,50	-0,20	1569		u0,44	50,1
n 10,95	8,00	ChromosM	CHR	8,35	8,00	8,25	+0,15	2996			
n 2,00	1,25	Churchill	CUQ	1,80	1,65	1,75	-0,08	308		0,41	4,3
13,50	7,50	Cinram	CRW	8,55	7,75	8,00		1485	1,0	0,23	34,8
8,50	2,15	CintechTel	CTM	4,35	3,50	3,60	-0,70	155		u0,34	7,2
3,94	0,60	CircaEntp	CTO	1,45	1,21	1,34	-0,01	1104		0,22	6,1
↑ 3,00	1,10	CirctWrld	CCW	3,00	2,31	2,72	+0,45	1054		-0,04	
↑ 8,70	6,40	Citadel un	CTD	8,70	8,30	8,50	+0,30	1649	12,3	0,35	24,3
5,75	3,60	Clairvest	CVG	4,75	4,00	4,10	+0,10	308	2,4	0,46	8,9
↑ 36,40	20,85	Clarica	CLI	36,40	33,10	36,25	+2,95	9063	1,7	2,21	16,4
n 27,25	24,80	Clarica A		26,80	26,25	26,60	-0,15	94	6,1		
11,50	7,05	Clarke	CKI	9,55	9,05	9,15	+0,05	309	3,3	1,55	5,9
2,00	0,51	Claude	CRJ	0,63	0,56	0,56	-0,04	1629		0,01	56,0
3,00	1,25	ClrlyCdn	CLV	1,40	1,30	1,40	+0,10	89		u-1,73	
73,00	22,00	♦ClrnetA	NET	66,00	64,50	65,45	+0,90	34487		-10,99	
↑ n 110,00	82,05	Clearnt db		110,00	106,00	110,00	+2,00	142			
18,00	10,45	CliniChem	BCC	17,15	16,75	16,75	-0,70	71		-2,45	
8,95	5,50	ClubLink	LNK	6,00	5,60	5,90	+0,30	280		**0,11**	53,6
75,00	60,00	ClubLk6db		65,00	62,00	64,00	+2,50	19			
25,25	20,00	Co-opApf	CCS	23,60	23,25	23,25	-0,35	29	6,2		
17,05	10,00	Co-Steel	CEI	11,50	10,95	11,00		1803	3,6	1,39	7,9
93,75	82,50	CoSteeldb		86,50	85,50	86,50	+1,20	24			
49,00	20,00	♦CogecoCbl	CCA	43,00	41,25	41,75	+1,00	2583	0,6	0,48	87,0
48,00	19,50	♦COGECO	CGO	39,00	37,00	37,75	-0,50	1557	0,6	2,19	17,2
66,00	15,00	Cogcase	COG	23,60	21,50	23,00	-0,50	2053		u0,10	
s 67,00	14,30	Cognos	CSN	65,50	58,95	65,25	+6,25	6886		u0,70	63,3
n 12,20	8,75	CollctHan	COH	9,25	8,75	8,75	-0,25	48			
1,25	0,16	ColonyPac	CYX	0,38	0,32	0,38	+0,01	95		0,00	
2,25	1,05	Comaplex	CMF	1,15	1,06	1,10	-0,10	298		0,00	
↑ x 10,25	8,25	CominarUn	CUF	10,25	9,60	10,10	-0,10	600	10,9	1,05	9,6
33,00	17,95	Cominco	CLT	23,00	20,60	21,85	-0,45	7934	1,4	2,38	9,2
n 2,75	1,40	ComdDrill	CDZ	1,80	1,60	1,65	-0,04	1699			
n 0,50	0,10	ComdDrlWt		0,26	0,21	0,21	-0,01	285			
0,97	0,40	Commnicp	CUC	0,70	0,55	0,65	-0,05	714		**-0,01**	
2,95	1,31	Compton	CMT	2,58	2,40	2,55	+0,13	5365		0,25	10,2
2,90	1,40	Comstate	CSR	2,15	2,00	2,00		291	12,5	0,13	15,4

Pour la vie et pour le prix

Des voitures conçues pour la sécurité de votre famille.

LES MEILLEURES VALEURS FAMILIALES

MAINTENANT DISPONIBLE...
venez essayer la toute nouvelle Volvo V70 Cross Country 2001!

VOLVO 2001



À PARTIR DE 29 995$** OU LOCATION 388$# /mois seulement

Applicable à l'achat seulement

VOLVO 2000



LOCATION 599$* /mois seulement

John SCOTTI VOLVO

*Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Versement initial de 7500$ + taxes ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Disponible sur modèle S80 (2.9) en inventaire. **Transport et préparation en sus. #Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Versement initial de 2995$ ou échange équivalent. Transport et préparation en sus. Voyez un représentant de John Scotti Volvo pour tout renseignement sur les options de location à bail. N'oubliez pas de boucler votre ceinture.

4315, Métropolitain Est • Saint-Léonard • (514) 725-9394

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
5,50	3,90	Concert	CNG	5,30	5,15	5,20	-0,05	158		0,59	8,8
2,00	0,60	ConcrdPac	CPN	1,20	0,85	0,92	+0,07	22697		0,22	4,2
1,00	0,10	ConorPac	CPA	0,18	0,11	0,13	+0,01	8330		-0,24	
0,80	0,26	ConCdnEx	CXE	0,40	0,40	0,40		z112		0,23	1,8
0,18	0,06	ConEnfield	CEZ	0,08	0,08	0,08		223		0,48	0,2
8,00	6,00	ConEnfieldEpf		8,00	6,05	7,00		nt			
0,90	0,50	♦ConHCI A	CXA	0,40	0,40	0,40		z14		0,25	2,4
0,51	0,40	ConHCI B		...	0,35	0,50		nt		0,25	2,0
↑ 4,75	1,08	ConMerc	CMC	4,75	3,70	4,30	+0,80	388		0,73	5,9
0,42	0,25	ConPptys	COP	0,37	0,35	0,37	-0,01	460		**0,06**	6,2
0,75	0,13	ConTrilln	TLQ	0,16	0,16	0,16	+0,01	41		-7,12	
4,75	1,40	CnsmrPkg	CGC	2,26	2,00	2,00	-0,40	308		-3,08	
n 0,82	0,45	CntlHome	CHT	0,65	0,57	0,57	-0,01	567		**0,06**	9,3
16,50	10,50	♦ContransA	CSS	15,50	15,50	15,50		2		2,06	7,5
89,00	44,50	CorbyA	CDL	50,00	46,25	50,00	+4,50	351	4,0	2,95	16,9
60,00	44,10	♦CorbyB		47,00	45,00	46,40	+0,40	86	4,3	2,95	15,7
8,50	4,25	Coreco	CRC	7,55	7,50	7,50	-0,50	24	1,0	0,17	44,1
64,65	3,72	Corel	COR	5,60	4,85	5,50	+0,50	9029		u-0,19	
3,25	1,25	CornerBay	BAY	2,80	2,60	2,60	-0,20	290		-0,08	
3,19	0,27	CoronaGld	CRG	1,00	0,80	0,82	-0,18	97		-0,04	
3,55	0,46	Corriente	CTQ	1,60	1,30	1,54	+0,14	2929		-0,58	
48,00	18,00	♦Corus Ent	CJR	45,50	43,50	44,50	+0,15	456			
↑ 18,60	11,00	♦Cossette	KOS	18,60	16,60	18,00	+1,40	131		0,53	34,0
10,25	4,80	Cott	BCB	7,90	7,35	7,60	+0,20	3049		u0,37	13,9
a 10,40	2,05	Counsel	CXS	4,60	4,36	4,37	-0,23	475		u-4,12	
80,00	52,75	*Counsel db		64,50	64,50	64,50		e30			
3,30	2,30	Courage	CEO	3,00	2,80	3,00	+0,25	414		0,28	10,7
n 0,80	0,46	Covitec	CTK	0,72	0,67	0,69	+0,01	1013		0,04	17,3
75,00	23,05	CreoProds	CRE	42,75	41,60	41,75	-0,35	1687		u0,26	
25,00	17,00	CrestarEn	CRS	23,60	22,45	23,25	+0,75	8165		2,48	9,4
1,80	0,75	CrewDev	CRU	1,25	1,11	1,25	+0,10	5752		0,00	
↓ 0,28	0,09	CrossLake	CRN	0,11	0,09	0,09	-0,03	273		-0,04	
22,00	5,10	CrssKey	CKY	20,00	17,70	19,90		1245		**-0,63**	
s 1,30	0,25	♦CrossOff	OFF	1,00	0,98	1,00		910		0,10	10,4
0,35	0,09	CrwnButte	CBL	0,10	0,10	0,10		35		-0,05	
↑ 108,00	72,00	CrownLife	CLA	108,00	105,00	108,00	+1,00	18		21,61	5,0
27,90	26,05	CrownLfpf		27,70	27,25	27,70	+0,40	86	9,0		
5,50	0,60	CrownRs	CRO	0,85	0,45	0,60		nt		u-0,77	
68,50	15,50	Cryptlogic	CRY	34,25	32,00	33,00	-0,55	1204		u1,85	12,1
4,25	0,88	Crystallex	KRY	2,10	1,70	1,96	-0,05	1637		0,12	16,3
↓ 2,50	1,00	CumbrlandC	BD	1,15	1,00	1,10	+0,02	1774		-0,04	
0,26	0,07	CusacGld	CQC	0,22	0,22	0,22		z300		-0,03	
34,95	5,75	Cyberplx	CX	15,50	13,00	13,30	-1,90	4324		-0,06	
n 9,75	1,75	Cygnal	CYN	5,45	5,10	5,40	+0,20	1393		0,17	31,8
7,75	4,40	CyprEgyA	CYZ	7,00	6,45	6,85	+0,50	2927		0,42	16,3
s 10,05	6,75	DALSA	DSA	9,15	8,80	9,00		137		-0,67	
↓ 1,85	0,38	DC Diag	DC

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
14,00	3,75	♦GoldfarbAGDF		4,10	3,80	4,10	+0,10	1810		0,76	5,4
12,00	8,00	Goldlist	GPP	11,00	10,00	10,10	-1,00	70	1,0	0,44	23,0
1,44	0,07	Goldstake	GXP	0,30	0,22	0,25	+0,01	989		-0,02	
n 12,55	8,75	Goodfllw	GDL	9,95	9,95	9,95	+0,55	6	3,6	1,62	6,1
16,90	1,50	Goran	GNC	2,30	2,01	2,30	+0,20	208		u-10,55	
1,30	0,40	Grandfield	GFD	0,45	0,45	0,45		z40		0,05	10,0
n 11,50	9,55	GtlkHydro	GLH	11,50	11,20	11,40	+0,15	1037	5,7		
19,75	15,50	GrLakePwr	GLZ	19,75	19,00	19,00		nt	3,4	0,90	21,1
24,65	17,90	GtWLifLpf	GWL	22,10	21,50	21,80	-0,20	142	6,0		
↑ 28,75	16,70	GrWLfco	GWO	28,75	25,25	28,45	+2,40	12553	2,4	1,55	18,4
27,75	25,50	GrWLfcoBpf		27,00	26,70	26,70		80	7,0		
↓ 29,00	26,65	GrWLfcoCpf		27,50	26,65	27,00	-0,65	7	7,2		
26,00	23,00	GrWLfco1pf		25,00	24,75	25,00	+0,30	66	5,0		
↑ 24,50	20,00	GrWLfcoDpf		24,50	23,65	24,25	+0,25	57	4,8		
↑ 0,62	0,16	GrLenora	GEN	0,62	0,40	0,62	+0,22	935		-0,03	
2,80	1,12	Grey Wolf	GWX	2,00	1,65	1,75	-0,15	684		0,13	13,1
2,65	0,20	Greystar	GSL	0,26	0,21	0,24	+0,01	4293		-0,04	
0,60	0,16	Greyvest	GFI	0,35	0,31	0,35	-0,05	50		**-0,18**	
1,25	0,30	GrpWest	GPW	0,38	0,30	0,36	+0,01	130		**-0,21**	
13,00	7,50	Guardn	GCG	11,00	9,50	10,00		nt	1,2	0,32	31,3
8,25	4,25	♦Guardn A		8,00	7,75	8,00	+0,25	45	1,5	0,32	25,0
↑ 8,40	4,41	GulfCda	GOU	8,40	8,00	8,20		60575		0,02	
3,55	2,78	GulfCda pf		3,55	3,45	3,55	+0,10	3785	8,5		
3,00	1,45	Gulfstrm	GUR	1,78	1,65	1,69	-0,02	3422	0,1	-0,03	
1,10	0,40	GuyanorB	GRL	0,50	0,40	0,42	-0,08	1522		u-0,11	
↑ 11,65	9,00	H&R RE un	HR	11,65	11,25	11,60	+0,35	5583	9,5	1,16	10,0
↑n 27,60	24,95	HSBC Apf	HSB	27,60	26,30	26,30	-0,10	199	5,9		
n ...	...	HSBCCdaUnHBH		...	101,50	...		nt			
6,00	1,80	HaemacureHAE		2,20	2,10	2,15		474		-0,77	
n 0,95	0,40	HaemcurWt		0,72	0,62	0,62	-0,03	25			
↵ 3,30	1,80	Haley	HLY	2,65	2,30	2,65	+0,10	90		0,06	44,2
4,10	2,00	Hallmark	HTI	3,92	3,85	3,92	+0,02	304		-1,38	
7,25	4,17	HltrmIF un	HAL	6,30	5,95	6,15	+0,40	732	15,9	0,77	8,0
1,95	1,01	♦HammndAHMM		1,65	1,45	1,65	+0,20	283	2,4	0,24	6,9
23,05	15,00	♦HarrisStA	HSG	20,70	19,75	20,00	+0,25	287	1,2	5,29	3,8
21,50	16,50	HarrisStB		20,50	20,00	20,00	-0,50	451	1,2	5,29	3,8
5,50	3,90	HarowstnAHRW		4,40	4,01	4,30	+0,01	236		-0,20	
8,05	0,30	HartStore	HIS	0,33	0,31	0,32	+0,02	241		-0,61	
n 5,05	1,25	Hartco	HCC	1,40	1,30	1,40	+0,05	371			
4,00	0,50	HawkrSid	HSC	0,75	0,60	0,65	+0,15	78		-0,05	
13,15	4,10	Hlth&Bio	HCB	9,90	9,25	9,50	+0,05	211		0,41	23,2
5,80	1,51	HelixBio	HBP	5,60	5,00	5,50	+0,10	2366		-0,09	
n 1,64	0,80	HelixHear	HCA	1,04	0,95	1,03	+0,03	245		-0,03	
27,00	4,10	Hemosol	HML	18,95	16,00	16,75	+0,80	10099		-1,05	
0,95	0,03	HeritgCpt	HCI	0,77	0,57	0,61	-0,03	300345		-0,06	
1,60	0,70	HertgOil	HOC	1,50	1,25	1,25	-0,25	100		u0,06	14,1
↑n 5,90	3,50	Heroux	HRX	5,90	4,05	5,75	+1,75	9743		**0,43**	13,4
2,65	1,70	Hi-Alta	HIA	2,25	2,20	2,20		41		0,03	73,3
5,25	2,80	HighLiner	HLF	5,00	4,65	5,00	+0,25	259		-0,18	
0,98	0,31	HighRiver	HRG	0,40	0,39	0,40	+0,02	319		**-0,19**	
↓ 0,79	0,44	HighwoodHWD		0,45	0,44	0,45		135		0,03	13,2
0,50	0,03	Hillsbrgh	HLB	0,44	0,36	0,42	+0,04	2344		-1,34	
n 2,75	1,65	HipIntact	HIP	1,90	1,66	1,70	-0,10	1106			
↑ 9,50	6,25	HllngrLPU	HCN	9,50	8,85	9,00		11539	9,7	0,75	12,0
16,00	9,00	HllngrInc	HLG	15,40	14,75	15,05	-0,20	2239	4,0	**0,02**	
11,35	6,50	HllngrInpf		11,30	10,50	10,50	-0,80	577	3,5		
9,95	8,25	HollngrPf3		9,80	9,50	9,60		574	7,3		
0,47	0,07	Holmer	HGM	0,13	0,10	0,12	+0,01	330		-0,06	
5,00	3,10	♦HomCapBHCG		4,80	4,65	4,65	-0,05	260	1,7	0,62	7,5
15,90	7,75	HomestakeHCX		8,50	8,25	8,50	+0,50	102	0,4		
0,59	0,25	HopeBayGdHGC		0,55	0,45	0,48		12919		**-0,16**	
n 0,23	0,06	HopeBayWt		0,20	0,20	0,20	+0,05	840			
22,50	10,00	Hub Grp	HBG	12,00	12,00	12,00		4	1,2	0,46	26,1
21,65	12,50	HudsnBay	HBC	16,00	15,10	15,70	-0,05	6982	2,3	1,34	11,7
110,00	99,00	HudBay7%		104,00	102,50	103,25	+0,25	27			
87,00	29,00	Humbird	HUM	51,30	48,00	51,00	+1,10	1188		**u-0,20**	
↑ 8,30	0,27	HurricnA	HHL	8,30	6,55	8,25	+1,55	25545		u1,55	3,6
n 14,45	12,50	HuskyEgy	HSE	14,45	12,50	13,50		150701			
8,95	4,00	HuskyInj	HKY	5,30	4,05	5,15	+1,10	13422		u0,09	38,8
7,25	4,30	Hy&Zel	HZI	4,45	4,40	4,45		34	2,8	0,46	9,7

I/J

↑n 70,00	40,20	iUnitsi60	XIU	70,00	68,10	69,65	+0,35	62618	0,7		
↑ 11,50	6,75	IAT Air	ACF	11,50	10,60	11,45	+0,45	237	9,4	0,70	16,3
2,34	0,27	IBEX Tech	IBT	0,54	0,45	0,50	+0,02	1323		-0,23	
13,05	1,77	ID Bio	IDB	11,95	10,30	11,25	+0,25	2770		-0,18	
↓ 11,00	0,93	IDS Intllg	ISD	1,43	0,93	0,96	-0,19	8794		**-1,18**	
7,00	0,90	IMARK	IAK	4,45	3,90	4,10	-0,40	455		**-0,18**	
↑n 4,55	4,35	IMI Intl	IMI	4,55	4,40	4,50		329		-0,11	
n 3,10	2,20	IPEC	IPE	2,75	2,51	2,57	-0,09	1464		0,22	11,7
n 13,30	9,60	♦IPL Inc A	IPI	10,50	10,00	10,05	-0,15	107	3,2	1,15	8,7
34,00	13,90	IPSCO	IPS	17,25	16,00	17,20	+1,45	4701	2,9	u1,64	7,1
25,25	23,10	IPSCO5.5pf		25,00	24,75	24,90	+0,10	132	5,5		
0,62	0,05	ITECMnrl	IMA	0,33	0,28	0,28	-0,05	4074		-0,66	
0,07	0,01	ITEC wtR		0,05	0,03	0,07		nt			
n 5,50	3,35	ITI Educ	ITK	3,60	3,40	3,60		304		-1,43	
9,60	3,40	IVI ChkCp	IVC	4,40	4,10	4,30	+0,10	99		u-0,90	
10,00	3,60	♦IVI CkLtd	IVI	4,70	4,05	4,30	+0,20	451			
4,85	2,05	Iamgold	IMG	2,85	2,68	2,75	+0,10	1437		u0,20	9,3
2,50	0,65	Image ProcIPV		1,24	0,95	1,22	+0,30	8849		-0,02	
43,00	25,05	Imax	IMX	40,50	39,25	39,25	-0,75	2333		u0,83	32,1
0,58	0,27	ImpMet	IPM	0,32	0,31	0,31	+0,01	1738		-0,07	
39,55	26,50	ImpOil	IMO	38,00	36,50	37,20	-0,50	17620	2,1	2,30	16,2
n 4,38	1,26	ImpPlas	IPQ	3,65	3,27	3,43	+0,08	3046		0,15	22,9
36,65	20,55	Inco	N	26,45	25,25	26,10	+0,60	35189		u1,43	12,4
14,50	6,15	IncoVBN		9,30	8,55	8,70	-0,15	1299			
43,00	36,85	*IncoEpf		40,50	39,00	40,00		3584	6,9		
25,15	19,50	IncmFnTr	INC	25,00	24,25	24,50	-0,50	203	8,7		
↑n 30,50	15,60	IndlAllia	IAG	30,50	28,90	30,00	+1,05	8128		2,28	13,2
14,35	3,50	InexPhrm	IEX	9,85	8,60	9,70	+0,90	2364		-0,60	
▸ 6,00	3,40	Infinity	IFY	4,73	4,00	4,00	-0,74	22	56,6	0,15	26,1
10,70	0,97	InflaZyme	IZP	5,25	4,80	5,00	+0,05	4758		-0,25	
4,50	0,17	Infocorp	INP	1,70	1,50	1,65	-0,07	2546		0,01	
n 13,60	1,50	InfIntAct	IIA	6,20	5,10	6,00	+0,90	2702		-0,28	
n 69,35	2,95	Infowave	IW	14,25	12,05	13,10	-0,80	7243		u-0,37	
3,35	1,95	♦Inmet	IMN	2,26	2,17	2,18	-0,07	756		0,98	2,2
0,19	0,01	Inmet wt		0,01	0,01	0,01	-0,01	1170			
1,20	0,30	Innova	IVO	0,76	0,65	0,65	-0,10	245		-0,05	
10,50	9,90	IntgrOil pf	ION	10,05	10,00	10,00	-0,25	14	5,0		
↑ 24,50	15,25	IntgrOil		24,50	22,55	23,30	-1,05	184	0,1		
1,50	0,60	IntgrPav	IPA	0,69	0,67	0,66		nt		0,03	22,0
0,25	0,02	IntrRock	IRO	0,16	0,14	0,14	+0,12	370		u0,00	
0,39	0,12	IntCurator	IC	0,20	0,16	0,18	-0,02	1183		-0,05	
n 7,15	0,35	IntData	IDC	2,29	1,65	2,23	+0,49	1698		0,02	
0,60	0,08	IntDatashr	IED	0,18	0,14	0,17	+0,03	382		-0,05	
5,75	3,40	♦IntFor A	IFP	4,15	3,70	4,10	+0,10	1532		0,81	5,1
0,95	0,06	IntFreegld	ITF	0,22	0,17	0,21	-0,01	676		-0,07	
3,10	0,80	IntPpty	IPX	1,31	1,10	1,25	-0,05	1530		0,08	15,6
▸ 1,40	0,10	IntPursuit	IPJ	0,19	0,16	0,18	-0,03	1249		-0,14	
1,00	0,30	IntRoad	IRD	0,92	0,85	0,85		761		0,11	7,7
2,10	0,65	IntThndr	INB	1,49	1,30	1,49	+0,02	1301		u0,02	50,6
0,39	0,10	IntUrnium	IUC	0,24	0,21	0,21	-0,02	7920		u-0,21	
n 3,35	1,40	IntUtil	IUS	1,45	1,42	1,42	-0,14	11		u-0,75	
46,00	15,05	Intertape	ITP	24,25	22,50	23,50	+0,45	1183	0,7	u0,35	45,6
31,15	18,00	Intrawest	ITW	29,35	28,40	28,75	-0,20	3341	0,6	1,67	17,2
2,25	1,50	Intrwst pf		1,85	1,66	1,85	+0,34	135			
5,00	0,71	Inventrncs	IVT	3,90	3,35	3,40		598		-0,25	
0,81	0,05	Inverpwr	IPW	0,37	0,22	0,30	+0,08	461		-0,55	
10,00	4,00	Invesprint	INV	5,25	4,50	5,25	+0,75	42		0,44	11,9
23,05	13,75	Investors	IGL	20,95	20,15	20,75	+0,55	13459	3,1	1,16	17,8
5,25	2,40	IonicEnrg	IOI	4,10	3,65	4,07	+0,67	1960		0,34	12,0
0,13	0,02	Iriana	IR	0,05	0,05	0,05	+0,01	38		-0,01	
7,35	2,00	IrwinToy	IWT	6,00	5,90	5,90		27		0,67	8,8
2,25	1,40	♦IrwinToyA		3,50	3,36	3,50	-0,06	42		0,67	5,2
▸ 4,40	0,65	iTech	ITE	1,39	1,11	1,18	-0,07	3966		**-0,04**	
4,83	0,07	itemus	ITM	1,39	1,20	1,27	+0,07	42474			
5,75	3,26	♦IvacoA	IVA	4,40	4,15	4,25		424	2,4	0,82	5,2
5,50	3,30	♦IvacoB		4,10	4,10	4,10		8	2,0	0,82	5,0
x 50,00	45,50	IvacoCpf		49,95	48,25	48,50		nt	9,1		
x 25,00	22,50	IvacoDpf		...	24,25	24,00		nt	10,4		

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
x 23,85	17,00	Ivaco1pf		23,50	23,20	23,20	-0,20	48	8,6		
x 23,75	17,00	Ivaco2pf		23,65	22,90	23,40		64	8,5		
x 24,50	18,00	Ivaco3pf		24,00	22,85	24,00	+0,05	55	9,8		
31,90	26,05	Ivaco4pf		29,00	28,50	29,00	+1,25	8	8,1		
x 25,50	21,50	Ivaco5pf		25,50	24,30	24,40	-0,10	436	10,8		
x 25,00	22,45	IvacoEpf		25,00	24,25	25,00	+0,75	5	9,6		
7,50	2,50	Ivanhoe	IE	6,40	6,00	6,15	-0,15	4187		u-0,09	
1,70	0,78	IvanhoeMnIVN		1,09	0,90	0,95	-0,10	2292		u-0,10	
s 219,00	38,75	JDS Uniph	JDU	186,50	171,10	182,00	-3,85	21957		u-1,26	
↑n 48,00	11,75	JannaSys	JAN	48,00	43,00	47,00	+4,25	10827		0,12	
1,20	0,70	JascanRs	JSC	1,04	0,98	1,00	-0,08	3970		-0,02	
↑ 37,50	26,95	♦JCoutuA	PJC	37,50	35,90	36,75	+0,60	1324	0,9	1,63	22,5
18,90	4,65	JetForm	JFM	7,10	6,50	7,05	+0,15	1888		-1,01	
8,10	6,10	JewettC	JCT	8,50	7,55	7,70		nt		u0,47	11,1
0,25	0,05	JonpolEx	JON	0,13	0,10	0,12	+0,02	761		0,00	
0,26	0,04	JumboEnt	JUM	0,10	0,08	0,10	+0,01	1463		0,00	31,7

K/L

1,01	0,30	K2 En	KTO	0,55	0,46	0,50	+0,03	1274		-0,03	
9,95	6,85	KMS Pwr	KMS	9,45	8,90	8,90	-0,20	409	11,5	**0,37**	24,1
105,00	90,50	KMSPwr10db		101,75	101,20	101,75	+0,65	4			
19,85	0,41	KastenChs	KCA	6,90	6,25	6,85	+0,25	8299		-0,27	
2,25	0,15	*KazakstnK	MC	0,50	0,40	0,45	+0,05	1772		u-0,27	
0,78	0,27	Kelman	KTI	0,39	0,35	0,36	-0,03	963		-0,14	
c 4,40	2,00	Ketch En	KCH	3,40	3,05	3,40	+0,40	2772		0,44	7,7
0,59	0,22	KettleRiv	KRR	0,37	0,29	0,37		nt		-0,09	
n 1,45	0,90	KeyWestEnK	WE	1,16	1,10	1,14	-0,01	2622		0,09	12,7
9,35	3,00	KingswyFinK	FS	6,10	5,75	6,10	+0,30	2763		0,23	26,5
5,55	0,90	KinrossGld	K	1,02	0,94	1,01	+0,04	43088		u-0,80	
77,00	42,00	Kinrossdb		45,30	44,00	45,25	+1,25	38			
n 9,85	3,50	KnowldgH	KHI	6,70	6,40	6,65	+0,15	2746		0,05	
6,10	3,60	KochPpl	KPC	5,95	5,70	5,90	+0,05	2786	**11,0**	**0,05**	
2,30	0,52	Kookbura	KOB	1,05	0,86	1,00	+0,08	2032		-0,06	
0,29	0,03	Kyrgoil	KGO	0,09	0,08	0,09	-0,01	1284		0,04	2,2
n 0,90	0,40	LBL Sky	LBL	0,60	0,60	0,60	-0,04	41		-0,26	
31,00	25,00	LEED eq	XLN	29,25	29,00	29,25	+0,50	127	5,7		
↑ 42,25	26,45	LEED cap		42,25	40,00	42,05	+1,80	278	1,1		
0,30	0,03	LEFMcLean	LEF	0,06	0,06	0,06	-0,01	50		0,01	10,7
↑ 3,70	0,60	LabopharmDD	S	3,70	3,05	3,55	+0,25	4837		-0,19	
↑ 12,00	9,00	LabIron un	LIF	12,00	11,00	11,95	+0,75	2311	9,2	1,00	12,0
48,50	28,00	LafrgCda pf	LCI	37,05	36,15	37,00	+0,50	108	2,4		
48,00	28,00	Lafarge	LAF	36,60	35,50	36,60	+0,35	28	2,4	u3,94	6,3
0,11	0,03	LagunaGld	LGC	0,06	0,03	0,06	+0,01	820			
↓ 11,30	0,47	Laidlaw	LDM	0,51	0,47	0,50		34215	28,0	u-1,49	
19,00	1,50	Laidlaw pf		4,00	3,00	3,85	+1,10	10			
0,15	0,03	Laminco	LMR	0,04	0,04	0,04	+0,01	462		-0,01	
n 8,50	3,35	LaprrV A	LV	7,90	7,40	7,75	+0,25	134		1,03	7,5
n 10,05	3,50	♦LaprrV B		7,95	7,85	7,90	+0,15	33	1,3	1,03	7,7
0,41	0,05	Laramide	LAM	0,07	0,06	0,07	-0,01	1660		0,02	3,5
n 15,50	12,00	♦LassondeA	LAS	12,65	12,65	12,65	-0,20	10	2,2	1,16	10,9
0,40	0,05	LatralVec	LVR	0,15	0,08	0,11	+0,02	1878		-0,07	
24,20	15,25	LaurntnBk	LB	23,85	22,35	23,50	+0,85	1939	**4,3**	**2,56**	9,2
27,50	25,40	Laurntnpf6		26,75	26,25	26,70	+0,70	46	8,2		
29,00	25,40	Laurntnpf7		27,00	26,85	26,85	-0,15	30	7,2		
29,50	26,00	Laurntnpf8		27,45	27,00	27,00	-0,05	34	7,2		

Sprint Canada

L'imagination. Force motrice des affaires.

www.sprintcanada.ca 1-888-888-9579

n 2,57	0,75	Leader	LED	1,06	0,90	1,00	+0,05	89		0,10	10,0
↑ 9,30	7,30	Legacy un	LGY	9,30	8,90	9,10	+0,15	6073	10,3	1,02	8,9
n 85,00	63,40	♦LeggMasonLM	I	82,70	74,00	82,00	+7,50	253	0,6		
28,50	15,50	Leitch	LTV	26,75	25,30	26,75	+1,25	7913		0,56	47,8
24,70	18,50	Leon'sFurn	LNF	19,60	19,10	19,60	+0,35	1177	2,0	1,86	10,5
n 9,00	4,50	♦Leroux A	LER	6,75	6,75	6,75	-0,50	2		1,98	3,4
7,50	3,80	♦Leroux B		7,00	6,65	6,65	-0,35	207		1,98	3,4
115,00	93,00	Leroux 8%		109,00	109,00	109,00	-5,95	e70			
n 119,95	95,00	Leroux 725		119,90	115,00	115,00	-1,00	6			
n 25,45	24,85	Lifeco pf	LSC	25,25	25,00	25,10	-0,10	397			
↑n 13,50	9,35	Lifeco CS		13,50	11,05	12,85	+1,55	4230			
21,75	8,90	Linamar	LNR	15,00	14,10	14,85	+0,25	4719	1,1	0,85	17,5
22,00	7,50	♦Lindsey	LM	9,50	9,50	9,50	+2,00	10	10,5	-0,42	
2,65	1,13	LionOre	LIM	1,36	1,30	1,35		767		u0,10	9,2
6,90	2,25	LionsGate	LGF	4,05	3,70	4,00	+0,20	409		-0,08	
9,00	4,70	LiqWrld	LQW	5,20	4,85	5,05	-0,20	99		0,71	7,1
45,25	29,80	Loblaw	L	44,30	42,10	43,40	-0,85	6756	**0,9**	1,48	29,3
2,15	0,55	Loewen	LWN	0,63	0,57	0,60	+0,02	6199		u-5,80	
4,00	1,05	LoewenCpf		2,75	2,40	2,75	+0,15	67			
↓ 12,50	2,50	LoewsCplx	LCX	3,50	2,50	2,61	-1,64	379		u-1,05	
14,00	6,50	♦LogistcA	LGT	7,95	...	6,75		nt	3,3	0,91	7,4
12,50	6,25	♦LogistcB		7,20	7,00	7,00	+0,20	13	3,5	0,91	7,7
27,25	25,75	LndnInDpf	LON	26,75	26,60	26,65	+0,05	18	6,8		
27,50	25,40	LndnInEpf		27,00	26,60	26,65	+0,05	53	6,8		
8,80	0,30	LorusThrp	LOR	3,27	2,86	3,19	+0,07	23005		-0,08	
4,68	0,65	Luscar un	LUS	1,66	1,37	1,57	+0,12	7013	15,1	-1,08	
103,50	51,00	Luscar10db		76,00	74,50	76,00	+0,50	16			

M/N

15,20	11,60	MAAX	MXA	13,30	12,85	13,25	+0,10	2232	1,1	0,80	16,6
8,70	7,00	MCAP	MKP	8,25	7,75	7,75	+0,15	159	9,0		
15,10	12,75	MCMSpltpf	MUH	14,25	14,00	14,15	-0,10	34	5,8		
18,80	10,80	MCMSpltA		18,20	16,75	16,75	-1,05	276	7,2	2,18	7,7
24,90	10,00	♦MDC A	MDZ	11,60	11,00	11,55	+0,45	369		2,03	5,7
↓ 115,00	86,50	MDC7%db		86,50	86,50	86,50	-5,50	2			
s 64,00	25,48	MDS	MDS	64,00	58,25	63,50	+5,25	10902	0,2	1,49	42,5
130,00	18,15	MDSI	MblMMD	24,25	23,00	23,90	+0,30	2292		0,86	27,8
n 11,40	3,50	MEC Hldg	MEH	11,00	9,70	10,90	+1,15	339			
↓ 14,35	10,65	MFP Finl	MFP	11,00	10,65	10,65	-0,35	1279	3,8	1,67	6,4
40,00	4,82	MGI Sftwr	MGI	21,50	19,00	19,80	-0,20	5154		**-0,77**	
0,33	0,04	ML Cass	MLO	0,15	0,12	0,14	+0,04	1893		-0,13	
↑ 67,50	10,00	MOSAID	MSD	67,50	58,00	62,85	+0,15	4407		0,26	
0,29	0,10	MSV Res	MSV	0,13	0,10	0,10		1015		-0,27	
n 20,00	13,95	MacDnldDt	MDA	17,95	16,60	17,90	+0,85	480			
24,50	14,00	MacknzFn	MKF	24,20	21,90	24,15	+1,15	25257	0,4	1,44	16,8
19,05	13,40	Mcknz un	MKA	13,80	13,60	13,80	+0,20	114	43,6		
10,00	4,55	MackInvMg	MCI	8,05	8,00	8,00	-0,25	135	0,2	u0,34	16,0
13,45	8,00	MacK MstrM	KZ	10,30	9,75	10,30	+0,55	77	4,0	1,85	5,6
0,60	0,14	MacMlnGMM	G	0,39	0,33	0,36	+0,02	190		-0,02	
n 0,83	0,60	Macyro	MYO	0,76	0,76	0,76	+0,01	70		0,18	4,2
c 13,00	0,80	MadisnOil	MDO	0,95	0,90	0,91	-0,09	202		-1,50	
0,75	0,25	MdisnPacB	MPC	0,68	0,66	0,68	+0,08	107	5,9	0,05	13,6
9,95	4,75	MagellAero	MAL	5,85	5,25	5,70	+0,25	9270		0,74	7,7
4,50	2,00	MagmEn	MGY	3,29	3,03	3,13	+0,03	5638		-0,04	
n 11,65	3,50	MagnaEntA	MIE	10,80	9,60	10,75	+1,00	1669			
a 79,70	55,10	♦Magna A	MG

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 25,00	13,60	♦PowerEpf		30,00	21,05	25,00		nt	2,4		
50,50	48,50	Power86pf		49,90	49,90	49,90		3	4,9		
29,95	18,95	PowerFin	PWF	29,50	27,25	29,25	+1,25	7720	2,5	1,98	14,8
24,00	16,25	PowerFnApf		20,75	20,00	20,20	-0,30	47	6,3		
28,00	25,80	PowerFnBpf		26,50	26,30	26,50		165	6,6		
25,55	22,00	PowerFnCpf		25,00	24,70	24,70	-0,10	43	5,3		
24,70	19,90	PowerFnDpf		23,50	22,50	23,50	+0,65	175	5,9		
59,50	28,25	PrecisnDr	PD	57,10	49,55	53,00	-3,80	23834		1,97	26,9
In 13,50	11,30	PrecsDrWt		12,25	11,30	11,30	-0,95	81			
15,75	10,00	Premdor	PDI	13,90	12,55	12,80	-0,20	1853		u1,03	8,4
n 2,30	1,25	♦PremTechAPTL		1,50	1,48	1,50	+0,02	90			
28,25	17,50	PremBrand	FFF	20,50	19,55	20,50	+0,40	115		0,07	
12,25	9,30	♦PremIncA	PIC	11,35	11,00	11,05	-0,20	313	7,2	1,46	7,6
15,90	14,10	PremIncpf		15,25	14,50	14,85	+0,10	837	5,8		
30,60	13,00	Primetech	PME	30,00	28,25	28,40	-1,60	2011		0,90	31,6
↑ 8,85	6,00	PrimWst	PWI	8,85	8,55	8,60		11134	1,70	0,71	12,1
s 6,45	4,10	PrimexFor	PXF	4,75	4,40	4,73	+0,33	331	1,7	0,81	5,9
1,22	0,31	Printera	PAC	0,73	0,66	0,68	-0,05	1355		0,11	6,2
n 2,50	1,85	Procyon	PBP	2,19	1,95	1,95	-0,17	1392		-0,15	
n 5,35	2,20	Promatek	PMK	3,95	3,95	3,95		2	7,6	0,65	6,1
3,45	0,18	♦ProMetic	PLI	1,38	1,25	1,30	+0,02	2705		-0,07	
5,60	2,80	Prprietry	PPI	4,70	4,31	4,50	-0,15	780		0,50	9,0
22,60	10,30	PrudntlStl	PTS	22,50	20,50	21,75	+0,10	4761	0,9	0,64	34,0
14,75	9,25	PubStorg	PUB	14,00	13,90	13,90	-0,10	25	10,1	1,46	9,5
4,00	2,10	Purcell	PEL	3,85	3,70	3,78	-0,02	2055		0,08	49,7
0,32	0,09	PureGold	PUG	0,13	0,12	0,12		2760			

Q/R

s 121,30	47,00	QLT	QLT	114,25	103,15	110,50	+4,50	6157		-0,33	
3,80	1,40	Q/Media	QMS	1,75	1,60	1,61	-0,09	325		0,35	4,6
61,50	34,25	♦QuebcrA	QBR	41,00	37,25	39,00	-1,50	1245	1,3	4,05	9,6
62,00	34,00	♦QuebcrB		41,00	37,75	39,90	+0,15	6406	1,3	4,05	9,9
39,10	24,90	♦QuebcrWrIIQW		34,85	32,60	34,20	+0,15	9852	1,4	u0,67	34,7
24,70	20,00	QuebcrWrpf		23,00	22,80	22,85	-0,05	557	5,5		
0,29	0,13	Queenstk	QRL	0,20	0,14	0,19	+0,03	1495		-0,25	
0,61	0,39	QueenstonQMI		0,42	0,41	0,41	-0,04	237		-0,05	
8,95	2,05	QueenFinl	QFH	2,51	2,05	2,45	+0,39	2662		**-5,83**	
67,00	40,00	Qnswy5.25db		50,00	50,00	50,00		e50			
n 38,65	35,50	R SplitPf	RBS	38,35	37,85	37,85	-0,40	197	6,0		
n 24,75	14,75	R Split A		24,25	22,50	24,15	+1,40	1292			
0,35	0,20	RG Pptys	RGR	0,35	0,22	0,28		nt		-0,05	
n 1,35	0,75	RPM Tech	RP	0,76	0,76	0,76		33		0,15	4,9
1,70	0,35	RTO Ent	RTO	0,45	0,38	0,42	+0,02	544		**-0,13**	
1,55	0,90	RainmakerRNK		1,50	1,26	1,35	+0,09	666		**0,26**	5,2
16,75	7,90	RandTech	RND	11,50	10,25	10,60	+0,35	906		0,83	12,8
0,20	0,06	ReConBldg	REC	0,12	0,10	0,12	+0,02	720		0,21	0,6
c 4,00	1,40	RealRs	RER	3,50	3,30	3,41	+0,11	926		0,54	6,3
0,70	0,20	RedcorpVt	RDV	0,22	0,20	0,21	+0,01	389		0,03	7,0
2,15	1,30	Redekop	RPI	1,50	1,43	1,50		nt		**-1,14**	
80,00	30,00	Redekop db		...	20,00	30,00		nt			
20,95	8,50	RegnlCabl	REG	13,50	11,00	13,30	+2,30	1841		0,36	36,9
22,80	16,00	Reitman	RET	17,50	16,55	16,95		nt	4,7	2,08	8,1
23,60	15,75	♦ReitmanA		17,80	16,50	17,80	+0,30	23	4,5	2,08	8,6
6,40	2,26	RekoInt	REK	2,75	2,54	2,60	-0,20	31		0,46	5,7
2,95	1,35	RepadreC	RPD	1,90	1,70	1,80	+0,10	767		-0,49	
↑ 0,21	0,07	Repap	RPP	0,21	0,10	0,20	+0,10	891100		-0,05	
5,00	3,00	ReqstSeis	RSH	4,15	3,56	4,00	+0,40	1778		0,50	8,0
260,00	34,55	RschMotn	RIM	123,00	94,20	119,25	+24,65	28767		u0,14	
12,00	9,50	ResidEq un	REE	11,90	11,55	11,90	+0,30	10909	8,3		
2,65	1,84	RevPpty	RPC	2,10	1,95	2,01	-0,09	280	6,0	0,02	
0,11	0,01	RevPpty wt		0,01	0,01	0,01		100			
91,00	70,00	RevPpty7db		83,00	81,00	83,00	+1,00	12			
↑ 95,00	80,05	RevPpty db		95,00	95,00	95,00	+5,00	18			
83,50	70,00	*RevPpty6db		79,00	79,00	79,00	+2,00	1			
15,20	2,70	RexDiamndR	XD	4,10	3,80	4,10	-0,06	3809		u-0,29	
12,25	9,50	RichHard	RCH	12,00	12,00	12,00		984		0,95	12,6
5,25	2,30	RichIndPt	RLP	3,75	3,50	3,55	-0,10	544		0,24	14,8
4,00	1,65	Richmont	RIC	1,89	1,65	1,89	+0,22	249		-0,35	
1,10	0,21	♦Richtree	MOO	0,27	0,26	0,27		107		-1,23	
1,50	0,80	Rider Res	RRI	1,27	1,25	1,27	+0,11	195		0,14	9,1
8,60	3,50	Ridley	RCL	4,50	4,30	4,50		120	0,9	0,54	8,3
↑ 29,00	13,10	RioAlgom	ROM	29,00	28,50	28,60	-0,15	112481	1,0	-3,01	
↑ 97,00	72,00	RioAlgom db		97,00	90,00	97,00	+6,00	506			
31,40	16,30	RioAlto	RAX	30,80	28,75	30,50	-0,30	6930		1,65	18,5
2,50	0,85	RioNarcea	RNG	1,22	1,02	1,18	+0,13	138		u-0,07	
9,85	7,50	RioCan un	REI	9,50	9,30	9,45	+0,15	15173	11,4	1,02	9,3
↓ 3,25	1,58	RiverGld	RIV	2,00	1,58	2,00	+0,39	103		**0,00**	
23,10	14,00	RiversidForR	FP	19,00	16,75	19,00	+2,25	159	1,3	3,09	6,1
n 27,75	3,80	Roctest	RTT	24,50	19,90	22,75	+2,40	1771	0,4	-0,18	
52,75	23,95	RogerComARCI		39,00	37,00	37,50	-1,50	61		3,81	9,8
49,80	22,30	♦RogerComB		37,15	35,30	36,70	-0,50	26772		3,81	9,6
7,05	4,30	RogrsSug	RSI	6,50	6,20	6,50	+0,20	4422	12,1		
79,60	30,90	♦RogerWrIsRCM		45,50	43,35	45,35	+0,70	584		-0,04	
6,75	4,85	Rolland	RL	5,45	5,20	5,20		1734	3,5	0,76	6,8
x ...	...	Rolland pf		...	93,90	...		nt			
1,80	1,00	Roman	RMN	1,45	1,27	1,27	+0,02	75		0,26	4,9
1,60	0,30	Romarco	R	0,42	0,32	0,40	+0,03	1995		-0,43	
s 29,83	13,55	Rothmans	ROC	18,25	16,50	17,80	-0,30	2485	5,6	1,94	9,2
0,13	0,01	Roxmark	RMK	0,06	0,05	0,06	+0,02	975			
↑ 3,10	1,05	RytAviatn	ROY	3,10	1,65	2,01	-0,64	18986		0,00	
88,75	54,50	RoyalBk	RY	87,75	84,50	87,50	+2,85	41792	2,7	6,61	13,2
100,00	93,10	RoyalBkEpf		94,50	94,25	94,25		4	6,2		
28,00	25,50	RoyalBkHpf		26,30	26,00	26,30		136	8,6		
27,90	25,40	RoyalBkJpf		27,00	26,50	26,75	+0,25	257	6,6		
25,00	22,25	RoyalBkNpf		24,75	24,30	24,60	+0,35	196	4,8		
25,65	20,50	RoyalBkOpf		24,50	23,60	24,00	-0,95	89	5,7		
27,00	25,50	*RoyalBkIpf		26,15	25,75	26,00	+0,15	105	7,3		
27,00	23,05	*RoyalBkKpf		25,50	25,20	25,50	+0,25	89	6,2		
24,95	20,50	*RoyalBkPpf		23,95	22,80	23,95	+1,10	124	6,0		
32,00	24,75	♦RylGroup	RYG	32,00	30,25	31,50	+0,10	14421		1,96	16,1
7,40	4,90	RylHost	RYL	6,90	6,60	6,90	+0,15	1050	14,2	0,00	
8,00	3,26	RoyalLaser	RLT	4,00	3,41	3,85	+0,30	230		**0,11**	35,0
↓ 3,50	0,50	RylTrRE LP	RTP	0,50	0,50	0,50	-0,30	12		0,13	3,9
0,30	0,04	Roycefield	RYC	0,08	0,07	0,07		632			
↑ 1,08	0,42	RoyopPpty	RYP	1,08	1,03	1,08	+0,06	3301		-0,02	
4,95	2,50	Russel	RUS	4,00	3,90	3,95	-0,04	1198	5,1	0,89	4,4
24,00	21,50	RusselCpf		22,35	21,90	22,35	+0,50	41	8,4		
4,95	2,00	RyanEngy	RYN	2,60	2,41	2,60	+0,24	727		-0,05	

S/T

7,50	0,91	SACO SVtrs	SSV	1,08	0,95	1,00	+0,04	2016		-2,51	
10,80	7,75	SCI Incm	SMN	10,40	9,25	10,00	+0,70	82	15,0		
7,30	2,00	SMK SpeedSMK		2,90	2,80	2,90	+0,05	40	7,4	0,92	3,2
In 40,00	26,10	SMTC MfgSMX		40,00	33,00	39,50	+2,55	1911			
14,50	10,15	SNC LAV	SNC	13,50	12,90	13,05	+0,10	1277	1,8	0,55	23,7
13,20	1,90	SR Tel	SRX	10,25	9,25	10,05	+0,30	7428		0,29	34,7
15,00	2,00	SYNSORB	SYB	4,50	4,00	4,45	+0,40	4106		-0,27	
12,50	8,40	SAGE	BBB	10,70	10,45	10,45	-0,25	35	10,9	**1,27**	8,2
0,73	0,20	StAndrwGldSAS		0,24	0,20	0,22	-0,01	634		**-0,34**	
19,50	13,85	♦StLawCemAST		17,00	16,40	16,40	-0,10	338	3,0	1,51	10,9
11,00	0,18	Salix	SLX	9,50	8,25	8,40	-1,45	3332		u0,04	
4,35	2,00	♦SalterStr	SSF	3,90	3,47	3,81	+0,31	1043		0,63	6,0
9,50	5,50	SamuelManuSMT		6,80	6,60	6,65	-0,10	600	3,0	1,01	6,6
n 9,15	3,50	♦SanFranA	SF	7,25	7,00	7,00	+0,50	14		0,50	14,0
n 7,20	4,00	♦SanFranB		6,75	6,30	6,30	-0,20	31		0,50	12,6
41,05	25,00	Saputo	SAP	39,90	36,05	36,95	-1,30	1673	1,0	2,10	17,6
10,20	3,20	♦SaskWhtBSWP		3,40	3,25	3,37	+0,07	1785		-1,71	
9,50	3,50	SatrnSol	SDQ	4,00	3,60	3,95	+0,25	279		0,95	4,2
22,50	14,50	♦SceptreInA	SZ	19,85	18,50	19,85	+1,10	137	5,2	1,08	18,4
23,00	18,10	♦SchneiderASC	D	21,00	19,25	20,00		nt	0,6	2,36	8,5
3,50	0,35	ScorpMin	SCP	0,65	0,50	0,65	+0,09	759		-0,35	
n 166,20	94,00	ScotMtgdbSMC		100,00	99,00	100,00		26			
20,10	19,00	ScotSplpf	SSC	19,45	19,45	19,45	+0,20	4	8,4		
64,10	34,00	ScotiaSplt		58,00	55,00	58,00	+3,00	36			
94,95	54,50	Seagram	VO	92,00	83,65	90,80	+7,05	32362		1,1	u0,09
2,75	1,06	SrchEgyCp	SGY	2,75	2,40	2,70	+0,18	4683		0,20	13,5
42,50	30,75	Sears	SCC	36,00	33,80	34,75	+1,00	3603	0,7	1,99	17,5
7,00	6,00	SecondCup	SKL	8,50	7,50	8,25	+0,25	147	24,2	-0,62	
↑ n 22,85	18,00	Seitel	OSL	22,85	22,85	22,85	+1,60	1			
1,24	0,41	Semafo	SMF	0,60	0,51	0,55	-0,01	617		**-0,83**	
19,50	11,40	SenvestCapSEC		19,50	19,50	19,50	+0,50	4	0,8	4,23	4,6
1,90	0,70	Sepps	SGO	0,83	0,80	0,83	+0,02	250		0,14	5,9
3,65	0,80	*7 Seas	SVS	3,00	1,75	2,70	+0,95	148		u-0,22	
n 345,00	42,00	724 Sltns	SVN	73,30	50,40	68,70	+16,70	23353		u-1,09	
0,60	0,21	7thEnrgA	SEV	0,47	0,41	0,41	-0,06	1336		0,09	4,6
s 45,50	19,25	♦ShawComBSJR		35,75	31,75	35,50	+3,10	25424	0,1	0,58	61,7
18,25	11,00	♦ShawA	SHL	16,40	15,20	16,00	+0,45	1002	0,5	0,52	30,8
18,25	12,00	♦ShawB		17,50	17,00	17,00		18	0,4	0,52	32,7
37,50	25,00	Shell	SHC	34,25	33,35	33,95		10516	2,4	2,91	11,7
9,65	5,60	Shermag	SMG	8,40	7,85	7,85	-0,40	1287		**0,91**	8,6
↑ 5,65	2,80	♦Sherritt	S	5,65	4,95	5,15	-0,20	54649	7,8	1,29	4,0
↑ 80,00	64,00	Sherritdb		80,00	79,00	80,00	+2,00	169			
3,20	2,40	ShrrttPwr	U	3,00	2,80	3,00	+0,20	511		0,70	4,3
↑ 13,50	9,90	Shngbkun	SHN	13,50	12,55	13,30	+0,80	3413	14,7	0,73	18,2
n 2,50	1,51	Shirmax	SHX	1,89	1,52	1,89	+0,38	11		0,27	7,0
↓ 21,80	15,40	Sico	SIC	16,00	15,40	15,40	-0,20	39	2,6	1,57	9,8
30,00	5,65	SierraSys	SSG	8,95	8,20	8,25	-0,25	301		0,01	
232,00	13,00	SierraWrls	SW	101,60	89,10	99,50	+9,75	4550		u-0,03	
6,90	0,26	♦SignalGn	SGI	2,60	2,20	2,40	+0,15	7144		-0,03	
0,96	0,15	SikamanGldSKG		0,29	0,23	0,26	+0,02	30795		0,00	
14,50	7,25	SilentWit	SWE	8,15	7,70	7,75	-0,05	329		0,81	9,6
1,75	0,14	SimndsCapSMM		0,54	0,40	0,42	-0,13	2728		**0,08**	5,3
2,28	1,30	♦SinoFstA	TRE	1,45	1,30	1,33	-0,12	1114		u0,37	2,4
30,00	24,50	60Plus un	SIX	29,60	28,75	28,80	-0,45	295	6,9		
19,00	5,25	Skyjack	SJK	10,50	9,20	10,50	+1,40	585		-0,45	
↑ 19,75	11,50	SlaterStl	SSI	19,75	18,80	18,80	+0,80	3811	1,1	2,14	8,8
8,00	5,55	Sleeman	ALE	6,50	6,20	6,35	-0,05	6253		0,51	12,5
11,95	3,76	♦SLMsoft	AESP	4,75	4,20	4,50	-0,15	178		**-4,31**	
9,90	3,70	♦SLMsoft B		4,50	3,80	4,00	-0,40	185		**-4,31**	
14,45	8,50	SlocanFor	SFF	9,80	9,20	9,70	+0,40	3032	3,1	2,80	3,5
2,85	1,40	SmallFry	SNX	1,65	1,50	1,50		59		0,08	18,8
44,00	23,00	♦Smithfld	SFC	42,00	39,00	40,95		nt			
2,76	0,08	♦SnoLeoprdSNW		0,90	0,73	0,88	+0,13	3784		**-0,53**	
26,40	16,25	Sobeys	SBY	25,25	23,15	24,75	+0,25	736	1,0	1,43	17,3
c 4,90	2,60	Sodisco	SOD	2,89	2,60	2,85	+0,20	573		0,90	3,2
41,55	16,00	♦SoftkeySftSSK		18,50	18,00	18,00	-0,40	49	3,6		
2,00	0,74	Solitario	SLR	1,40	1,34	1,36		223		u-0,07	
6,10	4,85	Sonor pf	SNI	6,50	5,00	5,00		nt	9,0		
s 209,00	131,00	Sony	SNE	175,00	165,00	175,00		z80	0,3	u2,73	33,6
0,37	0,05	SthAmGld	SAG	0,09	0,07	0,09		5257		u0,04	1,4
0,70	0,17	SthAfrica	SAF	0,24	0,20	0,24	-0,01	829		-0,20	
1,35	0,30	SthnCross	SXR	0,61	0,61	0,61		z130		-0,04	
3,55	0,90	SthnEra	SUF	1,95	1,81	1,90	+0,04	3921		**-1,31**	
4,30	1,40	SthwrdEn	SWN	4,10	3,85	4,05	+0,06	472		0,23	17,7
6,40	3,15	SthwstnGldSWG		4,50	4,25	4,50	+0,20	161		-0,74	
11,40	6,30	SparAero	SPZ	8,85	8,40	8,40	-0,30	743	9,0	0,24	35,0
1,85	1,35	SpectraGrpSPA		1,65	1,50	1,50	-0,15	120		0,11	13,6
1,75	1,35	SpctrGrp A		1,65	1,60	1,60		55		0,11	14,5
13,50	4,35	♦SpctraPremSPD		5,00	4,65	4,85	+0,05	291		0,12	40,4
5,85	1,30	SpctDiag	SDI	2,50	2,02	2,15	-0,05	315		**-0,68**	
13,20	2,55	SpctSig	SSY	4,75	4,00	4,55	+0,05	266		u-0,08	
7,50	0,82	SpeedwareSPW		1,49	1,30	1,30	+0,05	427		-0,10	
1,10	0,50	SpireEnrg	SEY	0,85	0,81	0,82	-0,02	146		0,04	20,5
12,00	7,50	♦SplitYield	YLD	10,75	10,55	10,75		67	16,7		
20,75	18,00	SpltYld1pf		19,75	19,10	19,75	+0,25	225	5,6		
13,00	10,75	SpltYld2pf		12,55	12,05	12,55	+0,40	496	8,4		
12,25	7,00	Stackpole	SKD	11,75	10,50	10,50	+0,10	82		0,05	
0,40	0,12	StdMining	SDM	0,13	0,13	0,13	-0,02	229		-0,71	
14,50	9,70	Stantec	STN	14,20	13,80	14,10	+0,15	396		1,35	10,4
5,35	2,70	Star Data	STY	3,25	2,91	3,15	+0,10	909		0,30	10,5
1,10	0,15	StarRes	SRR	0,88	0,70	0,85	+0,11	4107		-0,03	
2,00	0,80	Starrex	STX	0,90	0,90	0,90		29			
9,15	6,25	Startech	SEH	7,00	6,50	7,00	+0,50	1245		0,46	15,2
1,68	0,85	Steeplejck	SID	1,03	1,00	1,00		207		0,09	11,1
11,25	6,20	Stelco A	STE	7,35	7,00	7,10		11167	1,7	1,03	6,9
10,50	6,30	Stelco B		7,70	7,05	6,75		nt	1,8	1,03	6,6
↑ 3,05	2,00	StellaJones	SJ	3,05	2,02	3,00	+0,95	4774	2,3	**0,42**	7,1
5,25	1,75	StellrtnA	SRT	4,75	4,55	4,70	-0,05	644	42,5	0,28	16,8
1,95	1,05	SterlFinl	SCF	1,40	1,30	1,30	-0,05	1267		**-0,41**	
1,05	0,70	*SterlFinl		0,70	0,70	0,70		z231		**-0,41**	
69,00	53,50	SterlFnDb		64,00	60,00	60,00		nt			
6,20	1,85	StormEgy	SME	6,05	5,55	5,80	+0,35	6388		0,53	10,9
↑ 3,05	2,00	Stratos	SGB	25,40	19,00	25,00	+5,85	4855		0,27	92,6
13,35	1,55	StressGenASSB		9,20	7,95	8,45	+0,50	6575		-0,58	
4,10	1,50	Strongco	SQP	1,73	1,56	1,73	+0,16	996		-0,52	
0,20	0,06	StroudRs	SDR	0,09	0,09	0,09		440		-0,01	
2,00	0,33	Sudbury	SUD	1,13	0,65	1,13	+0,48	148		-0,29	
n 1,70	0,28	Sulliden	SUE	0,75	0,58	0,59	-0,11	1300		-0,04	
12,90	8,90	SummtREunSMU		11,60	11,25	11,50	+0,10	1256	13,3	0,65	17,8
↑ 4,70	1,56	SummitRs	SUI	4,70	4,35	4,55	+0,20	1002		0,29	15,7
0,25	0,07	Summo	SMA	0,15	0,12	0,15	-0,02	68		u-0,05	
↑ n 32,00	12,70	SunLifFin	SLC	32,00	27,95	30,90	+2,95	68178		1,84	16,8
4,00	2,51	♦Sun-Rype	SRF	3,65	3,25	3,50		198		0,40	8,8
s 36,90	26,00	Suncor	SU	34,50	33,25	33,80	-0,35	29781	1,0	1,59	21,3
27,75	24,00	Suncor pf		27,70	26,80	27,15	+0,15	379	8,3		
↑ 15,00	9,95	SupPrpane	SPF	15,00	13,35	14,55	+1,05	11027	9,5	0,25	58,2
n 15,75	1,03	SureFire	MTP	6,60	4,91	6,15	+1,24	12545		-0,03	
15,00	10,35	♦SurreyMetSMS		12,70	11,00	12,65	+1,60	325	3,2	1,75	7,2
↓ 7,75	3,20	♦SuzyShr	SZS	3,85	3,20	3,20	-0,30	240	1,3	0,60	5,3
1,05	0,21	Synex	SXI	0,23	0,22	0,23		623		-0,01	
3,55	1,50	Systech	SYS	2,25	2,00	2,25	+0,07	906		-0,18	
4,00	1,25	SysXcell	SXC	1,72	1,60	1,71	+0,01	342		0,09	19,0
0,45	0,05	T&H Res	THE	0,09	0,07	0,09	+0,02	3673		**-0,03**	
0,52	0,11	TCT Log	TLI	0,28	0,23	0,24	-0,02	698		0,01	21,8
n 101,00	91,00	TD Mtg db	TDB	99,50	96,50	98,00	+1,00	26			
38,90	16,95	TD WatrhsTWE		30,20	27,55	29,05	+1,60	5765		u0,49	40,2
0,15	0,05	TDZ Holds	TDZ	0,09	0,08	0,08	-0,01	230			
51,80	4,65	TECSYS	TCS	13,50	11,50	12,80	-0,55	1855		u-0,36	
78,00	64,00	TELUS Apf	BT	74,00	74,00	74,00		z65	5,8		
80,00	68,00	TELUS Bpf		79,00	74,00	75,00		nt	6,0		
84,00	66,00	TELUS Cpf		79,00	76,00	77,00		nt	6,2		
80,00	66,00	TELUS Dpf		77,00	75,00	77,00	-1,00	5	6,2		
22,00	17,50	TELUS Epf		20,50	19,75	20,25	-0,75	28	6,0		
91,00	71,00	TELUS Fpf		84,00	84,00	84,00	+2,00	1	6,1		
99,00	88,00	TELUS Gpf		95,00	92,70	93,25		nt	6,2		
101,00	85,00	TELUS Hpf		94,00	94,00	94,00		z5	6,3		
46,40	28,20	TELUS	T	40,40	39,10	40,00	+0,55	27348	3,5	2,82	14,2
46,45	27,25	♦TELUS nv		39,95	38,25	39,55	+1,30	42060	3,5	2,82	14,0
n 2,38	1,45	TGS Ppty	TGP	2,05	1,55	2,00	+0,10	569		0,02	
↓ 49,50	7,50	TLC Laser	TLC	8,45	7,50	7,70	-0,45	2048		u-0,13	
15,50	8,80	TRP NT pf	TP	13,00	11,80	13,00	+1,35	63	5,6		
6,10	0,93	TRP NT		1,70	1,30	1,65	+0,25	457	5,5		
1,16	0,55	TUSK Egy	TKE	0,70	0,63	0,69	-0,03	330		**0,08**	8,6

INVESTIR

Bourse de Montréal

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post **Revue de la semaine** terminée le 1er septembre 2000

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours $ /bén.
0,40	0,05	ARCA Expl	ACX	0,30	0,19	0,30	+0,10	307			-0,04
0,19	0,06	Abcourt	ABI	0,08	0,07	0,08		469			
0,44	0,19	AfriCanM	AFA	0,30	0,27	0,30		540			-0,04
6,50	0,60	♦ArtQst B	AQ	1,70	1,33	1,50	-0,10	419			**-0,18**
1,10	0,36	Allican	ALI	0,46	0,36	0,42	-0,02	1044			**-0,05**
0,50	0,11	AnglSwissA	ASW	0,22	0,18	0,18	-0,02	490			-0,01
0,24	0,02	Antoro	ORE	0,17	0,12	0,15	+0,01	2280			
↑ 4,74	2,00	ArdenPl	ARH	4,74	4,05	4,05	-0,55	153	6,4	1,20	3,4
3,00	0,25	ArenaGold	ARN	1,22	1,08	1,20		921			-0,19
0,50	0,03	Atapa	AML	0,07	0,05	0,06	+0,01	2725			-1,21
0,20	0,02	AugyvaRs	AUV	0,09	0,08	0,09	+0,01	306			-0,01
0,30	0,02	AurgnrEx	AUI	0,13	0,09	0,09	-0,01	484			-0,01
0,45	0,03	Autanabi	AUA	0,33	0,23	0,31	-0,01	500			
6,40	1,00	BrdgPoint	BDG	4,05	2,90	3,91	+0,86	6785			-0,07
0,20	0,12	BritCtrldO	BCO	0,50	0,20	0,20		nt			u0,01 15,1
1,60	0,26	CalvallyA	CVI	0,82	0,76	0,80	-0,03	1130			-0,19
0,12	0,03	CanacoRes	CSE	0,06	0,06	0,06	-0,01	300			-0,04
0,64	0,07	CansparA	CSZ	0,44	0,41	0,42		1355			-0,03
2,00	1,50	Cantol	CNL	4,00	2,00	2,00		nt			-0,42
1,65	0,90	Ced-Or	COQ	1,27	1,15	1,15	-0,12	576			-0,19
12,00	12,00	Ced-Or pf		13,75	...	12,00		nt	8,0		
12,50	0,45	Cenosis	CE	4,90	4,35	4,50	-0,40	814			-0,05
0,40	0,12	Cimatec	CEG	0,17	0,17	0,17	-0,02	100			-0,03
0,19	0,03	ColerainRs	CRI	0,09	0,07	0,08		1316			-0,01
0,17	0,01	ConOasis	CSI	0,08	0,05	0,08	-0,01	840			-0,02
0,95	0,25	ContlPrec	CZQ	0,47	0,47	0,47	+0,07	80			-0,14
0,61	0,12	Diadem	DIR	0,36	0,31	0,33	-0,02	2566			-0,21
0,72	0,15	DianorRs	DOR	0,41	0,32	0,32	-0,06	1882			-0,02
0,65	0,30	Ditem Exp	DIT	0,40	0,35	0,35	-0,05	112			-0,04
0,53	0,19	Dumont	DNI	0,25	0,21	0,21	-0,02	1187			
0,34	0,11	Dynacor	DYN	0,17	0,14	0,15		1368			-0,19
0,27	0,06	ArgntECU	ECU	0,10	0,08	0,10	+0,02	510			-0,10
1,05	0,45	Hornet	HGY	0,84	0,76	0,76	-0,04	222			**0,13** 5,8
1,75	0,35	ExDiaBras	DIB	0,54	0,43	0,46	-0,05	360			-0,09
1,20	0,15	Freewest	FWR	0,66	0,52	0,66	+0,16	6674			-0,06
n 2,70	1,50	FutrBeach	FBC	2,35	2,10	2,10	-0,25	60			
n 0,30	0,10	FutrBchWt		0,30	0,30	0,30		5			
n 45,00	0,95	Genomics	GNX	6,60	6,10	6,60	-0,10	1271			-0,08
n 41,50	0,15	Genomcswt		5,75	4,40	5,00		nt			
0,23	0,04	GeoNova	GNE	0,15	0,10	0,11	-0,02	1313			**-0,06**
1,00	0,10	GlobalHld	GGH	0,19	0,19	0,19		z300			-0,04
0,65	0,06	GoldHawk	CGK	0,37	0,26	0,35	+0,04	215			-0,01
0,54	0,05	GldnBriar	GLB	0,16	0,14	0,15		335			-0,02
0,31	0,02	GtLakeNik	GTL	0,28	0,13	0,15		nt			-0,01
0,17	0,03	Greenshld	GSR	0,05	0,05	0,05		1010			-0,05
0,60	0,23	GrilliA	GG	0,35	0,25	0,25	-0,05	66		0,11	2,3
0,65	0,25	GrilliB		0,30	0,30	0,30	-0,05	24		0,11	2,7
1,15	0,33	Hubbard	HUB	0,41	0,41	0,41	+0,05	7	48,8	-0,30	
124,00	123,00	IFL Inv	IF	123,00	123,00	123,00		4	9,3	2,33	52,8
1,31	0,50	IglooVik	IVK	1,19	0,85	0,80		nt	7,5	0,09	9,1
3,00	0,16	Innovium	IN	0,80	0,71	0,72	-0,03	2637			**-0,08**
1,60	0,25	IntKeystone	IKE	0,70	0,55	0,70	+0,10	25			-0,09
0,40	0,05	InterStar	IG	0,32	0,16	0,12		nt			-0,01
0,75	0,10	JAG	JML	0,20	0,17	0,19	+0,02	162			-0,01
↑ 0,60	0,07	JilbeyEnt	JLB	0,60	0,51	0,60	+0,06	186			**-0,10**
c 11,65	0,40	Jitec	JIT	10,90	9,55	10,00	-0,70	5009			-1,60
0,20	0,02	Jourdan	JRN	0,10	0,05	0,06		655			-0,01
0,46	0,08	LexamExp	LEX	0,22	0,15	0,22	+0,03	1279			-0,26
2,80	0,45	Limtech	LTC	1,39	1,07	1,25	+0,17	13997			-0,11
7,00	0,75	Logibec	LGI	4,30	3,75	3,95		176	5,1	0,28	14,1
0,44	0,06	LoubelEx	LBX	0,15	0,13	0,14		2273			-0,02
0,35	0,12	Louvem	LOV	0,23	0,22	0,23	+0,04	220		0,01	23,0
89,50	40,00	MRRM	MRR	72,00	65,00	65,00		3	3,1	10,69	6,1
0,45	0,05	MaBaie	MAB	0,15	0,11	0,11	-0,04	21			**-0,09**
3,00	1,50	Marshall	MBW	2,85	...	2,00		nt		0,27	7,4
0,36	0,04	Matamec	MAT	0,30	0,18	0,22	+0,04	941			-0,12
0,44	0,05	Maude Lk	MAU	0,24	0,15	0,20	-0,05	333			-0,04
1,10	0,22	Melkior	MKR	0,40	0,32	0,32	-0,06	226			-0,01
0,10	0,04	MenoraRs	MEN	0,06	0,05	0,05		nt			-0,03
c 0,50	0,08	MetcoRes	MKO	0,28	0,20	0,20		nt			**-0,02**
0,18	0,03	Mirandor	MIQ	0,06	0,04	0,04	-0,01	820			-0,07
0,80	0,30	♦MtStSauv	AMSX	0,70	0,70	0,70		10	4,3	**0,13**	5,4
0,25	0,05	MurgorRs	MUG	0,21	0,18	0,18	-0,01	1640			-0,03
2,99	0,90	NAR Res	NRL	2,85	2,70	2,78	+0,03	546			0,00
0,58	0,06	NamexExpl	NME	0,20	0,08	0,17		nt			-0,24
11,00	10,00	NfldPwDpf	NFL	...	10,00	11,00		nt	6,6		
10,00	7,85	NfldPwApf		8,20	8,20	8,20		1	6,7		
10,75	7,85	NfldPwBpf		9,20	8,25	10,00		nt	5,3		
0,24	0,06	Noveder	NED	0,13	0,09	0,13	+0,04	1949			**-0,03**
n 4,50	1,80	nStein	EIN	2,48	2,20	2,35	-0,06	1714			
0,55	0,24	OlcoGrA	OLC	0,45	0,44	0,44	-0,01	136		0,13	3,4
0,30	0,01	OrbiteEx	ORT	0,10	0,09	0,10	-0,01	785		0,00	
0,34	0,06	OrexEx	OX	0,25	0,13	0,24	+0,08	4215		-0,01	
0,24	0,02	OrléansRs	OLS	0,07	0,05	0,07	+0,01	2656		-0,02	
0,46	0,01	OsiskoEx	OSK	0,25	0,20	0,23	-0,02	4145			-0,05
0,50	0,14	PacTiger	PTE	0,22	0,22	0,22		z237			-0,26
0,24	0,06	PanAmRes	PAN	0,20	0,09	0,15	+0,08	6075			-0,06
0,80	0,06	Perlite	PCI	0,28	0,24	0,25		286			-0,04
3,80	0,30	Photochnl	PNI	0,90	0,78	0,90	+0,04	2354			-0,21
0,99	0,04	Pro-Or	POI	0,34	0,23	0,23	-0,11	298			0,00
n 1,50	0,90	♦ProlabTch	PLT	1,14	0,90	1,05	+0,04	938			**-0,03**
0,19	0,07	RadissonA	RDS	0,10	0,08	0,09	-0,01	55			-0,01
0,79	0,15	RobexRs	RBX	0,45	0,37	0,45	+0,04	590			-0,01
0,39	0,03	RylStdMnrl	RSM	0,11	0,11	0,11	-0,07	25			-0,04
8,05	0,55	SAMSys	SMY	3,75	2,58	3,15	+0,56	3833			-0,05
0,40	0,05	Searchgld	RSG	0,38	0,30	0,33	-0,05	1283			-0,03
0,50	0,10	Sharpe	SHO	0,43	0,23	0,37	+0,13	4824			u-0,02
...	...	Sintra	STL	540,00	350,00	...		nt			20,98
1,67	0,10	StNMalartc	MSU	0,67	0,60	0,64	-0,01	3670			-0,06
8,25	5,00	♦SportscnA	SPS	7,00	6,00	7,00	+2,00	25	2,1	1,21	5,8
2,40	1,75	Sportscn pf		2,00	1,90	2,00	+0,25	23	9,0		
0,32	0,04	Sundust	SUN	0,37	0,15	0,12		nt			
1,75	0,14	♦TSI Tel	TSI	0,33	0,19	0,27	-0,06	413			u-0,19
0,23	0,07	TandemRs	TDM	0,18	0,09	0,12	-0,04	581			-0,02
1,50	1,01	Tolgeco	TL	1,20	1,20	1,20		13		0,32	3,8
1,50	0,17	Unigold	UNL	0,30	0,30	0,30	-0,05	10			-0,04
0,20	0,01	VantexOil	VTX	0,06	0,04	0,06		nt			-0,01
0,30	0,10	VenCan	VCG	0,12	0,12	0,12	+0,01	60			-0,12
0,24	0,04	Vior	VIO	0,08	0,07	0,07	+0,01	720			-0,06
n 0,85	0,45	WesdomeW	DG	0,45	0,45	0,45		10			-0,02
0,26	0,04	X-Cheq	XCR	0,08	0,08	0,08	-0,01	93			-0,04
0,25	0,05	Xemac	XEM	0,15	0,10	0,13	+0,03	808			-0,02

INVESTIR

Bourse de New York

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post **Revue de la semaine** terminée le 1er septembre 2000

A/D

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours $ /bén.
58,94	33,56	AFLAC	AFL	55,88	51,94	53,44	-0,25	22996	0,6	2,27	23,5
71,94	26,38	ALPHARMA	ALO	60,13	54,13	54,19	-3,69	14342	0,3	1,48	36,6
↑ 77,00	31,00	ALZA	AZA	77,00	68,81	76,56	+7,81	48452		1,26	60,8
70,00	26,00	AMR	AMR	33,81	31,94	32,69	-0,13	24917			
24,00	14,94	ASA	ASA	17,06	16,13	16,94	+0,50	1220	3,5		
60,75	29,69	AT&T	T	32,44	30,31	31,69	+0,63	674822	2,8	1,95	16,3
↑s 55,00	25,50	AXA Finl	AXF	55,00	48,50	50,50	+0,50	225192	0,2	2,50	20,2
45,88	29,38	AbbottLab	ABT	45,00	42,25	43,44	+1,56	132403	1,8	1,62	26,8
41,75	8,06	Abrcrmbie	ANF	25,50	21,06	24,00	+0,88	105732		1,49	16,1
15,13	2,75	AcceptIns	AIF	6,44	5,00	6,00	+0,88	1010		-3,20	
29,44	16,31	ACNielsn	ART	25,00	23,94	24,31	-0,31	10537		1,12	21,7
s 48,50	8,19	AdvMicroD	AMD	38,19	33,81	37,31	+3,06	178587		1,16	32,2
80,25	38,50	Aetna	AET	56,75	55,00	55,81	+0,31	21686	1,4	4,68	11,9
13,13	4,63	Airgas	ARG	6,75	6,25	6,56	+0,19	6642		0,57	11,5
45,63	25,25	AlaskaAir	ALK	26,56	25,44	25,81	-0,56	3984		2,71	9,5
31,81	19,38	AlbertoB	ACV	29,00	28,00	28,44		2341	1,1	1,74	16,3
↓ 47,94	20,88	Albertson	ABS	22,13	20,88	21,25	-0,50	124234	3,6	0,87	24,4
↑ 85,25	26,06	Alcatel	ALA	85,25	76,81	84,88	+7,50	54802	0,4	0,70	
s 43,63	27,25	Alcoa	AA	34,13	32,50	33,19	-0,19	84527	1,5	1,75	19,0
c 39,25	14,13	AllegTech	ATI	22,19	21,31	21,69	-0,38	4120	3,7	1,37	15,8
s 81,50	40,63	Allergan	AGN	74,88	66,81	73,38	+6,63	34196			
13,31	5,31	AllWaste	AW	9,88	9,19	9,44	-0,31	13269		-1,89	
↑ 63,44	35,06	AllmerFin	AFC	63,44	58,00	60,38	+2,00	8196	0,4	2,90	20,8
35,13	17,19	Allstate	ALL	29,94	28,44	29,50	+0,81	76698	2,3	2,50	11,8
73,06	47,81	AmeradaH	AHC	70,81	68,31	70,00	-0,25	24101	0,9	7,91	8,9
s 95,63	40,31	AmOnline	AOL	60,19	56,69	57,38	-2,25	352622		0,54	
s 60,44	39,83	AmExprss	AXP	60,38	57,50	58,44	+1,88	127427	0,5	1,99	29,4
30,25	18,38	AmFinl	AFG	25,25	23,88	24,75	+0,81	1738	4,0	1,90	13,0
28,00	15,31	AmGreet	AM	19,00	17,69	18,94	+0,88	9210	4,4	1,81	10,5
61,56	36,50	AmHome	AHP	56,50	53,31	55,75	+1,19	105105	1,7	2,66	21,0
↑s 90,19	52,38	AmIntGrp	AIG	90,19	85,00	88,50	+3,94	102435	0,2	2,30	38,5
13,75	10,69	AmerLand	ANL	11,81	11,50	11,63	-0,06	416	8,6	0,03	
* 7,25	4,31	AmwayJpn	AJL	4,63	4,56	4,63	+0,06	218	7,7		
↑s 102,88	23,31	AnalogDev	ADI	102,88	91,63	101,38	+8,13	84126		1,36	74,5
87,50	54,63	Anheuser	BUD	81,38	77,00	77,50	-2,44	73696	1,7	3,23	24,0
37,31	18,13	Anixter	AXE	37,31	34,56	35,25	+0,13	8325		2,43	14,5
48,25	15,00	AnnTaylor	ANN	36,94	33,38	36,81	+0,69	16672		2,05	18,0
42,75	20,69	Aon	AOC	38,25	35,00	35,31	-1,06	22771	2,5	1,55	22,8
15,56	4,75	ArchCoal	ACI	7,94	7,00	7,88	+0,81	1014	2,9	-9,67	
↓ 14,19	8,56	ArcherDan	ADM	8,94	8,56	8,75	-0,06	53497	2,3	0,48	18,2
13,13	8,94	Argentina	AF	10,75	10,13	10,75	+0,63	2447	2,9		
10,13	1,38	Ashanti	ASL	3,00	2,38	3,00	+0,50	1284		-1,78	
39,06	28,63	Ashland	ASH	36,44	34,88	35,56	+0,19	8220	3,1	4,28	8,3
11,50	8,25	AsiaPacFd	APB	10,13	9,75	9,81	-0,25	3796	1,4		
1,94	8,44	AustriaFd	OST	11,38	10,50	10,63	-0,44	1503	13,2		
↑ 60,94	39,13	AutoData	AUD	60,94	58,13	60,31	+1,81	54615	0,6	1,34	45,0
12,88	5,75	AutoNatn	AN	6,56	6,19	6,25	-0,06	21157	24,0	1,83	3,4
32,63	21,00	Autozone	AZO	22,63	21,69	22,63	+0,63	17027		1,86	12,2
78,50	51,00	AveryDen	AVY	56,38	52,50	52,88	-2,50	12166	2,0	2,74	19,3
46,50	23,31	Avon	AVP	39,69	35,00	39,25	+1,06	50459	1,7	1,07	36,7
16,69	8,50	Aztar	AZR	15,06	14,44	15,00	+0,38	2991		1,08	13,9
34,00	20,31	BG plc	BRG	32,88	31,00	32,50	+0,81	298	2,2		
76,75	26,75	BJ Svc	BJS	70,75	66,25	67,50	-0,50	28459		1,04	64,9
s 62,63	43,13	BP Amoco	BP	57,00	55,00	56,19	+0,06	60803	2,1	0,43	
12,31	8,88	BancoSant	STD	10,94	10,50	10,75	-0,25	5594	1,7		
↑ 53,88	29,75	BankNY	BK	53,88	49,75	51,69	+1,13	58615	1,2	2,42	21,4
67,50	42,31	BkAmerica	BAC	53,75	50,19	52,50	+0,75	182500	3,8	4,95	10,6
40,06	23,81	BankOne	ONE	35,50	33,31	34,94	+1,38	122684	2,4	0,65	53,8
27,50	16,31	BarnesNo	BKS	18,69	17,25	18,69	+1,25	9521		1,35	13,8
4,19	1,63	BattleMtnBMG		1,94	1,75	1,94	+0,06	14216		-0,47	
↓ 80,88	33,75	BauschLo	BOL	36,50	33,75	36,31	+1,38	37073	2,9	2,32	15,7
↑ 85,63	51,75	Baxter	BAX	85,63	82,13	84,13	-0,44	56073	1,4	2,29	36,7
↑ 69,50	33,50	BearSt	BSC	69,50	58,88	69,31	+10,56	75560	0,9	5,69	12,2
↑ 79,50	39,50	Beckman	BEC	79,50	71,75	79,31	+7,25	10562	0,8	4,02	19,7
34,44	22,38	Becton	BDX	30,94	27,81	28,94	+1,13	37271	1,3	1,52	19,0
53,50	35,00	Bellsouth	BLS	38,75	35,75	37,75	+0,63	109163	2,0	2,16	17,5
20,75	12,31	Belo AH	BLC	19,69	19,06	19,25	-0,19	12030	1,5	1,13	17,0
39,69	27,06	Bemis	BMS	33,75	33,06	33,31	-0,06	3604	2,9	2,45	13,6
66900	40800	BerkHathA	BRK	59700	56700	59700	+2050	12			
2219	1351	BerkHathB		1955	1872	1950	+61,00	408		41,44	47,1
88,81	42,56	BestBuy	BBY	74,06	61,50	64,25	-10,38	115462		1,82	35,3
71,44	35,75	Bestfoods	BFO	71,25	69,81	69,88	-1,25	68170	1,5	2,56	27,3
9,31	3,25	BethSteel	BS	3,69	3,44	3,63		27478		-1,03	
↑ 5,25	2,50	BeverlyEn	BEV	5,25	4,75	4,94	+0,19	9900		-0,09	
38,44	17,00	Biomatrix	BXM	21,63	20,75	21,13	+0,13	2269		0,68	31,1
55,38	29,75	BlackDeck	BDK	41,44	38,63	39,38	-1,63	12848	1,2	3,87	10,2
17,69	7,44	Blount	BLT	8,44	8,38	8,44	+0,06	26		-0,34	
↑ 11,56	7,50	BocaRsrt	RST	11,56	10,25	11,56	+0,69	1740		0,66	17,5
↑ 56,25	32,00	Boeing	BA	56,25	52,00	54,75	+0,50	165658	1,0	2,47	22,2
43,94	25,00	BoiseCas	BCC	30,00	28,25	29,81	+0,44	9220	2,0	3,18	9,4
6,25	3,25	BordenChmBCU		3,94	3,75	3,81	-0,06	699		-0,10	
17,88	11,06	BordersGr	BGP	13,81	12,94	13,69	+0,50	10589		1,18	11,6
48,50	29,75	BorgWAutoB	WA	36,25	34,19	34,88	-1,06	5013	1,7	5,44	6,4
↓ 11,56	8,88	BosCeltics	BOS	9,13	8,88	9,00		31	11,1	0,87	10,3
36,13	15,50	BostonSci	BSX	19,88	17,75	18,56	+0,81	84119		0,93	20,0
59,56	41,88	Bowater	BOW	52,38	50,31	51,06	-1,31	16748	1,6	0,36	
7,19	4,25	Boyd Gam	BYD	4,94	4,63	4,94	+0,25	1089		1,34	3,7
19,31	12,19	Brazil Fd	BZF	18,63	18,19	18,63	+0,44	705	2,4		
79,25	42,44	BristolMy	BMY	56,44	52,63	53,31	-3,13	145072	1,8	2,25	23,7
68,38	42,25	BritAir	BAB	50,75	47,00	48,38	-2,38	1022	5,7		
245,00	118,75	BritTel	BTY	131,63	120,13	129,69	+6,75	4806	2,6		
27,00	14,75	Brunswick	BC	19,75	18,44	18,69	-0,81	8197	2,7	0,63	29,7
32,75	19,06	BurlStFe	BNI	22,88	22,00	22,63	-0,38	46152	2,1	2,53	8,9
18,19	12,06	Bush A	BSH	13,63	12,63	13,00		396	1,5	1,19	10,9
s 61,38	15,19	C&D Tech	CHP	55,25	49,50	54,94	+4,63	6512	0,1	1,61	34,1
36,56	19,50	CEC Entmt	CEC	30,19	28,75	29,38	-0,69	3138		1,89	15,5
s 27,28	5,94	CGI A	GIB	9,44	7,88	8,50	-0,81	1229		0,41	20,7
42,13	24,56	CNA Finl	CNA	39,88	38,19	39,13	+0,75	3078		-0,02	
43,94	22,00	CNF Trns	CNF	26,13	24,13	24,94	-0,63	7434	1,6	3,65	6,8
46,00	19,50	CSX	CSX	25,31	23,50	23,94	-1,38	16867	5,0	-0,25	
75,25	32,00	CblWire	CWP	56,75	51,13	56,25	+4,75	12624	1,2		
s 29,75	11,33	CablDsgn	CDT	27,94	25,75	27,06	+0,13	7519		1,20	22,6
52,75	14,13	Cabletron	CS	38,00	33,06	37,13	+0,38	55448		2,54	14,6
29,25	20,75	Cadbury	CSG	24,75	23,25	23,63	-1,00	1658	2,6		
24,50	12,88	Cadence	CDN	22,00	19,94	21,94	+1,56	62405		-0,30	
↑ 9,44	5,44	CalgonCar	CCC	9,44	8,00	8,63	+0,56	5743	2,3	-0,34	
20,63	9,94	Callaway	ELY	14,50	13,88	14,38	+0,44	8735	1,9	1,11	13,0
↓ 47,00	24,88	CampSoup	CPB	26,44	24,88	25,13	-0,94	14716	3,6	1,72	14,6
n 59,88	42,50	CanandguB	CDB	54,50	52,25	53,50	+3,75	31		4,67	11,5
↑ 61,63	32,06	CapOneFin	COF	61,63	58,25	60,13	+1,88	34848	0,2	2,09	28,8
↑ 85,00	37,00	CardHlth	CAH	85,00	79,19	84,25	+4,81	37047	0,1	2,44	34,5
↑ 10,63	3,75	Caremark	CMX	10,63	9,00	10,44	+1,13	78879		0,35	29,8
51,88	18,31	Carnival	CCL	21,31	19,69	20,25	-1,19	80505	2,1	1,70	11,9
↑ 33,25	18,75	Carpenter	CRS	33,25	32,25	32,38		3060	4,1	2,35	13,8
↑ 27,13	16,63	CarterWal	CAR	27,13	23,81	26,81	+2,69	7095	1,2	1,16	23,1
6,19	3,63	CataLight	LTG	4,00	3,63	3,75	-0,19	378		0,48	7,8
60,69	33,50	Caterpllr	CAT	39,06	36,25	37,25	-0,38	74585	3,7	2,93	12,7
5,31	1,31	Cavalier	CAV	1,56	1,44	1,44	-0,13	1491	2,8	-1,50	
26,94	11,88	Cendant	CD	13,31	12,88	12,94	-0,19	171115		-1,19	
13,56	9,00	CntEurVal	CRF	10,63	10,38	10,50	+0,06	280			
29,13	14,75	Ceridian	CEN	25,06	23,81	24,56	-0,44	8908		0,83	29,6
s 67,17	43,88	ChaseMan	CMB	56,81	51,63	56,31	+4,25	275142	2,3	4,30	13,1
12,44	6,81	Checkpt	CKP	8,19	7,31	8,13	+0,75	11215		-0,10	
98,13	70,00	Chevron	CHV	88,06	84,38	85,50	-1,31	48755	3,0	5,42	15,8
12,75	9,00	Chile Fd	CH	9,63	9,44	9,56	+0,13	958	0,8		
12,13	8,38	China Fd	CHN	10,81	10,50	10,50	-0,19	569	1,1		
↓ 6,75	3,13	Chiquita	CQB	3,56	3,13	3,31	-0,25	1904		-1,28	
↑ 83,50	49,75	ChrisCrft	CCN	83,50	79,38	82,75	+2,75	9095		1,66	49,9
79,56	43,25	Chubb	CB	77,75	72,19	75,19	+2,00	20857	1,8	3,23	23,3
s 30,19	14,69	ChrchDwgt	CHD	18,19	17,63	18,19	+0,25	2611	1,5	1,21	15,0
105,94	60,75	Cigna	CI	99,81	93,19	94,13	-3,25	31051	1,3	3,52	26,7
65,00	21,50	CircuitCt	CC	28,25	25,69	26,38	-0,56	10951	0,3	1,70	15,5
↑s 59,13	31,41	CitiGrp	C	59,13	56,81

Bourse de New York

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. $	Bén. $	Cours /bén.
19,31	9,25	LouisnPac	LPX	11,06	10,44	10,56	-0,06	12398	5,3	1,75	6,0
33,88	20,63	Lubrizol	LZ	21,94	21,13	21,63	-0,31	6871	4,8	2,13	10,2
↓ 14,13	5,50	Lubys	LUB	5,94	5,50	5,56	-0,31	4861	7,2	1,10	5,1
84,19	39,63	Lucent	LU	45,19	40,69	43,25	+2,25	740421	0,2	0,93	46,5
s 17,00	7,75	Luxottica	LUX	15,88	15,00	15,31	-0,38	15735	0,4	0,47	32,6
19,50	8,44	Lyondel	LYO	13,56	12,50	13,19	+0,38	27807	6,8	2,25	5,9

M/R

66,88	36,31	MBIA	MBI	66,63	61,56	65,00	+2,56	9169	1,3	5,21	12,5
↑ 35,94	19,50	MBNA	KRB	35,94	34,00	34,81	-0,13	103184	0,9	1,39	25,0
15,94	5,25	Madeco S	AMAD	6,31	5,75	6,06	-0,19	1516			
7,44	4,56	MalaysiaFd	MF	4,81	4,56	4,63		466	2,4		
↑ 28,00	12,88	Mandalay	MBG	28,00	26,75	27,94	+0,38	17639		1,34	20,9
40,25	25,50	ManpowerM	AN	37,19	35,56	35,63	-1,06	7292	0,6	2,11	16,9
31,31	12,63	MarineDrl	MRL	29,94	27,38	28,56	-0,19	17506		0,33	86,6
42,38	26,13	MariotInt	MAR	40,13	38,25	39,06	-0,38	10757	0,6	1,75	22,3
127,38	61,75	Mrsh&McL	MMC	120,44	117,63	119,06	+2,00	21912	1,7	3,28	36,3
24,19	8,94	Mattel	MAT	10,75	9,81	10,25	-0,44	86105	3,5	0,26	39,4
↓ 39,81	22,13	MayDept	MAY	24,44	22,13	23,44	-0,94	40860	4,0	2,59	9,1
36,56	23,75	McCrmck	MKC	30,00	28,56	29,38	+0,06	3537	2,6	1,82	16,1
↓ 49,50	29,31	McDonalds	MCD	31,00	29,31	29,63	-0,69	182315	0,7	1,49	19,9
↑ 63,50	41,88	McGrawHil	MHP	63,50	59,81	61,69	+1,75	23661			
34,94	16,00	McKesson	MCK	26,31	24,75	24,81	-0,81	33054	2,0	1,93	12,9
↑ 66,75	22,75	MedicisA	MRX	66,75	60,75	66,75	+5,00	7728		0,33	
s 57,88	29,94	Medtronic	MDT	53,25	50,63	51,94	+0,25	91582	0,4	0,95	54,7
↑ 45,63	26,81	MellonFnl	MEL	45,63	41,94	44,06	+0,88	73762	1,8	1,83	24,1
81,13	52,00	Merck	MRK	73,69	69,06	69,38	-3,56	150461	2,0	2,72	25,5
31,25	20,94	MercuryGnl	MCY	27,63	26,50	27,25	+0,81	2211	3,5	2,14	12,7
↑s 73,38	31,19	MerrLynch	MER	73,38	68,63	71,69	+3,09	186410			
↑s 36,63	13,58	Metris	MXT	36,63	31,44	35,94	+2,38	25457	0,1	0,60	59,9
12,25	6,25	MexicoEqt	MXE	10,81	10,06	10,75	+0,44	313	1,1		
19,25	12,25	Mexico Fd	MXF	17,38	16,00	17,25	+1,13	5226	2,2		
s 97,50	29,16	MicronT	MU	90,69	77,56	78,31	-10,69	248908		1,42	55,2
↑ 16,06	5,13	MidAtl	MME	16,06	14,56	15,19	+0,50	5266		0,81	18,8
19,13	12,06	Milacron	MZ	15,94	15,38	15,63	-0,19	1969	3,1	1,96	8,0
5,13	0,94	MillerInd	MLR	1,50	1,38	1,38	-0,06	1430		-1,57	
77,38	30,00	Millipore	MIL	62,63	59,50	61,94	+0,63	15123	0,7	2,08	29,8
103,75	78,19	3M	MMM	97,44	92,50	92,50	-3,19	47173	2,5	4,66	19,9
↓ 18,69	6,00	ModisProf	MPS	7,13	6,00	6,13	-1,00	28341		1,00	6,1
↑ 168,94	104,69	MorganJP	JPM	168,94	143,25	159,56	+15,44	110831	2,5	11,88	13,4
12,31	9,06	MorStAsia	APF	10,44	10,25	10,38	+0,06	10851	0,7		
↑s 108,50	42,00	MrStDnWtr	MWD	108,50	100,31	107,69	+6,44	111009	0,7	5,09	21,2
18,19	10,63	MSEmrgMkt	MSF	14,69	14,38	14,50	-0,19	3115			
18,88	9,50	MorStIndia	IIF	12,38	11,75	12,31	+0,44	6739			
s 61,54	27,33	Motorola	MOT	37,00	34,75	35,88	+0,31	432752	0,4	0,64	56,1
32,25	16,00	MylanLab	MYL	27,31	26,06	27,13	-0,19	27515	0,6	0,35	77,5
28,63	8,19	NabiscoGp	NGH	28,25	28,00	28,13	-0,06	28584	1,7	1,02	27,6
54,00	26,75	Nabisco	NA	53,63	53,31	53,50		9736	1,4	1,41	37,9
31,44	16,00	Nat City	NCC	21,19	19,88	21,00	+0,81	38410	5,4	2,23	9,4
42,75	20,75	Nat Data	NDC	29,81	28,75	29,50	-0,06	7658	1,0	0,96	30,7
23,31	18,50	NatlGolf	TEE	20,94	20,13	20,69	-0,13	1163	8,7	1,49	13,9
51,69	29,63	Navistar	NAV	38,88	36,94	37,56	-1,19	7426		6,39	5,9
35,75	19,38	NeimanMr	ANMG	35,31	33,25	34,56	-0,63	7287		2,56	13,5
14,81	7,31	NtwkEgmt	NWK	12,44	11,25	11,94	+0,38	3127		-2,33	
16,50	11,06	NewGermFd	GF	14,00	13,38	13,69	-0,25	997	0,9		
41,69	21,00	NewellRub	NWL	26,50	24,63	25,94	+0,31	88582	3,1	2,44	10,6
67,00	26,31	News Corp	NWS	55,56	51,63	55,38	+3,13	27497	0,1	1,18	46,9
59,25	25,88	Nike B	NKE	42,75	39,69	40,88	-1,63	50578	1,2	2,10	19,5
↑ 50,19	18,69	NobleDril	NE	50,19	47,63	49,00	-0,06	31593		0,83	59,0
s 62,50	20,25	Nokia A	NOK	47,38	40,50	47,25	+5,44	451636		0,70	67,5
34,50	16,56	Nrdstrm	JWN	19,38	16,75	18,94	-0,31	39232	1,9	1,34	14,1
46,63	35,50	NorskHydA	NHY	43,75	42,38	43,75	+0,38	977	1,7		
81,38	42,63	NrthropGr	NOC	80,00	76,00	78,38	+0,38	13420	2,0	8,54	9,2
n 40,50	34,69	NovartisA	GNVS	39,31	37,75	38,38	-0,75	6577	1,1		
17,63	5,31	Oakley	OO	17,31	15,25	17,00	+1,00	9355		0,46	37,0
6,13	1,19	OakwdHm	OH	1,75	1,56	1,63	+0,13	2769		-2,11	
14,81	5,94	OfficeDep	ODP	8,13	7,19	7,38	-0,63	110126		0,76	9,7
24,63	10,69	OldRep	ORI	24,00	22,50	23,56	+0,19	13562	2,4	1,61	14,6
107,50	71,50	Omnicom	OMC	84,56	80,50	83,25	+1,44	22215	0,8	2,64	31,5
↓ 23,63	8,25	OrbitSci	ORB	9,38	8,25	8,88	-0,13	6388		-3,28	
↓n 31,75	21,75	Outback	OSI	25,06	21,75	23,44	-1,56	39874		1,75	13,4
30,50	12,13	OvrseasShO	SG	29,63	28,38	28,94	-0,44	1354	2,1	0,43	67,3
28,63	4,88	OwensCrn	OWC	5,50	4,88	5,19	+0,25	21148	5,8	-4,14	
25,44	11,06	OwensIll	OI	13,25	12,50	13,13	+0,38	9132		1,64	8,0
62,00	36,00	PNC Bk	PNC	59,88	56,44	59,00	+0,81	43992	3,1	4,20	14,1
↑ 34,00	18,38	PP&L Res	PPL	34,00	32,13	33,94	+1,81	30936	2,9	2,35	14,4
65,06	40,06	PPG	PPG	43,38	40,31	40,50	-2,25	20462	4,0	3,48	11,6
↓ 23,50	13,13	PacCenty	BOH	14,19	13,13	14,13	+0,19	13532	5,1	1,32	10,7
72,69	31,75	PaineWebb	PWJ	71,69	70,13	71,25	+0,63	8509	0,7	3,72	19,2
3,44	1,88	Pakistan	PKF	2,44	2,38	2,44		1289	2,4		
25,19	17,13	Pall	PLL	22,31	21,19	22,00	+0,69	16773	3,0	1,18	18,6
41,38	18,13	ParkElect	PKE	41,13	39,56	40,56	+0,19	1117	0,8	2,03	20,0
54,00	31,38	ParkerHan	PH	36,00	34,38	35,06	-0,31	18698	1,9	3,34	10,5
38,13	12,88	PenneyJC	JCP	15,50	13,63	14,69	-0,50	82640	7,8	0,01	
14,44	8,38	PennQuake	PZL	13,00	12,31	12,69	-0,25	7024	5,9	-4,24	
6,94	4,31	PepsiGmx	GEM	5,06	4,56	5,06	+0,06	499			
47,06	29,69	Pepsico	PEP	44,00	41,19	42,31	-0,44	110276	1,3	1,35	31,3
49,25	30,00	Pfizer	PFE	43,94	41,81	43,19	-0,63	367047	0,8	0,61	70,8
7,31	3,63	PharmaRes	PRX	6,56	5,69	6,56	+0,63	1086		-0,10	
59,69	32,75	Pharmacia	PHA	59,56	57,75	58,38	-0,63	115906	0,8	0,49	
73,00	36,06	PhelpsDod	PD	45,00	40,19	44,19	+1,88	26976	4,5	-3,38	
39,31	18,69	PhilipMor	MO	32,38	29,19	29,25	-2,81	210304	6,6	3,45	8,5
28,25	14,88	PhilppnLD	PHI	17,25	16,63	17,00	+0,13	6093	0,6		
s 54,00	22,94	PhilpsEl	PHG	51,38	47,25	50,94	+1,94	22709	1,6	3,94	12,9
↑ 63,38	36,00	PhillipsP	P	63,38	60,19	62,94	+1,25	37417	2,2	4,59	13,7
65,38	33,75	PitneyBow	PBI	37,31	34,69	36,38	+1,44	30942	3,1	2,59	14,0
25,00	10,69	PittsBrnk	PZB	16,94	15,44	16,19	+0,69	7104	0,6	1,24	13,1
29,50	11,44	PlayboyB	PLA	14,75	13,31	14,69	+0,63	775		-0,14	
30,63	16,25	Polaroid	PRD	17,69	16,81	16,88	-0,50	11184	3,6	1,12	15,1
32,44	8,00	PolicyMgt	PMS	13,50	12,94	13,50	+0,50	3600		-4,39	
14,88	11,44	PortugalFd	PGF	11,88	11,69	11,81	-0,06	276	0,5		
118,38	53,00	Procter&G	PG	63,25	61,06	61,38	-1,38	81622	2,3	3,13	19,6
101,81	45,00	Progrssve	PGR	76,69	73,25	74,63	+0,81	13359	0,4	0,23	
46,63	32,81	Pulitzer	PTZ	44,13	42,94	43,00	-0,38	1086	1,4	3,41	12,6
80,69	45,81	QuakerOat	OAT	73,69	67,50	68,25	-4,88	39903	1,7	2,60	26,3
14,25	8,75	Quilmes	LQU	11,25	10,88	11,06	-0,06	972	2,7	0,63	17,6
n 65,00	37,63	Qwest	Q	52,81	49,69	51,88	+1,56	162863		0,63	82,3
21,25	14,88	RH Donn	RHD	21,25	20,00	20,75	+0,63	6088	0,7	1,91	10,9
10,75	6,88	ROCTaiwan	ROC	8,38	7,75	7,75	-0,69	1019			
13,50	8,63	RPM	RPM	9,88	9,00	9,88	+0,56	9639	5,0	0,38	26,0
79,50	35,06	RadioShck	RSH	63,50	58,75	61,31	-2,19	49853	0,4	1,59	38,6
20,75	11,50	Ralcorp	RAH	13,56	13,13	13,50	+0,31	1767		1,26	10,7
32,50	16,75	RalstonPu	RAL	22,88	22,25	22,44	+0,38	38207			
69,25	17,50	RaythenB	RTN	29,00	25,94	28,13	-0,88	45483	2,8	0,18	
41,88	26,75	ReadDig A	RDA	39,31	37,25	39,13	+0,56	10197	0,5	1,63	24,0
20,88	6,94	Reebok	RBK	20,44	19,06	19,44	-0,88	7761		0,55	35,3
↑s 40,00	7,50	RehabCare	RHB	40,00	31,25	37,44	+6,44	6561		1,24	30,2
↑ 38,06	19,75	ReliantEn	REI	38,06	36,44	37,69	+1,38	27093	4,0	6,99	5,4
25,75	5,81	Revlon A	REV	7,44	6,50	7,13	+0,44	2591		-7,53	
33,00	15,94	Rynlds&Ry	REY	18,38	17,38	18,31	+0,50	8405	2,4	1,56	11,7
59,38	31,00	Rockwell	ROK	41,13	38,94	39,56	-1,50	16106	2,6	3,36	11,8
6,88	4,00	RylAppInc	RAM	6,88	6,75	6,81		2315		0,43	15,8
65,88	50,44	RylDtch	RD	62,88	60,63	62,13	+0,31	63284	2,0	3,11	20,0

S/Z

85,94	32,50	SAP	SAP	68,19	60,50	67,81	+5,00	14537	0,1		
55,50	34,81	SBC Comm	SBC	43,13	41,31	42,94	+2,13	214799	2,4	1,93	22,3
↑s 65,13	19,53	SCI Syst	SCI	65,13	58,50	62,81	+4,06	28645		1,36	46,2
53,94	27,81	SLM Hldgs	SLM	39,50	37,88	38,38	+1,00	30229	1,7	3,36	11,4
186,00	73,00	SPX	SPW	174,88	164,25	167,50	-3,50	10823		3,91	42,8
34,38	21,94	SUNOCO	SUN	29,00	27,06	27,31	-0,56	18579	3,7	2,82	9,7
53,63	29,31	Safeway	SWY	51,00	48,00	48,38	-1,75	61494		2,05	23,6
46,13	23,63	StJude	STJ	42,25	37,94	41,00	+3,00	24874		0,59	69,5
49,56	21,31	StPaulCos	SPC	48,13	45,56	46,81	+1,00	28245	2,3	4,23	11,1
27,50	13,38	SaraLee	SLE	19,38	18,63	18,88	-0,19	110542	2,9	1,38	13,7
29,00	22,13	SCANA	SCG	27,88	26,75	27,81	+1,50	12934	4,0	1,54	18,1
57,38	30,50	Schering	SGP	41,88	39,56	40,06	-1,44	167490	1,4	1,54	26,0
↑ 88,88	52,75	Schlumbrg	SLB	88,88	83,69	86,31	+0,56	83958	0,9	0,83	
s 44,75	18,00	SchwabCha	SCH	38,94	36,06	37,63	+1,75	124314			
s 94,00	23,50	Scientifc	SFA	81,94	74,13	75,38	-2,19	43002	0,1	0,96	78,5
25,88	14,50	SciGames	SG	25,88	25,63	25,75		779			
73,75	26,56	Seagate	SEG	60,25	56,31	59,25	+1,19	59259		1,40	42,3
61,88	43,38	SealedAir	SEE	52,38	50,00	50,44	-1,69	12836		1,88	26,8
43,50	25,25	Sears	S	33,75	30,69	32,06	+0,56	85100	2,9	4,35	7,4
↑ 15,75	5,50	Seitel	SEI	15,75	14,13	15,38	+0,88	4063		0,33	46,6
n 15,63	12,13	7-Eleven	SE	13,88	13,25	13,31	-0,25	817		0,73	18,2
27,63	17,13	SherwinWS	HW	23,19	22,56	23,06	+0,19	16405	2,3	1,97	11,7
9,44	6,19	SingaprFd	SGF	7,25	7,00	7,13		511			
n 29,75	14,88	Smthfld	SFD	26,88	26,13	26,13	-0,44	4624		2,21	11,8
72,38	52,50	Smithkline	SBH	67,31	63,50	65,25	-1,94	13966	1,4	1,68	38,8
35,00	20,88	Snap-On	SNA	32,13	30,00	31,50	+0,19	10698	3,0	2,53	12,5
19,31	10,13	Sodexho	SDH	16,88	16,19	16,25	-0,25	2343	0,5	0,92	17,7
16,88	4,00	Sola Int	SOL	7,75	6,69	7,06	-0,63	1386		-0,18	
20,88	11,25	Solutia	SOI	15,50	14,75	15,00	-0,56	15705	0,3	1,49	10,1
25,56	17,50	SonocoPrd	SON	20,00	19,13	19,19	-0,94	4253	4,2	1,85	10,4
s 157,38	63,97	Sony	SNE	115,75	108,06	114,81	+10,06	23238	0,2	0,26	
18,38	11,81	SpainFd	SNF	12,75	12,31	12,69	+0,38	313	12,7		
33,63	22,00	StanleyWo	SWK	28,19	25,88	25,88	-2,25	6638	3,6	2,17	11,9
s 73,88	21,92	STMicro	STM	63,31	59,75	62,81	+2,63	21845		1,02	61,6
s 50,00	24,31	Stryker	SYK	45,94	43,25	45,25	+1,38	10388	0,1	0,77	58,8
35,50	22,13	SummitBcp	SUB	28,00	26,25	27,44	+0,88	13594	5,1	2,63	10,4
6,25	1,75	Sunbeam	SOC	2,06	1,88	2,00	-0,06	5324		-3,20	
6,38	4,13	Sunburst	SNB	5,75	5,06	5,19	-0,69	864		0,65	8,0
76,00	45,06	Suntrust	STI	51,13	48,75	48,94	-1,19	21864	3,0	3,84	12,7
34,31	22,94	Superior	SUP	33,00	31,13	32,25	-0,19	2109	1,2	2,88	11,2
↑ 29,94	9,75	Swift Egy	SFY	29,94	25,69	29,81	+3,69	6390		1,94	15,4
33,06	16,38	SybronCp	SYB	23,38	21,56	23,25	+1,44	22095		1,35	17,2
22,19	14,00	Synovus	SNV	19,88	19,13	19,38	+0,19	8068	2,3	0,87	22,3
26,25	16,56	TaiwanFd	TWN	18,81	17,06	17,38	-1,63	1269			
↓s 39,19	21,75	Target	TGT	27,38	21,75	24,13	-3,06	360924	0,9	1,41	17,1
↓ 38,75	21,56	TelecomNZ	NZT	23,94	21,56	21,81	-1,19	2550			
168,31	70,63	MerrTelbra	TBH	94,88	89,63	94,69	+1,63	21185	1,1		
50,00	23,81	TelefArg	TAR	34,75	31,50	34,56	+3,00	1574	4,0		
21,38	9,00	TelePeru	TDP	9,44	9,00	9,31	-0,06	402	7,2		
94,94	46,00	Telefonica	TEF	63,38	56,69	63,19	+5,00	56126			
s 77,75	34,69	TelMex	TMX	55,69	49,38	55,31	+5,81	71694	1,6		
14,06	8,25	TmpltnEmg	EMF	9,50	9,00	9,31	+0,25	1462			
6,63	5,50	TmplGlIn	GIM	6,19	6,13	6,19	+0,06	3559	9,7		
9,81	6,00	TmplVIet	TVF	7,13	6,88	6,94	-0,13	331			
32,69	16,25	TenetHlth	THC	31,94	29,88	31,00	+0,31	52601		0,96	32,3
20,94	5,25	Tenneco	TEN	7,63	6,81	6,94	-0,38	4863	2,9	-2,96	
115,38	27,00	Teradyne	TER	69,00	63,50	63,94	-4,13	54216		2,13	30,0
3,75	0,94	Terra	TRA	1,75	1,31	1,63	+0,25	4494		-0,80	
68,38	44,25	Texaco	TX	53,19	51,31	52,19	-0,31	61231	3,4	3,48	15,0
s 99,75	37,88	TexasInst	TXN	68,88	65,44	67,06	+0,06	249001	0,1	1,55	43,3
40,38	26,00	TexasUtil	TXU	35,44	33,69	35,31	+1,38	32684	6,8	3,60	9,8
5,69	2,81	ThaiCapFd	TC	3,00	2,81	2,88	-0,06	186			
9,50	4,38	Thai Fund	TTF	4,88	4,56	4,63	-0,06	354			
26,88	12,75	ThermoEl	TMO	24,06	22,94	23,75	+0,75	26176		-0,41	
53,69	17,31	Thom&Bett	TNB	19,81	18,56	18,63	-1,38	16414	6,0	-0,92	
s 82,38	9,38	ThreeFive	TFS	35,00	30,81	33,13	+2,06	9039		0,83	39,9
105,50	57,38	TimeWarnr	TWX	88,56	82,44	84,00	-4,00	108894	0,2	0,92	91,3
35,00	6,31	TommyHil	TOM	11,25	8,75	10,50	+1,50	92120			
42,44	28,06	TootsRoll	TR	40,75	39,63	40,19	-0,44	816	0,7	1,47	27,3
36,00	18,75	Torchmark	TMK	29,13	26,38	27,50	+0,56	13552	1,3	2,58	10,7
n 108,25	60,75	Toyota	TM	90,00	86,75	87,25	+0,81	1976	0,4		
19,25	9,75	ToysR Us	TOY	18,81	18,06	18,50	-0,19	28957		2,00	9,3
s 60,88	27,88	Tribune	TRB	36,81	35,31	36,69	+0,50	30963			
46,00	23,63	TriconGlb	YUM	30,31	29,00	29,88	-0,19	24972		3,76	8,0
48,31	11,75	TritonErg	OIL	46,06	43,88	44,50	-0,69	8325		1,61	27,6
24,50	14,56	Tuprware	TUP	20,75	20,00	20,06	-0,31	6082	4,4	1,64	12,2
↑s 59,13	25,00	Tyco Int	TYC	59,13	55,06	58,50	+1,50	162016	0,1	2,93	20,0
18,13	8,50	TysonA	TSN	9,44	9,00	9,31	-0,19	7594	1,7	0,77	12,1
32,31	13,88	UST	UST	21,69	20,25	21,19	+0,81	46948	8,3	2,70	7,9
79,00	45,75	UAL	UAL	52,50	47,13	47,13	-3,00	20946	2,7	8,64	5,5
38,06	16,88	US Bncrp	USB	22,06	20,81	21,56	+0,19	59180	4,0	2,07	10,4
16,81	10,75	US Inds	USI	12,94	12,50	12,56	-0,13	10643	1,6	1,70	7,4
33,88	20,69	USX Mara	MRO	28,00	26,88	27,56	+0,31	40778	3,3	3,28	8,4
28,63	20,56	UltraDiam	UDS	24,63	23,19	24,50	+0,56	19193	4,5	3,54	6,9
46,94	30,94	Unicom	UCM	46,19	45,13	45,81	+0,50	13597	3,5	3,58	12,8
71,38	39,25	Unilvr NV	UN	49,69	46,38	46,69	-2,44	22568	2,3	2,92	16,0
↓ 68,44	38,81	UnionCar	UK	42,00	38,81	39,56	-1,63	29114	2,3	2,96	13,4
56,50	34,25	UnionPac	UNP	41,38	38,56	39,56	-1,81	25622	2,0	3,55	11,1
16,38	10,81	UniSource	UNS	15,75	15,13	15,63	+0,38	1901	2,0	2,14	7,3
49,69	9,19	Unisys	UIS	13,38	10,88	13,19	+2,31	155213		1,49	8,9
↑ 24,88	13,75	Utd Asset	UAM	24,88	24,31	24,56	+0,25	2219	3,3	1,21	20,3
68,75	46,50	UtdTech	UTX	64,00	60,50	62,00	-1,25	43963	1,3	2,10	29,5
43,38	25,00	Unocal	UCL	34,75	33,19	33,94	+0,13	25546	2,4	1,93	17,6
24,94	15,25	Utilicorp	UCU	24,25	23,50	24,13	+0,75	6281			
36,56	20,94	VF	VFC	23,81	22,31	23,56	+0,25	11248	3,7	3,08	7,7
25,38	10,00	Varco	VRC	21,50	20,06	20,19	-0,69	14978		0,48	42,1
49,94	19,44	Varian	VAR	46,75	45,00	45,81	-0,63	4403		1,73	26,5
16,50	5,00	Venator	Z	14,94	13,69	14,31	-0,44	31127		0,68	21,1
69,50	39,06	Verizon	VZ	44,94	42,63	44,06	+1,06	208575	3,5	3,56	12,4
7,88	3,63	Vesta	VTA	5,13	4,63	5,00	+0,13	1319	1,0	0,66	7,6
30,25	20,25	Viad	VVI	29,81	28,94	29,81	+0,75	7644	1,2	1,71	17,4
8,31	1,50	Vlasic	VL	1,69	1,56	1,63	+0,06	2577		-0,50	
s 64,25	35,88	Vodafone	VOD	44,25	38,81	44,19	+4,50	202009	0,5	0,66	67,0
48,88	34,31	VulcanMat	VMC	44,63	43,13	43,63	-1,00	6147	1,9	2,49	17,5
10,38	3,31	WHX	WHX	3,81	3,56	3,81	+0,19	610		0,91	4,2
22,50	9,75	Wabash	WNC	11,19	9,88	11,00	+1,06	12671	1,5	1,60	6,9
18,25	7,75	WacknhtB	WAK	10,31	9,75	10,31	+0,38	529		1,31	7,9
70,25	43,50	WalMart	WMT	50,63	47,13	48,81	-1,50	303132	0,5	1,38	35,4
35,81	22,13	Walgreen	WAG	34,44	32,69	33,44	-1,25	65351			
22,94	8,56	Wallace	WCS	12,88	9,63	12,88	+2,94	11500	5,1	0,75	17,2
22,13	4,00	Warnaco	WAC	5,19	4,75	4,94	-0,31	6596	7,3	0,22	22,4
36,94	21,63	WashMut	WM	35,88	33,31	35,31	+2,06	113258	3,3	3,38	10,5
58,00	46,75	W

Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an

	Rendement %	Cotes hebdomadaires		
	28-07-00	25-08-00	18-08-00	20-08-99
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	15,22	13,859	13,806	12,568
Barreau du Québec				
•Équilibré	14,83	14,996	14,866	13,128
•Obligations	4,28	10,374	10,377	10,427
•Actions	n.d.	14,406	14,166	n.d.
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	15,44	14,095	14,029	13,741
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	17,94	17,965	17,759	15,300
•Fonds CORMEL Action	n,d	10,384	10,317	n.d.
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	15,82	15,177	15,098	13,767
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Omnibus	13,15	23,813	23,616	81,920
•Fonds de placement	15,62	25,714	25,424	22,319
•Marché monétaire	5,00	10,014	10,014	10,014
•Obligations	- 8,84	9,129	9,113	10,308
•Actions canadiennes	29,60	21,314	21,073	15,944
•Actions internationales	7,59	11,029	10,864	11,439
•Équilibré	15,10	13,717	13,555	11,346
Union des Artistes (CSS) Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	18,15	64,679	64,000	52,893
•Obligations	5,92	13,295	13,306	12,901
•Actions	2780	14,920	14,705	11,053
Ingénieurs du Québec-Férique	**30-06-00**	**31-08-00**	**25-08-00**	
•Revenu à court terme	4,80	34,556	34,525	34,462
•Obligations	2,80	36,138	35,985	37,214
•Actions	26,50	56,731	56,587	43,730
•Équilibré	11,90	51,094	51,122	46,301
•International	11,40	10,094	10,161	10,236
•Américain	6,50	14,875	14,880	14,629
•Croissance	27,10	16,245	16,066	11,672
Professionnels du Québec	**31-07-00**	**01-09-00**	**28-08-00**	**30-07-99**
Fonds de retraite				
•Équilibré	8,7	12,999	12,991	12,112
•Actions américaines	- 17,2	8,866	8,931	11,086
•Actions asiatiques	4,3	16,267	16,678	15,720
•Actions canadiennes	35,7	27,747	27,522	19,101
•Actions européennes	7,6	11,909	11,857	11,144
•Obligations	5,0	10,943	10,922	10,892
•Court terme	5,1	9,499	9,538	9,498
•International- actions	- 1,3	15,287	15,383	15,253
•Croissance et revenus	6,1	11,868	11,846	11,322
•Mondial diversifié	n.d.	10,810	10,822	n.d.

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif net par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée. Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

Tableau : LES AFFAIRES

INVESTIR — **Résultats financiers**

Loblaw profitera de la déconfiture de Knob Hill

La déconfiture des magasins *Knob Hill Farms* profitera immédiatement à **Loblaw** (Tor., *L*, 42,95 $), dans le marché canadien le plus rentable, estime **Perry Caicco**, de la **Financière Banque Nationale**.

La fermeture imminente des 11 magasins à prix populaires *Knob Hills Farms* redistribuera des ventes de quelque 221 M$ entre les autres acteurs de la région de Toronto et de Cambridge.

La principale bénéficiaire sera la chaîne *No Frills* de Loblaw, qui pourrait récolter des ventes de 76 M$, évalue l'analyste : soit environ 0,3 % de la croissance des ventes prévue de 7,7 % en 2001. No Frills pourrait aussi être intéressée par un ou deux sites de cette chaîne indépendante.

M. Caicco hausse légèrement ses prévisions de bénéfice pour Loblaw de 1,95 à 1,96 $ par action pour 2001. Il en recommande de nouveau l'achat en vue d'un cours cible de 51 $, une appréciation potentielle de 18,7 %.

Ce nouveau regard sur Loblaw provient aussi de son analyse des récents événements dans le marché américain de l'alimentation. Une mise en garde de profit du géant **Albertsons** (NY, $ US) a eu l'effet d'une douche froide sur l'industrie. Les ratés d'Albertson, qui a du mal à intégrer ses plus récentes acquisitions, dirigent les investisseurs vers les chaînes les plus solides telles que **Safeway** (*NY, SWY*, 49$ US) et **Kroger** (*NY*, KR, 22,63 $ US). Ces deux titres se sont respectivement appréciés de 9 % et 6 % depuis un mois.

En conséquence, ces deux acteurs méritent désormais une prime par rapport à leur industrie, ce qui renforcera le statut de Loblaw au Canada et soutenir sa valorisation. (DB) ■

Fonds de placement Valeur nette de l'actif

Q-Vest Mutual Fund III Corp.	1,52 $CA par part	29-08-00
Q-Vest Mutual Fund IV Corp.	0,31 $CA par part	30-08-00
BDC-Billets Internet - niveau du panier	12,50 $US par part	31-08-00

Tableau : LES AFFAIRES

Les devises Le 1er septembre 2000, pour un dollar, vous aviez ...

Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA	Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA
Afrique du Sud (rép.)	Rand	4,7366	Jamaïque	Dollar	28,4726
Afrique française	Franc CFA	500,7700	Japon	Yen	71,8800
Allemagne	Mark	1,4931	Liban	Livre	1026,0300
Antilles anglaises	Dollar	1,8304	Maroc	Dirham	7,3424
Argentine	Peso	0,6778	Mexique	Nuevo peso	6,2400
Australie	Dollar	1,1839	Nicaragua	Gold Cordoba	7,9000
Autriche	Schilling	10,5000	Norvège	Couronne	6,1657
Bahamas	Dollar	0,6779	Nouvelle-Zélande	Dollar	1,5843
Barbade	Dollar	1,3558	Pakistan	Roupie	37,1900
Belgique	Franc	30,8000	Pays-Bas	Florin	1,6824
Bermudes	Dollar	0,6779	Pérou	Newsol	2,3575
Brésil	Real	1,2372	Philippines	Peso	30,5400
Chili	Peso	355,7500	Porto-Rico	Dollar	0,6779
Chine	Renminbi	5,6125	Portugal	Escudo	153,0500
Colombie	Peso	1495,1500	Rép. dominicaine	Peso	10,7800
Cuba	Peso	0,6779	Rép. tchèque	Koruna	26,5246
Danemark	Couronne	5,6952	Roumanie	Leus	15443,6987
Egypte	Livre	2,3750	Royaume-Uni	Sterling	0,4671
Espagne	Peseta	127,0200	Russie	Rouble	18,8733
États-Unis	Dollar	0,6779	Singapour	Dollar	1,1710
Finlande	Mark	4,5391	Slovaquie	Koruna	31,9800
France	Franc	5,0077	Sri Lanka	Roupie	52,9500
Grèce	Drachme	257,6100	Suède	Couronne	6,3941
Haïti	Gourde	13,7274	Suisse	Franc	1,1822
Hong Kong	Dollar	5,2857	Tunisie	Dinar	0,9483
Inde	Roupie	30,9810	Turquie	Lire	439522,7400
Iran	Rial	1 192,2700	Union européenne	Euro	0,7634
Israël	New shequel	2,7391	Venezuela	Bolivar	467,2600
Italie	Lire	1478,1900			

Ces données ont été fournies par la Banque Nationale.



Résultats financiers

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 102 **Améliorations : 63** **Détériorations : 37**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Afton Food Group	561	520	0,07	0,07	48 791	25 542	3 m.	30–Jun–00
	796	1 039	0,10	0,14	74 649	51 408	6 m.	30–Jun–00
Algo (Groupe)	(1 972)	(10 636)	(0,10)	(0,52)	21 877	37 642	3 m.	30–Jun–00
	(2 847)	(10 562)	(0,14)	(0,51)	53 003	84 040	6 m.	30–Jun–00
Alliance Atlantis	3 100	6 100	0,10	0,23	109 400	163 300	3 m.	30–Jun–00
Alliances ArtQuest	(3 211)	(368)	(0,13)	(0,02)	716	2 107	6 m.	30–Jun–00
AMR Technologies	524	331	0,03	0,02	11 093	9 537	3 m.	30–Jun–00
	1 026	111	0,06	0,01	22 517	17 718	12 m.	30–Jun–00
Angiotech Pharmaceuticals	998	(3 278)	0,07	(0,28)	2 592	272	3 m.	30–Jun–00
Anthem Properties	729	555	0,18	0,07	8 789	9 938	3 m.	30–Jun–00
	8 010	1 698	1,77	0,20	17 603	20 368	6 m.	30–Jun–00
Armbro (Entreprises)	3 977	343	0,21	0,04	235 726	48 802	3 m.	30–Jun–00
	(1 331)	(2 872)	(0,09)	(0,31)	409 181	62 235	6 m.	30–Jun–00
Armstrong Corporation	107	255	0,01	0,02	14 592	13 145	6 m.	30–Jun–00
Axxent (OCI Communications)	(21 680)	(7 291)	(0,82)	(0,77)	19 725	11 375	3 m.	30–Jun–00
	(50 779)	(15 531)	(2,21)	(1,64)	49 577	32 683	9 m.	30–Jun–00
Banque Laurentienne	15 655	9 370	0,78	0,46	127 188	107 051	3 m.	31–Jul–00
	41 190	32 138	2,05	1,59	361 148	329 406	9 m.	31–Jul–00
Banque Nationale du Canada	128 000	104 000	0,64	0,57	923 000	648 000	3 m.	31–Jul–00
	376 000	307 000	1,89	1,68	2 503 000	1 930 000	9 m.	31–Jul–00
Banque Scotia	521 000	370 000	1,05	0,75	2 148 000	1 834 000	3 m.	31–Jul–00
	1 348 000	1 068 000	2,72	2,17	6 067 000	5 367 000	9 m.	31–Jul–00
Baytex Energy	12 129	2 677	0,28	0,08	67 810	24 862	3 m.	30–Jun–00
	22 221	4 245	0,55	0,12	118 266	48 090	6 m.	30–Jun–00
Beamscope Canada	(10 443)	(6 929)	(0,96)	(0,60)	120 285	121 043	3 m.	30–Jun–00
	(16 503)	(20 941)	(1,49)	(1,79)	584 289	608 022	12 m.	30–Jun–00
Bennett Environmental	(831)	(369)	(0,08)	(0,04)	4 929	3 734	3 m.	30–Jun–00
	1 737	1 992	0,17	0,20	7 390	6 429	6 m.	30–Jun–00
Berkley Petroleum	12 238	4 881	0,12	0,06	83 303	55 397	3 m.	30–Jun–00
	21 178	6 782	0,21	0,08	161 350	94 273	6 m.	30–Jun–00
Bonavista Petroleum	10 832	3 458	0,38	0,14	40 494	14 352	3 m.	30–Jun–00
	18 692	5 542	0,66	0,23	70 847	24 969	6 m.	30–Jun–00
Bow Valley Energy	474	(435)	0,02	(0,02)	2 835	667	6 m.	30–Jun–00
Câble Satisfaction	(3 500)	(1 600)	n.d.	n.d.	4 100	5 500	3 m.	30–Jun–00
	15 500 [2]	(5 100)	0,26	(0,19)	8 400	10 900	6 m.	30–Jun–00
Calian Technology	1 331	985	0,14	0,11	34 644	24 623	3 m.	30–Jun–00
	3 666	2 371	0,40	0,27	94 951	68 133	6 m.	30–Jun–00
CamVec Corporation	407	(416)	0,06	(0,06)	21 159	16 811	3 m.	30–Jun–00
Canada Southern Petroleum	(1 790)	(1 784)	(0,13)	(0,13)	683	365	6 m.	30–Jun–00
Canadian 88 Energy	(2 406)	1 128	(0,02)	0,01	25 118	25 242	3 m.	30–Jun–00
	(6 738)	2 425	(0,06)	0,02	52 850	53 243	6 m.	30–Jun–00
Canlan Ice Sports	(3 000)	(2 600)	(0,13)	(0,22)	8 200	7 600	3 m.	30–Jun–00
	(2 100)	(1 800)	(0,16)	(0,18)	21 500	20 200	6 m.	30–Jun–00
Caravan Oil & Gas	2 386	465	0,14	0,04	8 038	2 351	6 m.	30–Jun–00
CCR Technologies	(1 179)	1 289	(0,04)	0,06	3 183	4 656	6 m.	30–Jun–00
Centrinity	(10 846)	(1 969)	(0,63)	(0,19)	8 718	1 198	9 m.	30–Jun–00
Certicom	(6 614)	(3 676)	(0,26)	(0,17)	5 053	2 148	3 m.	31–Jul–00
CFS International	1 075	(10)	0,03	0,00	16 005	12 500	3 m.	30–Jun–00
	1 563	143	0,04	0,00	28 051	23 749	6 m.	30–Jun–00
Churchill Corp.	1 339	487	0,12	0,04	81 246	59 073	3 m.	30–Jun–00
	1 864	860	0,17	0,08	136 827	119 919	6 m.	30–Jun–00
Claude Resources	120	1 869	0,00	0,06	14 141	13 348	6 m.	30–Jun–00
Clublink Corporation	3 062	3 736	0,11	0,15	32 618	28 720	3 m.	30–Jun–00
	1 952	3 807	0,02	0,13	42 949	37 389	6 m.	30–Jun–00
Consolidated HCI Holdings	1 220	932	0,06	0,04	17 605	15 283	3 m.	30–Jun–00
	2 854	3 181	0,13	0,15	42 393	39 690	9 m.	30–Jun–00
Consolidated Properties	522	418	0,01	0,01	23 995	26 223	6 m.	30–Jun–00
Crew Development	15 000	29 000 [2]	n.d.	n.d.	145 000	119 000	12 m.	30–Jun–00
Crown Resources	680	(1 410)	0,05	(0,10)	6 145	338	6 m.	30–Jun–00
Cypress Energy	7 571	990	0,17	0,03	37 971	16 602	3 m.	30–Jun–00
	11 690	1 520	0,27	0,05	69 117	27 491	6 m.	30–Jun–00
Datamark Systems	1 032	1 169	0,09	0,10	29 504	23 055	3 m.	30–Jun–00
	1 809	2 303	0,15	0,20	57 334	46 617	6 m.	30–Jun–00
Elk Point Resources	1 659	904	0,06	0,04	14 504	9 238	3 m.	30–Jun–00
	3 283	482	0,12	0,02	27 242	17 786	6 m.	30–Jun–00
Enhanced Energy	440	(142)	0,02	(0,01)	11 086	702	3 m.	30–Jun–00
	1 470	11	0,06	0,00	25 049	1 981	6 m.	30–Jun–00
Envoy Communications	971	772	0,05	0,05	44 469	36 911	3 m.	30–Jun–00
	2 202	1 964	0,12	0,14	140 491	101 384	9 m.	30–Jun–00
Equatorial Energy	3 208	140	0,16	0,01	27 130	15 191	3 m.	30–Jun–00
	5 868	(2 209)	0,29	(0,18)	53 771	27 839	6 m.	30–Jun–00
Far West Industries[1]	(412)	(153)	(0,09)	(0,03)	3 714	3 422	6 m.	30–Jun–00
Forzani (Groupe)	2 708	1 620	0,10	0,06	157 662	137 104	3 m.	30–Jul–00
	3 247	822	0,12	0,03	281 037	244 725	6 m.	30–Jul–00
GemCom Software Intl.	(1 571)	(856)	(0,10)	(0,09)	7 197	5 920	12 m.	31–Mar–00
Gendis	21 479 [2]	3 919	1,28	0,24	94 592	98 608	3 m.	29–Jul–00
	20 436 [2]	(1 732)	1,22	(0,10)	170 197	177 590	6 m.	29–Jul–00
Golden Star[1]	(200)	(4 000)	(0,01)	(0,13)	9 100	100	3 m.	30–Jun–00
[1]	(200)	(4 300)	(0,01)	(0,14)	18 100	200	6 m.	30–Jun–00
Goldfarb Corporation	(1 675)	2 038	(0,28)	0,34	89 071	91 743	3 m.	30–Jun–00
	(3 399)	49 445	(0,57)	8,21	164 169	173 534	6 m.	30–Jun–00
Grey Wolf Exploration	533	200	0,04	0,02	8 573	6 000	6 m.	30–Jun–00
GSW	729	2 290	0,20	0,63	56 858	62 218	3 m.	30–Jun–00
	371	3 982	0,10	1,09	109 429	117 656	6 m.	30–Jun–00
Harrowston	3 923	12 926	0,15	0,46	148 351	156 767	3 m.	30–Jun–00
	(2 266)	13 802	(0,08)	0,49	294 697	311 020	6 m.	30–Jun–00
Héroux	2 012	(1 108)	0,12	(0,07)	47 366	24 761	3 m.	30–Jun–00
Hollinger	(242)	46 666 [2]	(0,01)	1,42	863 610	824 207	3 m.	30–Jun–00
	12 722	156 075 [2]	0,34	4,75	1 675 501	1 635 928	6 m.	30–Jun–00
Hurricane Hydrocarbons[1]	48 364	(11 990)	0,61	(0,27)	154 831	24 400	3 m.	30–Jun–00
[1]	46 381	(27 329) [3]	0,75	(0,61)	216 027	47 015	6 m.	30–Jun–00
IDS Intelligent Detection	(19 199)	s.o.	(0,84)	s.o.	15 096	s.o.	6 m.	30–Jun–00
Inflazyme Pharmaceuticals	(2 574)	166	(0,05)	0,01	574	1 643	3 m.	30–Jun–00
Infowave Software[1]	(6 986) [3]	(1 167)	(0,37)	(0,08)	235	150	6 m.	30–Jun–00
Intermap	(1 246)	(1 299)	(0,32)	(0,33)	5 020	7 448	6 m.	30–Jun–00
Ionic Energy	2 395	1 141	0,10	0,06	9 925	5 300	3 m.	30–Jun–00
	4 163	1 740	0,17	0,09	17 875	8 438	6 m.	30–Jun–00
KeyWest Energy	1 359	377	0,03	0,01	6 049	788	3 m.	30–Jun–00
	2 207	456	0,05	0,01	10 930	788	6 m.	30–Jun–00
Leader (Industries)	231	904	0,03	0,11	16 526	12 609	6 m.	30–Jun–00
Leitch Technology[1]	3 100	s.o.	0,12	s.o.	48 600	s.o.	3 m.	31–Jul–00
Lions Gate Entertainment	992	(4 634)	(0,01)	(0,15)	54 397	28 193	3 m.	30–Jun–00
Loyalist Insurance	37	(79)	0,00	(0,01)	3 708	791	6 m.	30–Jun–00
MaBaie	309	(309)	0,05	(0,05)	2 733	14	3 m.	30–Jun–00
	142	(580)	0,02	(0,09)	2 805	42	6 m.	30–Jun–00
Manhattan Minerals[1]	(1 776)	(1 604)	(0,05)	(0,06)	12	3 124	6 m.	30–Jun–00
Marshall–Barwick	945	524	0,11	0,06	12 242	12 718	3 m.	30–Jun–00
	1 195	633	0,14	0,07	21 408	22 498	6 m.	30–Jun–00

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 102 **Améliorations : 63** **Détériorations : 37**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Mazarin (Soc. minière)	(358)	(366)	(0,01)	(0,01)	2 782	2 220	3 m.	30–Jun–00
Memotec Communications	(2 215)	(1 106)	(0,16)	(0,05)	5 216	8 074	3 m.	30–Jun–00
	(2 786)	(1 584)	(0,20)	(0,18)	12 755	16 118	6 m.	30–Jun–00
Mosaid Technologies	1 344	497	0,15	0,07	18 286	9 672	3 m.	28–Jul–00
NetDriven Solutions	(1 628)	(406)	(0,15)	(0,06)	2 068	4 297	9 m.	30–Jun–00
Norsat International	(5 253)	(493)	(0,21)	(0,02)	27 527	13 505	3 m.	30–Jun–00
	(6 748)	(1 687)	(0,27)	(0,08)	50 542	23 507	6 m.	30–Jun–00
Novicourt	2 109	1 928	0,05	0,04	17 497	23 206	3 m.	30–Jun–00
	4 017	1 698	0,10	0,04	37 039	42 888	6 m.	30–Jun–00
Ntex	(1 000)	(1 600)	(0,10)	(0,14)	40 400	40 700	3 m.	30–Jun–00
	(3 042)	(3 416)	(0,27)	(0,30)	77 367	74 353	6 m.	30–Jun–00
Ontex Resources	(346)	85	(0,01)	0,00	77	87	6 m.	30–Jun–00
Pan American Silver[1]	(752)	(1 460)	(0,02)	(0,05)	7 019	5 633	3 m.	30–Jun–00
[1]	(1 489)	(3 434)	(0,04)	(0,12)	14 342	11 403	6 m.	30–Jun–00
Pet Valu Canada	(396)	(1 573)	(0,05)	(0,23)	28 101	29 272	3 m.	1–Jul–00
	(975)	(3 864)	(0,14)	(0,54)	56 487	58 189	6 m.	1–Jul–00
Premier Tech	1 900 [3]	4 400	0,12	0,32	150 700	139 200	12 m.	27–Mai–00
Queensway Financial	1 657	(21 819)	0,05	(1,80)	71 307	60 773	3 m.	30–Jun–00
	3 036	(27 148)	0,09	(2,27)	149 089	129 061	6 m.	30–Jun–00
Rainmaker Entertainment	1 268	602	0,12	0,06	6 488	5 665	3 m.	30–Jun–00
	1 334	529	0,12	0,05	10 742	10 728	6 m.	30–Jun–00
Repadre Capital	1 357	(1 784)	0,05	(0,07)	3 035	2 373	6 m.	30–Jun–00
Richland Petroleum	2 242	722	0,09	0,04	13 450	6 430	3 m.	30–Jun–00
	3 073	979	0,12	0,05	24 616	11 970	6 m.	30–Jun–00
Seven Seas	(4 335)	(4 885)	(0,11)	(0,13)	1 022	1 883	6 m.	30–Jun–00
Simmonds Capital	3 282	1 002	0,12	(0,08)	4 013	2 226	6 m.	30–Jun–00
Sino–Forest Corp.	5 674	6 302	0,06	0,07	27 633	28 277	3 m.	30–Jun–00
	8 710	9 202	0,10	0,10	49 124	45 415	6 m.	30–Jun–00
SNV Group	100	54	0,01	0,01	8 497	6 387	3 m.	30–Jun–00
	(635)	(537)	(0,05)	(0,05)	13 094	8 996	6 m.	30–Jun–00
Southern Cross Resources	(393)	(450)	(0,03)	(0,03)	36	32	6 m.	30–Jun–00
Sun–Rype Products	1 104	1 033	0,11	0,10	23 227	24 666	3 m.	30–Jun–00
	2 258	1 987	0,23	0,20	48 806	49 154	6 m.	30–Jun–00
Suzy Shier	(1 404)	2 162	(0,11)	0,17	80 743	83 492	3 m.	29–Jul–00
	(2 248)	1 973	(0,17)	0,15	156 887	155 786	6 m.	29–Jul–00
Tahera Corp.	(1 923)	(1 366)	(0,01)	(0,01)	16	383	6 m.	30–Jun–00
Tappit Resources	1 858	599	0,04	0,01	6 158	4 368	6 m.	30–Jun–00
Tethys Energy	1 997	1 118	0,07	0,04	8 425	4 274	3 m.	30–Jun–00
	3 533	1 323	0,12	0,04	15 806	7 412	6 m.	30–Jun–00
Thunder Energy	3 086	305	0,11	0,01	11 196	2 989	3 m.	30–Jun–00
	5 159	459	0,19	0,02	18 629	5 388	6 m.	30–Jun–00
Torex Resources	1 006	(603)	0,04	(0,05)	9 062	2 912	6 m.	30–Jun–00
TriNorth Capital	56	7 500	0,00	0,27	n.d.	n.d.	6 m.	30–Jun–00
Triumph Energy	983	387	0,03	0,01	9 059	6 889	3 m.	30–Jun–00
	1 786	94	0,05	0,00	17 093	12 015	6 m.	30–Jun–00
Unicorp	6 748	3 898	0,65	0,36	14 896	11 139	6 m.	30–Jun–00
Ventus Energy	4 187	1 502	0,25	0,12	16 999	5 552	3 m.	30–Jun–00
	7 223	1 815	0,42	0,14	29 326	8 177	6 m.	30–Jun–00
YMG Capital	1 715	810	0,13	0,06	11 334	7 842	6 m.	30–Jun–00
Zargon Oil & Gas	1 850	700	0,12	0,05	10 620	5 060	3 m.	30–Jun–00
	3 620	1 000	0,24	0,07	19 750	9 340	6 m.	30–Jun–00
ZCL Composites	225	111	0,01	(0,01)	6 500	5 700	3 m.	30–Jun–00

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US
2 : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente **n.d.**: non disponible **s.o.**: sans objet

Tableau : LES AFFAIRES

Déclarations de dividendes

- **Banque Laurentienne du Canada** : hausse du div. trim. à 0,25 $ payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 2 octobre.
- **Banque Nationale du Canada** : div. trim. de 0,19 $ payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 28 septembre.
- **Banque Scotia** : hausse du div. trim. à 0,28 $ payable le 27 octobre aux actionnaires inscrits le 3 octobre.
- **Banque Toronto-Dominion** : div. trim. de 0,25 $ payable le 31 octobre aux actionnaires inscrits le 14 septembre.
- **CIT Group** : div. trim. de 0,10 $ US payable le 31 août aux actionnaires inscrits le 10 août.
- **Centrefund Realty Corp.** : div. trim. de 0,23 $ payable le 15 septembre aux actionnaires inscrits le 5 septembre.
- **Cominar Real Estate Investment Trust** : div. mensuel de 0,088 $ payable le 15 septembre aux actionnaires inscrits le 6 août.
- **Fantom Technologies** : div. trim. de 0,05 $ payable le 30 septembre aux actionnaires inscrits le 11 septembre.
- **Loblaw** : div. trim. de 0,10 $ payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 15 septembre.
- **Oceanex Income Fund** : div. mensuel de 0,0937 $ payable le 15 septembre aux actionnaires inscrits le 8 septembre.

Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Daniel Renaud, au (514) 392-1586.

Assemblées des actionnaires

Compagnie	Date	Heure	Endroit
Héroux	07 septembre	11 h 00	Ritz-Carlton, Montréal
Tecsys	07 septembre	11 h 00	Delta Centre-Ville, Montréal
A.L. Van Houtte	12 septembre	11 h 00	Omni, Montréal
Le Groupe Jean Coutu	12 septembre	09 h 30	551, rue Bériault, Longueuil
Exploration Mirandor	13 septembre	14 h 00	153 A, Avenue Perreault, Val-d'Or
Mitec Telecom	13 septembre	11 h 00	Reine Élizabeth, Montréal
Géonova Explorations	14 septembre	10 h 00	Bourse de Montréal, Montréal
Société Asbestos	15 septembre	16 h 00	Auberge St-Antoine, Québec
Ressources Lucem	19 septembre	11 h 00	Nouvel Hôtel Montréal, Montréal
Société minière Mazarin	19 septembre	10 h 00	Château Frontenac, Québec
Premier Tech	26 septembre	10 h 00	Reine Élizabeth, Montréal
Uniforêt	26 septembre	09 h 30	Sheraton Laval, Laval
Alimentation Couche-Tard	27 septembre	11 h 00	Bourse de Montréal, Montréal
Skysystems	27 septembre	14 h 00	101, Henry-Bessemer, Bois-des-Filions
Exploration Dia Bras	27 septembre	10 h 30	Reine Élizabeth, Montréal
Transforce	04 octobre	10 h 30	Sheraton Laval, Laval

* Assemblée spéciale ou extraordinaire (seulement)

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir les renseignements par télécopieur un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586.

INVESTIR

Alliance Atlantis Communications voit fondre ses revenus de 33 %

Daniel Renaud

Les résultats trimestriels inférieurs d'**Alliance Atlantis Communications** (Tor., *AAC.B*, 19,85 $) n'ont pas ébranlé l'analyste **Roger Dent**, de **Yorkton valeurs mobilières**. Il recommande chaudement l'achat du titre du plus gros producteur d'émissions et de films canadien.

Au premier trimestre, Alliance a réalisé des revenus de 109,4 M$ comparativement à 163,3 M$ il y a un an. L'analyste de Yorkton prévoyait un chiffre d'affaires de 150 M$.

Le bénéfice par action de 0,10 $ est inférieur de 0,04 $ aux prévisions de Yorkton. Il affiche également une diminution de 0,14 $ en regard de la période correspondante de l'an dernier. Toutefois, le bénéfice d'exploitation s'élève à 20,8 M$, soit un résultat surpassant de 900 000 $ les attentes.

Selon M. Dent, plusieurs facteurs temporaires ont nui à l'atteinte des résultats escomptés. Il estime que la situation reviendra à la normale au cours des prochains mois.

Près de la moitié du recul des revenus, soit 30 M$, est attribuable à la diminution de la production télévisuelle. La société a livré 19,5 heures d'épisodes télévisés alors que l'analyste prévoyait un total de 35 heures.

Toutefois, compte tenu des contrats de production, les heures manquantes seront livrées au cours des prochains mois. Les dirigeants d'Alliance estiment produire 238,5 heures au cours de l'exercice.

M. Dent souligne que la marge bénéficiaire de ce secteur s'est améliorée de 5,5 %, à 17,5 %, malgré des frais financiers et d'amortissement plus élevés. En outre, la dette totale a augmenté de 51 M$, à 511 M$.

Par ailleurs, les revenus tirés de la production cinématographique ont reculé de 24 M$. La société a produit un seul long métrage au cours du trimestre. Le lancement de la suite de *Blair Witch Project* et de la version en cassette de *Scary Movie* devrait améliorer les résultats, au troisième trimestre.

Parmi les autres activités d'Alliance, les revenus provenant de la télédiffusion ont atteint un niveau record de 27,3 M$. La marge bénéficiaire brute de ces activités s'élève à 61,5 %. L'obtention de nouvelles licences de canaux spécialisés devrait apporter de l'eau au moulin de l'entreprise.

Finalement, l'analyste estime que le recul de 10 M$ des ventes liées au catalogue découle de la diminution des activités télévisuelles estivales.

Somme toute, Roger Dent demeure optimiste. Il maintient sa prévision d'un bénéfice par action de 1,62 $ pour l'exercice actuel. Il fixe son cours cible de 12 à 18 mois à 30 $. ■

Envoy pâtit dans son secteur

Le marché ne reconnaît pas la valeur de l'agence de communications-marketing **Envoy Communications** (Tor., *ECG*, 8,35 $), estime **John McIlveen**, de **Yorkton valeurs mobilières**.

D'entrée de jeu, l'analyste estime qu'Envoy, la seule rivale canadienne ouverte de **Cossette Communications** (Tor., *KOS*, 18 $), a tous les atouts pour procurer un rendement d'au moins 50 % d'ici la fin de 2001. Primo, la société a dévoilé des résultats conformes aux attentes. Secundo, malgré un taux de croissance interne de 35 %, elle ferme la marche de son secteur.

Au cours du trimestre, la société a réalisé des revenus de 13,7 M$, en hausse de 21 % par rapport à l'an dernier. Comme le souligne l'analyste, ces résultats ne comptabilisent pas ceux des acquisitions réalisées en juin. Un tiers des revenus provient des activités de publicité et de marketing Internet.

L'objectif des dirigeants est d'atteindre le cap de revenus de 100 M$ d'ici la fin de l'exercice en poursuivant sur la voie des acquisitions. Son chiffre d'affaires annualisé s'élève actuellement à 83 M$.

D'autre part, la marge bénéficiaire a atteint 20,4 %, soit 4,5 % de plus qu'il y a un an. Il s'agit d'un sommet pour la société. Selon M. McIlveen, Envoy devrait réaliser un bénéfice par action de 0,25 $ en 2000 et de 0,37 $ en 2001. Le titre devrait atteindre 12,50 $. (DR) ■

Petit-déjeuner conférence

Fonds communs de placement

organisé par le journal LES AFFAIRES

«COMMENT GÉRER SES FONDS D'INVESTISSEMENT»

Deux experts partagent leur approche

Benoît Durocher, M.A.
Économiste principal
Addenda Capital,
gestionnaire de fonds d'obligations

Sujet de sa conférence :
Aperçu de la conjoncture économique canadienne, américaine et internationale en 2001 et son impact sur les marchés financiers

Claude Boisvenue,
MBA, Adm.A, PFC, Ing.
Conseiller en valeurs mobilières, spécialiste en fonds d'investissement et président, Services financiers Dr inc.

Sujet de sa conférence :
Comment gérer efficacement un portefeuille de fonds d'investissement (risque, répartition de l'actif, répartition géographique, nombre de fonds, style de gestion)

À cette occasion le journal LES AFFAIRES lancera le premier numéro de son cahier mensuel « Fonds communs de placement »

Date :
le 21 septembre 2000

Lieu :
Club St-James
1145, avenue Union,
à l'angle du boulevard René-Lévesque

Heure :
7h30 à 9h30

Petit-déjeuner et conférence :
40 $ plus taxes (40,00 + 2,80(TPS) + 3,21(TVQ) =46,01)

RENSEIGNEMENTS :
Sylvie Depatie (514) 392-9000 poste 218
INSCRIPTION PAR TÉLÉCOPIEUR :
(514) 392-2063
COURRIEL :
depaties@transcontinental.ca

formulaire d'inscription

Nom:
Fonction: Entreprise:
Adresse:
Ville: Code postal:
Téléphone: Télécopieur:
Secteur d'activité:

Tout achat de 100 $ ou moins doit être acquitté par carte de crédit ☐ American Express ☐ Visa ☐ Diners Club/en Route ☐ MasterCard

N° de la carte
Date d'expiration
Titulaire
Signature

LES AFFAIRES

Immobilier

● **Le courtier NAI étend ses activités au Québec**

Nai Québec aménagera sous peu dans des bureaux de 3 000 pi² dans l'Édifice Sun Life, rue Metcalfe, au centre-ville de Montréal. À terme, l'équipe sera d'une quinzaine de personnes **p. 67**

Le design est venu à la rescousse de Mosel

Le commerçant a adapté le design de sa boutique à son nouveau positionnement marketing

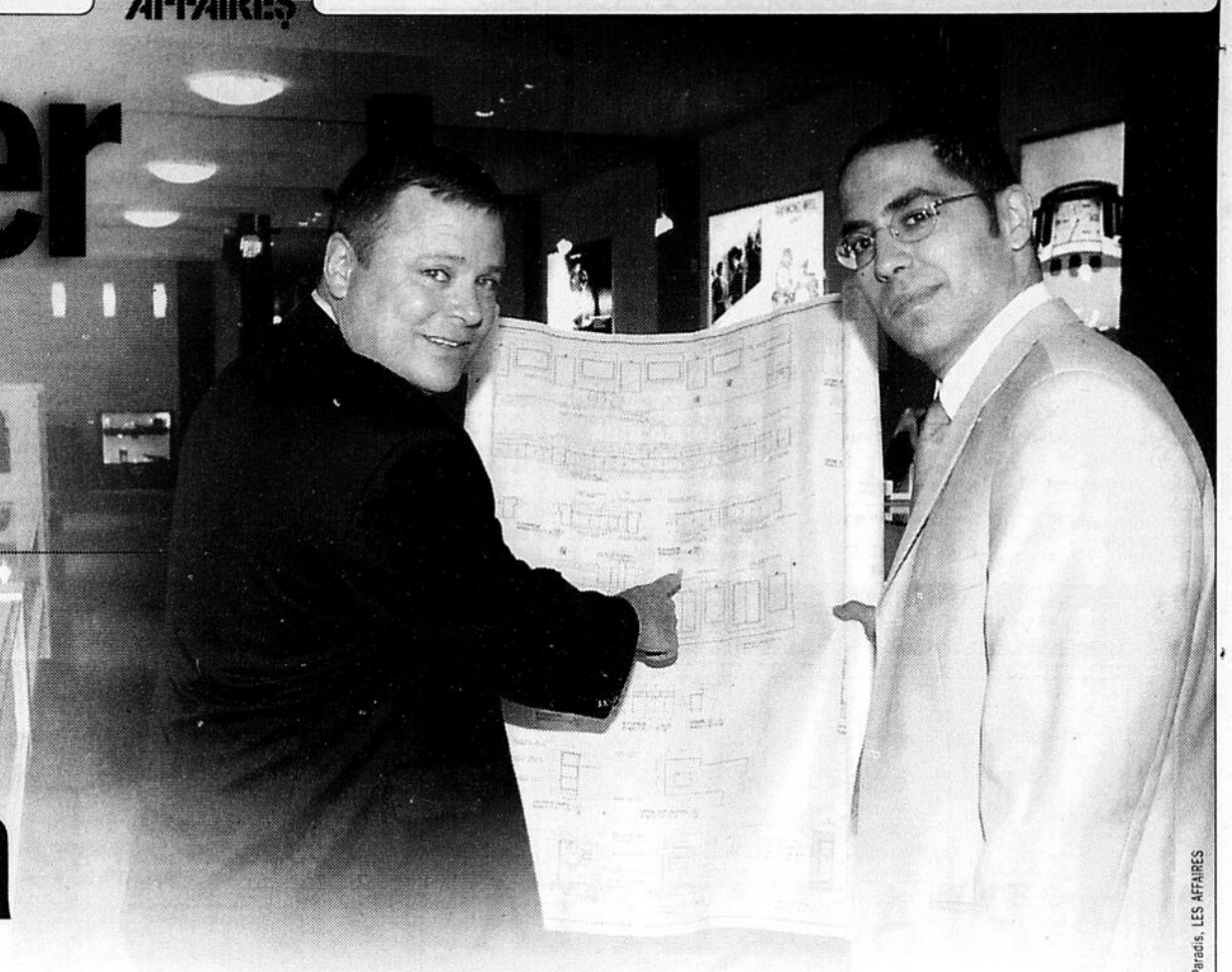


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Howard Mosel, à gauche, le propriétaire du magasin d'accessoires a demandé au designer Emmanuel Amar de redessiner son commerce pour bien marquer le changement de vocation.**

André Dubuc

Après un demi-siècle d'existence, **Mosel**, une boutique de Montréal, était à la croisée des chemins : elle devait choisir entre le *beau-bon-pas cher* ou le haut de gamme. La direction du magasin d'accessoires a retenu la deuxième option et a demandé à un designer de redessiner son magasin pour bien marquer le changement.

Le travail n'est pas passé inaperçu : la Ville de Montréal a décerné à Mosel l'un de ses *Grand Prix du jury* lors de la 6e édition du concours *Commerce Design Montréal*.

■ **Le travail d'IDX design communication chez Mosel a été primé lors de la 6e édition du concours Commerce Design Montréal.** ■

Avec son nouveau décor sont apparus de nouveaux produits ayant de fortes marges bénéficiaires. Les biens de très grand luxe ont trouvé facilement preneurs et les fournisseurs de qualité se sont bousculés aux portes. La beauté de l'affaire, c'est que l'aménagement n'a coûté que 150 000 $ aux propriétaires.

Désormais, les agents des nouvelles marques, comme *Oakley* et *Swiss Army*, font des pieds et des mains pour être présents en magasin. « Auparavant, les gens d'Oakley ne voulaient même pas me saluer », se rappelle le propriétaire, **Howard Mosel**, 47 ans.

Le détaillant de la rue Jean-Talon, près de l'autoroute Décarie, a été fondé en 1945 par **Jack Mosel**, le père d'Howard. Le magasin a longtemps eu pignon sur rue au centre-ville. Il vend à rabais des produits griffés, ce qu'on appelle en anglais *brand names*, des montres, des valises, des verres fumés, des stylos et divers accessoires.

« Nous étions en difficulté, se rappelle le propriétaire, soit que nous devenions un magasin bas de gamme, et pour se battre alors contre **Wal-Mart**, soit que nous options pour des produits de qualité. »

C'est que les manufacturiers de produits de luxe prennent un soin jaloux de leur image de marque. Ils tiennent à ce que l'apparence du point de vente soit à la hauteur. Sinon, ils vont ailleurs.

« La compagnie **Mont Blanc**, avec laquelle nous faisons affaire depuis huit ans, retirait peu à peu ses produits avant qu'on lui présente les plans de notre nouveau magasin », donne en exemple M. Mosel.

Pour contrer la tendance, l'homme d'affaires s'est adjoint les services du designer **Emmanuel Amar**, d'**IDX design communication**, qui a entre autres réalisé le design intérieur des **Optométristes Toulch**, à Montréal et à Westmount, et de **Ki Nature et Santé**, rue Saint-Denis.

« Le défi était de créer un magasin à mi-chemin entre l'entrepôt et la boutique haut de gamme », explique le jeune designer montréalais.

Pour atteindre cet équilibre, M. Amar a jumelé les matériaux. Par exemple, les présentoirs des montres *Gucci*, *Sector* et compagnie sont en verre ceinturé de bois, comme dans une bijouterie. Par contre, la base du comptoir est revêtue de formica, un matériel plus commun.

Le designer a suivi la même démarche pour l'éclairage. Des plafonniers illuminent l'ensemble du magasin, tandis que des lampes italiennes, élégantes et simples, descendent du plafond et surplombent les présentoirs.

Redessinée, la boutique Mosel s'apparente à une boutique hors taxes, dont le succès repose sur l'omniprésence des grandes marques.

« Maintenant, nous avons confiance en l'avenir », a dit Howard Mosel à son designer Emmanuel Amar. C'était le plus beau commentaire que ce dernier pouvait entendre.

Décor primé

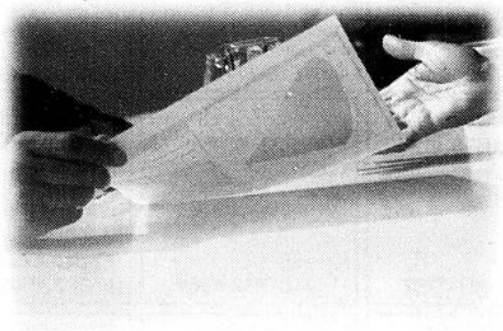
Le travail d'IDX design communication chez Mosel a été primé lors de la 6e édition du concours *Commerce Design Montréal*. Sur la centaine de candidatures reçues, les membres du jury, présidé par **Lise Bissonnette**, présidente et directrice générale de la **Grande bibliothèque du Québec**, ont récompensé 18 restaurants, bars, cafés, magasins, boutiques, commerces de service et centre commerciaux.

Les autres lauréats sont *Bar Bistro Bily Kun* (intérieur réalisé par **Braun- Braën**), *Café So* (**Geneviève Guertin**), *Café Vienne* (**Alain Bauffe**), *Le Café des beaux-arts* et *Soto* (**Jean-Pierre Viau**), *Neva kitchen grill* (**Loreto Design**), *New-York Daily Soup* et *Hôtel Le Germain* (**Lemay Michaud**), *Relish Moutarde* (**Pierre Morency**), *Bijouterie Orly* (**Dimitri Smolens**), *Dénommé Vincent* (**Bosses Design**), *Musigo* (**Plouk**), *Rogers AT&T* (**CDID**), *Alfred Dallaire* (**Richer-Noël**), *Camil Coloriste* (**Guy Gibeault**), *Ex-Centris* (**Riopel + associés** et **Joannidis Design & Concept**) et le centre commercial *L'Atrium du 1000, de la Gauchetière* (**AEdifica**).

Tous ces commerces incluant Mosel sont en nomination pour les prix du public dont on connaîtra les gagnants en octobre prochain. ■



LES AFFAIRES
dossier spécial
LES ASSURANCES



Annoncez vos produits et services aux particuliers, gestionnaires, décideurs et aux investisseurs

date de parution : 30 septembre 2000
date de tombée : 15 septembre 2000
Pour informations : (514) 392-9000

Carrefour



LES AFFAIRES

Visitez aussi notre site Internet www.lesaffaires.com

✔ Index des rubriques

✔ Franchises
page 64

✔ Occasions d'affaires
pages 64 et 65
Agents manufacturiers demandés
Associés demandés
À vendre divers
Avis divers
Bateaux et voiliers
Billets hockey et spectacles
Commerces
Développements résidentiels
Distributeurs demandés
Divers
Échanges immobiliers
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Loisirs
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services financiers
Services spécialisés
Véhicules récréatifs
Voyages

✔ Immobilier commercial
pages 65 et 66
Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Divers à vendre - à louer
Entrepôts à louer
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à vendre ou à louer
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre
Investissements
On demande à louer
Services spécialisés
Terrains
Transactions immobilières diverses

✔ Immobilier résidentiel
page 66 et 67
Appartements de luxe à louer
Cantons de l'Est
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Chalets
Co-propriétés
Développements résidentiels
Divers à vendre - à louer
Domaines
Fermes
Hors-frontières
Laurentides
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels
Visites libres

✔ Professionnels de l'immobilier
page 65

✔ Carrefour de l'auto
page 67

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces lors de la première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit nous aviser avant 17 heures le vendredi de la première semaine de parution.

✔ Pour publication

(514) 392-7782

Jour de tombée:
Lundi avant 17h00
Interurbain sans frais:
Tél: 1-800-361-7210
Fax: (514) 392-2056

✔ Franchises

FINE PIZZA

LA PIAZZETTA

L'expérience sensorielle

Territoires disponibles : Contactez :
Michel George, téléphone : **(514) 910-1838,**
Nathalie Giroux, téléphone : **(418) 521-4393**
ou pour le Saguenay Lac St-Jean et l'est du Québec
Michel Langevin, téléphone : **(418) 659-5652**
sherpa@videotron.ca

Pourquoi ne pas vous acheter un magasin un dollar !

Concept clé en main - prêt à opérer
Programme de financement disponible

Franchises disponibles dès maintenant
Promenades St-Bruno, Place-Vertu, Galeries d'Anjou
Sept-Iles, Baie Comeau, Rimouski, Dorion,
Val d'Or, Rouyn Noranda

Franchises territoriales aussi disponibles
Estrie, Mauricie / Bois-Francs, Saguenay /Lac Saint-Jean,
Chaudière Appalaches et Bas du fleuve

Seminaires d'informations gratuits
1 800 890-8633
www.denninghouse.com

DOLLAR OU DEUX

Denninghouse est le plus important franchiseur de magasins à escompte au Canada avec plus de 250 succursales. Denninghouse est une compagnie publique inscrite à la bourse de Toronto.

POUR UNE BONNE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
Nettoyage de tapis et de meubles
www.chemdry.ca
1-888-CHEM-DRY
1-888-243-6379

Franchises à vendre?

Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ...

... nos lecteurs consultent la section Franchises du Carrefour LES AFFAIRES ou visitent notre site Internet www.lesaffaires.com pour trouver les meilleures opportunités.

(514) 392-9000

✔ Occasions d'affaires

✔ Commerces

BOUTIQUE CADEAU FLEURISTE
Région Beauce-Etchemin située dans centre commercial, excellent chiffre d'affaires, rentable, établie depuis 22 ans, réputation acquise.
(418) 228-2118

LAURENTIDES AUBERGE
9 ch., resto 64 places équipé, foyers, terrasse, jardin, lac paisible, plage privée, domaine 3 acres, 2 chalets d'été. 290 000 $
(450) 563-2790

BOUTIQUE DE VÉLOS
Terrebonne, clientèle établie, 50 ans d'opération.
Michel
(450) 585-3016

Boutique cadeaux et Librairie
Située en Mauricie, établie depuis plusieurs années, bonne rentabilité, cause: retraite.
(819) 380-4650
(819) 228-8542

COMPLEXE MULTIMÉDIA
Salles de conférence et de formation, tout équipées, Restaurant cuisine fine, Café Bistro, 2 terrasses extérieures, proximité Cité commerce électronique centre-ville.
(514) 499-9678

Location-Achat-Vente de chariots élévateurs
Clientèle établie, 19 ans en affaires, import/export, belle opportunité, cause de vente : santé et retraite.
Tél.: (514) 366-5446
(entre 9 h et 18 h)
Internet: www.jplift.com
Courriel: jplift@sympatico.ca

AUBERGE
Estrie, 26 ch., 3 s./manger 160 places, 3 s./réunion, centre santé, piscine, CA près 1 M annuel, financement possible par le vendeur.
(819) 572-0254
bela@videotron.ca

RESTAURANT HAUT DE GAMME
Décor californien, 155 pl. int., 60 pl. ext. Aussi plusieurs autres types d'entreprises.
AC/PRO COMMERCIAL
André Gareau
(450) 628-2335
acprocommercial@videotron.net

AUGERGE GÎTE PRÈS DE QUÉBEC
10 ch. et s. de b. | 7 chambres, 5 s. de b.
terrain de 500 000 avec rivière | dos au fleuve ancestrale magnifique.
salle à manger 3 étoiles | **Michel Asselin** | **Maurice Breton**
Groupe Sutton courtier
(418) 657-6060

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES
Plusieurs rés. intéressantes, région MTL, Montérégie, Mauricie, Laurentides, etc. 40 à 150 unités, occupation maximale, bonne rentabilité.
Louis Doucet
Les Imm. Optimum
(514) 891-3131

TERRAIN DE CAMPING
Magnifique site boisé, piscine, lac artificiel, plage, restaurant, salle communautaire, buanderie, égouts, etc. Faut voir !
J.-G. Carbonneau, Sutton Action
(450) 462-4414

Boutique de décoration
Clientèle établie depuis 39 ans, située rue Principale, dans les Basses-Laurentides. Peinture Para, tapisserie, draperie, couvre-lit, etc...Cause: retraite.
(450) 438-1119

SECTEUR HUDSON
À LOUER. Restaurant 50 places avec licence complète, équipé. Situé dans un centre d'achat prêt de l'autoroute 40. Avec clientèle établie.
Info: (450) 424-2371

AUBERGE PRESTIGIEUSE CANTONS DE L'EST, à 1h de MTL
28 ch., 3 salles de conférences (centre d'affaires), 2 salles à manger, cuisine renommée. Exploitation 4 saisons, potentiel de développement. Nombreuses acitivités sportives et touristiques locales. Clientèle fidèle. Plus de 2 millions de $ investis. PRIX DEMANDÉ : 1 650 000 $.
Michel Fauvarque,
Tél. (514) 841-3851, Fax (514) 841-3856
mfauvarque@royallepage.com
Royal LePage Commercial Inc., Courtier Immobilier agréé

LA PERLE DES LAURENTIDES
Superbe foyer pour personnes du troisièmes âge, 53 unités modernes (6 bachelors). Revenu annuel : 540 000 $.
Investissement de première classe. Prix : 1 900 000 $.
★★★ **ROBERT MAILLÉ** ★★★
agent imm. affilié
La Capitale Est de Montréal
cell. (514) 591-4294

BOULANGERIE À VENDRE
À Montréal. Fabrication de pain français et européen. Clientèle en gros seulement. Possibilité vente au détail. Cause: retraite.
(514) 217-8102

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
Site enchanteur, propriété privée avec de préférence commerce établi depuis 86, dans la vente & réparation des petits produits mécaniques. Cause de la vente : retraite + maladie.
Info (418) 986-5582

Pour vous Madame
Devenez propriétaire d'un centre d'épilation définitive au laser
- Garantie 100 %
- Formation complète
- Territoire exclusif
- Investissement requis
- Possibilité de financement
- Personnes sérieuses seulement

Laser *épil* inc. 1-877-818-7775

MARCHÉ D'ALIMENTATION TRÈS RENTABLE
Comptant requis : 300 000 $
AC-PRO COMMERCIAL Inc.
Crtr.
Denis Duval
(514) 571-0757
denisduval@hotmail.com

AUBAINE
- **RESTAURANTS** haut de gamme, 100 places, terrasse 40 places, Cté Lanaudière et Chaudière Appalaches
- **CIES COLLECTE DE DÉCHETS** Montréal + Mauricie
- **CIE D'EXCAVATION** (Génie civil) région de Montréal

Clément Olivier
Courtier Immo. agréé
(418) 651-3134

HÔTEL À VENDRE
Service complet, 240 chambres et grande réception, restaurant, bar et piscine intérieure. Excellent emplacement près des attractions touristiques de Montréal.
Pour plus d'information, prendre contact avec :
MICHEL BENSMIHEN, Tél. (514) 841-3800
mbensmihen@royallepage.com
Royal LePage Commercial Inc., Courtier Immobilier agréé

RESTO-BAR
175 places + terrasse, endroit stratégique sur artère principale, en affaires depuis 13 ans, clientèle établie, très bons revenus.
(418) 296-4538

RESTO À VENDRE
Centre-Ville de MTL
Site unique, chiffre d'affaires 2,2 millions.
Tél. (514) 382-2922

RESTAURANT PIZZERIA À VENDRE
Situé sur la Rive-Sud. Clientèle établie depuis 1988, grand stat. Excellent pour 2 associés. Peut être vendu avec ou sans immeuble. CA +1/2 million. Pour gens d'affaires sérieux seulement.
1-450-771-1816

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
À St-Bruno, 9 chambres, établie, impeccable, cause: retraite. 369 000 $. SVP pas d'agent.
(450) 461-2797

SEPT-ÎLES CÔTE NORD
Ferblanterie à vendre, excellent commerce, rentable et très bien situé. Cause de vente : retraite.
(418) 962-0661

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
Montérégie, bon CA, cause de vente : retraite. Prix réduit. Gens sérieux seulement !
Appelez le proprio
(450) 373-9541, soir

ÉRABLIÈRE
3 miles de Montmagny, 6 000 entailles, salle de réception 125 personnes, centre d'interprétation dans anciens bâtiments.
G. Vézina
(450) 979-9099
g.vezina@qc.aira.com

TRÈS BEAU RESTAURANT DANS L'EST DE MONTRÉAL
15 555, rue Sherbrooke Est,
Pointe-aux-Trembles (Montréal)
- Situé à l'entrée du futur site du Centre de Golf de Montréal
- Occasion unique
- Restaurant & bar (300 places)
- Piste de danse avec podium pour musiciens
- Terrasse sous la tente (100 places)
- Équipement complet
- Décoration unique
- Grand stationnement
- Facile d'accès
- Opérable immédiatement

(514) 640-7979 ou (514) 498-3569

LAURENTIDES
Auberge sympathique de plus de 15 ch., située dans un lieu touristique stratégique, idéal pour des partenaires amoureux de plein air et intéressés à SPA santé.
Christiane Perreault, RYL (514) 238-0544,

RIVE-SUD
Commerce de chaussures de sécurité et vêtements de travail **avec bâtisse** à vendre ou à louer. Établi depuis 30 ans.
Demander Gaston au (450) 649-5546

Résidences pour Aînés
- Achats / Ventes
- Consultations / Service conseils
- Plusieurs dossiers

Jean-Yves Plouffe
Trans-Action Excel
(450) 674-9929

DRUMMONDVILLE
Restaurant à vendre
Renommé, boul. St-Joseph, établi depuis 1956, très bon commerce. Cause: retraite.
(819) 470-2290

COUVENT À BÉCANCOUR, RÉSIDENCES DE PERSONNES ÂGÉES OU EN DÉFICIENCE MENTALE LÉGÈRE
Beloeil, East-Angus, Châteauguay, Ste-Sabine, etc.
Jean Morin, agent imm. aff., Royal LePage H.R.
(450) 349-5883

✔ Distributeurs demandés

Watkins®
Distribution de 390 produits alimentation, santé, beauté, médicinal depuis 1868. Temps plein ou partiel pour sécuriser son avenir financier et aider ses clients et associés à mieux vivre.
(514) 946-6073

✔ Services financiers

BESOIN DE FONDS DE ROULEMENT, FINANCEMENT, REFINANCEMENT, REDRESSEMENT, CAUTIONNEMENT, ACHAT, VENTE, ENTREPRISE INDUSTRIELLE ?
(514) 817-1026

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Occasions d'affaires

✔ Billets hockey - spectacles

HOCKEY
BILLETS DE SAISON
Club Air Canada, section 215, rangée B.
PRIX COÛTANT
Info (514) 592-7208

CENTRE MOLSON
4 BILLETS SECTION AIR CANADA SECTION 221
Mme Marcoux
(514) 842-9512 poste 795

CANADIENS
Billets de saison section 101, 106, 107 ou 116, rangée A à D 10 à 40 paires disponibles au prix coûtant.
Carole
(514) 731-5353

BILLETS DE HOCKEY PRESTIGE
Section 107 CC, 107 FF et 122 CC
1-800-363-2336

BILLETS DES CANADIENS
Section Rouge
Saison ou 1/2
4 sièges consécutifs
Possibilité contrat
(819) 564-0030

HOCKEY
Paire de Billets, Section 120, Rangée P.
Information :
(514) 287-1818 poste 317

CANADIENS
Billets et/ou contrat de saison, 102 N, 9 et 10.
Yves
(514) 254-5273

CANADIENS CLUB AIR CANADA
Section 322, billets disponibles, aucune majoration
(514) 284-1211 ext. 119

CENTRE MOLSON
BILLETS DE SAISON À PARTAGER, SECTION ROUGE.
(450) 682-4411

LOGE CENTRE MOLSON
Spectacle
TINA TURNER
28 septembre 2000
Info: Lorraine
(514) 875-4270

✔ Entreprises demandées

DCA
Daniel Chartrand et Associés
Conseillers en transactions d'entreprises

Recherchons PME rentables
- **Région de Montréal, ventes 1 M $ +**
- **Fabrication - Distribution - Services**
- **Avons clients très sérieux $$$ pour : Achat - Fusion - Partenariat**

— Confidentialité assurée —
Daniel Chartrand Adm.A.
Tél. : (514) 990.0192
Télec. : 450-641-8372
danchart@microtec.net

Je ne jongle pas avec vos Intérêts...
Vous songez à vendre l'entreprise pour laquelle vous avez consacré du temps, des efforts et de l'argent !!!
Confiez-la à l'expertise d'un courtier efficace qui dispose d'une banque d'investisseurs sérieux.
MAXIMUM 100 CENTRE INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Gérald Trudel (514) 953-6598

BATTERIES Expert
Le seul réseau de spécialistes de la batterie
Franchises disponibles / territoire exclusif
+ de 50 membres au Québec
Coût de la franchise : 5000 $
Programme de formation et de perfectionnement
concept simple
Pour de + amples renseignements
(450) 348-2370
1-800-661-3330

GROUPE CONSEIL CERCA
Courtier en entreprises
Vous voulez vendre votre PME-PMI ou votre commerce rapidement et aux meilleures conditions? Le Groupe Conseil CERCA dispose de nombreuses demandes en provenance de l'Europe; profitez-en...
Tél: (514) 876-1355; Fax: (514) 871-0874
E-mail: oligny@generation.net

Robert Landry
Courtier en entreprise
Vous voulez vendre
Ou vous recherchez un partenaire pour votre entreprise
Offrez-vous les meilleurs
RLA 25 ans d'expérience à votre service
Achat, vente, partenariat
Satisfaction et confidentialité assurées
Voyez nos investisseurs disponibles sur notre site Internet
www.ici-rlandry.com
Bur : (450) 446-0222 • Montréal (514) 990-5805
Ailleurs au Québec 1-888-467-1785

✔ Partenaires

CO-PARTENAIRES EN GESTION
Domaine de la FORMATION
Poste de Directeur Général (PDG)
Capitalisation majeure requise (30 %)
Salaire 70 000 $ et avantages
Co-Partenaires de Territoires
Expérience en Gestion et Informatique
Capital requis 115 000 $, Temps complet
Salaire 52 000 $ + Participation

Pour rencontre et documentation complète
M. Nadeau (514) 955-5055 (10h-15h)
(svp votre CV requis)
sans frais **1 (888) 955-8051**

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section
Immeuble commercial du Carrefour Les Affaires
et adressez vous directement aux décideurs ! (514) 392-9000

✔ Associés

demandés

SECTEUR ÉNERGÉTIQUE
Cie implantée cherche associés pour expansion dans le secteur énergétique. Fabrication de foreuses, forage et ingénierie des systèmes de thermopompes géothermiques. Marché local et international dans un nouveau créneau.
E-mail à:
info@maxidrill.com ou appeler Bernard Messier au (450) 454-2221

✔ À vendre

divers

FERMETURE TRAITEUR C1
BOULANGERIE, CHARCUTERIE, DÉPANNEUR, BAR LAITIER. 10 frigos vitrés, four Pavaillé, 300 moules à muffins et baguettes. 250 000 $ d'équipement et mobilier de bureaux à moitié prix.
Particulier:
(514) 999-2131

✔ On demande

COURTIERS SPÉCIALISÉS SEULEMENT
À la recherche d'un courtier spécialisé dans la vente de commerces.
DOMAINE DE LA RESTAURATION
(450) 347-5450

✔ Entreprises à vendre

AGENCE DE PERSONNEL À VENDRE
Située à proximité du centre-ville de Montréal
CA 750 000 $ et plus
Bénéfices avant dépenses de 30 %
Bonne clientèle oeuvrant dans les secteurs suivants : entrepôts, transport et nettoyage industriel et environnemental.
Équipements de bureau complets et informatisés
Espace loué de 1 800 pi ca.
Prix à discuter.
Tél. (514) 248-9942 (514) 978-5182

MANUFACTURE DE BRODERIES À VENDRE
Entreprise familiale à Laval, établie depuis 1962, cause de la vente: retraite.
Faxer au
(450) 667-9646

ENTREPRISE DE SOUDURE
Établie depuis 17 ans, fonds de commerce + inventaire 195 000 $, très rentable.
Info - Soir :
(450) 246-3888

✔ Services spécialisés

Claude Chapdelaine Enr.
25 ans au service des PME
Démarrage
Gestion d'entreprise
Plan d'affaires
Achat et vente d'entreprises
Tél. :(514) 766-6246

Lykosoft Communications
Design de SitesWeb
Cartes CD-Rom
Animations Flash & 3D
(514) 996-1930
www.lykosoft.com

AVIS AUX COMPAGNIES MANUFACTURIÈRES OU DE SERVICES
Vous désirez développer vos affaires au Mexique :
Nous vous offrons nos services pour vous repésenter sur le marché mexicain.
Nous sommes basés dans la plus grande ville industrielle du pays, MONTERREY.
Service professionnel d'expérience assuré.
Representaciones y materiales REMA, S.A. de C.V.
Tél. (011) 52-8-356-55-37 Fax (011) 52-8-356-55-38
e-mail : jjolivo@hotmail.com
Ing. José de J.Olivo Amoros
(Communications et Négociations en anglais)

✔ Loisirs

PART DE GOLF
Au luxueux club de golf Balmoral, région St-Sauveur, à vendre: 4 800 $.
(514) 744-9656
(514) 894-6324

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?
Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

FABRIQUANT DE REMORQUES RÉCRÉATIVES ET INDUTRIELLES CONCEPT UNIQUE
Nos clients sont les gouvernements, les villes et les entrepreneurs. Nous exportons aux U.S.A. Avec ou sans usine 9 000 pi ca. près de la ville de Québec. Très rentable. Courtiers s'abstenir.
Faxer à
(418) 268-5905

PME RENTABLE À VENDRE
HOTEL (Vieux-Québec)
10 chambres, bâtiment en excellente condition. 800 000 $; comptant: 320 000 $. Courtiers s'abstenir.
C.P. 1221 Haute-Ville Québec, Qué., Canada G1R 5A7

INFORMATIQUE
Entreprise de logiciel spécialisé à vendre. Le logiciel est déjà en fonction chez les clients. Pour ceux qui veulent développer une affaire et la grossir.
(514) 953-0781

Mon propriétaire prend sa retraite !
Cie de vente de remorques en pleine expansion (rentable), vent près de 3 000 000 $. Vente, location, entretien, pièces. Poss. de partenariat.
(450) 378-1354 (Soir)

✔ Investisseurs demandés

DOUBLER $$$$
Dans les hypothèques
Fiducie **Oxford** Trust
(514) 256-6966
(450) 531-1130

INVESTISSEURS OU ACHETEURS
Un centre de Plein Air recherche investisseur afin de compléter ses infrastructures.
A Val-d'Or
(819) 824-4152
demander Achille

INVESTISSEURS PARTENAIRES ASSOCIÉS *Domaine du voyage*
Club de vacances privé, salle de vente, gestion, location et achat d'hôtel, finance et financement international, agence de voyage, gestion de sièges, grossiste. Investissement avec comptant, REER, CRI, FRV, fonds de pension ex-employeur.
Stéphane Desmarteau (514) 242-9535
resortglobe@ifrance.com

✔ Offres de services

APPRENEZ À DEVENIR UN «DAY TRADER»
Nos instructeurs professionnels sont des négociateurs en valeurs mobilières des plus qualifiés qui connaissent le succès et veulent partager leur précieuse expérience avec vous. Appelez Trade Freedom dès maintenant et apprenez comment prendre part vous aussi à cette activité profitable.
(514) 344-5103
www.tradefreedom.com

ADRESSES D'AFFAIRES DISPONIBLES
7,95 $ / mois
Boîte vocale privée
5,95 $ / mois
Télécopieur privé
7,95 $ / mois
Le nécessaire pour vos affaires.
BUDGET EXPRESS
(514) 871-1492

IMMIGRATION CANADA & USA
Visa de travail, résidence permanente et «Green Card», entrepreneurs, investisseurs et autres. **Garanties**.
TRANS VISA
1-450-544-4410

✔ Professionnels de l'immobilier

Sutton

La Capitale vendu La Capitale vendu



Lorraine, ÉCHANGE POSSIBLE. modèle unique au Canada, plain-pied 70x69, 4 c. à c., foyer, 3 s. de b., pisc, cr., terrain sur boisé 14 267 p.c., prix vendu 200 000 $ de moins que l'éval. profess. MLS 591361



Blainville, LA CAMPAGNE EN VILLE. 295 000 $ grand cott. de 5 346 p.c. habitable sur un magnifique terrain de 33 786 p.c., 4 c.à c., garage 4 autos, 4 «box» pour chevaux, pisc. cr., pl. 100% bois franc, s. à m. / verrière, foyer. MLS 594715.

Gilles Lafortune (514) 893-5569
Groupe Sutton-Select G.L. • e-mail: glafortune@sutton.com

BORD DE L'EAU CHALEUREUSE



Repentigny, coquet cott. intime, ch. principale au rez-de-ch., avec vue superbe sur coucher de soleil, accès facile aut. 40 & 640.
Luc Des Alliers
(450) 585-0999
Groupe Sutton Synergie

BORD DU RICHELIEU
Charmant cottage 99, déco. raffinée. Vue époustouflante sur rivière. (large fenestration). Un rêve à 35 min de Mtl. 165 000 $
Lise Latour Groupe Sutton
(450) 446-8600

BORD DU FLEUVE
32 000 pi ca. (105 pi sur le fleuve), belle maison de pierre, 20 min de Montréal. 275 000 $
Lise Latour
(450) 446-8600
Groupe Sutton

Agents **Sutton**
Placez une annonce sous cette bannière et obtenez un RABAIS SUBSTANTIEL !

www.sutton.com

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
ENTREPRISES DEMANDÉES
«Permis d'être mis en contact avec propriétaires d'entreprises désirant vendre.»
M. Daniel Chartrand

La Capitale

RIVE-SUD DE QUÉBEC
À Qui la chance ?
Véritable petit domaine borné par la rivière Chaudière, près de 40 000 p.c. de terrain, vendu complètement meublé. il ne manque que vous ! Prix 275 000 $ réduit à 175 000 $.
Gaetanne Boilard
(418) 839-0001,
La Capitale Rive-Sud

CHAMBORD, LAC ST-JEAN
Superbe Domaine situé sur une presqu'île au bord du Lac St-Jean, plage de sable, pêche à la ouananiche et un immense terrain paysager de 7 151,6 m².
Acheteurs sérieux seulement



Jean Girard,
La Capitale Saguenay Lac St-Jean
Tél. /Fax (418) 275-1773
Pagette (418) 671-5186

www.lacapitale.com

✔ Immobilier commercial

✔ Espaces industriels à louer

5 MIN DU CENTRE-VILLE
BÂTISSE À LOUER
Commercial / Industriel
30 000 pi ca. / plafond 15 pi
1,99 $ / pi ca. net/net
RÉMI VIGNEAULT
(514) 767-1000

BÂTISSE INDUSTRIELLE
15 000 pi ca., située dans le parc industriel de Châteauguay, 25 000 pi ca. de terrain.
Jour (450) 691-0002
Soir (514) 979-9961

PARC INDUSTRIEL DE ST-EUSTACHE
Bureau & entrepôt, 4 110 pi ca., facile d'accès, 12 000 pi ca. de terrain disponible.
Info (450) 472-5590
ou (514) 892- 5590

✔ Immobilier commercial

✔ Gestion

immobilière

LECSOR INC. GESTION DE CONDOS
25 ans d'expérience. Rapports et réunions mensuels, assurances et honoraires à bon prix.
Info (450) 688-2711

✔ Immeubles à revenus

IMMEUBLE À REVENUS
Commercial & résidentiel, piscine creusée, A1, idéal pour prop. occupant, revenus 43 000 $. Prix demandé 329 000 $.
(514) 990-5131

BANLIEUE DE QUÉBEC
Immeuble de 15 ou 16 logis, loués à **100 %**, très rentable, secteur tranquille.
Info. (418) 655-4295

✔ Espaces commerciaux à louer

MONTRÉAL
Rue Sherbrooke (près Guy)
Local fraîchement rénové
1 500 pi ca. à sous-louer.
TRÈS NÉGOCIABLE. Jusqu'à mars 2003
Tél.: (514) 946-6430

Gestion RSGA Inc.
ANJOU, 7191, Beaubien Est, à sous-louer local commercial aménagé d'environ 3 700 pi ca., situé à proximité des Galeries d'Anjou.
Courtier immobilier agréé
(514) 987-2998
rsga@rsga.com

PROMOTION SPÉCIALE
Placez 2 annonces classées dans le même numéro
Économisez 64 $ et plus !
et obtenez-en une 3e GRATUITE.
Appelez-nous pour plus de détails.

MÉTRO SHERBROOKE
Espaces de bureaux disponibles de 1 000 à 4 000 pi ca., stationnement intérieur.
(514) 842-3234

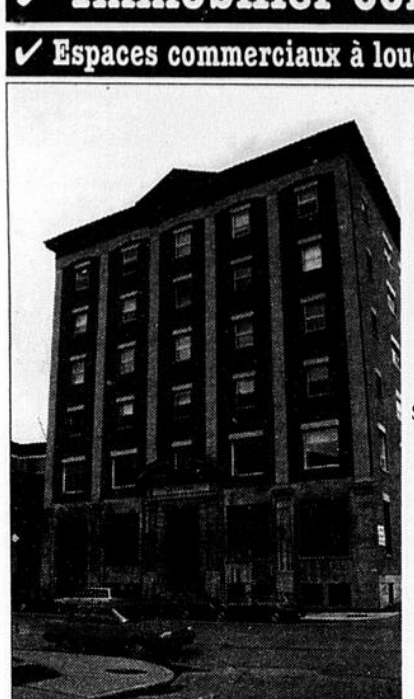
Suite des espaces commerciaux à louer en page 66

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Immobilier commercial

✔ Espaces commerciaux à louer



PLACE ST-PAUL

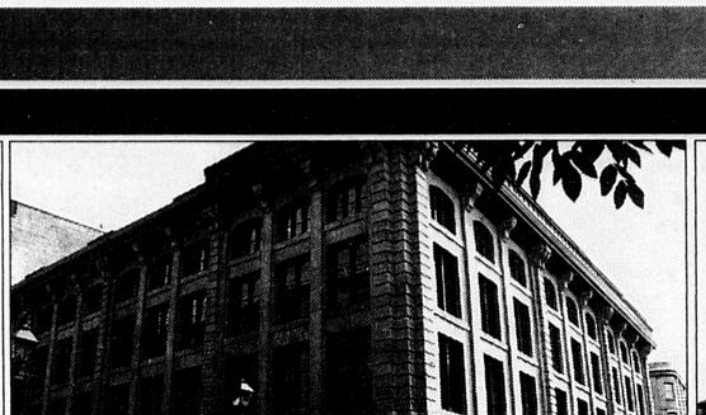
À LOUER

Disponibilité immédiate

Superficie selon vos besoins à partir de 500 pi ca.

Facilité de stationnement

REMDEV
Tél: (514) 847 1169



ÉDIFICE REMSTAR

Vieux-Montréal
À LOUER
Adresse de prestige
Fenestration panoramique
1 200 à **15 000 pi ca.** par étage
Stationnement intérieur disponible

REMDEV Tél: (514) 847 1169



À LOUER

EXCEPTIONNEL cité du multimédia

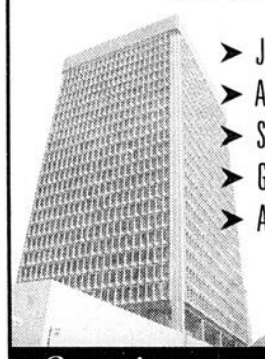
Occupation par locataire unique (free-standing)
Site idéal pour: restauration, informatique, production cinéma
16 000 pi ca.

REMDEV Tél: (514) 847 1169

✔ Bureaux à louer

SOUS LOCATION

PLACE DU CANADA



- Jusqu'à 16 713 pi² (un étage)
- Aménagements récents et de prestiges
- Sécurité 24 heures
- Garage intérieur
- Accès au réseau souterrain et au métro

8.75 $ net + frais

Courtiers protégés - (514) 878-3334

Montréal centre-ville • Édifice de prestige
Notre firme dispose d'espaces libres pour location
- Prix concurrentiel
- Accès au réseau souterrain et au métro
- Accès à salle de conférence et cuisinette
- Meublés
- Disponibilité immédiate
- Possibilité jusqu'à 600 pi ca.

Idéal pour professionnels
Mme Fabienne Dongevin : (514) 935-4560

4480, CÔTE-DE-LIESSE
Centre d'affaires prestigieux. Croisement Aut. 40 et 15. Bureaux meublés, service téléphonique, secrétariat, tout compris. Taux à partir de 275 $ / m.
Denyse
(514) 341-6095

REPENTIGNY
1 800 pi ca., spacieux, bien éclairé, divisions vitrées, stationnement, zoné Industriel A.
8.00 $ net/net p.c.
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

Vieux-Montréal
19, Cours le Royer
Près du palais de justice, bureaux avec cachet, foyers, mezzanine, rénovés, bien éclairés, chauffés, service de conciergerie. 850, 1 400, 2 000 et 2 600 pi ca.
(514) 733-1444

ANJOU
De 180 à 15 000 pi ca.
(Climatisation, aménagés, stat. disponible).
Libre immédiatement.
(450) 667-4050

OUTREMONT
1175 Bernard Ouest
1 400 pi ca.
Édifice de Prestige
Clés en main
(514) 894-7482

V. ST-LAURENT
790 p.c. libre 1er octobre 2000 et 14 000 p.c. libre 01-juin-2001, luxueux, air conditionné, stationnement.
Immeubles Soger Inc.,
Sonia Assioun
(514) 893-0737

Boul. St-Martin Ouest, Laval
Bureaux à louer dans centre d'affaires. Services de secrétariat et autres si désiré.
Info.:
(450) 686-7555

IMMEUBLE COMMERCIAL
2 semaines de parution ont généré beaucoup d'activité.
Résultat: 2 acheteurs sérieux dont un de Senneterre en Abitibi.
Première expérience avec le journal LES AFFAIRES que je renouvellerai inconditionnellement. Hautement satisfait. Le journal est devenu un incontournable pour le placement de mes annonces commerciales.
Claude Gauthier Re/Max Accord

COMMERCES
Une annonce 30 x 2, 2 fois en 2 mois, a généré d'excellents contacts.
3 acheteurs sérieux en négociation.
Très satisfait des résultats.
Georges Gilbert, Le Naturaliste, Québec (Qc)

✔ Immeubles commerciaux à vendre ou à louer

MONTRÉAL / SECTEUR VILLERAY
Immeuble commercial à vendre par le propriétaire, très bien situé, 15 345 pi ca., loué à 91 % domaine médical, locataires bien établis, revenus nets 160 000 $/an.
Prix : 1 600 000 $ nég.
EXCELLENT RETOUR SUR INVESTISSEMENT !
Contactez Michel Letendre
(450) 658-6686 Cell. (514) 592-0210



Strip 20 000 pi ca., Rive-Sud, idéal pour investisseur ou utilisateur. Vous voulez faire une excellente affaire, appelez-moi immédiatement !
MAXIMUM 100 CENTRE INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Sylvain Trépanier
(514) 239-7520

BÂTISSE INDUSTRIELLE NEUVE
À Sherbrooke, près aut., à louer,
5 000 à 40 000 pi ca., gicleurs, lumière,
transformateurs, quais de chargement,
et autres services fournis.
(819) 358-6866

COMMERCES À VENDRE
Ayant diversifié mes publicités, la provenance d'appels vient la plupart du temps de lecteurs du journal LES AFFAIRES. Nous avons actuellement 4 acheteurs sérieux. Votre journal est très bien lu.
Céline Coutu, Production Petit Bois

OCCASION UNIQUE / PLAN C-1
Propriété de 18 000 pi ca., proximité Marché Central, accréditée et équipée pour transformation alimentaire, grand stationnement, libre immédiatement. À louer ou à vendre. Possibilité de financement.
Yvan St-Pierre (819) 375-7503 (819) 373-4477
Groupe Immobilier S.D.G
ou Denis Vincent (514) 723-9161
Services Immo. Multitec

REPENTIGNY
Industriel / Commercial
10 000 à 20 000 pi ca., 14 pi de haut, quai de chargement. **4.00 $ net/net p.c.**
INDUSTRIEL/ COMMERCIAL BUREAU
20 000 pi ca. , 11 pi de haut, 2e étage, monte-charge, **4.00 $ net/net p.c.**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

LAVAL
Sous-location jusqu'au 31 déc. 2001
3 840 pi ca. à 13,50 $ brut le pi ca. Immeuble commercial rénové. 3285 St-Martin Est. Facile d'accès par autoroute 19 et 25.
Tél.: (450) 661-6848

TROIS-RIVIÈRES
5625, boul. des Forges. 6 000 pi ca. De qualité supérieure. Pour commerce, clinique, etc... Vaste stationnement. À louer ou à vendre.
(819) 377-4313

AUBAINE
Commercial ou industrie légère.
R.Sud - 36 000 pi ca. Terrain 89 000 pi ca. clôturé. **Bas prix.**
Lise Latour
Groupe Sutton
(450) 446-8600

ST-JÉRÔME
Coin 117 et 158, 40 000 pi ca., zoné commercial, bail AAA 10 ans. Plus terrain adjacent à développer. Haute visibilité, forte croissance.
(450) 436-2012

✔ Immobilier résidentiel

✔ Résidences de prestige

VILLE LORRAINE
Construction 1995, 4 ch., visite virtuelle : http://members.xoom.com/Ma_Maison
249 000 $.



Tél. (514) 726-2454

BROSSARD MAISON DE RÊVE !

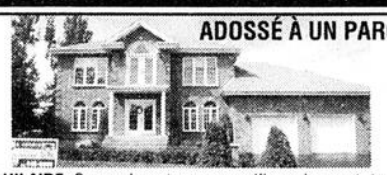


14 pièces, 4 + 2 chambres, 3 salles de bain. **Suite princ. avec balcon**, salle récréative avec «spa», garage **3 voitures. Plus de 13 000 pi ca. de terrain. À VOIR ABSOLUMENT !** MLS 739538.
Liliane Blais (450) 651-8331 (514) 990-3389
Re/Max Longueuil inc. Crtr.

VENISE-EN-QUÉBEC
Pointe Jamieson
Secteur recherché, résidence spacieuse et aérée, immense fenestration vers le lac et le soleil couchant, terrain de 20 000 pi ca. clôturé, remises, belvédère, roseraies, beaucoup de vivaces. Prix révisé: 219 000 $.
(450) 244-5175

BORD DU FLEUVE
j'ai plusieurs résidences, directement sur le fleuve, à 30 min de Montréal, à différents prix.
Gisèle Cournoyer
(450) 742-2266
Imm. Yvon Cournoyer senc

ADOSSÉ À UN PARC



ST-HILAIRE: Sur croissant, vue magnifique du mont, tranquillité absolue dans ce vaste cottage de 14 pièces, 6 chambres, foyer. Vitrage en continu dans cui./ s. à m./ s. fam. Idéal pour grande famille. Terrain superbe de 17 000 pi ca. 399 000 $. **Ginette Tousignant Cell.: (514) 949-5629** Re/Max Extra GT inc.

STE-ADÈLE
Donnant sur le lac Ste-Adèle (lac Rond), propriété exclusive sur un site de choix, 6 ch.à c., foyer, près de tout les services et loisirs. 475 000 $.
J.-Y. Plouffe
Trans-Action Excel inc.
(514) 863-9994

STE-DOROTHÉE
ÎLE PARIZEAU: Cottage 7 ch. à c. + studio 20 x 20 pi, garage, vue sur l'eau, piscine. Propriété exceptionnelle.
Jean-Yves Plouffe
(514) 863-9994
Trans-Action Excel inc.

✔ Ferme

ÉRABLIÈRE
Région du lac Nicolet. 9 000 entailles sur 150 acres, excellent pour la chasse au gros gibier. Cabane en acier de 30 x 50 pi comprenant logement. Évaporateur à l'huile. Osmose inversée. Tubulure presque neuve. Livrée clés en main. Prix: 250 000 $.
(450) 581-6516

ST-HIPPOLYTE
2 chalets/résidences, bord Lac Achigan, achat et/ou location, l'un de 5 c.à c., l'autre de 16 pces, propriété prestigieuse, piscine int., 3 foyers, 2 bars, 2 cuisines, idéal pour rencontres d'affaires et/ou grande famille, privé. À 30 min de Laval, toutes commodités.
Pour visite
(514) 563-4076

✔ Laurentides

190 pi sur le lac des Deux-Montagnes



Venez contempler la vue sur le lac qu'offre ce prestigieux manoir, sur un domaine paisible de 5 c.a.c. 697 000 $
Marie-Andrée Dupras,
Groupe Sutton Laurentides
(450) 227-2611

✔ Domaines

DOMAINE DE 500 ACRES
Incluant : érablière de 6 000 entailles avec cabane à sucre habitable, écurie (3 boxes), enclos pour chevaux, chalet, 35 acres clôturés pour élevage de gibier (chevreuils) avec bâtiment. Aussi, ruisseaux, rivière, 2 beaux lacs naturels, plusieurs étangs à truite. **Un vrai paradis sur terre**. Région Laurentides, 15 minutes de St-Sauveur.
Prix 595 000 $.
(514) 984-2999, (450) 621-5800

DOMAINE PRIVÉ AVEC LACS ET GOLF
Magnifique domaine de prestige, région Basses-Laurentides, 137 acres, 2 lacs à la truite et 4 trous de golf. 2 résidences + autres bâtiments.
Pas d'agent. Prix à discuter.
(450) 533-4773
www.clubduparticulier.com/domaine18.htm

ENTREPRISES À VENDRE
2 parutions dans le journal LES AFFAIRES en février dernier ont suffi à générer bon nombre d'appels. En processus de conclusion de vente.
M. Valenciano, Atelier de précision

DOMAINE
RÉGION LANAUDIÈRE

ANCIENNE AUBERGE
AUBAINE
- 9 chambres
- Bar 160 places
- Salle à dîner 160 places
- Lac à proximité

POSSIBILITÉS D'EXPLOITATION
- Plan golf déjà dessiné
- Ski alpin familial
- Pneumatiques
- Relais motoneige
- Maison pour retraite
- Domaine personnel
- Jusqu'à 150 arpents

Paul: (450) 657-1611
(450) 835-0904

ARTHABASKA
STE-CLOTHILDE DE HORTON Ancien noviciat de +/- 30 000 pi ca., 3 étages + sous-sol, 278 acres, traversés par la rivière Nicolet. Inclus île et plusieurs dépendances.
MAGNA Courtier
(514) 353-6944

✔ Condo

à vendre

MONT STE-ANNE
Condo 3 1/2 à vendre, 576 pi ca., meublé, 1 1/2 km des pentes et du golf, à 20 min du Massif, piscine int. et ext., salle d'exercice, salle commune.
(418) 624-9690

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

IMMOBILIER

Le courtier NAI étend ses activités au Québec

André Dubuc

Le groupe **NAI Commercial Real Estate Services Worldwide** étend ses activités au Québec. **Georges A. Renaud**, anciennement de **Renaud, Berger**, dirige le nouveau bureau de la multinationale à Montréal.

Le nouveau courtier, NAI Québec, aménage en septembre dans des bureaux de 3 000 pi² au 20e étage de l'*Édifice Sun Life*, au 1155, rue Metcalfe, au centre-ville de Montréal. À terme, l'équipe de M. Renaud comptera 15 personnes.

M. Renaud et ses associés sont devenus les concessionnaires québécois de la licence émise par NAI, ce qui leur donne accès aux services de la multinationale, de même qu'à son réseau international. Une équipe de 75 personnes située au siège social de NAI, au New Jersey, coordonne les activités du groupe partout dans le monde.

Les services de gestion immobilière anciennement fournis par la firme Renaud, Berger seront pris en charge par la division **NAI Renaud & associés**.



PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Georges A. Renaud, associé principal de NAI Québec.**

Fondée en 1978, NAI est un partenariat mondial regroupant plus de 230 bureaux sur la planète. La société offre les services immobiliers suivants : courtage, financement, gestion d'actifs et d'équipements immobiliers, gestion de transactions, troc immobilier et autres.

À l'échelle internationale, le volume des activités de courtage de NAI atteint 25 milliards de dollars (G$). Au cours d'un entretien, le président du groupe, l'Américain **Jeffrey M. Finn**, dit vouloir réaliser un volume de 100 G$ d'ici 2005.

Pour pouvoir atteindre cet ambitieux objectif, les dirigeants de NAI misent beaucoup sur le site Web transactionnel de type *B2B* (un site de commerce électronique interentreprises) *NAIdirect.com*, qui permet l'achat, la vente la location d'immeubles en ligne. Le site est fonctionnel depuis juin.

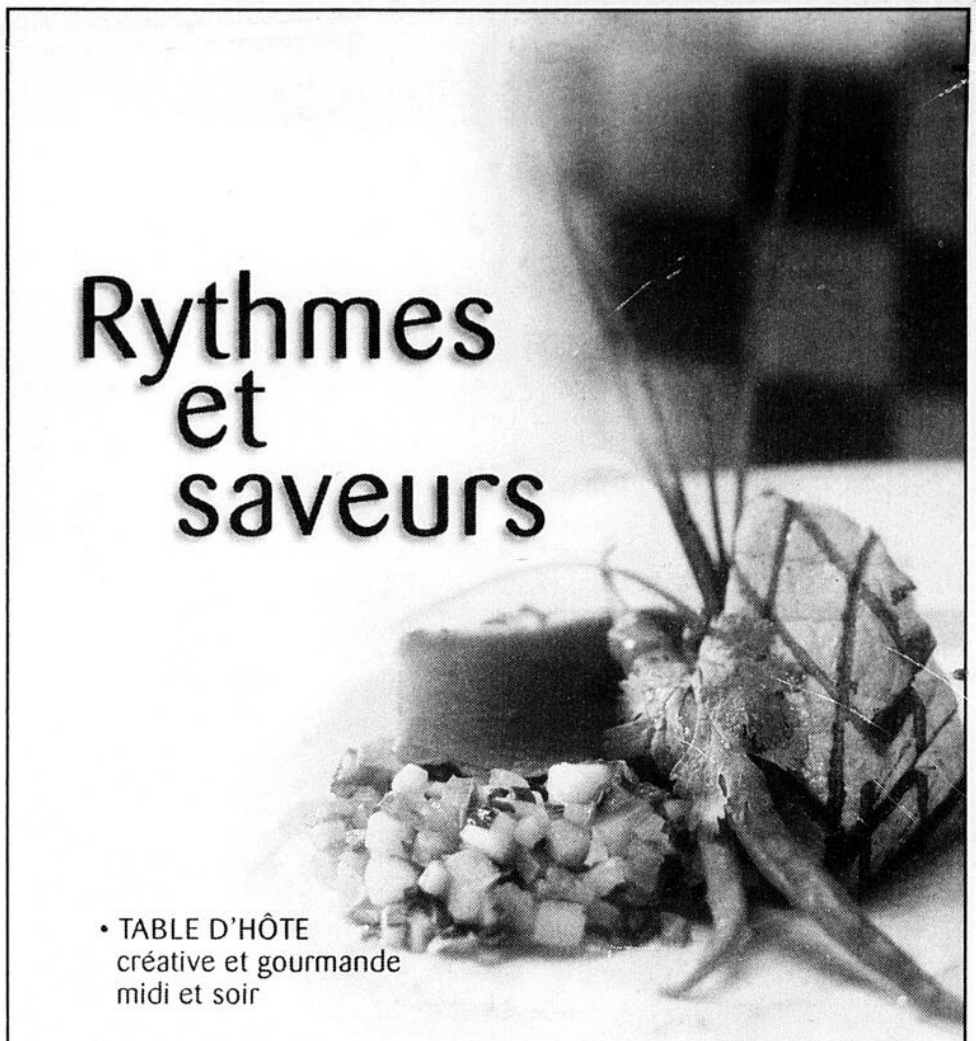
À l'automne, un service de gestion immobilière s'ajoutera au site Web. Il sera rendu par l'entremise d'un intranet. Ce dernier donnera accès au logiciel de gestion immobilière développé par le groupe NAI. Outre les caractéristiques propres à ce type d'outil, explique M. Renaud, l'intranet facilite la communication entre les parties et rend l'information disponible à toute heure du jour et de la nuit, où que l'on soit.

La diffusion de ce produit sur le Net rendra le service accessible aux petits propriétaires, souligne NAI. ■

Trois hôtels Choice au Québec

L'hôtelier **Choice Hotels Canada** a ouvert trois établissements au Québec depuis un an. Il s'agit des motels *Econo Lodge*, à Montréal et Val-d'Or, ainsi que du *Comfort Inn*, à Shawinigan.

Choice Hotel est en pleine expansion au Canada où elle acquiert en moyenne 2,5 propriétés par mois. Depuis septembre 1999, elle a acheté 21 nouvelles auberges, en plus de rénover de fond en comble trois motels qu'elle possédait déjà. Au Canada, Choice possède 250 établissements sous sept bannières différentes, dont Econo Lodge, Comfort et *Quality*. (AD) ■



• TABLE D'HÔTE
créative et gourmande
midi et soir

• 5 à 7
doublement rythmé

• Quartet de jazz
le samedi soir
18h30 à 21h30

TOUS LES SOIRS,
MOULES ET FRITES À VOLONTÉ
15,95 $

Au BISTRO Rock-détente,
nous vous proposons une cuisine
aux saveurs méditerranéennes...

1410, rue Peel, Montréal
514•847•9005

Bistro ROCK détente

✔ Immobilier résidentiel

✔ Cantons de l'est



LAC PRIVÉ sur domaine boisé de 34 acres, à 6 km de Magog. Site exceptionnel. **(450) 464-9058**

DOMAINE À 4 KM DU CENTRE-VILLE DE MAGOG
Avec vue extraordinaire de 360 degrés à 60 km, grande résidence, piscine cr., écurie moderne, manège ext. (100x200 pi) et plus encore. Prix réduit à 550 000 $ non négociable, agent s'abstenir.
Tél. (819) 843-8162 ou
www.abacom.com/~fido

SITE UNIQUE À COWANSVILLE
Cottage 1998, 40 x 28 pi, 8 pièces, 4 ch. à c., 2 s. de b., pl. bois franc, poêles à gaz/bois, s.-sol, garage, 4 acres de forêt mature, à 5 min des services. 270 000 $.
(514) 232-5373

FRELIGHSBURG
Fermette 80 acres, rivière et boisé, **170 000 $**
Sur sem. de 7h30 à 17h00
1-800-363-2336
(450) 585-4224

RÉGION DES LACS
- **North Hatley:** magnifique terrain de 110 acres (37 ac. pâturage et 73 boisés) idéal pour domaine prestigieux dans un endroit convoité.
- **Villas de l'Anse:** majestueuse résidence offerte à 329 000 $
- **Orford-sur-le-Lac:** chalet avec panorama: 129 000 $
- **Hatley:** «ma cabane au CANADA» en bois rond véritable: 169 000 $
- **Lac Massawippi:** chalet sur 3 acres face au soleil couchant: 295 000 $

Béliveau Bourgon
Richard Bourgon agent imm. agréé
1-800-405-2774 www.bourgon.com
Re/Max d'Abord ctr. imm. agréé

✔ Terrains résidentiels

VICTORIAVILLE
160 acres boisés, sur petite rivière avec **7 chutes**, dénivellation importante, site extraordinaire, unique et facile d'accès.
175 000 $.
(450) 242-2013

STE-AGATHE-DES-MONTS
356 000 pi ca. boisés, avec vue sur une chute, à quelques min de l'autoroute, accès au lac des Sables.
45 000 $.
(450) 242-2013

ST-PAUL: BORD DE L'EAU NAVIGABLE
8,25 arp. boisés.
Prix : 650 000 $
www.immax.com
Sylvain Cousineau CTR
1-877-359-VEND

BORD DE L'EAU
À 45 min de Montréal, sur les rives du lac St-François, vue panoramique, grand terrain, prêt à bâtir, secteur de prestige.
(514) 630-4585

TROIS-PISTOLES BORD DU FLEUVE
Site exceptionnel, Parc du Havre, face aux îles, 11 terrains sur la plage, 18 000 pi ca. et +, services publics.
(418) 851-2260
1-888-851-2288

ESTRIE
Sommet du Mont Shefford: 33,8 acres. Terrain zoné blanc. Vue panoramique sur **Mont Bromont, Mont Orford et Jay Peak.** Prix: 165 000 $.
Tél.: (450) 372-9311

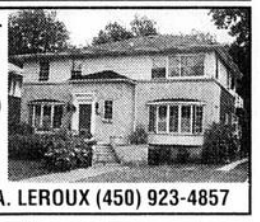
✔ Résidences

BEAUPORT, QUÉBEC
Maison en pierre de silex, 5 min centre-ville de Québec, tennis, piscine, 3 ch., salon foyer de pierre, toit cathédrale, 189 000 $.
(418) 666-5688
www.directduproprio.com
(code 2503)

BORD DE L'EAU
Sur le bord du St-Laurent à Boucherville près de Montréal. Bungalow sur un terrain de 25 000 pi ca. Visite sur rendez-vous.
INFO:
(514) 594-8818

✔ Propriétés à revenus

VIEUX ST-LAMBERT
TRIPLEX QUARTIER RÉS.
BELLES RÉNOVATIONS, PROP. OCC., 9 1/2 (R.-D.-C.) 2 LOGEMENTS 3 1/2, FENÊTRES 4 FACES. QUALITÉ DE VIE.



RENDEZ-VOUS : P.A. LEROUX (450) 923-4857

STE-GENEVIÈVE-DE-PIERREFONDS
Complexe de 66 logements, const. 1990 / Tout loué.
1-800-377-6005
(819) 372-7581

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?
Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

✔ Carrefour de l'auto

PORSCHE BOXSTER 1998
Grise métallique, intérieur «Boxster red», manuelle, ensemble sport, propriétaire unique, jamais l'hiver, excellente condition, 32 000 km. 54 000 $ négociable.
(514) 365-6175

✔ Carrefour de l'auto
Vendez vos automobiles usagées,
la rubrique Carrefour de l'auto vous offre la place de choix!

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux!
Pour les rejoindre, annoncez dans le
Carrefour Les Affaires

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782
Nous acceptons Visa, Master Card et American Express



Parce qu'être fou de la vie, c'est aussi être fou d'aventure, voici la Passat familiale. Toute la fougue, la puissance et le confort de la berline mais avec encore plus d'espace pour profiter de la vie : 1,1 m^3 de superficie de chargement. Avec une telle familiale, votre garage va commencer à se sentir à l'étroit.

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?

Passat